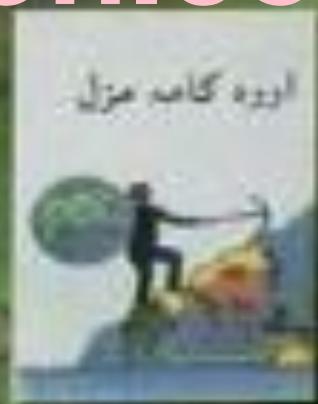


# افضل... افضل شوق

حوار شاعری ، درای و نظری و فکری از ادب ایران

( شخصی ، فکری ، فنی او تقدیم تحریر )

Ketabton.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

د کتاب پېژندنه:



د کتاب نوم افضل ... افضل شوق

د کتاب مصنفه سیده حسینه گل

د چاپ کال ۲۰۰۶

د کتاب کمپوزر رباب عائشه

د چاپیدو اهتمام وقار علي شاه کاکا خبل

د چاپ ٿای فڀض الاسلام پرنتنگ پريس راولپندي

د دي کتاب تول حقوق

د مصنفه په حق کي محفوظ ساتلي شي

## انتساب

دا کتاب په جدا جدا حوالو زه دَ پښتو ژبی هاغه نومورو لیکوالانو، شاعرانو، ادبیانو او نقادانو ته اهداء کوم چا چې په پښتو ادب کې وخت په وخت دَ قدر وړ اضافې کړي دي، بلکه دي سره یې دَ معیار دَ یو اعلى روایت بنیاد هم ایښی دي-

دَ خدائی بخنبلی غني خان چې شاعرانه تخیل یې زما فکر ته هر خل یوه نوې رنا بخنبلې ۵۵-

دَ پښتو دَ ناول دَ هغه ناویاته فکر لیکونکو محترم سعدالدین شپون، ډاکټر شیر زمان طائزی او بناغلي غازی سیال په نوم ... دَ چا ناولونو چې پښتو ناول شته کړي دي-

دَ پښتو ژبی هاغه سفرنامه لیکونکو په نوم چې دَ پښتو سفرنامې خائسته روایت یې په فکر او هنر پاللى دي .... ستر خوشحال خان خټک، خدائی يخنبلی حمزه شينواري او بناغلي طاهر آفريدي-

دَ جديد طرز اسلوب لرونکو بناغلي بير محمد کاروان، ملګري عنایت الله ضیاء، مېرمن نجیپه سارابیاباني او سعید گوهر په شان دَ هاغه لیکونکو په نوم چې دَ علامت په خوده پسته اشاره کې دَ زړه لو ژوند خبره کوي-

دَ بناغلي سليم راز او گران محترم ایاز داؤدزئی په نوم .... چې دَ کره کتنې په فن او هنر قدرت لري

او په تېره دا هر خه....

دَ شلمې صدى دَ هاغه ستر نقاد په نوم چې په ادبی دُنيا کې دَ قلندر مومند په نوم خپله بېژندګلو لري او چا چې پښتو ژبی او ادب ته په ډېره راستي ... دَ خپل فکر او علم یوه نوې لاره ورکړي ۵۵-

سیده حسينه ګل

دَ مصنفه چاپ کتابونه

١ "شپون شپول شپیلی" (شاعری) کال 1990

٢ "خو ته خبری کوه" (شاعری) کال 1998

٣ "دا هم هغسي موسم د" (شاعری) کال 2003

٤ "افضل .. افضل شوق" (نقیدي جائزه) کال 2006

دَ مصنفه ناچاپه کتابونه

١ "تصوير" (افسانې) ناچاپ کتاب

٢ "منگوتى" (ناول) ناچاپ کتاب

٣ "درامي" (ريديو درامي) ناچاپ کتاب

٤ "سفرنامه هند" (سفرنامه) ناچاپ کتاب

دَ مصنفه مرام

دَ پښتون قام سر لورې غوبنتل ..... خو دَ پښتو په انساني ننګ

## د مصنفه پېغام

د پښتون قام سرلوي ګونبتل .. خو د پښتو په انساني ننګ - پښتنه قلمکاران که غواړي چې د مخته وتو قومونو د اديبانو او شاعرانو سره سیالي اوکړي .. نو هغوي دې هم دا سې ادب تخلیق کول شروع کړي ، چې د عصر د روح رینښوني ترجماني کوي

## حسینه گل د پېغلتوب شاعره

(د ایاز داودزئي د هغې تاثراتي مضمون په تاثر کې چې هغه د حسینه گل د کتاب "دا هم هغسي موسم دي" د مخ کتنې په دستوره کې په اوویشتم اپريل 2004 په اکادمي ادبیات اسلام آباد کې اورولي وو او ما له ئې هم د دغه مضمون يو نقل رالېرلى وو )

د صدو نه چې وو انبىتى په مرو كې آوازونه

په سينو كې چې خوندي وو د پېغلوکو پت رازونه

تا راغوند کړه په يو راز کې چې پخپله هم يو راز وي

تا د حس ژبه چې ورکړه لږ صفا شو آوازونه

ته د دي عصر بلائيس شوي ، ته د دي عصر سېفو شوي

تا د زړه خبرې اوکړې ، د وئيلو چل دي زده وو

تا سينه چې وو ډال کړي بلا غشي درخواره وو

يو يو غشي به په شا شو ستا فن خه وو يو جادو وو

ته د خپل فن چنګله شوي که نه فن وو ستا چنګول شو

چې ته فن ئې که فن ته ئې ، دواړه يو بل کې تحليل شوي

د رسمونو او قيدونو په زندان کې وي راګېره

د زندان تمې دې واکړې تا د فن منتر پري چົف کړو

ستا د وخت په نبض لاس وو .. وخت هم دغه مناسب وو

چې محسوسو احساساتو له د فن ژبه دې ورکړې

که تنها وي تنها نه ئې چې خپل فن سره منسوب ئې

اوں د پېغلو پېغلو جۇنو پت خوبونه دې همراھ دى  
 د تنکو تنکو خوبونو يو نازك غوندې تعبير شوې  
 ته د پېتو ادراکاتو ھندارە شوې يو تفسیر شوې  
 ته خە نرە پېښته ئې او پېښتو دې وپومبى مىنە  
 نورې مىنې بە دې ھم وي د پېښتو نە چې زار كېرى  
 تا بخىنلىقى خپل فن ته ھەمە حسن او جمال دى  
 چې اياز ئې معرف دى ستا ھنر خو باكمال دى  
 "ستا وجود د روان عصر يو جواز او ھم اعجاز دى"  
 زە پە خپل او پردى نە يەم اعتراف وو ما ھم كېرى

1 - بلائىس او سېفو .. د نن نە خە دېساھ دوھ نىم زرە كالە مخكى دوھ شاعرانى چې د زەھ خبىي ئې د شاعرى  
 موضوع وە او شايد پە وپومبى خىل د پېغلىتوب د ادراکاتو او احساساتو ذكر ئې پە وضاحت او صداقت سره خېلە  
 شاعرى كې كېرى وو ♦ د ھەغۇئ نومونە د جرات اظهار پە حوالە راغلى دى -

2 - اياز .. اياز داۋدۇنى

قمر راهى

## دَ بُلْبِل گویائی ... دَ گَل په ژبه

### سمدستي تاثرات ————— اياز داؤدزئى

دَ حسينه گل دَ ليك لوست شوق دَ كچه عمر نه دَ جنون حد ته رسپدلی وو ؟ دَ كچه عمر شاعري ئې ، دَ ليك لوست او دَ پېښور ، كوتئى او كابل رېديو سېپشنونو نه دَ نشركېدونكوا ادبى، ثقافتى او تجزياتى پروگرامونو دَ اورېدو دَ عمل دَ گومى نه اوزېرپىدە ؟ او دَ عمومي قبوليت او تحسين مقام ته اورسپىدە ؟ دَ "شپون .. شپول او شېپلى" اولنى مجموعه ئې زما له سترگونه ده تېرى شوي .. خو نوري دوه مجموعې "خو ته خبى كوه" او "دا هم هغىپى موسىم دى" ما لوستلى دى ؟ دَ دې آخرى كتاب "دا هم هغىپى موسىم دى" مخ كتنه دَ اسلام آباد دَ اكادمي ادبىات پاکستان په هال كې په 27م اپريل 2004 دَ اكادمي او دَ اسلام آباد پېښتو سوسائتى په اشتراك شوي وو ؟ په دغه كتاب ما په دغه موقعه خو خبى كې وې ؟ نو حكى په دې ليك كې دَ هغىپى په شاعرى دَ نورو وئيلو حاجت نه گنهم ؟ دغه ليك دَ پېښتو اكېدېمى پېښور په "پېښتو" مجله كې چاپ شوي وو ؟ دَ ادب مئيانانو كه نه وي لوستلى نو اوس دى اولولي .. چې دَ هغىپى دَ شاعرانه وارداتو دَ وسعت ارزىشت او معيار نه په بىه شان خبر شي ؟ دَ دغىپى دستوري نه چې مونې په ستنه راتلو ، نو جهان گرد افضل شوق زه په خپل موتىر كې كورته دَ رسولو دپاره كېپېنۈلüm ؟ شېپە وھ .. تېز باران وو او جرق شو چې شوق صاحب گاپى دَ خان نه وړاندې گاپى سره او جنگولو.. دواړه بچ شو ؟ ما وئيل شوق صاحب !! دَ شاعر او بىا ستا په شان دَ آفاقى شاعر فکر هم لکه ستا سېلانى وي ؟ نو بىه وھ چې گاپى او جنگېدو خو مونې هم بچ شو دواړه ؟ گاپى هم بچ شو ؟ شائىيد سعيدگوهر هم راسره ناست وو ؟ دَ افضل شوق خبى ډېرى پستې وي .. ته به وائې لکه چې بُلْبِل چغېپى ؟ نو هغه په توله لاره هم هغىپى دَ مزې خبى ډېرى كولى -

بيا خە مودە پس په کاكا صاحب كې دَ حسينه گل دَ ورور دَ واده وليمە وھ ؟ نو زە دَ خپل ورارە عنایت الله ضياء سره دَ پېښور نه کاكا صاحب ته لارم ؟ په پېښتو ادب ورك لېونى عبدالكريم بريالي دَ كوتئى نه دَ حسينه گل په دعوت خان را رسولى وو ؟ په دغه موقعه نور هم دَ پېښتو ليکوال او شاعران موجود وو ؟ بىه وخت تېر شو ؟ خو كومې خبى چې ما له پېر خوند راکړو .. هغه دَ حسينه گل دَ والد صاحب ميان مظهر شاه کاكا صاحب ادبى او عالمانه خبى ډېرى ؟ هغه تول موسکا موسکا تول مينه مينه وو ؟ هغه دَ قلمكارى په واسطه زه پېژندلەم او هم په دغه نسبت ما هغه پېژندلە ؟ خو شائىيد دغه زموږ اولنى مخ په مخ ملاقات وو ؟ دَ هغه شخصىت او دَ هغه دَ وينا نه ډېر متاثرە شوم ؟ الله پاک دى ډېر ژوند ورکړي ؟ دَ پېښتو او اردو بىه ليکوال دى -

دغه خای نه مونبر دَ قمر راهي صاحب دَ سلام دپاره په دريو گاپو کې مردانه لارو ؟ بريالي صاحب دَ مردان دَ حئينو نورو مُنورينو سره هم ليدل غوبنتل ؟ خکه نوزه او شوق صاحب دَ مردان نه دَ هغه په گاپي کې مازيگر تبر اسلام آباد ته راروان شو ؟ په لاره مونبر دَ هغه دَ يو "خيال" گويونه کچ کول ؟ دغه خيال هغه دَ ناول په قالب کې خايول غوبنتل ؟ هغه دَ اهرام مصر دَ فرعونانو دَ زمانې په پس منظر کې ناول ليكل غوبنتل چې هم په کې دَ هغه وخت کردار موجود وي او هم په کې دَ دې جديد خلائی دور کردار په منطقی انداز خپل رول ادا کوي ؟ دَ دغه ناول پلاتې زېربخت وو .. بنه په شرق باران راوردېدو ؟ نو جرق شو .. شوق صاحب هم اولر زېدو، زه هم اوېھو گنېدم لکه چې دَ خوب نه راوينش شوي يو ؟ دَ گاپي بونت دَ گاپي دَ چت سره اولگېدو ؟ شوق صاحب زما نه زارېدو، قربانېدو ؟ ما وئيل شوق صاحب بنه ده .. دواړه بچ شو ؟ خو گاپي دېر سخت خراب شوي دي ؟ هغه وئيل.. گاپي به بيا جوړ شي ؟ خو بنه ده چې ته خدائی بچ کړي ؟ ما وئيل .. ځان نه يادوې ؟ هغه وئيل ځان ... او په برق برق په خندا شو ؟ او ماته يو شعر راپه پاد شو -

چې هم شته دي اوهم نشيته، په دې ژوند کې دا هم ژوند دي

غُنقا ماته هوسېږي ..... زه پسخېرمه غُنقا ته

خبره په بله لاره ؟ ما دا ليكل غوبنتل چې دَ افضل شوق په ټولو تصنيفاتو.. دوه (2) شعري مجموعې ، درې (3) سفرنامي او يو ناول، چې حسينه ګل په خپل ړومبي نشي کتاب "افضل .. افضل شوق" کې ورباندي داسي ځانګړې تحزياتي مطالعه ليکلی ده چې افضل شوق که افضل دي ، نو حسينه ګل هم په دغه کتاب کې خپل خاندانۍ "فضيلت" په بنه شان په کار راوستلي دي ؟ دَ حضرت کاكا صاحب رحمته الله عليه په برکت په دغه کلي کې داسي وتلي قلمکاران زېربدلې دی چې دَ پښتو ادب ئې پنګه ورکړي دي ؟ په دغو شخصيتونو کې اروابناد ميان تقويم الحق هم وو چې پروفېسر ډاکټر محمد همایون هما په خپل کتاب "ښکلې ښکلې خلق" کې وائي "نابغه" وو ؟ خو خدائی بخښلي ميان بهادرشاه ظفر هم دَ تاریخ نه تر لغاتو .. دېر خه ورکړي دي ؟ مرحومه س ؟ س ؟ س ؟ بي بي (سيده بشري بېگم) چې قام پرسنه اولنې پښتنه شاعره وه ؟ او س دَ پښتو په ادب کې اساطيري چېشت لري ؟ نو دَ کاكا صاحب تاؤ راتاؤ غرونو کې لعلونه خو دېر پيدا شوي دي ؟ خو اوس په کې سدابهار "ګل" .. ادبې ګل "هم غورېدلې دی ؟ دغه "ګل" دَ حسينه ګل په نوم داسي ادبې شهرت موندلې دی چې که الله پاک ته منظوره وي .. نو انشالله چې دا به هم دَ مېرمنو اديبانو په تولي کې دَ لېجنډ مقام ته اورسي ؟ دَ دغسي مقام نښې نښاني ما دَ هغې په شاعري کې خو ليدلي وي .. او دغه علامات دَ هغې په دې نشي کتاب کې واضحه بنکاره شول -

ما چې د دې ليک د عنوان فکر کولو، نو دا خیال راغلو چې اولیکه چې.. حسینه گل فني، ادبی او انتقادی شهزادگی  
؟ بیا می وئیل .. نا .. حسینه گل .. د افضل شوق د فن او فکر مُغیره ؟ په دې می هم زړه اویه اونه خښکلې  
نو ما وئیل .. حسینه گل .. زړه وره قلمکاره ؟ ناګهانه د رحمان بابا دا شعر راوړاندې شو،

ای رحمانه ! د بُلبلو ژبه زده کړه

دغه پسته په صفت د "گل" اندام شه

او دې شعر د ځان سره دغه عنوان راوړو چې د دې ليک په تندی ليکلی شوي دی ؟ د "بُلبل" گویائي .. د "گل"  
په ژبه ؟ دا استعاراتي عنوان مې ځکه خوبن شو چې حسینه گل په دې کتاب کې وائی چې .. افضل شوق "  
عالمي او آفاقتی مشاهدات او تخیلات په کلیواله پښتو کې ځایوی او چې کله نه ځائېږي نو علامیت .. اشاریت او  
زمز و ایما" ته مخه کړي ؟ نو د دغسې ابلاغ تفہیم دا اقتفاً لري چې د ورانی سر په چوف منتر بیا موندي شي  
؟ خو دا هم د دې عنوان کافي جواز نه دی ؟ د دې عنوان جواز د رحمان بابا د شعر د پین السطور نه راویستلى  
کېدی شي ؟ هغه دا چې رحمان بابا د گل د صفت دپاره د بُلبل ژبه زده کول لازمي ګنې ؟ خو د بُلبل په ژبه هم  
ګل پوهېږي ؟ او "ګل" چې هر کله د دغې ژې پل چاته د رسولو هڅه اوکړي .. نو توله فضا په خپله خوشبو معطر  
کړي ؟ د "ګل" ظاهري حسن که هر خو د "ګل" د څهړي نه خرګندېږي ؟ خو حقيقې بشکلا د خوشبو په ژبه  
خرګندوي ؟ نو موږ دا وئیلی شو چې ګل هم ژبه لري او دغه ژبه ئې خوشبو ده ؟ خوشبو داسې ژبه ده چې هر  
څوک پوې پوهېږي .. تر دې چې ماشومان هم ترینه لطف اندازه کېدی شي ؟ نو که د بُلبل گویائي .. پر اسراره  
وي ؟ بیا ئې هم "ګل" په خپله ژبه په بنه فصاحت بیانوی ؟ دا تاثر ما د حسینه گل د کتاب د لوستلو نه پس  
اخستلى دی ؟ دا زما تاثر دی ؟ کېدلي شي چې د بل قاري تاثر زيات فصيح او بلیغ وي -

حسینه گل د افضل شوق د منظوم او نشي ليکونو تجزیه ، تشریح او توضیح په داسې دول کړې ډله چې کتاب ئې د  
افضل شوق د فنکارانه ټهربائي د جهان ، جام جم معلومېږي ؟ نو چې دغه جام جم ته لوستونکی ځان سیلمه  
کړي نو د افضل شوق د فن د کائناتو ننداره به هم د حسینه گل په نظر کوي ؟ نو چې یو خوا حسینه گل وي او  
بل خوا افضل شوق وي .. نو خه ځېرت که یو حساس لوستونکی د شوق د فنکارانه شوق د افسلیت په ګلبن د  
حسینه گل د پلونو په پل ورتېر شي ؟ او دغه ګلستان کې داسې ورک شي لکه چې محبوبا په قلا کې ګېر شوي وي  
او د وتلو لار بیا نه مومي ؟ حسینه گل یو سحرکاره فنکاره ده ؟ نو نقد او نظر ئې هم مسحورکونکی دی ؟ او  
افضل شوق جهان نورد ، سپلانی تخلیق کار دی ؟ نو د یو ویړ جهان بشکلاګانې ئې ځان کې ځای کړیدي ؟ او  
دغه بشکلاګانې که آفاقتی دی او که مقامي ، قامي دی که عالمي ، علامتي دی که اشارتي ، معماتي دی که ابهامي  
، الهامي دی که وجوداني، حسینه گل داسې تنقیدي مطالعې ، داسې تشریح او تفسیر، تجزئې او تبصرې ته مخامنخ  
کړیدي لکه چې لوستونکي ته ئې جهان نما هنداره د وړاندې اینښودې وي او هغه په کې د افضل شوق شاعرانه

واردات ، کېپیات ، حسیات ، ادراکات ، مشاهدات ، تخیلات او نفسييات ، دَ هغه ادبی گامونه ، چې يو په شرق وي بل په غرب داسي پراخ ويني لکه دَ هغه همزاد وي ؟ دَ هغه دَ غزلونو او نظمونو فني ، تکنيكي او موضوعي وضاحت په ماهرانه اوستکارانه ډول شوي دی او دَ لوستونکي دَ ذهن نه ئې دَ اشتباه او ابهام وريئې دَ خپل تيري څرکپدونکي نظر په نمر مخ په شا زغلولي دی ؟ -

افضل شوق که په "لتون ستا دَ شهرې" په ورکه کې ورک شوي وو ، نو ګل دَ خپل فني مسمريزم په منتر بيا موندو او دَ پښتو دَ ادبی بوستان په سېل کې محوه سپلانيانو سره ئې داسي پېژندګلو اوکړه چې تر کومه پښتون او پښتو دَ نړۍ په مخ باقي وي، نو افضل شوق به په شوق لولي او دَ خپل ذوق افقونوله به وسعتونه ورکوي -

حسينه ګل وائي ،

"دَ بناغلي په احتجاج کې بغاوت خو شته خو جبر او زور په کې نشي ليدي ... دَ هغه احتجاج يو فكري او سماجي انقلاب ته لاره را او باسي ، نه چې دَ چا په لاس کې توپك ورکوي "

ګل ، دا هم وائي چې ،

"امن دَ ده منشور او مينه دَ ده مسلک دی "

دَ افضل شوق نثري او منظوم ليکونه په خوبولي قاري کې شعوري وينتنيا او وجداني بيداري پيدا کوي ؟ دَ هغه تخيل او ادراك ته دَ وسعتونو دَ راغوندېولو او په ځان کې دَ ځایولو بلنه ورکوي ؟ حسینه ګل دَ دغه جهان ګشت دانشوري او دانائي په خپل فهم او ادراك کې ځایوي .. بيا ئې روانه، بهانده وينا کې قاري ته پيرزو کوي ؟ نو که شوق دَ کلي کور پوري محدوده پښتو په عالمي ادراكاتو معموره کړه نو "ګل" دَ ميني او خلوص دَ خوشبو په ژبه پښتون اولس ته ډالی کړه ؟ هغې دَ افضل شوق دَ عالمي هنگ او آهنج دَ نعمو ازانګي را اونيوپې او دَ پښتون سماعت ته ئې بخنبلی دي ؟ "ګل" دَ شوق سائينسي .. فلسفيانه .. متصوفانه .. نفسياتي .. عالمي او مقامي .. احتجاجي او تفهيمي اپروچ رون کړي دی او په دغه رنا کې ئې وړاندي کړي دی ؟ هغې دَ نظمونو پس منظر هم بيان کړي دی او چې په دغه ضمن کې اولوستلى شي نو بيا لوستونکي نووْ معنوواو نوي پوهى سره مخ کېږي -

حسینه ګل دَ سفرنامې سردَ سترخوشحال خان خټک نه را نيسې او أُستاد امير حمزه خان شينواري او افسانوي شخصيت طاهر آفريدي پوري رارسوی ؟ خو افضل شوق جديډ ترين او افضل ترين سفرنامه نگار ملي ؟ هغه وائي چې که دَ نني نړۍ سفرونه چا ليکوال په وينه او شعوري طور کړي وي نو هغه به ضرور دَ افضل شوق زبان او بيان ، مشاهدي او ادراك سره اتفاق کوي ؟ دَ ئخني "له کوره تر بازاره" بندیوان دَ نوي نسل دَ نقادانو دَ نیوکو په حقله وائي .. چې افضل شوق روم، پېرس او لندن ته لېږي او بيا دا هم غواړي چې هغه دي دَ لورالائي منظرنګاري او کړي

نو دا د منلو خبره نه ده ؟ "هغه" هغه خه ليکي چې ئې ليدلي، كتلي او اوريدلي دي ؟ خو پېښتون ئې د ھان سره لاس په لاس بوتلی دي ؟ د مغربي دُنيا ترقى او د اولس مورپت ژوند ئې ورته خودلى دي ؟ او ورته وائى فاعيرو يا اولولابصار (اي سترگورو.. عبرت حاصل كړئ)

"ګل" د شوق دفاع په دېره زړه ورتيا او منطقى انداز کړیده ؟ د نوي نسل دا سې نقادانو ته د "کورکلي بند نقادان وائى .. خوک چې د شوق سفرنامې د پېښتون ثقافت خلاف گني ؟ هغې په آفاقت او عالمي نظرئي سفرنامو ته كتلي دي ؟ د هغې په ليک کي که قاري شوق لولي او په شوق ئې لولي .. نو"ګل" به هم په کې لولي او د تحسين په احساس به ئې لولي ؟ ھکه چې د دي کتاب نه پس به د نوي نسل لوستونکي او ليکوال د افضل شوق د شعر او نثر په اهميت او ارزښت په بنه شان پوي شي ؟ د شوق په فکر و فن د پوهېدلو کار حسينه ګل اوکرو ؟ اوس به خوک نه وائى چې زه د شوق په کلام نه وائى گنې چې سفرنامو کې ئې د پېښتون ثقافت خيال نه دی ساتلى -

د افضل شوق په ناول هم حسينه ګل دېر بنه ليک کړېدي ؟ د ناول نوم دي "پروني مخونه" ؟ دا هم هغه ناول دی چې د دي په ابتدائي برخه کې ئې ذکر راغلى دي .. چې د فرعونانو د زمانې په پس منظر کې به ليکلې کېږي ؟ نو دغه ناول اوليکلې شو ؟ او حسينه ګل په دي خپل کتاب کې ئې پري د هر اړخ نه بشکلې ليک کړېدي ؟ دا شائید لا چاپ شوی نه ده او مسوده ئې مانه ده ليدلي ؟ حسينه ګل د ناول په حقله وائى چې ،

"دي ناول کې افضل شوق د ناول د اهم کردار هېرو په شکل کې د مختلفو تاريخونو، تهذيبونو، تمدنونو د سفر د پراوْ نه تېربوي "

بل خاى وائى ،

"افضل شوق په دي ناول کې د واقعاتو سره تېرلي قيصې او افساني دومره په دلچسپي وړاندې کړيدي چې په بيانيه او مکالماتي انداز کې هیڅ قسم ابهام مخي ته نه راخي "

د ناول نگاري د فن په حقله ئې هم بنه معقولې خبرې کړيدي ؟ د ناول په پلات، کردار نگاري، منظرنگاري او طرزبیان ئې مفصله وینا کړیده او خه چې ئې پکار وو هغه ئې ليکلې دي -

د دغه ناول نه علاوه ئې په کتاب کې افضل شوق سره خپله یو مرکه د "افضل شوق .. د پوشتنو(تپوسونو) په رنا کې" په عنوان شامله کړيدي ؟ بل ئې چې ھيني نقادانو په شوق صاحب خه ليکونه کړيدي .. د هغې خه برخې ئې د "افضل شوق .. د نقادانو په نظر کې" هم په کتاب کې اخستلي ده ؟ دغسې ئې د شوق فهمى حق بنه په نره ادا کړي دي -

په خپله مرکه کې حسینه گل د شوق صاحب نه تپوس کوي ♦ تپوس او د شوق جواب په دريمه پونتنه صفحه ..  
کې راغلی دی -

سوال .. حسینه گل ،

دا ته کوم لیکل کوي .. دا کوم اسلوب چې تا خپل کړي دی ♦ په دې خو پښتنه د سره هدو پوهېږي نه؟  
جواب .. افضل شوق

په ادب کې چې ما کوم اسلوب خپل کړبدی .. دا دن د وخت د حالتو عېن مطابق دي او که زه د وخت په رفتار  
او د زمانې په حالاتو د پوهې شعور لرم نو زما د ليک دا موجوده معیار به د صبا نقاد ضرور مني -

خو حسینه گل د صبا نقاد ته هیڅ هم پري نښود او د صبانۍ نقاد کار ئې هم آسان کړو -

حسینه گل د افضل شوق شپږ وانه کتابونه لکه چې سنه هضم کړیدي او د هغې نه پسته ئې پري ليک کړي وي ♦  
د کتاب د هضمولو په حقله یو انګرېز دانشور فرانسیس بیکن (۱۵۶۱-۱۶۲۶) مشهوره مقوله ۵ چې ،

Some books are to be tasted,others to be swallowed And some few to be chewed and digested

"خني کتابونه د څکلو وي .. خيني په یو غړپ د مری نه د تېرولو وي خو خه لړ شان داسې هم وي چې شخوند  
پري او وهلې شي او هضم کړي شي "

نو که د افضل شوق کتابونه د هضمولو جوګه دي خو هله چې ړومبې د حسینه گل کتاب باندي سنه شخوند او  
وهلې شي .. او هضم ئې کړي شي -

حسینه گل په ځائی وائي چې د افضل شوق په کتابونو د مونالیزا پُراسراره بنکلا خوره ۵ .. او زه وايم چې د " گل "  
د دې کتاب په فضا د گل د روح او ذهن د خوشبو چې خورې دي ♦ هغه د گل په ژبه هم خبرې کولې شي ♦  
خو زړه ورتیا ئې هم خان ته " خه " وائي ♦ هغه د شاعری او قلمکاري نه علاوه .. د پېښور د رېډیو سټېشن یوه  
تکړه برادکاستېره ، د نوبنېړه د تحصیل کونسلره او سرګرمه سوشنل ورکره هم ۵ ♦ او په ټولو د ګرونو د خپل سنګین  
عزم پله نيلي (اس) سوره د خپلو سترو مرامونو په لور په د ګر روانه ده ♦ د عبدالله جان مغموم د یو غزل د یو  
مصرعي په ژبه د معمولي ترميم سره زه هغې (حسینه گل) ته داسې دعا کوم چې ،

"برکت دي ئې خدائی واچوی په تلو کې "

دغسپی یو بهادره فنکاره په پنجابی کې هم وو چې نوم ئې دی امریتاپریتم ؟ دا په کال 1919 کې د پاکستان د پنجاب په گوجرانواله بىھر کې په یوه علمي کورنى کې زېرپدلي وو ؟ د پاکستان او هندوستان د جو پدو نه پس دھلی ته لاره او هلتہ په اکتوبير 2005 کې ئې ساه ورکړه ؟ د هغې ادبی فتوحات د ستائينې وړ دي ؟ په خپل ژوند کې ئې 75 کتابونه شائع کړي وو ؟ په دې کې 24 ناولونه، 15 د افسانو مجموعې .. د شاعري 23 کتابونه .. دوو 2 سرگزشتوونه او نور گن نثري ليکونه شامل دي ؟ ما د دغې سکھنۍ دا بيان د هغې د قول په ضمن کې رواخستو چې صغیر رام ناته نومې مبصر د هغې حقله خپل ليک کې نقل کړي دی ؟ امریتاپریتم وائي ..

( What matters is not life , but the courage you bring to it )

"ژوند هله ارزښتنيک شي چې ژورتيا ورسره مل شي "

نو که حسينه ګل هم داسې په زړه ورتیا مخ په وړاندې زغل جاري او ساتلو نو لکه امریتاپریتم که د هندوستان د پارلیمنت د ایوان بالا د 1986 نه د 1992 پوري ممبره وو نو کېدی شي چې خه وخت د تحصیل د کونسلره نه د پاکستان د سېنټ ممبره شي او په ادبی فتوحاتو کې ترنه ترنه تېږي یوسي ؟ ماته حسينه ګل وئيلي وو چې اوس به زه د افسانو مجموعه او یو ناول چاپ کوم ؟ شائید دې پسې د خپلو ډرامو مجموعه هم اوليکي ؟ بیا امکان لري چې د افضل شوق سرگزشت هم اوليکي ؟ بې خایه به نه وي که دلتہ د نوي نسل په حقله د سعیدگوهر یوه پیشن گوئي راوړم .. هغه وائي ،

سعیدگوهره !! نوي نسل لري لوی امکانات

نه زه آخر یم .. نه په ما به شاعري ختمه شي

دغسپی امکانات افضل شوق هم لري ، امکانات نا لوی امکانات ؟ بیا شوق صاحب سعیدگوهر خپل اُستاد هم مني ؟ نو باید د خپل اُستاد دا الهامي پیشن گوئي رستونې ثابت کړي -

د کراچي په هفتہ واره روشن پاکستان د 29-22 کال 2005 په اشاعت کې د حسينه ګل یوه مفصله مرکه چاپ شویده ؟ هغه وائي ،

"د ادب او فکر و فن دُنيا ډېره بنکلې او لازواله ده ؟ د فکروفن په برکت پښتنو ما له ډېر درناوی راکړي دی " دا وينا د هغې په ئای ده .. چې د بناغلي قمر راهي تمغه امتياز غوندي لوړ ليکوال او آفاقت شاعر د هغې په حقله کوم تحسيني نظم ليکلې دی .. د هغې نه ثابتېږي چې پښتنه منورين د هغې ډېر قدر کوي -

ته خه نره پښتنه ئې او پښتو دی ړومبې مينه

نوري مينې به دي هم وي، د پښتو نه چې دي زار کړي

د حسینه ګل او افضل شوق دواړو په حقله د یو انگرېز نقاد وينا رانقل کوم چې د فرانس د شهره آفاق دانشور ،  
مفکر، شاعر او تاریخ دان فرینکائیز والتیر Francois Voltaire په حقله ئې لیکلې ده ، دی وائي ،

Voltaire Managed both to be in the thick of things and to survey them from the sort of  
Olympian Distance that Generally posterity enjoys.

"والتیر د دې جوګه وو چې د ژوند د مصروفیاتو په منځ کې د اولمپيا د غره د هسکو خوکو نه د یوناني دیومالائی  
دیوتاګانو هسي، د دومره فاصلې نه جائزه واخلي چې عام طور د راتلونکو نسلونو برخه وي"

دغه کمال که د افضل شوق په لیکونو کې موجود دي نو حسینه ګل هم داسې کار کړي دي چې د راتلونکي نسلونو  
نقادانو ته ئې لاره آسانه کړیده ◆ د دې پاسه به نور خه نه وايم .. هسي نه خدائی مه کړه دواړه د نظره شي ◆  
بيا رحمان بابا هم وائي چې د ګل په خبرو، د خبرو حق د بُلبلانو دی نو زه نه خو" ګل" یم نه "بُلبل" ◆ بُلبل خو  
افضل شوق دی چې بُلبل هزار داستان دي -

دغه ځای د بُلبلانو دی رحمانه

د دلبرو په کوڅو دلاور مه شه

ایاز داؤدزئی

راولپندي.. 29 \_ 12 کال 2005

(د شپږ دولس بجي)

## يو خو خبری

دا کتاب ما اتفاقی بالکل نه دی لیکلی ... بلکه زما دَ دې کوشش په شا دَ دېره وخته هاغه سوچ دی ، کوم چې ما تر خه حده خپل قلم ته او سپارلو ♦ هسي خو په پښتو کې بنه بنه کتابونه چاپ کېگي ... خو ما دَ دې لیک دېپاره صرف دَ بساغلي افضل شوق کتابونه اوتاکلو - نو دَ دې خو یوه وجه شاید دا هم کېدلی شي چې بساغلي شوق زه دَ دېره وخت نه پېژنم او چې ... دَ هغه کتاب راخي نو هغه په دې مرحله کې مسلسل زما سره په رابطه کې وي ♦ کله کله خو دا هم شوي دي چې دَ هغه دَ کتاب تهیم زما بالکل ياد شوي وي - دَ هغه دَ سفرنامو مقامات او کردارونه ، دغه رنگ په دې سفرونو کې دَ ژوند او زړه رنگ رنگ پښې او واقعات .... دا هر خه ماته دومره خپل بنکاري لکه زما دَ ژوند دَ فکر دَ سفر هر خه وي - خکه زه په دې نتیجه رسپدلي یم چې دَ دې واقعاتو تجسس او حقیقت زه په داسې رنگ کې خپلو هاغه لوستونکو ته اوښایم ، خوک چې دَ افضل شوق په عالمتي انداز یا خو کم پوهېږي او یا دَ هغه دَ لیک طرز مشکل ګئي - نو په دې هکله دَ بساغلي شوق شاعري ده او که سفرنامي ... ناول دی او که دَ هغه دَ هغه عالمتي انداز ، ما دَ خپل لیک موضوع او ګرځوله ♦

خو یوه غټه خبره دا هم ده چې دغه هرڅه ته چې کوم معیار ده ورکړي دی نو هاغه معیار مقامي نه دی ♦ بلکه ده دَ خپل لیک او دَ فن دېپاره دَ بین الاقوامي معیار اصول او ضابطي تاکلي دي چې زمونږ روایت پسنده طبقه ورته ګوته نیسي - دَ بساغلي شوق په ټولو چاپو کتابونو چې کوم اثر ما دَ یو قاري په ھېشت محسوس کړي دی ... دَ ده دغه انداز ما ته دَ موجوده لیک یو تحریک راکړو - خو زه خپل دغه کوشش خپلو لوستونکو ته مخامنځ کېږدم ... هغوي دې زما دَ دې کوشش جاج واخلي - زه خپل ځان نه خو دَ نقاد په توګه وړاندي کوم او نه باقاعده نقاده یم - خو دَ دُنیا په ژبو کې دغه رنگ ادب چې هغه دَ مقامي روایتونو په سمون نه وي او په دې حواله شاید چې دَ فن تله هم برابره نه وي ، نو دغه هرڅه ته په دې نظر کتل شاید چې تنقیدي کوشش ضرور وي ... که چرې لوستونکو زما دې کوشش ته په مينه اوکتل نو که ژوند وو ، زه به دَ نورو نومورو لیکوالو دَ فن او فکر دغه رنگ تجزیې ضرور وړاندي کوم ♦

زه دا خبره دېره په داډ کوم چې ما کله دَ خپل دې کوشش ذکر دَ بساغلي شوق سره اوکړو نو هغه په دېره پراخدلى دا هر خه اوستائیل او ما ته یې یه دېره سنجیدګۍ وخت په وخت مطلوبه مواد او معلومات په دېره مينه راکول شروع کړل - په دې لیکنه کار ما په کال ۲۰۰۳ کې شروع کړي وو خو دَ ځوانی مرګ ورور دَ مرګ حادثې زما فکر ګډ وډ کړو .... خو رو رو کله چې ژوند خپل معمول ته راغلو ، نو ما ړومبې په خپل نیمګري کار ګوتی پورې کړي - او نن دا دې زه دا مسوده چاپ ته سپارم - فېصله په تاسو پربکدم خو یوه خبره به ضرور کوم چې یو فن یا یوه فن پاره دَ تنقید دَ مرحلو نه اووځي .... دَ کمو او خوبو جائزه واغستۍ شي - نو دغه رنگ دَ کمو او کمزوريانو اصلاح کېبدی شي او خوبیانې نورې بنې کېبدی شي. تنقید دَ فن ضرورت دی - باید چې هر نقاد آزادانه طور دَ یو فن پارې کمۍ او خوبی راوباخې چې داسې دَ اصلاح عمل جاري پاتې شي - او دَ یو اعلىٰ معیار تعین هم اوشي ♦

زه د هغه ټولو ملګرو شکريه ادا کوم چې په دې هکله يې زما د نوي کوشش لاري سمې کړي - په دې کې د ملګري روښان یوسفزي او حنيف خليل ډېره مننه کوم چې کله مې ورسره د دې خبرې ذکر اوکړو نو زما حوصلې ئې اوچتې کړي - د محترم ایاز داؤدزئي ډېره احسانمنده یم چې د دې کتاب دپاره ئې خپل خائسته ليک د دیباچې په شکل کې راپيرزو کړو — د خپل محترم پلار ميان مظہر شاه کاكا خپل ډېره مينه ده چې هغويه يه سرپرستي کې د ادب د نوم نه اشنا شوي یم او نن د خپل فن او ليک د سفر د یو نوي پرأو نه تېږډ ..... !! د بشاغلي هارون رشيد خټک، د ملګري عنایت الله ضياء هم ډېره شکريه ادا کوم چې په دې ليکنه ئې زما حوصلې لکه د غره مضبوطي کړي دي - په تېره د ملګري افضل شوق یو جهان مننه چې ما ته په کار معلومات ئې راته وخت په وخت په ډېره مينه راسپارلي دي - د ملګري افضل شوق د خوبې ملګري ډاکتير وهيبة سکاني هم شکريه ادا کوم چې د خپل مينه وال ليكونه په کتابي شکل کې په خپلو ملي وسائلو په ډېره مينه د چاپ د مرحلې نه او باخي ... زه ئې د دې مسودې احسانمنده یم - د ميان وقار علي شاه او غورخې عائشه رباب هم شکريه ... چې د کتاب کمپوزنگ ئې اوکړو - په آخره کې ستاسو رائي او درنو مشورو ته به سترګې په لار یم ..... بقول شاعر اوګوره ته ماته .... ستا نظر کې خنکه بشکارم

سیده حسينه ګل

کاکا صاحب - نوبنار

### شلېدلۍ امېل

(يادګيرنه :- دا کتاب په کال ۱۹۸۷ کې چاپ شوي دي)

بې تا مانده د ژوند په تول یم ځکه

چې ستا له جوره یم لاهو په ځان کې

لكه تازه غوندي یو مرۍ د ګور

چې ورته پورته وي لاسونه همبېش

خو..ادیرو کې نه وي نخښې د ژوند

## (شوق)

غالباً دَ کال 1987 ع يا 1988 ع خبره ده .. ما نوي نوي ريديو ته تگ راتگ شروع کړي وو ؟ دَ ريديو سره اخبار او يو خو رسالو سره مې هم تپون جور شوي وو ؟ او بيا کوم کتاب چې به ادبی وو، دَ شاعری وو.. هغه خو به مې دَ لپونتوب تر حده خوبنولو ؟ دَ مطالعې سره سره دَ ليک ذوق مې هم داسي دَ جنون په مقام وو چې شاعری به مې په ځان راوردېدونکي محسوسوله .. خو دَ دغه وخت شاعری نه خو دومره سنجیده رنګ لرلو.. او نه دَ فن په حواله داسي پخه وه چې ذکر ئې ضروري شي ؟ البتہ دَ ريديو دَ مختلفو ستپشنونو نه ادبی او ثقافتی پروګرامونه اورېده مې دَ ورڅو شپو یو معمول ګرځدلي وو .. او داسي به دَ ادب دَ وجود، دَ ادب دَ اهمیت په معنو دَ پوهې جوګه شوي وم ؟ خو خپل تخليقي ادب به راته دَ هاغه معیار بېخې نه بشکارېدو، کوم چې ماپه ريديو دَ افساني، غزل ، تکل په شکل کې اورېدو.. يا مې دَ لوت او مطالعې په وسیله پېژندو -

دَ کابل رېديو دَ ادبی شکرو نه علاوه دَ کوئې رېديو انګازې به کله کله دَ هوا په خپو داسي صفا او واضحه زما سماعت ته را رسولې چې دَ دې علاقې خپل مخصوص علاقائي لهجي، ژې به زما دنه دَ پښتو ژې او ادب سره دَ مينې او محبت فطري تپون لا دومره مضبوط کړو چې په هر ځل ما دغه خوبو انګازو نه دَ خپل انداز دَ پاره ډېره فائده پورته کوله ؟ داسي نه یواځې .. دَ مختلفو نشریاتي ادارو له خوا دَ خورېدونکو پښتو پروګرامونو نه به ما دَ خپل نشریاتي سفر دَ پاره دَ تربیت استفاده کوله .. بلکه زما ادبی ذوق ، شوق او تنقیدي نظر ته ئې ډېره بخښنه کوله -

بناغلي افضل شوق به دَ کوئې په پښتو پروګرامونو کې کله کله دَ یو کوربه په ځېت او کله دَ یو شاعر مېلمه په توګه شامل وو .. خو دَ هر چا نه په بېخې بېل انداز .. په بېلوبېلوب خبرو ؟ او داسي دَ دې لپونی شاعر دَ ډېرو اورېدونکو سره زما سره هم یوه غائبانه پېژندګلو وه ؟ او زما ننه یاد شي ، چې ده په خپل پروګرام "امېل" کې په خپل بنائسته نظم، یا شعرونو او افساني یا داستاني خبرو دَ چا چا دَ ژوند خو لمحي په سکون کړي .. نو خدای خبر چې زما زړه به دا ګواهي ولې ورکوله چې .. دا شاعر به په خپل فکر او شاعری ډېر مخکنې ځې ؟ او کله کله به مي ګمان ته داسي هم راغله چې چرته دا شاعر یو خيالي کردار خو نه دې ؟ خو دا حقیقت دَ چې دې شاعر په خپل محنت ځان او وجود په هر چا او منلو ؟ یعنې دَ رېديو کوئې دَ ستپشن هاغه پښتو پروګرام چې افضل شوق به په خپل خود آواز کې خورو لو .... "امېل" ؟ دغه پروګرام که یو خواته دَ ده په شهرت او مقبولیت کې بې کچه اضافه کړي ده .. نو بلخوا دَ دې پروګرام په وسېلې به دَ ده غږ او دَ ده دغه فطري لپونی انداز به دَ بلوچستان سره سره دَ پښتونخوا په ګنيو علاقو .. لکه افغانستان ، پېښور، سوات او په نورو سیمو کې هم انګازې خورو لې ؟ ده به په دغه ذکر شوي پروګرام کې .. دَ خپلول لفظونو او جذبو په جادوګرۍ دَ اورېدونکو پام خپل ځان ته را اړولو ؟ دَ ده په لیکلې شوي مسوده کي به ژوند، دَ ورڅو شپو دَ معمول خبرې نه وي .. کوم چې دَ رېديو پاليسې بللى شي ..

او هر پروڈیوسر او کوریه ئې سرکاری تابع وي ♦ بلکه ده به هر پروگرام کې د مینې او محبت خبرې کولې .. د ژوند او جذبو خبرې ... ده به اورېدونکو ته د خپل جهان، خپل فکر او خپل ارمان خبره کوله ؟ داسې به بنکاره کېدە.. لکه چې دا وخت دئ د رېبېيو په مائېکروفون نه وي لګيا، بلکه د مینې او محبت .. د فن او هنر د جذريو نه په ډېره مينه .. په رو د خپلو خیالاتو اظهار کوي ، يا لکه چې اورېدونکي .. خوب ويني .. د هغه د جهان .. د محبت او امن يوي نوي دُنيا .. د جذبو د يو بنائسته کھکشان .. دغه خبرې هم خوکه هوائي خبرې وي ♦ خو د زميني حقائقو يو وېر او پرانستى كتاب وو ♦ شاید چې امېل ته په دومره مينه او اخلاص د خپل فکر او فن ، خپل آواز او انداز خواړه ورکول ، ده د یو مقصد تر حده ضروري گنل ؟ ده لکه چې دا هم غوښتل چې د رېبېيو په دې خوبولو خپو د ده غېر ، د ده پېغام، د ده مينه او محبت تر لري لري خور شي ؟ او دئي دي په هر وطن او هر سيمه کې ځانله پېژندګلو پیدا کړي ♦ دغه وجه و چې کله د ده وړومېي کتاب "شلېدلۍ امېل" چاپ شو ، نو د امېل نه تر شلېدلۍ امېل .. د ده د فن او فکر سفر په یو نوي دوام داره تسلسل کې داخل شو ♦ دغه ورخو کې د کوئې په یو پښتو مجلې "اولس" کې د شلېدلۍ امېل د چاپ کېدو خبر زما د پاره د یو لوی زېږي نه کم خو نه وو ؟ په ذکر شوي مجله کي په دې کتاب د محترم رب نواز مائل یا کېدلۍ شي د بناغلي محمود ایاز لیکلې تبصرې په وړمي خل د ما سره د دغه بنکلې شاعري د مئين شاعر افضل شوق داسې شخصي پېژندګلو اوکړه، چې زه ئې د هغه د چاپ شوي کتاب په لټون داسې او دومره اوکړولم چې ما به له هر ملګري د دې کتاب تر لاسه کولو خبرې کولې .. ولې چې د شوق "شلېدلۍ امېل" لا خو د پښور په کتابخانو او دوکانونو کې نه موندل کېدو ♦ خو بیا لې موډه پس چې کله د افضل شوق کتاب ماته د پښور رېبېيو په دفتر کې بناغلي سهہل ختیک د بناغلي سردار علی په لاس راکړو... نو ما لکه چې یوه لویه او قیمتی خزانه تر لاسه کړي وي -

ورک یم له خانه زه په تا کې دوني

د انتها چې انتها ده خونې

خو بیا هم زه د ویده بخت له جوره

بنکارم بندې د خپل وجود هغونې

(شوق)

هغه ورخو کې د تگ راتګ وسیلې دومره تېزی نه وي لکه دا نن چې دي ؟ زما د کلي نه به تر نوبناره بسونه چلېدل چې خپل خپل وختونه ئې مقرر وو ♦ دغه رنګ تر پښوره سفر هم د ډېرو لانجو وو.. خو په دغه ورخ ما د افضل شوق د شلېدلۍ امېل سره په سفر هیڅ ستوماني نه وو محسوسه کړي ؟ د بس په یو سیت ناسته وو .. او چې د بس کلينپر دا آواز کولو چې نوبنار راوردېدو .. نو ما هم دغه کتاب د اختتام تر پراوه رارسولی وو ♦ د شاعري

انداز، زیه او لهجه ئې دومره دَ مزى و چي تر دېرە وخته ئې زه پە خپل كشش او كېفيت كې ساتلى وە ؟ خو بىا هم دَ دە فكىري علامتى انداز زما دَ پارە دَ ابلاغ مسلې هم راپورته كېرى وي .. دَ دە پە علامتونو بە مى دَ خپل ذهنى استعداد او پوهى مطابق سوچ كولو ؟ چي دَ دې لفظ او اشارى دلتە پە دې نظم يا غزل كى خە معنى لرى .. او بىا چې بە مې ۋۇل نظم يا شعر يو خىل بىا اوللوستلو ، نو ما بە دَ دغە اشارو او علامتونو نە خپلى معنى اغستى ؟ يعنى دغە رنگ دَ افضل شوق پە ھېت دَ شاعر ما سره نە يواخى ھەر اپخىزە فنى پېژندىگلۇ اوشۇھە، بلکە دَ دە علامتى انداز .. ما پە ورمبى خىل دَ خپلولىكىنۇ دَ پارە هم دَ خونبى ميدان اوتاكلو ؟ ولې چې ھەنە بېخى پە خپل ستئائىل كى راتە جدىد او دَ شېرىني لهجى شاعر محسوس شو ؟ موضوعات ئې دېرنىوي او پە سادە اشارتى انداز كې زىرە تە لارى پرانستلى ؟ داسى شاعرى پە پېنتو كى پە ورمبى خىل مخي تە راغلى وە ؟ يعنى يوه بىائىستە خبرە .. پە معمامتى انداز كې كول او لوستونكى ذهن تە دَ سوچ او پرلە پسى سوچ يو داسى فكى리 لپۇنتوب ورکول چې، دَ لفظونو او دَ معنو يو لوى جەھان بە خپلە راچپرى ---

دا حقيقىت دى ، چې ھەنە وخت پە وطن كې ملکى حالات دَ مارشل لا وو ؟ پە داسى حالاتو كې دَ ادب او شاعرى شكل دغە رنگ ساتىل دَ شاعر اديب نە يواخى مجبوري وە .. بلکە دَ حالاتو تقاضە هم وە ؟ خو بىا هم پە داسى حالاتو كې داسى شاعرى كول ... دَ مزاهمتى تحرىك پىدا كول .. دَ وخت ضرورت هم وو ؟ او بىاغلى افضل شوق خپلە هم دَ دې تحرىك يو مزاهمتى كىدار پاتى شوی دى ؟ خو دَ ژوندد كوم سباۇن دَ پارە چې دَ وخت او حالاتو تورى سېينى داسى دَ شعور مئىنانو شلولى دى نو ھاغە سباۇن لا زمونبى دَ ژوند پە سىيمە بىكارە شوی نە دى ؟ خو دَ هەنە دَ پارە ژوندى هلپى خىلپى روانپى دى ؟ خو چې زمونبى نە گېر چاپىر يو معقول سماجي او فكىري نظام خپل وجود اونە بىائى ... !! دَ مثال پە توگە دَ افضل شوق پە دغە ورمبى شعرى مجموعە كې " ماتى خانگى " نومى نظم دَ ھاغە وخت او حالاتو داسى كوتلى عكاسى كوي ، پە كوم كې چې دُنیا دَ يوپى تبىدili نە تېرىدە ؟ چى پە كې دُنیا دَ نوى نوى انقلابات رامخى تە كېدىل \_\_\_\_، انسانى ژوند خپلى تولى چارى داسى بىلولى .. چې دَ تەھذىب يو نوى شكل رامخ تە كېدو ؟ دَ يو داسى تەھذىب چې دَ تەھذىب نوم يال لفظ ورتە اغيستىل هم عجىبە غوندى بىكارى .. خو بىر حال حالات چې خىنگە جورپىدى .. انسانى ژوند ، نفسىيات ، انسانى روئىپى چې پە كوم انداز كې بىكارە كولى نو يو تەھذىبى عمل خو ضرور وو ؟ لەن دلتە پە دې سىيمى كې انسان دَ آزادى ، خپلواكى ، شعور، او مختە وتلو پە نومونو نور نور دَ خپل ذات پە لور ستنپىدلۇ او ئىناورى روئىپى بې داسى خپلولى ؟ لەن افضل شوق چې يې اظهار پە " دمامىپ " ، " خۈك خپل .. خۈك پېرىدى " ، " سېينى مانى " ، " اشتەhar " ، " ترانە دَ ياغى ژوند " ، " بې حسە دېوال " ، " يوه پۇستنە " ، " پە خلە يوه او پە زىرە بلە " ، " تلکى " او دغە رنگە نورو نۆمۇنە كې دَ ھەنە وخت حال او حالت پە اشارتى اختصار او علامتى پېرائىيە كې دَ تارىخ بىرخە جورپوي ؟ خو دَ دې لاندىنى ورپاندى شوي نظم علامتونو تە كە تاسو بىنه پە غور او گورئ نو دَ ھاغە وخت دَ سىاسي ، سماجي او فكىري حالاتو بىنه انخورگىرى كوي ..

## ماتې خانگې

که خه هم

لوند دی حلق د تېرو زړونو

د باراني سترګو په اوښکو باندي

که خه هم

روني اينېدلې خولي

دي گرځدلې د مانيانو خښتې

خو بیا هم

گورئ ، تکه سره ده ځمکه

د ژوندانه تر ونې لاندي دلته

او هر زيارکش د ماتې خانگې په چم

په پري پري غاره راټالېږي مدام

د قصابې د سره پوسه په رنګه

چي ګوت ګوت وينې ځينې خاخې کښته

(شلېدلې امېل .. مخ - 74)

او خنګه چې دا کتاب راغلو .. نو د ادبی حلقو نه یې زبردست شاباشی اوګتلوا او هرچا، هر فکر لرونکې ليکوال د دي وخت د دي ځوان ، ځلمي شاعر فكري محنت ته په ډېره درناوي اوکتل او د دغه هلي ځلې یې ډېري اوستائيلى په دي کتاب، د وطن د رېډېوګانو سره مختلفو بهرنو نشرياتي ادارو .. لکه بي بي سې ، وائس آف جرمني، وائس آف امريكا، کابل رېډېيو، قاهره رېډېيو .. او ماسکو هم پري ډېري کوټلي تبصري او رپورټونه وړاندې کړل ؟ داسې نه یواحې دي لوئيو عالمي ادارو .. د دي ځوان شاعر ډاډګيرنه اوکړه بلکه د ده پېژندګلو یې تر لري لري د فن مئینانو سره هم اوکړه ؟ ماته نېه په ياد شي چې کابل رېډېيو خو به په خپل معروف پروګرام " د شومه دم انګازې" کې وخت په وخت د سارا بیابانی او فریده هود سېفي په خوبو او aziونو کې د دي کتاب "شلېدلې امېل"

نه کله نظم او کله غزل خورولو؟ او داسې چرته چرته چې پښتو وئیلی ، اورېدلى او لوستلى شوه.. هلتە دَښاغلي افضل شوق نوم او شخصيت دَيوي درنې پېژندگلو سره موجود وو؟ خو بیا .. دَدي دومره عزت او شهرت تر لاسه کولونه پس ډپره موده دَدي لپونی شاعر کوم بل کتاب رانغلو .. او خپله دئى هم تر ډپره وخته دَپښتو ادب او په تپره تپره دَپښتو دَشعر دَميدان نه بهر پاتې شو؟ هیڅ چاته دا نه وه معلومه چې هاغه تحریک کوم چې په ډپر لپونټوب او مينه راپورته شوا وو .. آخر خه شو؟؟ دَهر چا دپاره يې دَيو سوالیه توري شکل اختيار کړو؟ خو بیا دَ یوې ډپري اوړدې غېرحااضري نه پس دَ "شلېدلۍ امېل" تخلیق کار شاعر په وړمېي حل دَيو بنائیسته سفرنامه نګار په ځېث دَيوي بلې لا زواله پېژندگلو سره یو بل نا اشنا میدان ته داسې دَخوبو سره ملګري راغلو چې پښتنه يې په ځېرت کې واچولو؟ دا میدان که هر خو دَ ده دپاره نوی وو.. خو ده ته دَ دُنيا دَ ګن ملکونو سفرونو یو نوی اعتماد ورکړي وو .. او دا میدان يې هم په خپلو صلاحتونو داسې اوګټالو لکه چې دا میدان دَ ډپر وخت نه هم دَ ده جاګير وي؟ دلتە پښتو ادب کې چې دَ ګوتو دَشمېر خو سفرنامې مونږ سره موجودي وي نو په هنغو کې يې ځانله خپل یو ځانګړي مقام حاصل کړو؟

چې شاعري وه ..نو افضل شوق دَشاعري وو؟ چې سفرونه يې اوکړو نو دَ سفرنامو شو؟ خو دَشاعري، هاغه بنایپریانی کومې چې ده په ډپره مينه او ناز پاللي او ساتلي دي .. هغه يې اوس هم دَ خپلو زر زري وزرو سره په فکر سیورې سیورې کېدې؟ دغه وجه ده چې دَ ده دغه سفرنامې هم دَشاعري په ماحول کې راپیدا شوي دي؟ يا کېدلي شي .. شاعري دَ سفرنامو رنگ اغستي وي؟ خو دَ شلېدلۍ امېل نه لري به نه خو؟ چې کومه افضل شوق دَنظمونو او غزلونو وړمېي مجموعه ۵

## د شلپدلى امېل

د غزلونو نه د شعرونو انتخاب.....

دي خبرى کي هىچ شك نىشته چې په شلپدلى امېل کي د افضل شوق شهرت د غزلونو په مقابله کې د مختصرو  
نظمونو د وجي نه شوي دي .. خود ده د غزل او په غزل کې د نوې رنگ او خوند نه انكار ادبی نا انصافى گنلى شي  
ولې چې د دي شاعر دا لاندېنى خو درخنه اشعار خان کې نوي نوي موضوعات او شعرى خوند داسي رانغارلى  
لري چې قاري ورنه خوند اغستلى شي

فقط مې ته زړه ته بيا ځې او راځې

مقصد چې زه د ژوندانه غواړمه

لا خو مې بخت دى ستا په وار باندي تو رسپې خېلى

لا خو بيا ته زما نصيبة يې .. چې په لاس نه راځې

لا خو زه ړوند یم سترګې هسې ټپوم درپسې

لا خو بيا ته خيالي وړانګه يې چې په لاس نه راځې

که اوڅينيمه سمندر په لپو

پاتې به تړې وي ارو د ژوند لا

د يار سترګې په ما سري وي خدای خبر چې مدام خله

دا يې خوى د ماشومتوب دی که هسکون دی نه پوهېرم

چې بې تا نه ربنتيا کېږي په سهار لا

که دَ خوب هنگه منظر يم نو هم بنه يم

مازی دَ يار دَ موسولو په نيت

ټوکه په ځان کول خه ټوکه نه ده

دلته ژوندون هم بې قراره دَ قرار په لټيون

سم له انسان سره کوي په سرو اورونو مزل

غم دي اشنا که خوشحاليانی نه پرپردي وَ څنګ ته

زه چې سوب ستا دَ خندا يمه .. لا نور خه غواړي ؟

څوک په اوښکو، څوک په مينه، څوک دَ خپل وجود په وينه

بل کړي هرڅوک خراغونه، چې دَ شپې تيارې خوري شي

پلو غوندي به پاته شي سړۍ سړۍ تر شا په لار

ژوند دَ تمنا تر منزل نه شي رسولی څوک

مازی يو بل خطا باسو دَ دروغو په خبرو

ګني غله یو مونږ له اصله دَ رښتيا په معامله کې

دوې لمحي مې هم بې غمه نه پرپردي تنده او لوړه

ما په ئان پسې پسې تل ھغلوي تنده او لوړه

پام دي غلط په شاعري کرم خنگه

قسم په خدای ډېره یادېږي رانه

زه هم د ژوند د لاسه په وجود لکه یو زخم

په خوبو کې راګبر یم لوبووم خوبمنې خړکې

په مورني ژبه که شولې گونگى

شمله دي خوک مني پښتونه ! وايه

مینه خو پرېړد، اقرار پرېړد چې په ترڅو هم

خوله خوله شي د اشنا يخه واورينه خېره

که نصیب نه وی د مانیانو ملنگ

کېږدی به خیرې وی سل خایه خله ؟

گوره!! چې زما په غم غمجنه نه شبې

گنې ، په ئان به لګوې منګولې

ستا د نصیب کربنې له ما ژغېږي

له چا او چا به پَتَوِي منگولې

دَ ورْحَبِ شِبِّي تِر وصال، شوقه په لار کې دَ عشق  
شِبِّي شِبِّي دَ بِلْتون، په کچ اوږده ده خونې؟؟

زياته خو ورک شومه له ئانه زه هم  
لا به ستا سترگې خو ترخو غواړمه؟

بیرته راغبرگه شي زما چيغه له هر لوري دَ غره  
دا خپل احساس چې دَ ژوندون په تول مانده اوګنم

دَ خپل تېرو حسرتونو دَ يو گوت تسکين دپاره  
زړه په لاس کې گرځومه کله چېري کله چېري

په پښو کې ستا ډدمه زړگى له خياله  
که دېوالو خواته ټولپېري سیوري

خدای دي را اوباسه په فال دَ مینې  
چې په تندی دي کېبدم خال دَ مینې

يو خل مي لا نصيб كړه په ساره ژوند کې خالقه

هغه رنگه سور اور، هغسيپ تاو، هغه سکروته

تبری سراب يمه د ژوند، ما کې اوسبوي تنده

خومره چې زړه او به کوم، دومره يادېږي تنده

اور سېدمه وَ معراج ته دَ عشق

که رسوائي په تندی خال شوه راته؟

په بنار کې دَ سپین پوستو هر يو موم غوندي سړي

کوګل کې ګرئوي تر کانې کلك دَ غونښې زړه

شپه که سهارلري ، سهار جوړ کړه باداره په ما

زه هم له ستورو سره ويښ سپينې سپيدي ليوم

خوله خوله شو وَ سره لمړ ته انسان

لا به آسمان ګوره ژړېږي کله ؟؟

دَ بناغلي افضل شوق دَ پورته ذکر شوْ شعرونو په حواله چې دَ هغه دَ شاعري دَ غزل برخي ته ګورو .. نو په شلېدلۍ امېل کې چې هغه خومره هم غزلي لیکلې دي .. هغه په فني اعتبار دومره دَ خوند او مزي دي چې په هر خل ترينه بنده یو نوي خوند اخلي ♦ که اوکتلۍ شي نو بناغلي شوق په بنیادي توګه خو چې خومره شهرت په نظم کې لري او دَ نظم شاعر ورته وئيلي شي .. خو هغه دَ "شلېدلۍ امېل" دَ غزلونه دا خبره ثابته کړې ده چې هغه یو کامياب

غزل ليكونكى شاعر هم دى ؟ لاكن خنگه؟؟ زما د دې خبرى په دليل کې به مونبر د هغه د پورته ذكر شو شعرونو يو مختصره شانتې تنقيدىي جائزه وړاندې کړو او دا به اوګورو چې د آزاد او وړوکي نظم دغه معروف شاعر افضل شوق واقعي د غزل بنه شاعر هم دى .. که نه ؟؟ د پورتنې منتخبو اشعارو په رنا کي يو لوستونکى د لوستلونه پس دا فېصله فوراً کولى شو ، چې د افضل شوق په غزليه شاعرى کې د هغه لب و لهجه چې خومره علاقائیت لري .. هومره پښتنې رنگ او خودلت هم په کې ليدلى شي ؟ ژبه يې نه يواحې پسته ، خوده او روانى لري .. بلکه په قندهاري تورو يې شپرينه کړي هم ده ؟ يعني د هغه ټول شعرونه ، د هغه د مخصوص پښتنې نظر هغه نښې نښاني دي ، چې حان کې دنه پښتنې ژوند په رواجي او ثقافتى حوالو قاري مخي ته داسې په هنر بدې ؟ چې لکه هر خه چې سترګو ته بنكاره وي ؟ د افضل شوق په غزل کې فکر په ساده تکو کې بیان شوي دى.. خو دغه سادگي بنده په سوچ کولو مجبوره کوي ؟ ولې چې د هغه په شعرونو کې بیانیه انداز د نو م موضوعاتو سره غاړه غږي کېږي ؟ او هر شعر يې په تمثيلي انداز کې اشکال د لوستونکى په ذهن کې داسې زېروي .. لکه هغه چې خپله هرڅه په خپلو سترګو ګوري ؟ او دا هغه هنر دى ، چې نه يواحې يو انسان .. د یو عام انسان نه مخصوص کوي .. بلکه يو داسې فنکار ورنه جورووي چې که هغه شاعري کوي نو هم د نورو عامو شاعرانو نه په نوي او بدل انداز کې يې کوي ؟ او دا هنر بناګلي شوق لاس ته کړي دى ؟ هغه يو شاعر دى .. بلکه دېر بنه شاعر دى ؟ خو په شعر ليکلوا کې د روایت پسندی او تنگ نظری نه دډه کوي .. هم ځکه خو د پښتنو شاعرانو نه يې لارېلې کړي ده ؟ او هر خه ته په انساني نظر ګوري ؟ شوق د اولي ورځي نه تر اوسيه پوري په نامعلومو لارو روان شاعر دى ؟ د هغه په فکري سفر کې که ستریاګانې ليدلى شي نو هيلې هم لري ؟ او دا په ادب کې هغه خیزونه دی چې افضل شوق نه بنه او خانګړي ليکوال او شاعر جوروبي ؟

د شوق غزلو ته چې پام اوګرو ، نو د هغه په اشعارو کې په معاشرتي نا انصافيانو باندې په سواليه انداز کې ګوزارونه داسې په هنري طريقه شوي دي چې لوستونکى په ځواب لټولو مجبوره کوي ؟ افضل شوق خبرى په اشارو کې کوي .. خو دغه اشارې په شعري علامتي پېرائيه کې اختتام ته رسوي ؟ کله کله دا شاعر د انتها نه د ابتدا په لور لوستونکي بوتلل غواړي .. ولې چې د هغه د افکارو نه سبق آموزه قيصې مخي ته شايد په دې را وړي ، چې هغه د پرون په آئينو کې د نن جائزه اخلي ؟ نو ځکه خو هغه د نن له مروجه انساني روئيو نه مايوس بنکاري ؟ شکوه، شکایت او بدو ته په نره بد وئيل او ربنتيا رابرسېره کول د شوق په شاعرانه روئيو کې هغه هنري او موضوعاتي بني دي، چې هغه پري پېژندلې خوشى ؟ لاكن ستائيلى ځکه نه شي چې د هغه په شاعري کې سندري او ترانې نه .. بلکه په انساني حال او حالت باندې ليکلي معاشرتي مرثيې په ماتمي انداز کې موجودي دي ؟

د افضل شوق په غزليه شاعرى کې دا لا ندېنى محاوري د هغه شعري افکارو ته په اشارتي انداز بیانیه لب ولهجه داسې په هنر ورکوي چې د علاقائیت نه د آفاقيت په لور یون په کې ليدلى شي ؟ راشئ چې هغه پښتنې نوي او زړې محاوري اوګورو چې شوق صاحب په خپلو پورته ذكر شو اشعارو کې رانغاپې دی ؟ د مثال په توګه لکه .."

بخت تور سپی ختل" ، "په لاس نه راتل" ، "سمندر په لپو خینبل" ، "داروا تنده ماتول" ، "سترگی سری کېدل" ، "توكه په خان کول" ، "دزره ور تکول" ، "گونگى گنيل" ، "په سرو اورونو مزل کول" ، "خنگ ته نه پربېسول" ، "د خندا سوب جورېدل" ، "پلو غوندي شاته پاته کېدل" ، "ژوند د تمنا تر منزل رسول" ، "زره په لاس کې گرخؤل" ، "دوې لمحي بې غمه نه کېدل" ، "په خان پسې ځغلول" ، "پام غلطلول" ، "په خوبو کې راګېرېدل" ، "خرکې لوبول" ، "په ژبي گونگى کېدل" ، "په پېسون کې زړه ډدل" ، "ترڅ کتل" ، "خوله خوله کېدل" ، "په غم غمجن کېدل" ، "د لاس کرسي غږېدل" ، "منګولي پټول" ، "له ئانه ورکېدل" ، "سترگي غوبنتل" ، "د چيغې راغبرګېدل" ، "په تول مانده کېدل" ، "په اميد پائېدل" ، "په فال را وتل" ، "په تندی خال ډدل" ، "د ژوند سراب کېدل" ، "زره اوپول" ، "زړه له اوږي ورکول" ، "ظلم غندل" ، "د عشق معراج ته رسېدل" ، "رسوائي په تندی خال کېدل" ، "تر کاني کلك زړه کوګل کې گرخؤل" ، "د دروغو حوصلې ورکول" ، "سپينې سپېدې لټول" ، "زړه په خلوص وينحئل" ، "دآسمان ژړېدل" او داسي نوري زړې او نوي محاورې شايد چې ديو بل پښتو شاعر په شاعري کې راغلي وي ؟ د شوق د غزلو لوستلو پس داسي بنکاري لکه هغه چې د هر فکر اظهار په محاوراتي انداز کې کولو هنر خپل شعری مسلک جوړ کړي وي ؟ نو ټکه دا وئيلي شو، چې افضل شوق صاحب په دې حواله نه یواحې منفرد دی بلکه داسي انداز ې د خپل شعری اظهار ذريعه هم گنلى ده ؟

د افضل شوق شاعري په خان کې ثقافتی حوالې لري .. کوم چې د هغه فکر ته تقویت ورکوي ؟ د هغه په شاعري کې لفظي تراکيib عام فهمه دي .. خودغه تراکيib په داسي علمتي هنري اشارو او دليلونو موضوعات څېري چې علاقائي مسئلي ته آفاقي رنگ په کوتلي انداز ورکوي .. او د دنیا د هر مظلوم قام مسئله ترينه جوړوي ؟ که یو خواته داسي لفظي جورېست او تراکيib لکه په دې لاندېښيو ورکړل شو اشعارو کې چې خای کړل شوي دي ؟ تاسو ې خپله کتلې شئ . د شپې له سترگو زلفې تولول" ، "د فراق په مېچن ابل" ، "په کچ اوږده کېدل" ، "د اميد اسپې د ژوند په دښت ځغلول" ، "په سپين کاغذ د لفظونو تړون" ، "د جذې مرئيي کېدل" ، "د شپې زلفې له سترگو تولول" ، "د لمر وېښېدل" ، "دزره ور تکول" ، "سپرلې په وېښه هم خوب" ، "د ژوند د وسوسی وژنه" ، "کاغذې بنکلا" ، "د تېي مارغه په شان تپېرېدل" ، "بې وزره تلوسې" ، "د رښتيا په معامله کې غل کېدل" ، "د اندېښنو امبار" ، "دېوالو خواته د سیورو تولېدل" ، "د شیشې نازک بنګړۍ" ، "موسمی دوں یارانې" ، "د دروغو حوصلې لټول" ، "دزړه خیرن وجود وینحئل" ، "زړه خوشیشه دی ، په شیشې خه باور" ، "تله دی په غمجنه لار" ، "د وجود په وران مزار کې د خراغ لوګېدل" ، "بې ثمره شینکۍ ونه د ژوند" ، "سفر یادېږي تنده" او داسي نور لفظي تراکيib چې افضل شوق په خپلو غزلو کې استعمال کړي دي .. د هغه افکار په شعرونو کې نه یواحې پښتنې انداز واضحه کوي بلکه د هغه و شعریت ته خوده ژبه هم بخښي ؟ بلې خواته په لاندې ذکر شو شعرونو کې دا لفظي جورېست دومره په جديد پښتنې محاوراتي انداز کې شوي دي چې د شعرونو خوند زیاتوي ؟ راشئ چې پورته ذکر شوي لفظي تراکيib په دې لاندېښني اشعارو کې اوګورو چې خنگه شعری ژبه ورکړل شوي ؟؟

ټولې کړه زُلفې زما له سترګو د شپې

څلنده لمړه ... !! وينېډه غواړمه

زه يې د زړه ور تکوم .. خو دا کنه غوندي ۵

نه اوري زما د مينې غږ او هم گونګي ګني ما

شوقه زړه بسکونکی پسرلی په وينې هم خوب

چېري بسکلا کاغذی . چېري ګلونه د هار ؟

يو وسواس د ژوند دی شوقه چې ما وژني

بل مرګي ژوندی ساتلي یم په وار وار

چېري به څخلي دا انسان له ژونده

پرتې دی لور په لور امبار اندېښنې

په لاس کوي ، که ماتويې يې

شوق د شيشې نازک بنګړي دی

کله به وي جار جار او کله نفرت

په موسمې دوں یاراني خه باور؟؟

لکه یو ستری مسافر دَ امېدونو دَ داشت

زه هم وَ خانته دَ دروغو حوصلې ليوم

دا ستا خيرن وجود به په خلوص که خدای کول زه

وينځم په مينه مينه دَ اشنا توره زړگيه

لالیه !! پام کوه چې مات یې نه کړې

زړه خو شيشه دی ، په شيشې خه باور

نه لري منزل دَ ژوندانه مزل

تش په وړاندې تله دي په غمنجنه لار

زما دَ وجود په وران مزار کې همېش

غمجن زړگى لکه لوګپوري خراغ

دومره مجبور یم چې غندلى نه شم ظلم دَ يار

دَ خپلې وينې دَ جذبې دَ مرئيتوب دلاسه

دَ وصال په طمه یاره! ورځې شپې زما

دَ فراق په مېچن دومره مه انه

نه کپي ثمر دا بې ثمره شينکى ونه د ژوند

تش په أميد پاي هرخيز، هره غونستنه د ژوند

همپش مې سترگو وړاندې د تېي مارغه په شان

بې وسه تېرېږي پرې وزړې تلوسي

تر خو به زړونو له اوږدي راکوي ؟

په سپین کاغذ د شنو لفظونو تړون

مه ځغلوه د ژوند په دشت د اميدونو اسپې

ستړۍ به خان کپي په سفر، سفر یادېږي تنده

په فني توګه د افضل شوق غزل چې خومره ساده او بې ساخته دي .. هومره په کې د غزل د مروجه پابنديانو نه هم زياتې پاپندياني ساتلى شوې دي ♦ د بېخي دېرو غزلو په مصرعو کې د ځینو تورو د تکرار که د شوق د غزل خوند سپوا کوي .. نو د علاقائي لب و لهجي مستعملې محاوري او متلونه لکه " د ناز غاري وئيل " ، " خاورې ختيل " او " هوس او چېدل " استعمال د هغه په شعرکې معنوی ابهام هم مخې ته راولي ♦ په شلېدلې امېل کې افضل شوق .. غزل هم د خپل خانګري نظم په رنګه خانته مخصوصولو په نېټ د ساخت په حواله مشکل کولو کوشش کپي دی ♦ يعني هغه په خپلو غزلونو کې د فقرې هومره اوږده اوږده ردیفونه دېر په هنر تړي ♦ او د ځینو غزلونو په وړو وړو مصرعو کې يې د دوو نه تر خلورو خلورو پوري قافيې بې د ردیف نه داسې په أستادۍ رانغارلي دي چې د هغه د شعر هنري کمال ته اشاره کوي ♦ که مونږ اوګورو .. نو نيم درخن ته نيزدي غزلونو کې بشاغلي شوق د یو ردیف په ئای خو خو قافيې استعمال کپي دي .. خو زه تش د دوو غزلونو دا یو دوه شعرونه د نمونې دپاره وړاندې کوم ..

چېري د چا غريبي، چېري رسميونه د بنار

چېري ستړيا ستوماني، چېري خندونه د لار

په دې پورتنی بې رديفه شعر کې د "چېري" د باقاعده تکرار نه علاوه د خلورو رديفو اهتمام داسي شوي دي لکه په وړمې مصروعه کې "چا"، "غربيي"، "رسمونه" او "ښار" هم دغه رنګه په دويمې مصروعې کې "ستړيا"، "ستوماني"، "خنډونه" او "لار" تړلې شوي دي او په ټول غزل کې د دې پابنديانو خيال ساتلي شوي دي او یو بل غزل کې د ريف سره درې درې قافيې تړلې شوي دي لکه

کوڅه کوڅه د ژوندون ، سپېره پرته ده څونې

لمحه لمحه د سکون ، په وير اخته ده څونې

روان، ساده او انداز بياني په ډېر خودلت او بې ساختگي لري دئي دلته د غزل د شاعر په رنګ کې د انساني ژوند و مسئلو ته په داسي سترګه ګوري چې مسئله د مسئلي په معني کې نه اخلي بلکه په ډېر معصومانه انداز او ساده طرز کې دغوا مسئلو ته اشاره کوي کله نېغه او کله د یوې مبههمې علامتي اشارې په رنګ کې .. که دا اووایو چې د بناغلي افضل شوق په ځینو علامتي اشارو او استعارو په شکل کې د هغه فکر د ابهام نسکار دی .. خو د دې باوجود هغه خپل اظهار په ډاډه او روانې کړي دي نو ځکه دا وئيلي شوچې افضل شوق نه یواخي د نظم منلي شاعر دی بلکه هغه یو ډېگر به او بېخې ډېر به غزل ګو شاعر هم دي

## د شلپدلی امېل

### د ځینو نظمونه تنقیدي جائزه -----

وئيلي کېږي چې افضل شوق د پښتو په جديډ او مختصر نظم کې مېدان گتلي دی ؟ دا خبره تر کوم حده پوري  
صحیح ده ؟ د دې څواب د شوق په وړمبې شعری کتاب "شلپدلی امېل" کې مونږ د دې لاندېښو نظمونو په جائزه  
اغیستلو کې بنه تر لاسه کولی شو ؟

#### 1-- نعت شریف

چې د شپې له ګن اوربله

د سهار څېره بنکاره شوه

نو د وازگو جوړ خدائیان هم

ټول په کوزو کوزو سترګو

په شیشه غونډې کورو کې

د غرور په دالان ناست ناست

په وړانګو د لمړ شول ويلى

(شلپدلی امېل .. مخ - 73)

په دې پورته "نعت" کې ټولو نه لویه او د خوند خبره دا ده، چې په آزاد نظم کې داسې په اختصار او په علامتي  
پېرائیه کې ليکلی شوي دی ؟ چې هيچرته هم پکې د سرکار دو عالم نوم نه دی ذکر شوي .. خو د مزې خبره دا  
ده .. چې د لوستلو نه پس یو دم د بنده ذهن ته د هغه مبارک نوم راشي ؟ او دا هغه تجربه ده چې شوق صاحب  
ې اکثره په خپله شاعري کې په کاروي ؟ دا د هغه شعری هنر او کمال دی ؟ شاید چې داسې په وړمبې خل  
افضل شوق کړي دی ؟ یعنی داسې خوازد نظم پښتو میدان ته دې په وړاندې راغلې دی او د ایوب صابر نه تر  
هاشم بابر او هاشم بابر نه یې تر افضل شوق پوري سفر کې بلا دې په نور شاعران پیدا کړي دی ؟ خو زه د دې درو  
شاعرانو ذکر ځکه کوم .. چې دا درې واړه ځان ځانته په اسلوب مشهوره شوي دی ؟ د اوږده او ساده نثري نظم

نه د افضل شوق تر علامتي او تمثيلي نظمونو داسې اختصاري بني او زېرولي چې افضل ورنه د افضليةت تر حده شوق

مشهور شو 

په اوو وړو او غټو مصروعو کې ليکلی شوی دی پورته نظم ځان کې دنه یو تاریخي داستان لري  يعني کله چې حضرت محمد صلعم دي دُنيا ته راغلو .. نو د هغه مثال د تود او روښانه لمر وو چې تیرې يې لري کړي او د واړګو نه جوړ هغه تول فرعونان او انساني خدائيان يې داسې تېس نېس کړو  چې په لاس جوړ کړل شو جنتونو کې او سېدلوا  نه یواخې دا .. بلکه په اشارو اشارو کې يې د اسلام د ظهور پورا قيصه هم بياني کړي ده  لکه " د سهار د څېږي رابنکاره کېدل " ، " د واړګو جوړ خدائيان او د هغوي کوز کوز کتل " ، " شیشه غونډې کورو کې او سېدل " ، " د غرور په دالان ناستېدل " او " د لمр په وړانګو ویلېدل " هغه علامتي اشارې دی چې بشکاري نوي .. لکن جوري شوي په ساده پښتنې تکو کې دی  کوم چې پښتنې رنګ او خوند لري  هم دغه رنګه شوق چې هر خومره مخې ته وتلي شاعر په بنې کې رو رو میدان گتې، خو پښتو او پښتنې ثقافت هم د لاسه نه ورکوي .. او ورسره رشتې ډېر په هنر مضبوطې ساتي 

دا پورتنې نعتيه نظم چې په اوو غټو او وړوکو مصروعو باندي اړه لري .. کې یو ترتیب ساتل شوي دی  يعني هره مصروعه په اتهو سېلابونو مشتمل ده او د آهنګ، لى ، وزن او موسيقيت د لحاظ نه یو بل سره داسې تړلې شوې دی .. چې که قافيې او ردیفونه په کې تړلې شوي وي نو دا به پابند نظم بللى شو  البتہ اوس هم د پورته ذکر شوي ترتیب له لاري دا نعتيه نظم په آزاده بنې کې پابند نظم دی 

## ۲-- اور او اوبه

ياره ! مه پوري کوه اور

زما د زړه وړې نړۍ ته

ګنې زما دغه لوګي به

د اوبو ډکه اوريئڅي

ستا په سر باندي د وسې

بيا به خپلې لمې ژغوري

د باران له سړو څاخکو

(شلپدلى امېل .. مخ - 76)

په دې پورته نظم کې بىاغلى افضل شوق كه خو ھم خپل فکر د نظم په چوکاپت کې ئاي كېرى دى ، خو دغه موضوع سائنسىپ حقيقت لري ♦ حكى خو شاعر چې په كومه زنگينه او روانه شعرى پېرائيه کې په كوم هنر دا د يو تاثير او تاثير نه دك كېفيت كې تر اختتامه رسولى .. نو د شاعر هنر دلتە د شاباشى ور دى ♦ يعني هغه خپل محبوب ته د هغه د ظلمونو زرا كوي .. د هغه ظلمونه د "اور" په علامتى پېرائيه کې بىانوي .. او بىا د دغه اور د لمبو نه چې كوم لوگى د براس شكل اختياروي او دغه براس چې كله د وريخ شكل واخلي .. نو واپس به په هاغه راورپىري كوم چې د هغه محبوب د هغه سره د ظلمونو او ستمونو په شكل کې روا كېرى دى ♦ او هغه بل اور به پري مې كېپىري ♦ يعني د اور نه لوگى او د لوگى نه وريخ جورپىدل او وريخ د ظالم او ستمگر ياره په بل اور راورپىدل داسې د خوند موضوع ده .. چې د شاعر د شعرى حقيقت پىندى جواز جورپىري او داسې بشكاره كوي لكه دا شاعر افضل شوق چې په اوتو بوتو يقين نه لري .. او په شعر کې هم حقايق وراندى كولو په حق کې وي ♦ محبوب ته شاعر په دې شعر کې د هغه د ظلم انجام بنئي او هغه د ظلم نه منع كوي ♦ دلتە په دې نظم کې د اظهار ژىه ساده ده .. خو فكرانگېزه او معنى خېزه خيال نظم كېل شوي دى

په فني توگە دا د اوو ورو لوئيو مصروعو آزاد نظم دراصل په اوو اتهه سېلايىزه برابرو مصروعو باندى مشتمل معرى نظم دى ?

### ۳-- ژوندى مې

سېرى مې دى د دننه

تش وجود دى چې بىورپىري

د هوا په رۇخ هر كله

لكه مې په تابوت كې

په اوبدو باندى خواخۇرى

راولي خپل اديري ته

لە پېدىي لري ولاته

(شلپدلى امېل .. مخ - 76)

دا يو كىفيتىي نظم دى او په دې نظم كې افضل شوق دا يو داسې حالت انحورگىرى كوي چې هغه دَننىي انسان دَبې حسى په لور اشاره كوي ♦ شوق داسې محسوسوي چې دا ژوندىي انسانان دراصل هغه لاشونه دى چې تابوتونه يې خپلوان اديرو ته وري ♦ دَ شاعر اشاره دَ هغه عهد په لور ده چې امرىت په كې په انسانى جمهوري روئيو باندى په زور زياتى داسې مسلط شوى وو ♦ چې انسان په معاشرىي ژوند كې هم دَ معاشرىي نه بېل شوى وو ♦ هسې خلگو ساه اغيستلى او ژوند سره دَبې زبانه ځناورو او څارو په رنګه رشتې ساتلى ♦ نو ځکه خو دَ شاعر لهجه دلنە په دې نظم كې دَ عزت ساتلىو تر حده علامتى ده ♦ خودَن قاري ورنه دَ خپل خوبنې معنى اخذ كولې شي ♦ "دَ هوا په رُخ تابوت ورلو" اشاره هغه انسانانو ته شوي ده چې ابن الوقت ورته په اُردو كې وئيلى شي .. او دا هغه خلگ وو چې دَ خپل مفاد په خاطر يې دَ امرىت ملا نوره نوره تىنگوله ♦ هم په دې خو دَبې حسيت دور دوره وو ♦

دا پورتنى دَ اوو وړو لوئيو مصروعو نظم هم اتهه سېلابىزه معرى نظم دى چې روانى په كې دَ موسيقىت تر حده خپل تاثير پرېردي او لوستونكى تري نه په يوه ساه تېرېدلې شي ♦ دا وړوکى نظم دَ لفظي تراکيبو له لحاظه افسانوي جورېښت لري ♦ يعني ټولې مصرعې يې په ساده مجلسى انداز كې ليکلى دي خو بيا هم دا نظم په يوه لوئيه نثري فقره کې ځکه نشي راغونېدلې .. چې دلته دَ شعرىت ساتلو پورا او په دېر هنر اهتمام شوي دى ♦ او داسې بىكارى لکه دا چې يو بې قافيو پابند نظم وي

#### ۴--شېبىو كې دَ هجر

#### غواړم

چې ستا دَ ویده عکس په تندى

دَ خپل نامه او لګومه تېکه

خو...،

چې نري څوکه درډم دَ قلم

ستا غنم رنگ نقشونه تت شي دوني

چې دَ يو شنه وړوکي خال په گمان

ستا په خېره باندى اشعار اولىكم

(شلپدلى امېل .. مخ - 79)

بىناغلى افضل شوق ، شايد چې په ارادى ياخىوي تۈگە داسې موضوعات دَنظم په وجود كې ئايىي چې تر او سە دغە موضوعات لا پېئندلى شوي نه دي ♦ دَ دە اكىرە موضوعات دېر نوي دي .. پە دې لاحاظ داسې موضوعات مخي تە راولە دەھە كوشش پە بىنتو جىدىھە شاعرى كې دَنۇو نۇوْ موضوعاتو راولە دى ♦ چې يقىنا دَ ستائىنىپە ور خېرە دە ♦ پورتە نظم كې ھەم افضل شوق دَ يو تخليل پرسىت شاعر پە شكل كې يو داسې تصور دَ قارى مخي تە كوي چې قارى ھەم ورتە پە داد ورکولو مجبور وي ♦ دلتە دا نظم شاعر بېخى دَ خپل خىالي محبوب پە خىالي تصوير داسې دَ خوند او مزى پە انداز كې ليكلى دى چې دَ لوستونكى ورسە ھەمدردى ھەم شى .. او بې اختىارە دَنظم پە تاثىر او كېفيت ورتە شاباشى ھەم اووايى ♦ ھەنە دَ خپل شاعرى پە ھەر پراوْ داسې بىكارى لكە دَ يو خىالي جانان دَ يو خىالي تصوير سەرە راروان دى ♦ دغە تصوير ھەنە پە خپلە نامە كول غوارى .. دَ ھەنە پە تندى خپل خال لگول غوارى .. خو كله چې ھەنە دا هەنە كوي .. نو حالت دَ ھەنە دَ محبوب خىالي تصوير ھەنە تە پاتى نە كېرى ♦ او داسې پە دغە خىالي تصوير دَ شعرونو دَ لېكلى يو نوى سفر پە دېر ليونتوب شروع كېرى ♦ دَ دې نظم تەھىم ھەم دومەن نوى او دَ خوند دى چې پە دې كې دَ لفظونو تسلسل او دَ جذبى صداقت يو دېر افاقت پىدا كېرى دى ♦

پە تكىنېكى لاحاظ دا اتەھە مصريزە نظم چې پە آزادە پېرائىيە كې ليكلى شوي دى .. دراصل پە شېپرو يولس سېلابىزە برابرۇ مصرعۇ داسې ارە لرى ..

غوارم چې ستا دَ وىدە عكس پە تندى

دَ خپل نامە او لگومە تىكە

خو چې نرى ٿوکە در ورم دَ قلم

ستا غنم رنگ نقشونە تەت شى دونى

چې دَ يو شنه وروكى خال پە گمان

ستا پە خېرە باندى اشعار اولىكم

5 -- سل خېرى

ستا پە كانپو به غمازە

زما دَ زړه وړه اينداره

کړچې کړچې شي منمه

خو دا ياد لره ناپوهه

که مات شوي هر توکري

وَ ايندرې ته مونېږي

نو کوربه مې دَ زړگې هم

سل خېږي شي زېروهی

(شلېدلی امېل .. مخ - 79)

سل خېږي ... نومې نظم کې هم بناګلي افضل شوق چې يوه ساده ، آسانه او معمولي خبره په غېر معمولي انداز کې کوي نو هغه دلته دَ کتو ده ♦ هغه په دې نظم کې وَ يو رقیب یو غماز ته خومره په خوند دا خبره کوي .. چې که دا ستا په کانو که ځما دَ زړه آئینه ماته شي .. نو ستا خه خیال دی .. ؟ په دې کې به زما دَ محبوب خېږي ته خه تاوان ورکړي؟ نا بالکل نه .. بلکه دَ دغه ماتې آئینې هره ماته زره به سل نوري خېږي پیدا کري ♦ شاعر په دې نظم کې دَ نازک خیالی ، دَ روانی او سادگۍ په انتها ليدلی شي ♦ او په کوم اختصار چې دَ بناسته لفظونو او مناسبو علامتي اشارو په وسیله یو خیال ، په کوم فکر او انداز کې تر اختتامه رسوی .. نو هغه قاري دَ ځان سره لاس نیولی بیائی .. او په کوم خوند او هنر چې دغه خیال دَ قاري ذهن ته رسوی .. نو هلتنه قاري په خپل خیال هم دَ هاغه "هنداري" زړي زړي وجود ته خیر شي ♦ چې په کې دَ شاعر دَ محبوب څلېږي ♦ په پښتو او اردو شاعري کې دَ آئینې او ماتې آئینې تراکیب پېژندل شوي او راول شوي دي .. خو بناګلي افضل شوق په خپل انداز دغه ترکیب په کوم نوي او دَ کېفیت نه دَ کېفیت نه دَ کې انداز کې استعمال کړي دي نو هغه واقعي چې دَ محسوسېدو دي .. او دَ احساس او جذبې نه داسې دکه شاعري ، نېغه په نېغه دَ انسان په زړه کې ځای جوړوي او ویدې جذبې یې را ویښوی ♦ او که اوکتلى شي نو دَ شوق په شاعري کې دَ سلو شمېره په ورمېږي ځل په دې وړوکي نظم کې ليدلی شي ♦ او دغه دَ آئینې سل ټوټې هغه مخ کې دَ سلو یار هم مشهوره کوي ♦

دا دَ اتهو آزادو مصروعو نظم که خه هم په اتهه سېلاښو برابرو برابرو مصروعو باندي مشتمل دي .. خو مونږ یې په څلورو شپاپس سېلاښو مصروعو کې داسې هم لیکلی شو ♦

ستا په کانو به غمازه زما دَ زړه وړه اينداره

کړچې کړچې شي منمه ، خو دا ياد لره ناپوهه  
 که مات شوي هر توکري وَ ايندري ته مونېږي  
 نو کوربه مې دَ زړگي هم سل خېږي شي زېړولی

## ٦- تسلیمې جذې

اوسم به لا ما بېرغ په لاس

په غال غال

دَ پښتنې مینې په نوم اخیسته

ستا دَ زړه مئکه په خپل واک کې ګله

چې مړامو سترګو دي دَ ما له مخه

په خوبولو

او په مړو مړو کتو

زما دَ زړگي ټولې غښتلې جذې

دَ بې همته عسکرانو غوندي

يوه يوه خانته تسلیمه کړله

(شلېدلې امېل .. مخ - 80)

دَ دي نظم لوستلو پس داسي دَ بنده په ذهن کې رائي چې دَ امریت په دور کې دَ شاعر افضل شوق په قلم ليکلی  
 شوي دا نظم هم دَ هغه دور تر اثر دلا ندي يو شه روماني فکر لا هم په بنائسته رنګ کې سر ته رسوي ؟ او قاري  
 ته دَ خپلي مینې قيصه دَ هغه امرانه دور په حواله خېږي ♦♦ دا دَ يو زمانه شناس او ژورناظه شاعر خاصه کېدلې  
 شي او په دې اړه شوق خان دَ خپل عهد عکاس خرګندوي .. او په خپل دي نظم کې وائي ، چې هغه خنګه دَ خپلي

فتح بېرۇغ د سترگو د جنگ پس د يار په زړه کې بېخولو هڅه اوکړه .. او د يار په زړه يې قبضه کولو کوشش اوکړو ، نو د هغه د محبوب مړامو سترگو په خوبولي انداز د هغه په عسکري جذبو داسي گوزارونه اوکړو، چې د مات شوْ عسکرانو په رنگه يې د هغه د خلوص او جذبو قول عسکري قوت خپل ځان ته تسليم کړو ؟ او هغه يې مرئي کړو ؟

شاعر په دې نظم کې د يو داسې میدان جنگ نقشه په اختصار کې وړاندي کړې د چې د مرګ ژوبلی او وسلې په ځای په کې جذې، خلوص ، د سترگو خُمار او پښتنې مينه په کار راولې شوي ده ؟ او د خوند او مزي خبره لا دا هم ده .. چې دلته په دې میدان جنگ کې د دوو دُبمنې قوتونو په ځای په کې دوه زړونه يو بل ته سره مخامنځ شوي دي ؟ دا تمثيلي نظم هيچ قسم ابهام نه لري او هره خبره او اشاره واضحه ده .. خو بيا هم ورته معمولي نظم ځکه نه شو وئيلي چې په دې نظم کې د ځان نفي کولو په وخت شاعر د خپل شکست ترانه چې په ځنګه فخر وائي .. دغسي مثالونه په پښتو شاعري کې بيا کله هم مخي ته نه دي راغلي ؟ ځکه خو دا رنگ او خوند افضل شوق په شاعري کې نه يواحې منفرد کوي .. بلکه میدان گټپو ته يې جوګه کوي هم -

دا پورته نظم چې داسې خو په لسو ورو لوئيو آزادو مصروعو باندي مشتمل نظم بنکاري .. خو دا نظم آزاد نه بلکه د پېرو پابنديانو سره ليکلې شوي دي او ورته معري نظم وئيلي شو ؟ ولې چې دا نظم دراصل په اتهو برابر يولس سېلابېزو مصروعو باندي داسې اړه لري ؟

اوسم به لا ما بېرۇغ په لاس، په غال غال

د پښتنې ميني په نوم اخيسته

ستا د زړه مکه په خپل واک کې ګله

چې مړامو سترگو دي د ما له مخه

په خوبولو او په مړو مړو کتو

زما د زړگي ټولې غښتلي جذې

د پې همته عسکرانو غوندي

يوه يوه ځانته تسليمه کړله

## ٧-- کور کور یو مزار

لا تر خو چې

د نکریزو په ارمان کې

د پښتو ناوې

په اور سېخی لاسونه

نو تر هغه به

کور کور د پښتانه هم

لا په سیورو کې

د سرو شنو بېرغونو

ښکاره کېږي یو مزار

و نور عالم ته

(شلېدلی امېل .. مخ - 81)

په دي پورته نقل شوي نظم کې .. یو خل بیا د هاغه المی ژرا ده.. چې پښتون قام د خپلې صحیح پېژندګلو او  
شناخت نه محرومہ دی ♦ په پښتنو کې د ازلي بې اتفاقی یو داسي تصویر یې موږ ته راکړۍ دی .. چې د فکر  
ور دی ♦ پښتانه چې چرته هم .. په یو دور کې هم د یو بېرغ لاندې رانغل .. په پارتیو، پرو او جمنو کې داسي  
تقسیم دی چې د هغوي ملي وحدت ته یې سخت تاوان رسولي دی ♦ دلتنه په هر کور .. یو نوي بېرغ ته بناغلی  
افضل شوق په خومره طنز کې دغه کور ته د یو مزار .. یا د قبر نوم ورکوي .. او دا صحیح هم ده چې جهنډي او  
بېرغونه خو په مزارونو لګولی شي ♦ او کور خو د ژوند علامت وي .. د اجتماعي ژوند او د انسانانو تر مینځه د  
جذبو او د رشتو په بنیاد جوره شوي یوه مشترکه او مقدسه اداره وي ♦ چرته چې د انسان تربیت کېږي ♦ خو  
د پښتنو په کورونو د بېلو بېلو سیاسي ډلو د بېرغونو لګېدل یې د پښتنو د کمزوری او بې اتفاقی یوه حواله ګنلي  
ده ♦ او په خومره غم او تکلیف یې هر کور یو مزار ګنلي دی ♦

په فني لحاظ دا يولس مصريزه نظم دراصل په پنهو يولس سپلابيزه برابرو برابرو مصروعو باندي مشتمل داسې  
معرى نظم دي ?

لا تر خو چې د نکريزو په ارمان کې  
د پښتو ناوي په اور سڀئي لاسونه  
نو تر هغه به کور کور د پښتنه هم  
لا په سیورو کې د سرو شنو بېرغونو  
ښکاره کېږي یو مزار و نور عالم ته

## ۸-- بي حسه دېوال

لاري لندېږي  
ورئ په ورئ لګيا دي  
د شنه آسمان  
او سپېږي مهکې تر منځ  
خو فاصلې  
پرتې هغسي دي لا  
د زړو تر ميانه  
د غونښينو خلګو  
چې سکاري هر یو  
په خپل ئای باندي سخ  
لكه  
د خټو جوړ بي حسه دېوال

(اُشلپدلى امپل .. مخ - 82)

لکه خه رنگه چې د نظم د عنوان ظاهرېپوي .. هم دغه رنگه د بې حسى انحورگري په کې شوي ده ؟ نن سبا داسې خبرى عامې كېپري ؟ چې فاصلې د انسانانو تر منځه كېپري او انسان انسان ته نيزدي كېپري ؟ خو افضل شوق دا خبرى نن نه هم خه شل يا پنځويښت کاله آگاهو په يو داسې طنزيه انداز کې نظم کري دي .. چې هغه اوس هم نوي خبرى بشکاري ؟ يعني هغه وخت په نږي کې داسې توره شپه هم نه وو او نه انسان دومره د يو بل نه بېزاره وو لکه نن چې دي ؟ خو بیا دا د شوق د زمانه شناسې يو لوی ثبوت دی چې ده هغه وخت هم د خپل سوچ او فکر له لاري دغه انسان په سباءون کې په ځناوري روئيو داسې بوخت محسوس کړي وو ؟ يعني هغه د زميني لارو د لنډېدلو خبرې په دې رد کولې چې انسان خومره خومره يو بل ته نېړدې كېپري .. هومره يې د زړونو تر مينځه فاصلې سپوا كېپري ؟ هم دغه رنگه خو اوشوو.. او موږ ګورو چې د نن انسان ته انسان وئيل هم د انسانيت توعين دی -

په دې نظم کې نه یواخي د زميني فاصلو خبره شوي ده بلکه په داسې اشاره د آسمان په لور هم شوي ده چې موږ تري نه د مذهبې جنون او تشن د ظاهري مذهب پسندۍ اشارې هم داسې تر لاسه کولي شو .. چې انسان خومره په منافقانه او شبطاني مخفې ارادو په نیت په بشکاره د خدائ په لور او لار روان برېښي .. هومره شيطاني او ځناوري کارونه زييات شوي دي ؟ يعني هر خه بل ته د بشکاره کولو په اراده كېپري او ځانونه فرنستې ګني ؟ خو داسې خبره نه ده او نه دغه انسان فرنسته شو .. بلکه لا نور هم ځناور شو ؟ نو حکه د شوق اشاره د آسمان په لوري د لنډېدلو نه د سپورمي او ستورو په لور تلل نه .. بلکه هسي ځان ته د فرنستې په رنگه وزرونه لګول دي ؟ خو فرنستې ورنه کله جوري نه شوي

په فني توګه دا د دولسو وړو مصروعو آزاد نظم دراصل په شپړو یولس سېلاښو برابرو مصروعو باندي د خپل آهنگ او موسيقىت سره داسې د معري په رنگه پابند نظم دي ؟

لاري لنډېپري ورڅ په ورڅ لګيا دي

د شنه آسمان او سپېږي مھکي تر منځ

خو فاصلې پرتې هغسي دي لا

د زړو تر ميانه د غونښنو خلګو

چې بىكارى هر يو په خپل ئاي باندى سنج

لکه د ختنو جور بې حسه دېوال

## ٩-- رسوايى

يو نوم دى چې يې وينم

ئاي په ئاي په دېوالونو

د خپل نوم سره ليكلى

لکه زه او زما سيوري

چې په يو بل پوري اړ یو

خو تر شا چې لار ته گورم

بىكارى زما پلونه يوازى

(شلېدللى امېل .. مخ - 85)

دي پورتني نظم كې بىاغلى افضل شوق لکه د يو صوفي شاعر په تصوف كې ليدى شي ♦ يعني د خدائى پاك د وحدانىت، د هغه د پېژندنى او هغه سره د مينې يو نيم فلسفيانه تمثيلي نظم دى .. چې په كې وئيل شوي دى چې د خدائى د خدائى او ذات نه منكر خونه يم .. خو خدائى راته بىكارى نه ♦ لakan د خپل ذات په موجودگى كې هغه له خدائى سره داسې تعلق جورو وي ♦ چې چونكه هغه د خدائى په لاس جور انسان دى نو ئكه له خدائىه انكار نه شي كېدللى ♦ يعني هغه دلتله له خدائى سره مينه د جنون تر حده کولو ته جوگه بىكارى ♦ لakan كه دغه نظم مونږ د هاغه آئيديل په توګه اوگورو .. چې افضل شوق ورپسي وطن په وطن گرځيدو هڅه کونکى بىكارى چې دئى يې شاعر کړي هم دى .. نو خبره به نوره هم په فکري توګه ژورتيا ته اورسېپري ♦ او د رسوايى تر حده د يو داسې محبوب په مينه کې د هر چا په خله کې راتلل به هغه مجنون خرګند کړي .. خو شوق مجنون نه دى او نه د هغه د جنون محور يواحې هغه خپره ده ♦ چا ته چې هغه د خپلې رسوايى اصل بنیاد وائى ♦ هغه په هست او نیست کې ورګېر محبوب ته خپره په تمثيلي انداز ورکول غواړي خو چونكه محبوب يې بې وجوده دى ،، نو ئكه ورنه وجود ورکولو کې بلا مشکلات مخي ته راخي او په بېگا او سبا کې ورنه ئان د سوال تر حده يواحې بىكارى!!!..

په دې نظم کې چې خومره خبری په ساده طریقه شوي دي .. هومره يې په فکر کې فلسفه رانځارې ده ۵۰ يعني هغه یواحی نه هم دی او یواحی بنکاري هم ؟ دا هغسې معنه ده چې د افضل شوق په شاعري کې اکثره لیدلى شي ؟ نو خکه خو ځینې نقادان هغه ته د لري سباون شاعر وائي ؟ او خپله هم کله کله دا ليونى شاعر داسې خبری اوکړي چې د بنده ورباندي د پورا ليونى ګمان اوشي ،، خو هغه ليونى نه بلکه فلسفې شاعر دي .. او په خپلي دُنيا کې اوسېږي ؟ خانته جهان او په خان کې جهان ليوي .. او دا نظم د دي خبری د تصدیق دپاره کافي دي ؟

په تکنیکي توګه دا نظم په اوو داسې مصروعو مشتمل نظم دی چې د اولي اووه سېلابیزې مصروعې په چېه نوري تولې مصروعې په اتهه اتهه سېلابیزې مصروعو باندي داسې مشتمل نظم دی .. چې د موسیقیت د لحاظه په کې د ورمبې مصروعې یو کم سېلاب هم د هغه نورو پاته مصروعو سره برابر شي .. چې اتهه سېلابیزې دی ؟ او موږ ورته معري نظم هم وئيلۍ شو ؟

## ۱۰-- دمامې

ستړګه ستړګه

گندل شوي په بنو ۵

ژبه ژبه

چیچل شوي په غابنو ۵

لاس او پښې هم

ماتې خانګي دي چې خانګي

لنډه دا چې

ور د کور کور دی تړلې

خو په بنار کې

دمامې د خپل واکۍ دي

(شلېدلې امېل .. مخ - ۸۷)

دا پورتنی نظم هم په ملک کې د هاغه بدترینه آمرانه دور عکاسي کوي چې د اظهار لاري په کې بندې وي ♦ زې کلکې تړلې وي .. په سترګو د حالاتو داسي پتی پرتې وي ♦ چې د یوې رندي کنه نړۍ گمان پري کېدو ? په داسي حالاتو کله چې د یو حساس شاعر جذبات راولپزېدل .. نو د هغه د شعور او احساس د ک نظر په دې حالاتو داسي خپل قلم راپورته کړو ♦ حکه چې شاعر په داسي حالاتو غلى نه شي پاتې کېدى ♦ او کوم حالات چې په هغه په زوره مسلط شوي وي .. د هغې خلاف تول عمر په احتجاج ليدلى شي ♦ د بناغلي افضل شوق اکثره نظمونه داسي احتجاجي رنگ په شلېدلي امېل کې لري ♦ او دا حکه چې هغه د رنګانو رهبري کوي ♦ د تیرو په ملګرتیا هاغه قوتونه شدید غندي کوم چې د رنګانو قاتلان دي ♦ هغه په خپل وطن، خپله خاوره بې شانه ډېر مئين دی ♦ نو د خپلې خاورې دپاره، د یو داسي خپلواکه سباون ارزومند به ولې نه وي .. چې د هغه د اولس تقديرونه بدل کړي ♦ دنظام په آخری مصرعه کې د هاغه دور د حالاتو په وجود یو د طنز تازيانه موجوده ده چې د بنار د خپلواکۍ په دمامو پوري یې خندا کړي ده ♦ نو دغه تضاد چې حالت وي یو رنگ او نغاره یې وهلې شي بل رنگ .. یو باشعوره او سترګه ور شاعر چې پري طنز اونه کړي .. نو آخر خه به کوي ??

دا د لس مصرعو ازاد نظم په فني او تکنيکي توګه دراصل په پنځو دولس سپلابيزه برابر برابر مصرعو باندي مشتمل یو باقاعده معري نظم دی چې آهنګ، خوند او موسيقیت لري ♦

ستړګه ستړګه ګنډل شوې په بنو ۵۵

ژبه ژبه چېچل شوې په غابنو ۵۶

لاس او پښې هم ماتې خانګي دي چې خانګي

لنډه دا، چې ور د کور کور دی تړلې

خو په بنار کې دمامې د خپل واکۍ دي

## 11--شلې پښې

لاري د احساس دي

که رګونه دي د وينو

چې د زړه له کوره اوخي

دَ رَنْجُونَوْ وَ نَرِيْ تَهْ

هَمْ پَهْ وَ يَبْنَهْ

هَمْ لَهْ خَوْبَهْ

خَوْ چِيْ وَ خَتْ دَ مَزْلَ رَاشِيْ

نوْ دَ اَغْبَرْ گِيْ پَنْبِيْ شِيْ شَلْبِيْ

(شِلْبِلِيْ اَمِيل .. مَخ .. 88)

گوره چې افضل شوق انسان خه گئي؟ او خومره دَ بنو توقعات ورنه لري؟ چې ورنه زره ماتي دی ♦ چرته هغه خو انسان ته په هم هغه نظر نه گوري چې ورته اشرف المخلوقات وئيلي شوي دی؟ شايد چې هغه انسان دَ عظمت په معراج ليدلو خوب ويني .. نو هم حکه خو په دې نظم کې افضل شوق هم هغسي دَ نن دَ انسان نه زره ماتي بشکاري او دَ خپلو ليدلو خوبونو نه برعکس انساني څېږي هغه ته دَ زړه رنځ ورکوي ♦ شوق صاحب په درست نظم کې يو تپوس کوي چې دَ زړه نه دَ احساس لاري ولی دَ رَنْجُونَوْ وَ نَرِيْ تَهْ درومي؟ او بيا بيرته تپوس کوي چې دا خواخُودي دَ خبرو نه دَ عمل په لور ولې نه ♦ يعني هغه دَ نن وَ انساني همدرديانو ته تش دَ خبرو تر حده دَ همدردي نوم ورکوي او دا گئي چې انسان دومره خودغرض دی چې هر بنه يې خانته پيرزو شي او دَ بل په وار هسي خبرو ته جوګه بشکاري ♦ کوم چې انساني کار نه بلکه ځناوري غرض بللي شي .. او دا غرض يو انسان دَ بل انسان نه يواخي لري ساتي بلکه تر مينځه يې بې اعتمادي هم راولي ♦

په دې پورته نقل شوي آزاد نظم کې دَ شوق لب و لهجه چې خومره ساده او آسانه پېرائيه کې سر ته رسبدلي ۵۵ .. هومره په کې دَ خبري زېږي او يو لوی موضوع يې دَ نقادانو دَ خپړنې دپاره په کې خاي کړي دی ♦ دَ وخت دَ تقاضو له لاري دَ اختصار نه علاوه افضل شوق په خپله شاعري کې کله بلکه هر کله ته سوالونه راپورته کوي او خواب په لوستونکو پېړېږي ♦ دا يو هنر دي چې دَ يو مئسلې په حقله داسي سوالونه راړراندي کړلې شي چې خلګ ورباندي غور او فکر او کړي او په اجتماعي هلو خلوي حل پیدا کړي ♦ خودلته په دې نظم کې دَ شوق له خوا راپورته شوي سوال شايد چې خواب اونه لري .. ولې چې دَ نن انسان خودغرضه دی او دا غرض کېږي شي چې کله هم ختم نه شي ♦

په فني توګه دا نظم په آزراوه پېرائيه کې ليکلې شوي دی او مصرعي يې له خلورو نه تر اتهو سېلاښونو لري .. خو بيا هم چې دَ دې نظم وَ آهنگ لې او موسيقيت ته پام او کړو نو داسي محسوسه شي لکه دا نظم چې پابند نظم وي ♦ دَ دې سوچ او فکر نه پس زه په دې نتيجه اور رسپدم چې دا نظم آزاد بالکل نه .. بلکه پابند نظم دی ♦ يعني په

دي اتهه مصرعيزه نظم کې د اول شپږ سېلابيزه مصرعي نه علاوه نوري اووه مصرعي که مونږ په شپږو اتهو اتهو سېلابيزو مصرعو داسي را وارهُ .. نو روانی، ردهم او آهنگ به يې معري نظم ته داسي اوبرېښئي ♦?

## لاري د احساس دي.....

که رګونه دی د وينو  
 چې د زړه له کوره اوخي  
 د رنځونو و نړۍ ته  
 هم په وينه ..... هم له خوبه  
 خو چې وخت د مزل راشي  
 نو دا غږگې پښې شي شلې

## ۱۲-- اوږد مزل

زما او ستا تر مابېن  
 هغه د درو لوینتو وړه فاصله  
 د کمکي مینې څوانېدو په هيله  
 خونې اوږد ه شوه ګوره!!  
 چې تر یو بله رسېدو له مخه  
 ما او تا دواړه ګرانې  
 د لېونې څوانې تر تاک واوینتو  
 (شلېدلې امېل .. مخ - 94)

دا پورتنی نظم دَخِيل بې ساخته رومانیت سره .. دَشاعر يو داسې آرزو بشکاري .. لکه چې حالاتو دَهغه دغه ارمان ته په مری گوتی اینې وي .. دَهغه او دَهغه محبوب تر ميانځ يوه وړه فاصله چې هغه ورته دَ اختصار يو بې مثالله حد مقرر کړي دي .. یعنی دَريو لوينستو فاصله...!! خو هر کله چې دَ روایاتو دنګ دپوالونه .. دَ حالاتو غرونه غرونه دَ دواړو په ميانځ کې دا ورکوتې فاصله دومره اوږد هم کړي .. چې يو بل ته رسیدل نا ممکن شي ؟ نو په داسې ستم ظرفی، دَخِيل ماشوم ارمان په ورکېدو .. داسې جذبات بشکاره کول دَشاعر مجبوري شي ؟

دَ دې نظم موضوع اگرچې ده خو روائي رومانوي .. خو چې دا موضوع او خيال په کوم خوندور انداز په دې نظم کې رانځښتی شوي دي نو دَ خيال فکري قدر و قيمت يې يو په دوه کړي دي ؟ یعنی کومه خبره چې لوستونکي په ځېرت کې اچوي .. هغه دا ، چې يو طرف ته مينه په اوږدې مودې کې چې خنګه په تکليف لا خو ځوانۍ نه رسیدلې نه وي .. چې بل طرف ته دَ دريو لوينستو هومره وړه فاصله شاعر او دَهغه محبوب زاره هم کړي ؟ دې خبرې نه زما مطلب دا دې چې دَ يو نه شاعر باریک بینې ده چې دَ وړې خبرې نه لویه خبره جوروی ؟

دې سره سره په دې نظم کې يو څل بیا شوق صاحب خپل بشائسته علاقائی.. پښتنی قندهاري توري داسې په هنر ځای کړي دي .. چې نظم يې دَخِيل علاقائی رنګ او لهجې يو بشائسته مثال ګنډلې شو ؟ خو بل بشائست يې دا هم مخي ته راهي چې دَ یوسفزی لهجې لوستونکي هم نه په آسانه پړې پوهېدلې شي ؟

دَ افضل شوق دا ازاد او مختصر نظم دَ یو پابندی دَ مخه په اوو او یولس سېلاښه مصروعه باندي دَ ردهم برقرار ساتلو غرض داسې ليکلې شوي دي چې که معري نه دي .. خو دَ ځینو پابندیانو جوګه ضرور دي ؟

## ۱۳-- یوه پونتنه

که هر انسان په ژوندانه کې ځانته

لري په ژوند باندي حق

نو دا پونتنه کوم

چې خوک دی هغه ماشوم

دَ سړي ژوی دي که یه ؟

چې په ټولنه کې نن

په تشه خپته او په وچو شُوندو

خوار او ناهيله غوندي

د ساتپري او کورکيانو په خاى

له بودگانو سره

د يو بوده په رنگه

په امبارونو باندي

گرخي، خواړه لټوي

(شلېدلی امېل .. مخ – 95)

په تولنه کې داسې دېري ناروا پېښي کېږي چې د يو حساس شاعر احساسات او جذبات پرې راولپزېري ؟ هم دا پورته نقل شوي نظم کې چې افضل شوق ديو خوار يتيم او غريب بي کوره ماشوم چې خنګه په جذباتي انداز تصويرکشي کړي هد .. هغه لوستونکي په دي خبره ضرور مجبوره کوي چې په دي نظم کې رانځتي سوال خواب ورکړي ؟ لakin خنګه خواب ؟؟ داسې ماشومان خو په پښتنې تولنه کې هر چرته ليدلې شي ؟ يعني د سکول په عمر کې شمېر واړه ماشومان زمونږ د کوڅو او بازارونو په امبارونو باندي ارومرو داسې د رزق په لټون کې ليدلې شي .. لکه غواګانې او مېښې يا خاروي چې ليدلې شي ؟ ماته د شوق صاحب دا نظم هر هغه وخت په زړه شي چې زه کله داسې يو منظر او وينم ؟

دا نظم که يو طرف ته د نن حال او صورت حال په اړه انځورګري کوي .. نو بل طرف ته د ماشومانو په حقله د پښتنو من چېت القوم لا ابالي او بي غمه شانتې روئيو باندي سخت ګوزار هم شوي دي ؟ او بل واسطه يا بلا واسطه يې د تعليم په ضرورت زور داسې په هنرکړي دي ؟ چې که خه هم هیڅ یوه اشاره يې په دي اړه نه ده کړي .. خو د دي مسئلي حل يې یواحې او یواحې تعليم ګنلي دي ؟ کوم چې د يو منظم نظام لاندې هغو ماشومانو ته هم ورکولۍ شي چې مور او پلار نه لري او يا بي کوره شوي دي ؟ ولې چې پښتنه تول مسلمانان دي او په اسلام کې د غريبانو د روزنې د ادارو دپاره د ماجت حجره ، مدرسه او دارالامان هغه ځایونه دي چې په د پورته ذکر شو کفالت هم کېږي ؟ نو بياولي نه .. ؟؟ دا هغه ان ډائريكت سوال دی چې افضل شوق يې په دين اسلام مشرف پښتنو نه په دي پورته نقل شوي نظم کې په طنزېه انداز کي کوي ؟

په فني توګه دا نظم د افضل شوق په يو خو هغو آزادو نظمونو کي يو نظم دی چې په آزاده پېرائيه کي ليکلی شوي  
دی ؟ مصري یې وروکي او لوې دي .. خو په کې د خوند او مزې دا خبره ۵۵ .. چې په لوستلو کې پابند نظم  
ښکاري او په روانې کې بلا موسقیت هم لري ؟

## ۱۴-- خالي ځانګو

امېلونه دی د کرکو

که هغئ هم

يو په يو راته پئيل

په تار د مينې

نوم دی خله د نامه لاکت

په جار جار

راپه غاپه کړئ په خپل لاس

د زړه سره !!

چې اوس هم گوره لا ځانګي

په سينې زما

د خالي ځانګو په رنګه

د یو کونډي

(شلېدلې امېل .. مخ - 102)

د خپل عنوان په رنګه په دې پورته نقل شوي نظم کې افضل شوق له خپل محبوب نه يوه ګيله دېره په خوند په  
شاعرانه انداز کې داسي کړي ۵۵ .. چې د هغه د محبوبه د ستمونو او ظلمونو په لور یې د هغې پام د هغې و نفرتونو  
ته اړولي دی ؟ او وائي .. چې ګنبي که دې هسبې هم مانه د کرکې کولو اراده کړي وه .. نو دې ولې بیا د خپلي

مینی تحفه د لاكتپ په صورت کې په جار جار راکوله؟ دلته په دې نظم کې هم شوق د گيلې په شکل کې يوه پونتنه په داسې هنري انداز کوي چې محبوبه ته د هغې د غلطۍ احساس ورکوي

نظم بېخې ساده او هیڅ قسم ابهام نه لري .. خو د اهمیت ور په دې خبره دی چې په دې نظم کې لفظي تراکیب لکه "امېل د کرکو پئیل"، "تار د مینې"، "د نامه لاكتې"، "په سینې ځنګېدل" او "د کونډي خالي ځانګو" په معنوی اعتبار داسې نیم علامتي اشارې دی چې تهیم د رومانویت په بنائیست لا نور خوندور کوي ؟ د اشنا نه د هغه د بې وفائی او ستم قیصې هر شاعر کوي .. خو دلته د افضل شوق ګیله یو تمثيلي او علامتي پېرائيه لري چې په کې شاعرانه عشق د ورایه څلپري او دا دې شاعر هغه کمال دی چې هغه په کې ځانته نوی اسلوب او شعری خونداو هنرمخصوص کوي ؟

که فکر اوکړو .. نو دا خبره به مخي ته راشي چې په فني توګه د دې دولس مصرعو نظم جوړښت که خه هم په آزاده بنې کې شوې دی .. خو دا دراصل آزاد نظم نه بلکه پابند او معمری نظم دی ؟ یعنی په شپرو دولس سېلاښو مصرعو داسې مشتمل نظم دی ؟

امېلونه دی د کرکو که هغئ هم

يو په يو راته پئیل په تار د مینې

نوم دي خله د نامه لاكتپ په جار جار

راپه غاره کړئ په خپل لاس د زړه سره !!

چې اوس هم ګوره لا ځانګي په سینې زما

د خالي ځانګو په رنګه د یو کونډي

## ۱۵-- وام

راغزېږي زما په لوري

يو تک سور او تړکېدونکۍ

دَ سکروتی په شان بل لاس

هم په وينه

هم دَ خوبه

خو چې زما تر مری رسی

نو بانه پري اونښتېرم

په وړو وړو سلګيانو

(شلېدلی امېل .. مخ – 103)

دا پورتنی نظم دَ شاعر دَ يو داسې نفسياتي او ذهنې کشمکش ژوندي مثال دی .. چې دَ هغه خپل ماحول دَ حالاتو، دَ خوفونو ويره ، ترهو ، او وهمونو نه اغيستى يو داسې نفسياتي کرب دی چې په اوده او وينه يو شان دَ هغه په اعصابو خور ليدلې شي ♦ داسې بشکاري لکه دَ شوق صاحب دا پورته نقل شوي علامتي نظم چې دَ يو ديومالائي تخليقى اثر لاندې ليکل شوي دی .. خو قيصه يې مكمله دَ مافق الفطرت دَ نړۍ نه بېله ده .. او کردارونه په کې هم دَ الف ليلايي دَ دېبانو او عجيبة مخلوقاتونه راغلي پېريان نه دي ♦ بلکه دلته دَ افضل شوق په دې نظم کې تشن دَ يوه لاس خبره شوي ده .. دَ هغه لاس سره تړلې جسم په کې نه دې ذکر شوي ♦ حکه خو دغه بل لاس دَ لمبي په شان چې خنګه دَ شاعر تر مری رسی .. نو هغه پري خپل بانه له ويرې او خخوي ♦ او مخته خه اوشول .. هغه اور مړ شو او که يې دا شاعر تر مری اونيلو ؟ دا هغه سوال دی .. چې په دې نظميه قيصې کې يې نه يواحې سسپنس سبوا کړي دې بلکه دا نظم يې په يو وړوکي او عام تهيم داسې آفاقت ته نيزدي کړي دی .. چې بنده په بيا بيا لوستلو او په سوچ کولو مجبوره کوي ♦

دا نظم يوه داسې معمه ده چې دَ لوستونکي په ذهن کې بېل بېل حل دَ حواب په توګه راپیدا کوي ♦ خبره يې دَ يو وهم کړي ده .. خو دا وهم .. کوم وهم دې ؟ دَ دې سوال دلته په دې نظم کې مطلوب دې ؟ او دَ خوند او دَ مزې خبره دا هم په کې شوي ده .. چې هغه بل او سور لاس هر څل دَ شاعر په لور راغزېږي .. هم په وينه .. هم دَ خوبه ♦ يعني دا هغه ويره ده چې شاعر يې محسوسوي .. خو بيانولي يې نه شي .. ولې چې هغه دَ لاس تر شا پته خېره نه ده ليدلې ؟ نو حکه ورته نوم هم نه شي ورکولی ؟ په دې نظم کې لفظي تراکيپ ډېر نوي او دَ خوند دې ؟ او بل دا چې يو لفظ هم په دې نظم کې اضافي نه بشکاري او په اختصار کې ډېر معنوی اشكال لري ؟

دا د اتهو مصروعو وروکی نظم چې بشکاري خو آزاد .. لakin دراصل آزاد نه بلکه بېخى پابند او د اوو مصروعو اتهه  
سېلابیزه داسې بشکلى معربی نظم دی؟

راغزېږي زما په لوري

يو تک سور او تړ کېدونکی

د سکروتې په شان بل لاس

هم په ويښه هم د خویه

خو چې زما تر مری رسي

نو باڼه پري اونښتېږم

په وړو وړو سلګيانو

## ۱۶-- د خپله لاسه

بخت په ما پوري گرم نه دي

نه وختونو یم ترتلی

ما خو خپله د خپل لاسه

د ماشوم زړگې په خوبنې

په صله د خورې مینې

په اثر د مړامو سترګو

د سکون ډک ډک جامونه

چېه کړي دي د کسته

(شلېدلی امېل .. مخ - 104)

دَ افضل شوق دَ حقيقه پسندی نه مونږ په دې پورته رقم شوي نظم کې ډېره بنه اندازه لګولي شو .. يعني هغه خپلی غلطی ته هم غلطی وائي او مني بي ♦ خنگه چې دَ هغه په شخصيت کې دا يو پهلو ډېر ستائیلی شي .. نو هم دغه رنگه هغه په دې نظم کې په سکاره او واژه خله دا خبره کوي چې دَ ميني سزاوار هغه خپله دی .. ملي چې هم هغه خو دَ خپل ماشوم زده په خوبه دې اور ته ور دانګلي وو ♦ که خه هم خبره معمولي او وروکي ده .. خو افضل شوق دَ دې وروکي خبري نه لویه خبره دَ يو نه ختم کېدونکي دېدماني قيصې په رنگه ډېر په رومانوي شعریت کې کوي ♦

يو طرف ته که په دې نظم کې افضل شوق دَ نورو شاعرانو برعکس داسې تراکیب لکه " دَ بخت نه گرمبدل" او " وختونو ترتیل" په دې نظم کې راولی .. نو بل طرف ته داسې علامتی لفظي اشارې هم دَ پښتنی محاورو سره اوړه په اوړه دَ شعری ضرورت دَ مخي په کار راولی .. لکه " دَ ماشوم زړگی په خوبه کول "، " دَ يو چا په خواهُوري کې" ، " په صله دَ خوبِي ميني" ، " په اثر دَ مړامو سترګو" او " دَ سکون ډک جامونه چېه کول " .. چې په خپل خپل ځای دَ دې نظم ضرورت ګنلی شي ♦ دا هغه هنر دی چې افضل شوق يې په آزاده شاعري کې لا هم داسې په کمال استعمالوي .. چې اکثره پښتو شاعران يې په غزلو او پابندو نظمونو کې هم نه شي کولی ♦ او دلته شاید چې زه دا خبره اوکړم .. چې شاعري دومره ګران کار دی .. خومره چې يې شوق په خپله شاعري کې ثابتوي ♦

دا نظم چې سکاري خو آزاد نظم .. لakin چې ورته په غور اوكتلى شي نو دا نظم په فني جوړښت کې پابندیاني لري او په نه موصرعو کې نوبته شوي نظم دراصل دَ خلور لوئيو شپاپس سېلاښه برابرو برابرو موصرعو معري او پابند نظم دی ♦ تاسو يې خپله هم کتلی شي ♦

بخت په ما پوري ګرم نه دی نه وختونو یم ترتیل

ما خو خپله دَ خپل لاسه دَ ماشوم زړگی په خوبه

په صله دَ خوبِي ميني په اثر دَ مړامو سترګو

دَ سکون ډک ډک جامونه چېه کړي دی دَ کسته

## ۱۷-- بېلېدل ګران دی

چې دَ اشنا دَ هېرولو په نيت

په وابن دَ صبر ځان تړمه خونې

او لا يې عکس عکس پرېمنچل غواړمه

د خپلو سترګو له ايندارو خڅه

دوني مي زړه شکوي تړيانې ورته

او رابنځبوري له اوله هم زيات

لكه په ځوزو پېچل شوي ورېښم

چې خلاسوې يې څنګه څنګه په پام

هغوني دوئ په کې اړکېږي نور نور

(شلېدلی امېل .. مخ - 105)

څنګه چې مينه په ګرانه کېږي .. هم دغه رنګه د ميني پالنه او د ميني نه توبه او باسل هم ګران کار دی ◆ د افضل شوق په دې پورته نقل شوي نظم کې هغه چې په کوم دليل د ميني په دام نور نور ورګېږي .. هغه داسې دی لکه څوک چې په اغزو پېچل شوي ورېښم د راپېلولو کوشش کوي ◆ کوم چې اول خو په ممکناتو کې نه وي .. اوکه وي هم نو خلاس شوي ورېښم د هیڅ کار نه وي ◆ داسې مثال د یو مضبوطې ميني په حق کې ډېر لوی او بنه دليل دی ◆ او دلته شوق صاحب دا هم خرګندول غواړي چې هغه په هوائي خبرو یقین نه کوي او حقائق د حقائقو په رنګ کې بندول او چېړل غواړي ◆ نوځکه خود شوق د شاعري په حقله وئيلي شي چې هغه په سائنس باندي ثابته شاعري کوي .. او هغه خپله هم په اوتو بوتو یقین کم لري ◆ خبره سوچه او نېغه په نېغه کوي ◆

دا نظم چې څومره په اختصار په مغربي پېرائيه کې ليکلې شوي دی .. هومره زياتې په دې نظم کې پښتنۍ محاوري ځای کړل شوي دي ◆ کومې چې د نظم بنائسته زياتوي او تهیم ته يې اوږي ورکوي ◆ لکه " د صبر په وابن خان تړل " ، د سترګو له ايندارو عکس پرېمنچل " ، " د زړه تړيانې شکول " ، " له اوله زيات رابنځېدل " ، " په ځوزانو کې پېچل شوي ورېښم خلاسول " او " په ځوزانو کې ورېښم اړکېدل " هغه لفظي ترکيbone دی چې شوق صاحب په ډېر هنر د پښتو د بېلاپېل محاورو نه راپېل کړي دي ◆ او په دې نظم کې يې ورله داسې ځای پیدا کړي دی چې هره خبره هم د دې مختصر نظم خبره بسکاري ◆

دا د نهو مصروع وروکۍ نظم چې بسکاري يو آزاد او نثري نظم .. لکن د شوق د نورو نظمونو په شان دا نظم هم پابند نظم دي او هره مصروعه يې په اتهو داسې سېلابونو باندي مشتمله ده چې تر خپلو يې آهنګ، رواني او موسيقیت داسې په خوند برقرار ساتلى دی چې يوه ساه کې هم لوستلي شي ◆

## ۱۸--ڙوندي اديريه

دا خوگنه اديريه ۵۵

چا وئيل چې بناريه ۵۵؟

دلته دي ټوله قبرونه

نه بازار شته ، نه کورونه

مڙ احساس دی .. مړي مړي سترگې

مړي جذبې ، مړه ضميرونه

هر سڀري دی کفن کښونکي

حکه ڙوند په کې ساه اخلي

هم په هر گام دي ولاړې

فرښتې د مرگ خارمړي

(شلپدلي امېل .. مخ - 117)

په پورتني نظم کې خو بسکاره په ملك کې د مارشل لا د آمرانه دور واضحه تصوير ليدي شي ♦ خو یو خل بيا په علامتي انداز کې .. خپل ماحول یوه ڙوندي اديريه گنني ♦ باوجود د دي چې د ملك باداران په ډېر فخر سره د وطن نظام .. یو آزاده بناريه گنني ♦ خود شاعر په خيال چې په دي آزاده بناريه کې انسان خومره د ساتنگي بسکار دی نو دغه هرڅه هغه مرگ گنني ♦ او داسي دا بناريه د ڙوندو خلقواديره هم...!! په دي بناريه کې ورته هر ضمير مړ، هر احساس قتل .. او هره سترگه ړنده بسکاري ♦ دي سره .. شوق د ځانه ګېرچاپره د نفсанفسی یو داسي دوران هم گوري چې د انسان لاسونه د انسان په وينو سره دي .. هم هر سڀري د بل د وينو تبری ...!! دغه خودغرضي ته پې " د کفن کښونکي " سره تشبېهه ورکړي ♦ او د دي نه د اولس د حالاتو .. د هغوي د بدتری.. خودغرضي یو احساس د ورایه ليدي شي ♦ خو د نظم په تسلسل کې یوه خبره په دي اشاره ختموي چې دلته دا حال حکه دی چې د هر چا لاس خپې تړلي شوي دي .. ژبي او خلپې ګندلي شوي دي ♦ که په دي حالاتو خوک اظههار کوي نو د فوچ سپاهيانو ته د مرگ د فرښتې نوم ورکوي ♦ په مجموعي توګه دا نظم هم لکه د دي قسمه ، د نورو ډېرو

نظمونو خپل يو تاثير لري ♦ د تشبها تو يو پرله پسي لري او علامتي محاوراتي اشارو امېل دي چې د هنې نه د  
افضل شوق د يو رستوني او لپوني شاعرکېدو او د هغه د لړزې دلو احساس خرګندونه کېږي ♦

دا مزاهمتي نظم چې داسي خو په لسو وروکو او لوئيو مصروعو باندي مشتمل آزاد نظم بنکاري .. خو چې ورته غور  
اوکړلی شي نو دا آزاد نظم به تش د پنځو شپاپس سېلابیزه لوئيو مصروعو يو داسي پابند نظم ثابت شي .. چې په کې  
موسيقيت برقرار ساتلي شوي دي ♦ خپله يې اوګوري ♦

دا خو گنهه اديره ده ..... چا وئيل چې شاريه ده ؟

دلته دي ټوله قبرونه نه بازار شته ، نه کورونه

مراحساس دی مړې مړې سترګې مړې جذې، مړه ضميرونه

هر سړۍ دی کفن کښونکي څکه ژوند په کې ساه اخلي

هم په هر ګام دي ولاړې فربنټي د مرګ خارمړې

## ۱۹-- دی آئرن اېچ

د پرون ټوله خوبونه

ټول سوچونه

ټول خیالونه

نن رښتيا د ژوندانه شول

ارې له حرکته

د اېتم له برکته

خو مرګي .. هغه مرګي دي

چې د "جین بم" په وسواں بې

د روښت غونډې انسان هم

په خپل غم دي لا نیولی

(شلېدلې امېل .. مخ - 124)

دَ شلمي صدى، په آخري دهائيانو کې چې سائنس په کوم رفتار ترقى کړي ده او انساني ژوند چې یې خومره له آسائشونو سره مخامخ کړي دي .. هومره دَ افضل شوق په قول په دي پورتني رقم شوي نظم کې دي سائنسی ترقى دَ انساني اقدارو او اخلاقياتو ته تاوان رسولی دي او انسان دَ انسان دَ وينو تبری شوي دي ؟ ټکه خو یې ويرې سپوا شوي دي ؟ هر انسان خپل ژوند په ويرو کې تپروي ؟ سکون دَ ژوند نه داسي کوچ کړي دي چې هيچا ته دَ خپل ځان او ساه ساتلو نه علاوه بل فکر نيشته ؟ مرګونه دومره آسان او عام شوي دي چې هر سپری دَ مرگ دَ فربستونه ځان ساتلو هڅې کوي ؟ او بل طرف ته دا دعوي کېږي چې انسان آسمانونو ته اوختلو او هر خه یې په ممکناتو کې راویستلو .. خو دي هر خه نه علاوه یې هم دغه انسان دَ مرگ دَ ويرې نه بچ نه کړو او ويره دَ "جین بم" په سائنسی اصطلاح دَ انسان دَ مرگ فربسته ثابتېږي ورڅه په ورڅه ؟ په کار خو دا وو .. چې دي سائنسی انسان "روبوبت" ته دَ مرگ ويره نه وي .. خو شوق صاحب دَ دې سائنسی انسان مرگ "ایتم بم" او دَ هغه نه هم خطرنالک "جین بم" ګني او دا سوال په ذهنونو کې راپورته کوي چې په دې دومره سائنسی انقلابي ترقى کې په کار خو نه وه دا دَ مرگ ويره .. خو حقائق دَ شوق صاحب خبره ربستيا کوي ؟ یعنی کله چې انسان آسمانونو ته ختلی دي او هر خه یې ممکن کړي دي .. دَ هغه وخت نه انساني روئي ځناوري شوي دي او انسان دَ انسانيت نه بېزاره شوي دي ؟ دغه نظم دَ لوستونکي په ذهن کې بلا ډېر سوالونه راپورته کوي او دَ داسي شاعري ضرورت هم شته ؟

دا نظم چې په خپل اصل حالت کې په لسو وړو او لوئيو مصروعو مشتمل نظم بنکاري .. دراصل په اوو اتهه سېلابیزه پابندو مصروعو باندي اړه لري ؟ چې ورته معري نظم هم وئيلي شو ؟

دَ پرون ټوله خوبونه

ټول سوچونه ټول خيالونه

نن ربستيا دَ ژوندانه شول

اربي له حرکته دَ اېتم له برکته

خو مرګي .. هغه مرګي دي

چې دَ "جین بم" په وسواں یې

دَ روبوبت غوندي انسان هم

٢٠-- یوه خطا

کشکی زه پرمی خبر وی

فقط دومره

هوکه دومره

چې یو ورڅ به زه او زړه هم

سم سره له آرزوګانو

د دې خپلو سرو سرو اونېکو

په سېلاب کې او بهېبرو

لکه خټې

لکه شګې

او لا خړ کچه کورونه

نو به نه وی ور گډ شوی

کله هم دasic په مینه

زه د مینې و دریاب ته

لا د هغو بشکلو سترګو

د خُمار ډکو چینو ته

چې تر ننه یې نشو کې

لامبوزن لامبوزن بشکارم

(شلېدلی امېل .. مخ - 128)

د افضل شوق په دې پورتنی نظم کې د هغه د مینې په باب یو شاعرانه بشپیمانی ذکر شوي ده .. چې هغه په دېره سادګۍ او بې ساختګۍ نظم کړي ده ♦ ؎ما په خیال په د شوق صاحب په وړمې "شلېدلی امېل" نومې کتاب کې دا نظم په هغو یو خو نظمونو کې یو دی چې بشپیمانی په کې په دasic شاعرانه رومانوی انداز کې شوي ده چې

دَ هنري كمال نه يې انکار ادبی نا انصافي ده ؟ خومره په اختصار او روانی چې شاعر خپله بسپیمانی په دې نظم کې ئایوی .. هغه دَ ستائينې ور ده ؟ داسې بسکاري لکه افضل شوق چې خپله دَ میني قيصه يو ډېر نېړدي ملګري ته کوي ؟ او دا سې ورته واي .. چې گني هغه نه وو خبر چې يوه ورڅه هغه دَ خپلو ارمانونو، حسرتونو او خوبونو نه برعکس دَ محبوب په ستمونو او ظلمونو داسې په ژړا سرکپري .. چې هر خه به يې دَ اوښکو په سېند کې او بهپري او هغه به يواځې پاتې شي

دَ محبوب دَ ستمنگري میني نه دَ افضل شوق په دې نظم کې دَ قيصي نه علاوه چې کوم خیز لوستونکي متاثره کوي .. هغه دي لفظي تراکيب ، علامتي استعارې او اشارې لکه " دَ بسکلو سترګو دَ خمار په ډکو چينو کې لامبوزن کېدل " او " دَ سرو اوښکو په سېلاب کې بهپدل " ؟ نه يواځي دا .. بلکه په دې نظم کې تکاري انداز دَ قيصگي دَ تهیم اهمیت ځکه زیاتوي .. چې په کې دَ احتجاج په ځای دَ ډېري عاجزی نه کار اخیستل شوی دی ؟ کوم نه چې دَ شاعر عدم تشددانه روئي دَ ورایه نه خرگندپري ؟ يعني شوق صاحب دَ زور زیاتي خلاف او دَ خبرو دَ لاري دَ مسئلو حل کولو په حق کې مشهور انسان او دَ پستې او خوبې ژې شاعر دی ؟ هغه خبری سوچه کوي .. خو په مهذبه او ادبی لب و لهجه کې ؟

دا پورتنی نظم چې په " شلېدلۍ امېل " کې په اولس وړو او لوئيو مصروعو کې تړلې چاپ شوی دی .. خو دراصل دا نظم ځما دَ فکري استعداد دَ مخيٽ په اړهو داسې مصروعو .. چې په کې اووه مصروعې شپاپس سېلابیزه دی .. خو ورستي يوه وړو کې مصروعه اتهه سېلابونه لري ؟ تاسو يې هم کتلې شي ؟

کشکې زه ړومبې خبر وي فقط دومره، هوکه دومره

چې يو ورڅه زه او زړه هم سمه سره له آرزوګانو

دَ دې خپلو سرو سرو اوښکو په سېلاب کې او بهپرو

لكه ختې .. لکه شګې او لا خړ کچه کورونه

نو به نه وي ور ګډ شوی کله هم داسې په مينه

زه دَ مینې وَ دریاب ته ..... لا دَ هغه بسکلو سترګو

دَ خمار ډکو چينو ته چې تر ننه يې نشو کې

لامبوزن لامبوزن بسکارم.....

## ٢١-- عقیده زما د مینې

چپ له خدائیه که بل چاته

اجازه د سجدې وي

نو به ما وي لگولى

خپل تندی و هغه يار ته

چې هم خپله تل ولاړ وي

و بُتانو ته د خاورو

لاس ترلى لاس ترلى

د اغراضو په مندر کې

(شلېدلی امېل .. مخ - 129)

په دي پورته نقل شوي نظم کې شاعر دېر په بیباقي دا خبره کوي .. که د خدائیه بغېر بل چاته سر تېتول روا وي  
نو هغه (شاعر) به خپل محبوب سر ته تېت کړي وو ؟ خو هغه محبوب چې د مادي ژوند د آسائشونو طلب ګار  
او لالچي بشکاري .. د خودغرضي تر حده.. لکه هندو په بشکاره د خاورې جورو بُتونو یعنې آسائشو ته سجده رېز  
وي ؟

په دي نظم کې "د اغراضو مندر" لفظي ترکيبي اصطلاح په ئان کې بلا معنې لري ، کوم چې د شاعر د ژوند او فکر  
او نازک خيالي دليل دي ؟ دا او هم دغسي فکري ژورتیاګانې د افضل شوق په ساده پښتنۍ شاعرانه او نظمي  
اظهار کې خاي په خاي ليدي شي ؟ په دي نظم کې هم شاعر د خپل صداقت ثبوت په دېره بي ساختگي وړاندي  
کوي .. کوم چې د ده مينه نه یواخي بي غرضه بلکه د عبادت یعنې (پوچا) کولو تر حده مخلصه بشکاري ؟ خو  
اشنا بي په روئيو او خويونو هندو دي .. چې په جذبو او رشتو کم او په مادي خیزونو کې لکه سوداګر ورگېر وي  
؟

که موږ د دي نظم فني او تکنيكي اړخ ته په ځير شو نو دا اتهه مصرعيزه نظم به په اتهو برابرو برابرو سېلابونو  
مشتمل یو معری نظم اوګنو .. خو زما په اندازه که دغه نظم په خلورو شپاپس سېلابيزو مصرعو باندي داسي وړاندي  
کړي شي .. نو به نور هم واضحه شي ؟

چپ له خدائیه که بل چاته اجازه د سجدی وي  
 نوبه ما وي لگولی خپل تندی و هنجه یار ته  
 چې هم خپله تل ولار وي و بُتانو ته د خاورو  
 لاس تړلی لاس تړلی د اغراضو په مندرکې

## ۲۲-- پښتو

هنجه خوک ده؟  
 د چا لور ده؟  
 د چا وينه ، د چا خور ده؟  
 چې په سرو سرو اوښکو ژاپې  
 سرببره ، درپدره  
 د ژوندون لارو کوڅو کې  
 په مخ څوځه  
 په پښو څوځه  
 په زړو خیرو جامو کې  
 سرگردانه .. پرېشانه  
 په وجود ستړي ستومانه  
 له خپل ټانه بې خبره  
 له جهانه بې خبره  
 د بې رحمه وخت په لاس کې  
 لپونۍ سپېڅلې غوندي

پېغلتوب بائیلی ، زېپېری

په فرياد فرياد ژغېرې

چې اې خلگو

ړندو خلگو!!

ماته اوګورئ .. زه خوک یم؟

د چا لُور او د چا خور یم؟

زما په سر پېونې نشه

زما لاسونه بې بنګړئيو

زما غورونه بې والئيو

آخر ولې.. داسي ولې؟

يَه دَ وخت زامنو ولې؟

زه بې وسه بې آسرې نن

زه بې کوره بې پړدې نن

دَ خپلوانو په لتون تل

دَ مراد کچکول په لاس کې

دَ سوالګيرې په شان گرڅم

زه سوالګيره

زه سوالګيره؟

ستړگې رونې کړئ اې خلگو

دَ غفلت دَ تيارو خلگو!!

ما هم اوپېژنې خلگو!

زه دَ دنگو غرونو لُور يم

زه پښتو يم .. پښته يم

(شلېدلې اړل .. مخ - 136)

دا پورته نقل شوي نظم دَ افضل شوق واحد اوږد نظم دی چې دَ ده په آزاده شاعري کې په ریکارډ باندي راغلي دی ؟ او دا هغه نظم هم دی چې افضل شوق دَ غزل دَ شاعر سره سره دَ نظم شاعر مشهوره شو ؟ دا نظم به دَ کابل ربپيو نه اکثره نشر کېدو او دې نظم دومره عوامي شهرت پيدا کړي وو، چې اوس هم په دېر کېستونو کې موجود دی ؟ خو یو حُل ما چې دَ افضل شوق دَ دې نظم دَ عوامي شهرت په اړه دَ هغه نه تپوس اوکړو .. نو هغه تشن او موسيډو او مخته یې شاید چې په دې هیڅ نه اووئيلو .. چې هغه هرکله خو عوامي تېست ته دَ شاعر او شاعري قتل وئيلو ؟ نو حکه دَ هغه خاموشۍ او بیا په داسې جذباتي انداز نور اوږدو نظمونو نه لاس اخیستل .. دَ هغه داسې خاموش اعلان دی چې هغه به بیا کله هم ترانې نه ليکي او نه به دَ خلقو دَ جذباتو سره داسې په غېر معیاري توګه لوبي کوي ؟

دَ افضل شوق دَ معیار جنون په خپل ځای صحيح دی .. خو په دې پورتني نظم کې هغه یو داسې المې په لور اشاره کړي ده .. چې ورنه په پښتنې معاشره کې انکار نه شي کېدی ؟ هغه دلته " پښتو " تشن دژبې په حواله نه ده زبر بحث راوري .. بلکه پښتو یې دَ پښتنې په توګه په تشبهاړي انداز او درست پښتنې کلتور یې په کې رانګښتني دی او بلا دېر سوالونه یې دَ حواب په هيله رابرسپړه کړي دی ؟ په دې نظم کې شوق صاحب چې خومره په ساده تورو او خبرو کې غړېدلې دی .. هم هغسي یې پښتو ، پښتون ، پښتنې او پښتنې کلتور باندي ګوزارزنه په داسې جذباتي انداز کړي دی چې دَ لوستونکي او دې جذبې را اولرزوی ؟ هغه دلته بېخې زیات ډائريکت شوي دی او پښتنو ته یې آئينې نسودلې دی ؟ .. په کوم کې چې دَ هغو خېږي انساني نه .. بلکې دَ بې حسى تر حده خودغرضه او ځناوري خېږي ورته داسې نسودلې شوي دی ؟ چې هغوي محسوسې کړي دی .. هم حکه خو یې دا نظم په زړونو لیکلې دی ؟ په دې نظم کې هم افضل شوق یو نوی انداز مخي ته راوري دی .. او پښتو یې .. هم دَ هغې یه خپلې ژې کې غړولي ده .. او داسې محسوسېږي .. لکه دا چې شوق صاحب نه .. بلکه پښتو په خپله دَ فرياد خېږي کوي او شوق په دې نظم کې هسې دَ یو راوي په توګه ليدلې شي ؟ داسې راوي .. چې هغه هر خه په خپلو ستړو ويني هم .. او محسوسوي یې هم ؟ دا دَ هغه شاعرانه کمال دی ؟ او دا زما یقین دی ، چې که هغه ترانې او مرثې لیکلې نو ده نه به هېچا میدان نه وو ګټلې ؟ خو هغه ګوره ولې دَ دې عوامي شهرت نه کناره کشي ته ترجیح ورکوي ؟ شاید چې په دې هغه لوبي شاعر جوړېدل غواړي ؟

دا اورد نظم .. چې په يو کم خلوبښت وړو او لوئیو مصروعو آزاد نظم دراصل په اولس مصروعو .. چې هره مصروعه شپارس سېلابیزه ده .. باندې مشتمل يو پابند معربی نظم دي ♦ چې افضل شوق په ډېر هنر د نظم آهنگ او موسیقیت ساتلو په غرض په وړوکو لوئیو مصروعو دومره اورد کړي دي .. چې د طویل نظم ګمان پري کېږي .. خو طویل نه دي ♦ تاسو یې خپله هم اوګورئ ♦

هغه خوک ده؟ د چا لور ده؟ د چا وينه، د چا خور ده؟

چې په سرو سرو اوښکو ژاري سرببره ، درپدره

د ژوندون لارو کوڅو کې په مخ لُوڅه ، په پښو لُوڅه

په زړو څېرو جامو کې سرګردانه پړپشانه

په وجود ستړي ستومانه له خپل ځانه بې خبره

جهانه بې خبره د بې رحمه وخت په لاس کې

لېونۍ سېپېڅلې غوندي پېغلتوب بائیلي ، زړېږي

په فرياد فرياد ژغېږي چې اي خلګو ..... رندو خلګو!!

ما ته اوګورئ زه خوک یم؟ د چا لور او د چا خور یم؟

زما په سر پړونۍ نشه ..... زما لاسونه بې بنګړئيو

زما غورونه بې والئيو ، آخر ولې ..... داسي ولې؟

يې د وخت زامنو ولې؟ زه بې وسه بې آسرې نن

زه بې کوره بې پردي نن د خپلوانو په لټون تل

د مراد کچکول په لاس کې د سوالګيرې په شان ګرڅم

زه سوالګيره زه سوالګيره؟ سترګې رونې کړئ اي خلګو

د غفلت د تيارو خلګو!! ما هم اوپېژنې خلګو!!

زه د دنګو غرونو لور یم ، زه پښتو یم .... پښتنه یم

## ٢٣-- دَ رِنَا مَلْكَرِي

تَهْ دَ رِنَا سَرَهْ سَمْ حَغْلَيْ

دَ مَابِنَامْ پَهْ لُورِيْ

اوْ زَهْ دِيْ سِيُورِيْ دَ وَجُودِيْ يِمْ

تَا سَرَهْ سَرَهْ حَمْ

خَوْ دَ بَلْ بَلْ فَطَرَتْ لَهْ جَوَرَهْ

ما او تَاهْ مَادَامْ

چَيْ خَوْنَيْ دَواَرَهْ لَيَدَلْ كَبَرَوْ

خَنَگْ پَهْ خَنَگْ دَ وَرَخْيْ

دَغَونَيْ وَرَكْ شَوْ دَ يَوْ بَلَهْ

پَهْ كَوْخَوْ كَيْ دَ شَپَيْ

(شلېدللى امېل .. مخ - 140)

پورتىنى نظم دَ افضل شوق دَ خپل مخصوصى فَكَرِي روئيي يو جذباتي مثال دى .. خو ليكلى شوي په داسى علامتى پپرائيه كې دى .. چې شعرىت او معنوينىت ترى نه دَ ورایه دَ شاعر هنرى كمال ته اشاره كوي ؟ په دې نظم كې هجه دَ خپل محبوب تصور خپل سیورى گنى .. چې دَ ده سَرَه سَرَه حَيْ .. خو بِيا په دېره عجيبة انداز كې دَ خپل وجود سیورى دَ خپل طبَعِي او فطرت تر مخه دَ حانه بَلَه گنى ؟ او دا حَكَه چَيْ سِيُورِي خَوْ دَ رِنَا مَلْكَرِي وي .. او چې كله هم رِنَا دَ خپل اختتام تر سفره اورسى نودَ وجود سَرَه دَغَه سِيُورِي خَپَلَه مَلْكَرِتِيا پِرِبَرِي ؟ دلتە شاعر دَ خپل محبوب وجود يو داسى سِيُورِي گنى .. چَيْ كُلْ وقتى نه وي .. وختى وي ؟

دَ دِي نظم سادَگِي او بِي ساختگى ، په دېر هنر دَ شاعر دَغَه گيله او غم دېر په فَكَرِي پپرائيه كې بَسَكارَه كوي ؟ دَ دِي نظم په معنى او مفهوم كه مونې لې سوچ او كېرو .. نو په انساني ژوند، رشتَو او جذبو كې چې دَ خودغرضى كوم رنگ ليدلى شي ، نو هغې ته شاعر په دېر هنر اشاره كوي ؟ چَيْ مَلْكَرِي دَبَوْ لَحظَو وي .. خَوْ دَ غَمْ دَ لَحظَو مئينان بېخى په نېشت حساب دى ؟ دَغَه رنگَه دوران او دَ خلقَو دَغَسِي روئيي هاغه وخت هم وي چَيْ كله شاعر دا نظم ليكلو .. او نن هم دَغَسِي ماحول مونې وينو گورو ؟ نو دَن دور دَ كومو حالاتو خبره چَي شاعر نن نه اولس اتهلس

کاله آگاهو کري ده .. په هاغه وخت کي د مستقبل حالاتو ته اشاره وه ♦ او بنه شاعر اديب په راتلونکو تبديليانو  
هر وخت نظر لري ♦?

په تكيني او فني لحاظ دغه د لس ورو او لوئيو مصروعو آزاد نظم په اصل کي په پنځو داسي مصروعو باندي مشتمل  
دی .. چې هره مصروعه یې پنڅلس سپلابونه لري او په خپلو کي دا تولي مصروعې د یو داسي خواړه آهنګ او موسيقىت  
نه ډکې دي .. چې دا نظم آزاد نه .. بلکه پابند او معرى بنکاره کوي ♦ کتلې یې شئ ♦

ته د رنا سره سم ځغلې د مابنام په لوري

او زه دي سیورې د وجود یم تا سره سره حم

خود بېل بېل فطرت له جوره ما او تا هم مدام

چې څوني دواړه ليدل کېږو څنګ په څنګ د ورځې

دغونی ورک شو د یو بله په کوڅو کي د شپې

## ۲۶-- د طلب تنده

چې د سوچ هر یو نيلۍ مې

د اميد له هر گودره

د جانان په طلب ستړۍ

او ناهيله غوندي بيتره

د مابنام خواته راغبرګ شي

نو په اوښکو یې د سترګو

او بومه تنده داسي

لكه زه چې یې له ورکو

ټوله ټوله ورڅ غونستمه

(شلپدلى امېل .. مخ - 141)

دا پورتىنى نظم په داسې افسانوي او رومانوي انداز کې ليكىل شوي دى .. چې شاعر په کې يواحى شاعر نه .. بلکې يو افسانه نگار ھم بىكارى ؟ او دا رنگ او خوند د شوق په شاعرى کې اكثەر ليدلى شي ؟ د عنوان په رنگە په دې نظم کې شاعر د خپل آئىدىل محبوب د لىتون يو داسې انتهايى شكل ورلاندى كېرى دى .. چې ناكامي او مايوسى کې هم د مىني طلب .. هم هغسى په زرە کې ژوندى لرى ؟ لكه مجنون چې به ليلا پسى گرەندو .. او چې به يې ليلان نه كەه موندە نوبه يې په خپل خان او هر چرتە کې ليلان ليدلە ؟ دا جنونى كېفيت دلتە شوق په چېرو ساده تورو کې نظم كېرى دى ؟ خو په معنوي اعتبار دې نظم د تھيم نه انكار حكە نشي كېدى .. چې په تصوف کې ھم دغسى خو كېرى .. يعني د خدائى پاك په مينه کې صوفي چې كله انتها ته اورسېرى نو د منصور غوندى په ئان کې خدائى لىوي ؟ لاكن دلتە خبرە خە بېل شانتى ده .. ولې چې كله شوق صاحب سترى او نا اميدە د لىتون لە شوي سفر نه را واپس شي .. نو د خپلو "أميدونوو آس" په خپلو اونسکو او به كوي .. او داسې تسكين محسوس كېرى لكه د دې آس .. چې شاعر ورته په علاقائى لهجه کې "نيلى" وائى .. تندە ھم په ده ماته شوي وي ؟

په دې نظم کې لفظي جوربىست او خبىرى دومره نوي او خبىرى دى .. چې اجنبىت په کې نه محسوسېرى ؟ ولې چې د شاعر طرزبىيان خالص پېتىنى دى ؟ نو حكە معنوي ابهام مخې تە نه راھى او درست نظم بىنه په آسانە د لوستونكى په ذهن کې قىصە سرتە اورسوى ؟ بل دا خبرە ھم اھمە ده .. چې كە يو طرف تە "د سوج نيلى" ، "د أميد گودر" رنگە اصطلاحات په خپل دې نظم کې شامل كېرى دى .. نو بل طرف تە "په طلب سترى" ، "تندە په اونسکو او بول" او "لە ورکو غوبىتل" هغە نوي پېتىنى محاورى دى .. چې نى سبا عامې استعمالپېرى ؟ د افضل شوق په رنگە يو بىنه شاعر په خپل تخليقى عمل کې ژې تە نوي نوي توري او محاورى ھم ورکوي .. او داسې ژې مخي تە ودھ كوي ؟

دا نظم چې په ظاهرە په نھو اتھە سېلاپىزە مصروعو کې ليكلى شوي يو پابند نظم دى .. خو د خوند او مزى خبرە دا ده .. چې د دې نظم تولى مصروعى كە مونې يو بل سره .. ھم په دغە ترتىب او تېرو نو دا به يوه مختصرە افسانە بىكارە شي ؟ او تاسو د شوق په نظمونو کې داسې ارخ ھم ليدلى شئ .. يعني د هغە په نظمونو نه يواحى د شعر تندە ماتېرىي بلکە د افسانى ، ڈرامى او نثرى ادبى تۇتو خوند ھم په کې ليلى او محسوسېدىلى شي ؟ پورتىنى نظم دې خبىرى د مثال په اړه په يوه فقره کې دلتە ورلاندى كوم ؟

"چې د سوج ھر يو نيلى مې د أميد لە هر گودرە د جانان په طلب سترى او ناهىلە غوندى بىرته د مابنام خواتە راغبرگ شي نو په اونسکو يې د سترگو او بومە تندە داسې لکه زه چې يې لە ورکو تولە ۋەنچ غوبىتىمە"

## ٢٥-- تلکی

که تبنتدە غواپی خوک

له خپله ژوندە چېرى

نو به په کومه تبنتي؟

چېرى به مخه کوي؟

حکه چې بىكارى هر لور

دېوال دېوال رسمونه

غوندی غوندی خندونه

دریاب دریاب غمونه

او لا قدم په قدم

ولارې دی تلکی

(شلېدلی امېل .. مخ - 143)

افضل شوق په شلېدلی امېل نومي ورمى شعري مجموعې کې د هغه دور نه ساتنگى بىكارى او حالات د انساني ژوند کولو جوگه نه گني .. هم په دې خو هغه د يو زخم په شان د دردونو سره مخامخ دى .. او ژوند د مسئلو کور گني ♦ په دې پورته نقل شوي نظم کې هم شوق صاحب د امرانه نظام او ژوند په لور داسي اشاره کوي .. چې د دې ساتنگى ژوند نه به انسان چرتە تبنتي .. لاري خو نشه د فرار.. ولې چې ناروا رسمونه دېوال په شان ولار د .. د سري لاره نيسى او خېلى مرضي ته يې نه پرېبدى ♦ نه يواخي دا .. بلکه خندونه لکه غرونە او غمونه له سېندونه لاري د انسانانو تر مينځه تړي او د بنده خله خندا او خوشحالی ته نه جورېږي ♦ او دې ټولو نه علاوه انسانانو هم یو بل ته تلکې جورې کړي او په دې کوشش کې بىكارى چې بل انسان په کې ګرفتار کړي ♦ په دې نظم کې د هغه دور.. چې ژوند په کې ساه په آسانه نه شو اغیستلى .. خو د شوق صاحب د جرات دا علامتي او هنري مظاهره به هغه ته د مزاهمتي شاعرانو په قطار کې د اورېدلو خای ضرور ورکوي ♦ او هغه چې د رښتیا لیکلوا او وئيلو کومې خبرې په دعوي سره کوي .. هغه يې په "شلېدلی امېل" کې په لفظي عمل په ډېره نره بىكاره کړي هم

دي ♦ يعني هغه دَ حينو شاعرano په رنگه دَ مصلحت نه کار کله هم نه دى اغيستي او هر خه يې په نېغه تر لوستونکو پوري رسولي دي ♦

"دِبَوال دِبَوال رسمونه" ، "غونډۍ غونډۍ خندونه" او "دریاب دریاب غمونه" هغه علامتي اشارې دی چې نوي اصطلاحات ورته وئيلي شي او دې نه علاوه په دغه تکاري لفظي تراکيبيو کې دَ نوي پښتنې محاورو خوند او مزه هم پته محسوسېدلې شي ♦

دا پورتني دَ لسو مصروعو آزاد نظم .. چې هره مصروعه يې اووه سپلابونه لري .. دراصل دَ پنځو خورلس سپلابيزه مصروعو یو داسي پابنده نظم دی چې صوتی اثرات او شعری آهنج په کې دَ پابندي شاعري ليدلى او محسوسېدلې شي ♦ تاسو يې هم لوستلې شي ♦

که تښېده غواړي خوک له خپله ژونده چېږي

نو به په کومه تښتي؟ چېږي به مخه کوي؟

حکه چې بسکاري هر لور دبَوال دبَوال رسمونه

غونډۍ غونډۍ خندونه ، دریاب دریاب غمونه

او لا قدم په قدم ولاړې دی تلکې

"دَ شلېدلې امېل" دَ حينو نظمونو فني او فكري جائزه مې تاسو ته وړاندې کړه .. دَ دې ټولو نظمونو شکل که خه هم دَ نشي، آزادې شاعري په حواله مونږ ته دغسي بسکاري .. خودَ دې په فني او تکنيکي اړخونو چې نظر اچوو .. نو دَ بناغلي افضل شوق نظمونه معري دی .. چې دَ ردهم ، موسيقى، روانې، آهنج او صوتی اثر دَ مخه په وړو او غټه مصروعو کې داسي په خواړه انداز او بنائست ګنډلي شوي وي چې دَ آزاد نظم شکل يې اغيستي دی ♦ که خه هم دَ سپلابونو او بحرونو دَ مخه دَ افضل شوق نظمونه غزليه خوند او رنگ لري .. خو غزل ورته حکه نه شو وئيلي چې ردیف او قافیې نه لري ♦ په نظمونو کې دَ بحرونو، سپلابونو او آهنج، ردهم او موسيقى خیال ساتل نه یواحې افضل شوق په خپل رنگ او اسلوب کې څانګړي کوي .. خوب طرف ته دَ هغه شاعرانه، تمثيلي او افسانوي رومانوي مزاج هم بسکاره کوي ♦ دَ هغه هر نظم په وړوکي داستان باندي مشتمل دي ♦ لakin دغه داستانونه دَ هغه دَ مشاهدي او ليدلو زميني حقائقو عکاسي کوي او دَ هغه دغه تمثيلي انداز په ساده علاقائي .. او ادبی لهجې کې دَ ډېر اوچت او ژور فکر ادراك هم لري ♦ په دې خو دَ هغه په فکر کې ابهام لوستونکي دَ خه وخت دپاره تېر و بېر

کړي ♦ خو په بل نظر دغه ابهام د لوستونکي په ذهن کې قسم قسم سوالونه راپورته کړي ♦ زما په خیال چې یو ډېر نېه شاعر دپاره هم دغسې انداز خپلول پکار دي ♦ د افضل شوق دا نظمونه چې په "شلېدلۍ امېل" کې په کال 19987 او 88 ع کې چاپ شوي دي نه هم کېدلۍ شي چې مخکې لیکلې شوي دي ♦ یعنې د اندازې مطابق دا ده د کچه څوانۍ د دور چې قرباً پنځوینېت یا دېرش کاله پخوا لیکلې شوي دي ♦ نو په هاغه وخت کې دغه انداز ساتل .. دي خیز دئ منفرد کړي دي او د یو نوي جديډ نظم ګو شاعر په توګه یې په دُنيا پېژندلې دی ♦



په آخره کې که دا خبره اونه کرم نودا به ادبی خیانت وي .. چې د افضل شوق درسته شاعري د خپلې بې ساختګي ، روانۍ، سادګۍ د مخه د هغه د رینښتونو جذبو پوره عکاسي کوي ♦ او که چا افضل شوق د خپل ذات او وجود په حواله په خپلو دغسې جذبو پېژندلې وي .. نو د هغه د شاعري نه به انساني افضل شوق خامخا پېژنې ♦ یعنې که د سلو شاعرانو په فهرست کې د افضل شوق شاعري بغېر د هغه د نوم نه شامله کړي شي .. نو د هغه د شاعري رنګ به بېخي د ټولونه بدلت او منفرد وي .. او دا شاعري به د ورایه د افضل شوق د نوم پېژندګلو کوي ♦

خاورې

حسینه ګل

نوښار پښتونخوا – 18 فروری 2002 ع

## اووه گامه مزل

(يادگيرنه :- دا كتاب په کال ۱۹۹۶ کې چاپ نه وته دی)

يوه سفرنامه .. د سبا دپاره د یو تاریخي دستاویز ھېشیت لري **◆** ھکه نو سفرنامي په دغه حواله د خصوصي اهمیت وردي **◆** پښتو ادب کې هم د سفرنامو روایت دېر د پخوا نه را روان دي **◆** د خوشحال بابا نه را په دې خوا چې چا هم دغه صنف ته توجه کړي ده .. نو دا خو صحیح ده چې د خپلو سفرونو رودادونه او رپورټونه یې ليکلي دي .. خو د یو صنف په توګه په دې مد کې هاغه کار په صحیح معنو کې دېر کم مونږ ته شوي بسکاري .. چې د پښتو د نثري ادب خه سنه سترګه پرې اوشي **◆** بيا د گوتو د شمېر خو پښتو لیکوالو چې د خپل وس او استعداد مطابق دې میدان کې خومره کار اوکړو .. نو هم دغه یو خو سفرنامي دی چې مونږ یې د حوالې په توګه په داسې موقع یادوو **◆** د میان اکبر شاه " د آزادی تلاش" .. یوه داسې نه هېرپونکي سفرنامه ده چې .. د سفرنامو په تاریخ کې یې خپل یو نوم او مقام گتلی دی **◆** دغه رنګ د خدائی بخنبلی سیده قانته بېگم " زما سفر" ، د حمزه بابا " د حجاز په لور" داسې سفرنامې دی چې مونږ یې خصوصي ذکر کولی شو **◆** ولې په پښتو نثري ادب کې بناغلي طاهر آفریدي دی چې د خپلو سفرونو حال یې د مختلفو سفرنامو په شکل کې د پښتو ادب جولي ته پېرزوُ کړي دی **◆** طاهر آفریدي هم د خپل ساده باده انداز تحریر تر مخه دغه صنف ته د خپل هنر ، سفری مشاهدو .. او د ملکونو د اولس او ژوند ژواک ، تاریخ ، کلتور په حقله د کوتلو معلوماتو وړاندې کولو کې یې د قاري دلچسپی هم په نظر کې ساتلي ده **◆** او د لوستونکو نه یې شاباشی هم اغيستي دی **◆** خو په دې دور کې یوه سفرنامه داسې هم راغله چې د دغه تولو چاپو سفرنامو نه یې خپل ځان په دې قطار کې په وړمبي نمبر او درولو .. او هغه سفرنامه وه .. د بناغلي افضل شوق " اووه گامه مزل" **◆** په یوه سفرنامه کې د اوو ملکونو د مختلفو سفرونو حال احوال په وړمبي څل یو داسې جداګانه انداز کې مخې ته راول .. چې د عوامي طبقي او طبعت نه یو خواته .. د یوې تعليم یافته ، روشن فکره ، ترقی پسنده او خوانی طبقي ورته دېر په رون تندي هرکلی اووی **◆**

په دې سفرنامه کې په وړمبي څل داسې حقائق او داسې جدید اسلوب رامخي ته شو چې د سفرنامو هاغه زور او مخلی اسلوب یې په ورستو پرېښودو .. او داسې بناغلي افضل شوق د یو منفرد سفرنامه نګار په ھېشیت هم خپله یوه پېژندګلو اوکړه **◆** شوق صاحب بنیادي طور یو شاعر دي .. او شاعر چې دغه رنګ جهان گرد شي، نو د هغه د گرځیدو .. ورکېدو .. رابنکاره کېدو اداګانې به هم ډېري شاعرانه وي **◆** دغه وجهه ده چې په دې سفرنامه کې لیکوال خپل ځان د ډنيا په هېوادونو کله د یو ملنګ شاعر، کله د یو باچا بنایپري په شکل کې د خپلو مشاهدو کچکول او خزانې هېواد په هېواد گرځوي .. او بيا یې د اووه گامه مزل په شکل کې په خپلو پښتنو پېرزوُ کوي **◆**

په يوه سفرنامه کې د اوو ملکونو د اولسونو په حقله معلومات .. او مشاهدي راغوندول يوه د حېرانتيا خبره ده **؟**  
 خو دېره د حېرانتيا ورته په دې اړه نه شو ئيلی چې نن سبا خو په يو وړوکې ملك د خو خو رپورتاژنو ليکلو رواج  
 هم عام شوي دي .. سره ده دې چې د هاغه ملك يا وطن نه خه دومره بهه تاریخ مونږ ته بسکاري ، نو تشن د دودي  
 خورل يا د چائيو خښکل هم د سفرنامي دپاره ضروري ګنې .. !! يو تاریخي جبر دا هم دې چې پښتنه ليکوال په يو  
 داسې وړوکې ملك کې چې مونږ ورته د پاکستان يو وړکوتۍ کلې ئيلی شو ، دلته رابللې هم ځکه شي چې د پاکستان  
 د ورځي په مناسبت په کې مشاعره يا ګلتوري تقریبات اوشي .. او ورسټو د دغه مشاعرو او تقریباتو د سترګو لیدلي  
 حال او د غوبونو اورېدلی حال په کې بیا په کتابي شکل کې خوندي کړلې شي **◆** او بیا دغه داستاني رپورتونه هر  
 خو که خوک د خپلې بې سوادی په وجه د سفرنامي په نوم يادوي ، خو دراصل دا د سفرنامو په شمېره کې نه راخي  
**؟** ولې چې په سفرنامه کې د مشاهدو، معلوماتو سره د خپلو اندروني احساساتو، جذباتو او د زميني حقائقو  
 په شکل کې څېړني هم شاملې وي **◆** کومې چې مونږ ته د افضل شوق په سفرنامو کې په نظر راخي **◆** ځکه خو  
 يو ليکوال او کالم نگار بناغلي مصور فربشي د افضل شوق د سفرنامو په حقله په مختصرو تکو کې دېره بهه خبره  
 کړي ده چې ګنې " پښتنه سفرنامه نگاران دي .. د افضل شوق نه د سفرنامي ليکلو چل ايزده کړي " او زه هم د يو  
 بل ستر ليکوال او شاعر سعید ګوهر دغه په ریکارډ باندې رقم کړي خبره منم چې ګنې " اووه ګامه مزل .. د پښتو  
 وړمبې مکمله او داسې بهترینه سفرنامه ده چې د اردو د شاهکارو سفرنامو سره څنګ وهی " **◆** او بلکه زه داسې  
 هم وايم چې د مستنصر حسپن تارې اردو سفرنامي چې په يو معیار هم د بناغلي افضل شوق د سفرنامو نه اوچتې په  
 دي نه دي چې د مستنصر حسپن تارې په سفرنامو کې مصنوعیت د ابلاغ مسئله او لفاظي د نه منلو تر حده شوي  
**د** **◆** هم ځکه خو د هغه د سفرنامو په حقله اردو نقادان وائي .. چې هغه سفرنامي په ائيرپورت يا د هوتلونو په  
 کمرو او لابيانو کې ليکلې دي **◆** او په دې خبري کې منطقی جواز دا مخي ته راولپنڈي .. چې مستنصر حسپن  
 تارې هر ملك ته د پاکستانی راهنمایانو سره د يو سرکاري رپوټر ، يو کالم نگار يا د ملك په بېلاپنډو سرکاري وفوډو  
 کې شامل د يو غړي په ځیثیت د يو خو ورځو دپاره تللى دي **◆** نو لازمي خبره ده .. چې په داسې حال کې به هغه  
 دېر محدود سېلونه کړي وي **◆** خو بلې خواته د افضل شوق په سفرنامو کې په ساختګي د ورایه داسې خرګندوي  
 چې هغه په خپلو سفرنونو کې ورک شوي دي **◆** دئې چې کوم خای ته هم رسپدلي دي .. نو هاغه خای کې پې د  
 خپلې موجودګي ثبوت پوره ورکړي دي **◆** او بله خبره دا هم چې د افضل شوق د سفرنامو ګواهي د هغه  
 درسته شاعري هم کوي **◆** او دا خبره حقیقت ده چې شعر کله هم د خارج نه د متاثره کېدو نه بغېر نشي ليکلې -  
 خو الميه دا ده چې مستنصر حسپن تارې ځکه لوی سفرنامه نگار شو .. چې هغه د حکومتي ژبني ليکوال دي او شوق  
 د خوارې پښتو **◆** اوس غواړم چې د افضل شوق د وړمبې سفرنامي " اووه ګامه مزل " .. د هر ګام تنقیدي جاج  
**واخلم** **◆**

## د شوق وړمبي ګام

دا وړمبي ګام چې افضل شوق په ځوانه ځوانی کې په وړمبي څل د جنوري کال 1992 کې د ملا نشیا په هېواد کې چې هغه ورته "د سهپلي لمر ختيئي اپشيا زره" هم وائي کې کېښودو ♦ د یو سرکاري دورې په لړ کې دا وړمبي سفر د افضل شوق د سفرنامو یو آغاز او ګرځیدو .. او د ده ستوري هم په ګرداش کې راغلو ♦ د دې وړمبي قدم نه واخلي .. د نن تر ورستيو قدمونو پوري افضل شوق په سفرونو سر یادپري ♦ که دا اووايم چې د سفرنامه نگار په چېت د هغه د پېژندګلو وړمبي حواله د دې سفرنامې یعنې "اووه ګامه مزل" دا وړمبي باب چې مونږ ورته د دې مضمون په حواله وړمبي ګام وائيو .. نو بې ځایه به نه وي ♦ په دې ګام کې د سرکاري مصروفیاتو علاوه د کوالا لمپور د ورځي او شپې ژوند په باب د افضل شوق دراماي .. ځپرانونکي او شاعرانه خبرې که قاري په لوستلو مجبوره کوي .. نو بلې خواته په دې باب کې د "مهېش وري" نومې انديں پېغلي سره جذباتي او شاعرانه تړون ډېر په افسانوي او رومانوي پېرائيه کې داسي په خوند او طريقه شوي دې چې د قاري ګمان په سفرنامه نگار باندي که خه هم د یو عياش شخص کېږي .. خو.. په دې درست باب کې داسي یوه خبره هم نيشته چې هغه دې په غېراخلاقې یا غېرانسانۍ لب و لهجه کې بيان شوي وي ♦ یا دې تربنې ځپانیت خرګندېږي ♦ خو دې باوجود هم پښتنو قدامت پسندو او نا لوستو ځينو نقادانو د لوستلو په ئاي د بل نه د اورېدلو خبرو په رنما کې لکه د ډنپوري ، بلا فتوې هم لګولي دي ♦ دلته زه د یوې شنجې نقادې په چېت دې خبرې ته ځپانه شم چې په دې باب کې دې خه ؟ .. او خلقو تربنې جوړ کېږي خه دې ؟ شايد چې په وړمبي څل یو داسي لينه په ډېر جديده او آفاقت پېرائيه کې د پښتنو لوستونکو مخې ته راغلي و .. چې هغې ليکنې هضم کېدو کې ډېر وخت اغيستلو سره سره د ځينو روایت پسندو هاضمي خرابي هم کې ♦ او یا شايد چې د دې باب په ورستي پېره کې په دراماي انداز "شت دې ډور پلیز" د ځينو لوستونکو په ذهن کې مغالطي پیدا کړي دي ♦

په دې باب کې د افضل شوق د انديں استقبالي پېغلي سره د تعلق جوړولو معصومانه طلب چې هغه خومره کړاوونو سره مخامخ کوي .. نو هم دغسي د دې هوټيل یوه آپرېټر په خپل خواړه آواز کې هغه ځانته د متوجه کولو کوشش کوي ♦ خو ورسه ليدل کتل نه کوي ♦ او د وخت سره سره چې افضل شوق د هوټيل خور آوازې آپرېټر او د دې هوټيل د استقبالي پېغلي مهېش وري تر ميانځه خومره په افسانوي انداز کې قيسه مخې ته وري .. هغه لوستونکې په بیا بیا په لوستلو ځکه مجبوره کوي .. چې په دې حقيري پېښې کې رومانیت انتهائی په خوبې پېرائيه کې تر سره شوي دي ♦ او دا هغه وړکوتې افسانه د چې افضل شوق یې په پښتنې دنیا کې د یو ډېر لوئي او حقیقت پسند سفرنامه نگار په چېت مشهوره کړو ♦ ولې چې د دې افسانې اصل خوند هاغه دراماي نتيجه د چې دا پورتنۍ دواړه پېغلي چې په ظاهره دوې بېلې پېغلي بشکاري .. خو دوې نه دي .. بلکه یوه پېغله د .. چې کله د آواز په ذريعه هغه ځانته متوجه کوي او کله د څهړې په تقش و نگار ♦ او دا انکشاف هغه وخت کېږي .. چې په ورستي ورڅ افضل شوق له دې هوټيل نه کوچ کوي ♦

په دې وړمبي ګام کې د ملا ئشیا د دارالحکومت نه علاوه ترینګانو سټېټ، کاټن سټېټ، پیهانګ، بېنټاګ او کرک ریاستونو نه علاوه چې د رېډ سی د سمندر صفا او بنائسته ساحلونو، د آسیان پارک وړمبي سېل، د هندو تېمپل نه متأثره کېدو سره سره د هغه تاریخي حېثیت په باب دلائ... او د مسلمانانو له خوا د خپلو زپو اثارو د نه ساتلو روئیو او خاکسر د پښتنو په حواله د خپلو تاریخي اثارو کې د دلچسپی نه اخیستلو په اړه د مايوسی یو تریخ احساس هغه خیزونه او خبری دي .. چې افضل شوق په دېر هتر او کمال داسې په خوند او په مزه مزه قلمبند کړي دي .. چې د هغه دغه اسلوب ډېر خوبن کړلی شو **?** ولې چې د هغه په تحریر کې داسې محسوس کړلی شو لکه هغه چې یواخې په سفر نه وو تلی .. بلکه پښتون قام یې هم خان سره په دې غرض اوږي وو چې دوئ لې پوه شي .. او په دې اورسي چې دُنيا چرته روانه ده، او دوئ چرته روان دی ??

په دې باب کې دا ورستۍ پېړه (چې په صفحه نمبر 30 باندي موجوده ده) په دې وړاندې کوم چې زما د پورتنئيو خبرو تصدیق اوشي **?**

"چې خنګه مې دروازه خلاسه کړه، نو خه گورم چې د آپرېټر په ځای د هوټل د لابي انډین جينې مخامخ راته ولاړه ده .. نه هېلو، نه هائی .. یو دم مې د خلې نه ورته اووتو..."

-ته ... ??

دې د ځواب په ځای په کاریدور کې یوې بلې خواته اوکتو او په خرپې خونې ته رادنه شوه .. بیا ساه کېدلی د کرسی په خوا وره غله **?** بس چې کېنسټه، نو یې فقط دومره اووئيل..

- Shut the door please

او په ما خوله څکه را ايله شوه چې دا هغه غږ وو چې هره شپه ما په تېلیفون باندي اوږدو"

په دې وړمبي باب کې د سفرنامه نگار د ملا ئشیا د ملک په اړه دا لاندېنۍ خبری که مخې ته کښېردو، نو د دې ملک د خلقو اجتماعي روئیو نه به خبر شو هغه روئې خه دي .. راشئ چې د افضل شوق په دې رقم شوو خبرو کې یې مطالعه کړو.

"د خبرو تر حده اسلام خو په هر اسلامي هېواد کې شته، ګوا په مسلمانان او یا د شپې او ورځې د پرله پسې لمونځونو دپاره جوګه په موسلو ولاړ مسلمانان .... چې په عملی ژوند کې د انسانیت په اړه تول مانده لري **?** نو او به وايم چې که د سوچه مسلماني کردار او پې ساري اخلاق خبره منځ ته رائې، نو د ملا ئشیا د سېپڅلو خلقو مثال نه ورکول د حقیقت نه سترګې اړول دي **?** مګر دا بېله خبره ده چې د دې ځای د خلقو زړې رواجی جامې خوکه خوکه خپل مشرقي طرز بائیلي او مغربی انداز خپلوي .. لګيا دي"

(سوق - اووه ګامه مزل "مخ - 9)



## دَ شوق دوم گام

دَ افضل شوق دا گام دَ ملائشيا نه دَ سنگاپور په لور چې هغه ورته " دَ مونکي گاډ جنت " هم وائي اوچت شوي دي په دي سفر کي دَ افضل شوق سره ملګري ڈاکټر کنول چې په ڈپرو حوالو یې په دي باب کې يو خوش اخلاقه او سپين زړي څوان نبودلي دي .. دَ سنگاپور په لور دَ هغه سره موسکاګانې اوږي دي ♦ دا سفر دَ سنگاپور په جهاز کې تر سنگاپور نبار .. چې ځانته ملك هم دي ... چې ځنګه اوريسي نو په سنگاپور ائيرپورت باندي دَ هغه دَ سپين پوست لرلو دَ سوبه په هغه باندي دَ پاکستانۍ دَ نه کېدو شک په لړ کې مکالمې ڈپري خوندوري او دَ سسپنس نه ډکې دي ♦ په سنگاپور کې سرنګون رود چې ورته لټل انديا هم وئيل کېږي په يو ګيسټ هاوس او خواوشا ته هندۍ، چائينيز او سنگاپوري ګلتور په خپل امتراج کې دَ هغه په ذهن کې سوالونه نه یواحې راپورته کوي بلکه څوابونو ته یې دَ رسپدو کوشش هم کوي ♦

دَ دي نبار سينټيوزا نومې غت پارک او هلتہ دَ وړوکې رېل سروس، انډر واټر ورلد او ځینو نورو ځایونو سېل دَ هندو یار ڈاکټر کنول سره په شريکه په مکالماتي انداز کې ڈپر په خوند بیانوي ♦ دلتہ هم افضل شوق نه یواحې شاعر بلکه افسانه نگار هم ليدلى شي ♦ چې یوې وړې واقعي ته په دومره سنجیدګي او ادراکي انداز کتنه کوي ♦ لکه دَ مثال په توګه دَ لپدي بوائي په ليدو او دَ هاغه موقعې په مناسبت دَ افضل شوق په ذهن کې راپارېدونکې سوالونه او دَ ڈاکټر کنول سره مکالمه چې په " اووه ګامه مزل " کې په صفحه نمبر 36 باندي ليکلی ده .. دَ هېرولو وړ نه ده ♦ نو ځکه زه غواړم چې هغه مکالمه تاسو ته دلتہ نقل کرم ♦

-"چرته دَ دي جيني کور ته خو مې نه وړې ، چې دَ سرنګون رود نه دا دَ مخه او مونږ ورپسې یو؟

ڈاکټر او خندل او اوس به یې لا خه وئيلو، چې جيني بیا شاته اوکتلوا او او موسپده ♦ دَ ڈاکټر څواب په خله کې پاتې شو او وائي ..

-خان .. خيال رکهنا . يه لړکې مجھې اچھي نهين لګتي

ما وئيل ..

-فکر مه کوه ، دومره لا هم کمزوره نه یم ، چې هر چاته به زړه په لاس کې ډدم

ما چې ځنګه دا خبره کوله ، نو جيني دَ یو دوکان په تړه پرتې کرسى کې ناست څوان ته لاس پورته کړو، وئيل یې ..

-هائى ...

دَ دِي هَائِي خَه وَوَ، چَي دَ پِينُو دَلَانِدي مِي حَمَكَه اوختَه ♦ ما او دَاكتَر يَوْ بَل تَه دَاسِي اوكتَو، لَكَه دَواَرَه چَي بَنه  
پَبر مَزِيدَارَه بِي وَقْوفَان جَورَ كَرْل شَوي وَوَ? او پَه دِي خَبرَه كِي خَه شَك هَم نَه وَوَ پَاتِي شَوي .. ولِي چَي هَغَه جَينِي،  
جَينِي نَه بلَكَه "Lady Boy" وَوَ"

سَنَگاپُور تَه اَفَضل شَوق پَه دَوَيمِ خَلَّ پَه كَال 1994 كِي دَتَهائِي لَبَندَه نَه دَرَبَل گَادِي پَه اوَبَد سَفَر بِيا رَاهِي ♦ دِي  
خَلَّ هَغَه يَواَحِي وي? نَوَ حَكَه يِي پَه سَبَل كِي دَبِري تِبرُوتَنِي پَه اَخْلاَقي دَائِرَه كِي دَنَنَه دَنَنَه پَه دَبِر هَنَر كَرِي دِي  
؟ بلَكَه دَنَوي كَال دَلَانَحَلُو پَه وَخَت دَشِي دَولَس بِجي خَواتَه دَهَغَه يَوْ كَلَب تَه وَرَتَگ، پَه هَغَه كَلَب كِي دَي  
يوَي بَدرَنَگي سَنَگاپُوري پِيغَلِي سَره دَنَه غَوبَنَتَلو باَوْجَود هَم مَجْبُوري شَريَكَول دَأَفَضل شَوق كَردار دَاغَدارَه كَوي نَه  
ولِي چَي دَهَغِي جَينِي نَاستَه دَخَبَرَو تَرَ حَدَه پَه تَرَقِي يَافَتَه تَولَنَه كِي دَحَبَرَانِيَا يا غَيْر اَخْلاَقي خَبرَه نَه دَه ..!!..  
خَو دَ دِي باَوْجَود هَم پَه دِي بَاب كِي خَينِي دَاسِي عَلامَتِي اَشارَه مَوجُودِي دِي چَي هَغَه دَپِنَتَون قَارِي پَه ذَهَن كِي  
كَه كَابَه وَارَه سَوَچَونَه نَه رَاوَلي.. نَو هَم گَوَتِي پَرِي اوَچَبَدِي شِي? خَو دَلَتَه بَه اَفَضل شَوق مَعَاف كَرو? حَكَه  
چَي " دَبَنَسَتَه جَينِي يَوْ عَيْب .. نَه عَيْب " گَنَلِي شِي?

دا پُورَتنِي خَبَرِي چَي ما دَخَلَ فَكَري اَدَراك مَطَابِق وَرَانِدي كَرِي دِي? پَه دِي بَاب دَي لوَسْتُونَكِي تَنَدَه مَاتِبِري  
نَه? نَوَ حَكَه زَه پَه دِي اَرَه دَأَفَضل شَوق پَه قَلَم دَلِيكَلي شَوي خَبَرِي دَمَثَل پَه توَگَه وَرَانِدي كَولَي شَو .. كَومِي  
چَي يَوْ قَارِي پَه سَوَچ كَولَو بَانَدِي يَوْيِي فِصَلِي تَه رسَولِي شِي?

"دا منَم .. چَي دَنَرِي دَحَيْني هَبَوَادُونَو خَلَقَو لَه مَونَر نَه دَرَونَد لَوبَه پَه هَرَه معَنا او هَر دَكَر كِي گَتِيلِي دَه? خَو  
ناشَوَده دَه، چَي سَمنَدَرونَه يَي هَم زَمَونَر تَر يَوازِينِي سَمنَدر، صَفَه، شَنَه او مَسَت دِي .. او بَدُبُوي هَم نَه وَرنَه وَلَارِبِري  
؟ چَرتَه زَمَونَر او دَدوَي دَسَمنَدِي مَخلَوقَاتُو تَرمِيَانَه خَو هَم ..?"

(شَوق - "اووه گَامَه مَزَل" مَخ - 159)

دَسَنَگاپُور پَه بَاب دَنَرَو مَعْلَومَاتَو پَه حَقلَه مَونَر دَأَفَضل شَوق دَغَه حَتمِي سَبَلَانِي تَاثِير لوَسْتَلَى شَو .. چَي دَه  
سَنَگاپُور پَه سَبَل كِي پَه خَلِيلِي دِي سَفَرَنَامِي كِي رقم كَرِي دِي? رَاشِئ چَي يِي اوَلَولَو?

"دَ اَنسَان عَظَمَت دَقَانَون اَحْتَرَام او دَرَونَد پَه اَرَه دَپِرَمَختَگ خَوَمَرَه اَخْلاَصَمَنَه جَذَبَه چَي دَسَنَگاپُور پَه خَلَقَو كِي  
شَتَه دَاسِي مَثَال ما بل هَيَچَرَته نَه خَو اوَلِيدَواو نَه مِي دَچَانَه واَورَبِدو? نَوَ حَكَه دَ دِي فَائِنَسَتِي پَه بَارَه كِي پَه بَاور  
سَره واَيم چَي دَحَمَكِي پَه سَر دَ دَاسِي جَنت جَورَونَه يا خَو دَمَونَكِي گَادَ كَرَشَمَه كَبِدَلِي شِي او يا دَلَتَه مَبِنَتَه دَ  
مَونَكِي وزَمَه اَنسَانَانَو دَپِرَلَه پَسِي زَيَارَه نَتِيجَه .. گَنِي اَنسَانَانَو خَو مَونَر هَم يُؤُ، چَي دَلَاسُو خَيْرِي نَشَو صَفَه كَولَي"

(شَوق - "اووه گَامَه مَزَل" مَخ - 31)

## دَ شوق دريم گام

دَ افضل شوق دا دريم گام دَ تهائی لپند په بنار بنکاك ، چې هغه ورته " دَ تهائيانو کرانگ تهیپ " هم وائي کې کېښودلی شوي دي ♦ دي بنار ته په رسپدو او دَ بنار په لور په جهاز کې سفری وسوسې ، وهمونه ، فکرونه او اندېښني چې افضل شوق دَ پړېشانيانو او ذهنی کوفت سره مخامخ کوي .. نو هغه داسي ګنۍ لکه هغه چې دَ يو اُوبدي آدم خوره اژدها په خلې کې ور کوزېږي ♦ خو چې خنګه هغه بنکاك ته رسي ♦ نو دَ تهائی کلتور، ژوند او دَ شې په رنګانو کې دَ خپل سیوري نه هم داسي محرومې شي چې بیا خان ورته هم په لاسو نه ورځي ♦ هم په دې خواکترو نقادانو دَ افضل شوق دَ تهائی لپند په دې وړمې سېل ، بلکه بیا بیا ورتګ په سبب ګوتې اوچتې کېږي دي ♦ او داسي تبصرې يې هم په محفلونو کې شوي دي .. چې دَ افضل شوق تګ تهائی لپند ته دَ ذاتي اغراضو دَ تسکین نه سېوا بل هيڅنه وي ♦ خو چې کله ما دَ افضل شوق تهائی لپند ته درې واړه سېلونه چې هغه " دَ تهائيانو په کرانگ تهیپ کې " نه علاوه " هلتنه .. چرته چې لمړ دَ شېپ راخېږي " او " خوب مې ليدو .. خو ویده نه وم " بابونو کې يې نه یواځې په شاعرانه او افسانوي انداز دَ سېل حال او واقعات رقم شوي دي .. بلکه په قدم قدم افضل شوق دَ یوې نوي ډرامې دَ يو اهم کردار په توګه " رول " داسي په بې ساختګي لوبولی دې چې خای په خای دَ خپل ذات ، شخصيت او نوم يې نفي هم کېږي ده ♦ یعنې هغه دَ تهائيانو دَ کلچر پوره پوره احاطه په دې پورتنو درو واړو بابونو کې داسي آزادانه او منصفانه انداز کې کېږي ده چې که خه هم خان دَ هري موقعې ګواه يا راوي ثابتوي .. خو دَ هاغه موقعې برخه هم ګرځېدلی دي ♦ نو ځکه دَ تهائی لپند دَ تفصيلي مشاهدي کولو ورسټه ليکي ، چې ..

"منم .. چې چرته بشې خپل مخته آزادي پړېښول شوي دي ، هلتنه په نریناو باندي دَ ژوند بار ( په معاشې توګه ) کم شوي دي ♦ خو دې آزادي دَ کور تقدس او دَ خوشحالی کورنې تصور دَ

ميانځه اوږي دي ♦ ګوا نرو نر دَ دې پاتې شوي او بشېه ، بشېه نه .. ولې چې دواړه په خپلو کې اول خو رشتې ساتلو ته تيار نه دي او که دي هم ، نو ټونې په داسي نازک سېنسې شوي وي ♦ چې شلېده يې ګرسره وخت نه غواړي ♦ او بل دا چې چرته دَ بشېي دَ ژوند اختيار دَ سړيانو په لاس کې دي ♦ هلتنه نه یوازي بشې ته په درنه سترګه کتل شوي دي بلکه سړيانو هم قدر موندلې دي "

(سوق - " اووه ګامه مزل " مخ ? 139)

دَ پورته ذکر شوو خبرو نه دَ افضل شوق مطلب دا نه دي چې .. هغه دَ بشخو دَ آزادي خلاف دي ♦ بلکه هغه بشېه .. بشېه هم ليدل غواړي ♦ داسي نه لکه تهائی بشېه ، چې دَ هغه په قول هغه .. تش دَ پيسو مشين هومره حېقيت

لري ؟ دا هغه نقطه ده، چې افضل شوق حقيقت پسند خرگندوي ؟ ولې چې هغه هر ې معاملې ته په دي سفرنامي کې گوتي نيولي دي .

په ورمي ھل د افضل شوق غلطيانې فطري ھکه دي چې هغه په ورمي ھل يو داسي ماحول سره اشنا شوي وو ؟ نو هم په دي هغه د خپل پښتنې صداقت نه کار اغيستي دي او مصلحت ې شاته غورخولي دي ؟ دغه خو زما په خيال د يو رينستونې اديب ادبی انصاف کېدلې شي ؟ چې هغه خه ويني يا خه اوري يا پري خه تپربوري .. هغه تول هم هاغسي په اخلاقې پيرائيه کې اوليکي .. لکه خنګه چې افضل شوق په هنر دا کار سره رسولی دي ... !! هغه د یو چا خبره.. چې " کلب کې د جمات خبرې او په ډسکو کې د ادب خبرې غې فطري دي " ھکه خو افضل شوق د ستائيني وړ دي ؟ او د هغه هم دغه صداقت او رينستونې انداز ته داد ورکول په کار دي ؟ دا هم هاغه بابونه دي چې افضل شوق په ورمي ھل مصلحت ته د منافقت نوم ھکه ورکوي ؟ چې هغه پوهی وو، چې د هغه و دي رينستياؤ ته به نالوستي نقادان ضرور گوتي نيسې ؟ او داسي او هم شو ؟ يعني خوک چې هم په پښتو کې خومره نالوستي اديب يا نقاد وو .. هغه په هغسي شدت د افضل شوق دي انداز غندنه اوکړه ؟ خو چونکه دلائل د هيچا سره نه وو .. نو ھکه د دي باوجود هم د افضل شوق دي سفرنامي ميدان اوګتيلو ؟ او اوس داسي محسوسېږي .. چې لکه دا سفرنامه ورخ په ورخ نوره نوره مشهوره کېږي ؟ وجه ېې تشن دا ده ، چې ھمونږ نقادان هم اوس رو رو د آفاقت ادب او د هغې د تقاضو سره بلدېږي ؟ نو ھکه هغوي د افضل شوق دي کاوشن ته سلامي کېږي ؟ ولې چې يو خو افضل شوق د علاقايت او مقاميت نه بالاتر ليدی شي او بل هغه د خوشحال بابا په لاره روان يو رينستونې شاعر او ليکوال دي ؟ داسي ھکه وايم .. ولې چې خوک به داسي وي ، چې هغه به خپله کردار کشي کوي .. بغير د افضل شوق ، چې خپلو ادبی فن پارو ته ېې حقيقې رنګ ورکولو په نيت خپل خان او ذات په وار وار لوګي کړي د ؟ ولې يوازي هغه؟ دې خواب کېدلې شي چې افضل شوق خپله هم ورنه کړي چې هغه خان ته د قام سترګې ، د قام ضمير، د قام زره .. غورونه، لاسونه او لاسونه وائي .. چې شاعر دي او ورسه ليکوال هم!!..

د "يوبا" نومې تهائی جيني سره د هغه جذباتي ترون چې د افضل شوق په بنې کې هغه د خپل مرې ھېره گوري .. يو داسي افسانوي قيصه ميانځ ته راولي ، چې لوستونکي ېې په لوستلو ھېران پاتې شي ؟ ولې چې دا قيصه چې خنګه د پښتنې او انساني جذبي په تول تللى شوي ده .. هغه شايد چې د افضل شوق د نوم نه بېله شي ؟ ولې چې افضل شوق د "يوبا" سره مينه فقط د انساني همدردي په بنیاد کوي .. نه چې د هوس دپاره ؟ په پورتنو درې واړه بابونو کې بلا ډېري خبري شته ؟ خوزه دا يو خو خبرې د تهائی لپند په حواله قارئينو ته د راپیدا شوو سوالونو په خواب کې اوليکم ؟

"چرته چې لمد شېپ راخېږي .. نو حقه خبر ده چې هلته به خلق د ورځې د رنګانو نه نه يوازي بې خبره وي بلکه د کار او زيار نه به هم تنګ وي ؟ هو.. دا د هغې پتایا بیچ خبرې دي چې خانه د شېپ د ژوند په اړه په درستي نړۍ کې ساري نه لري ؟ دلتنه د بسخو راج دي .. نران شته په کې ، مګر د بسخو تر واک دلاندي ؟ دا بېله خبره

د هچي ظلم بيرته هم نران ورباندي کوي او هنجه هم دَ بسحوبه خپله خونبه ؟ هم حکه خو دَ نرى د هر هبوا د نه  
دك دك جهازونه، که خه هم خالي کبوري په بنکاك کي .. خو مخه يې دَ خلقو دَ پتایا بیچ په لور وي"

(سوق - "اووه گامه مزل" مخ - 125)

اوسمونبر اوگورو ، نو په پورته ليکلي شووْ تجزياتي خبرو کي کومه داسې خبره ميانج ته راغلي ۵۵ .. چي هنجه  
اخلاقي حدونه کراس کوي ؟ زما په خيال چي په دې کي افضل شوق چي خه ليکلي دي .. هم دغه رنگ شهرت  
تهائي لپند لري هم ؟ په دې خو دَ مشر اديب سعدالدين شپون په حواله يوه خبره مشهوره ده ؟ چي هنجه نه يو  
چا په بلوجستان پشين کي يا پېښور کي دَ پشين يو اديب پوښته کري ووه ، چي شپون صاحب !! دا افضل شوق خه  
ليکي په سفرنامو کي ؟ نو هنجه ورته په خواب کي وئيلي ووه .. چي دغه رنگ به يې ليکلو او بیا يې ورته وئيلو ، چي  
تاسو افضل شوق تهائی لپند ، سنگاپور يا یورپ ته لپړئ .. او حال ورنه دَ پشين او لورالائي اخلي ؟ او واقعي هم  
دغسي روئي ځمونبر په تنقید کي هر چرته ليدلې شي ؟ يعني خبری به دَ اسمانونو کوي ، خو خبر به دَ خپل کلي  
دَ حال نه هم نه وي ؟ دَ افضل شوق دَ دې دريم متنازعه ګام دَ مزيد وضاحت دپاره دَ هنجه دَ طرف نه ليکلي شوي  
دا لاندېنۍ پېره وړاندي کوم ؟

"که خوک انسان تر ځناوره هم په بد او لړلي حال کي ليدل غواړي ، نو هنجه دې په خپل ژوند کي يو خل خامخا  
تهائي لپند ته په چکر شي ؟ خپله به يې په سترګ اوويني ، چي دَ عظمت په جامه کي پېت انسان چي کله خپلې  
مخې ته اېله کړلې شي ، نو دئي خومره په اخلاقي توګه اولوپري ؟ خبره دا نه ده ، چي ګوندي دَ دې هبوا د خلق په  
ښو او بدوانه پوهېږي .. بلکه زه فکر کوم چي دا هر خه دلته دَ کسته کبوري ؟ خوک يې کوي ؟ خله يې کوي ؟ او  
دَ چا په ضد يې کوي ؟ دَ دې خبرو ځوابونه به هنجه وخت مخې ته راشي ، چي کله دغه تهائی هبوا دَ نيمې نړي دَ  
خلقو دپاره دَ مرګ دَ فربنټې پرته دَ اول يا دویم نمبر بادار چېشت اوومومي "

(سوق - "اووه گامه مزل" مخ - 49)

## د شوق خلورم گام

په دې باب کې سفرنامه نگار خپل خلورم گام په ایران کې اینښودی دی ♦ چې ورته افضل شوق بنکلی هېواد وائي او په دې یقینن ېې د خپل درست سفر سره رسولي دی چې گني " هلته ستريگي غږ پېري" ♦ په ایران کې د افضل شوق د زميني سفر د ستريباو حال او د جمعه خان کاکر سره د ملګرتيا کولوا او هغه سره بېلو شوخو لهجو کې مکالمه نگاري وړاندې کول په دېرادي هنر کې شوي دي ♦ په ایران کې د افضل شوق دلچسپي او د هغه ئاي د خلقو د روئيو، خوئيونو، عادتونو نه دا اخذ کوي چې که خه هم په ایران کې اسلامي انقلاب دي .. د بنځي په تصویر وړلو او ئان سره ساتلو باندې هم بندېز دی ، خو بیا هم خلق د شاه په حق کې زيات بنکاري ♦ نو ځکه خو شوق اميد خرګندوي چې کېدلی شي .. دېر ژر د نوي دور مسته او شوخه هوا راوالوئي او ایران بيرته د شاه په ځولی کې واچوي ♦ کله ؟؟ او څنګه ؟؟ دا سوالونه څواب طلب ضرور دي ♦ خو که مونږ لږ غور او فکر اوکړو.. نو څوابونه به د افضل شوق په علامتي خبرو کې هم په دغه باب کې موجود پیدا کړو ♦ خو زه چې د هغه په دې خبری پوهه شوي يم .. هغه دا ، چې هغه د ایران مستقبل هم د افغانستان په رنګ د امریکې په ځولی کې ويني ګوري ♦ ولې چې افضل شوق د نورو خلقو د رائيو اغیستلو علاوه یو ئاي کې د یو داسې ایراني عسکر سره هم خبری کوي.. کوم چې د خپل هېواد او نظام نه تنګ بنکاري ♦ اوس چې د وطن محافظ هم د وطن بنه نه غواړي .. نو انجام د هغه وطن به یقیناً چې د افضل شوق په دې پورتنې سپلناني بصارت کې ليدۍ شي ♦ ولې چې هم دغه رنګه خبره هغه د افغانستان د مستقبل او خاکسر د اثارو چې په کې د باميان د بُت ورانولو توقع هم شامله وه .. په باب هم خه اووه يا اتهه کاله آگاهو په دې سفرنامې کې کړي وه .. کومه چې ثابته هم شوه ♦ او پښتون وطن د تاريخ هغه یوازینا بُت هم د منځه لارو ♦ دې نه انکار نه شي کېدلی چې .. د یو مطالعاتي تجزيه نگار نه د یوه سپلناني تجزيه پېړه کارآمده ده ♦ ولې چې یو سیاح چې کومه خبره کوي .. هغه د حقائق او مشاهدو په رنا کې کوي ♦ هم ځکه خو هغه تجزيه د سبا دپاره تاريخي څښت لري ♦ لکه نن چې د کوبلا ئي خان يا کولمبس يا ابن بتوطه په لارو باندې د قومونو د تاريخ تصدق رابرسپړه کېږي ♦

د ایران په سفر کې که افضل شوق د اوسنې ایراني رواجي کلتور په باب خه تنقید کړي دي او په دې ملك کې " د لنډي مودې د شرعې واده " ېې نه یواځي غندنه کړي ده بلکه دا عمل ېې د تهائی لښې د " لېډي هوم " سره هم مقائسه کړي دي ♦ کوم چې ایران پرستو نقادانو د خپل عزت مسئله اوګنه او هغه ېې بنه اوغنډلو ♦ خو هغه له خپلې خبری نه تر شانه شو ♦ او وائي ... چې ما خه محسوس کړي دي ، هغه مې وړاندې کړي دي ♦ اوس که ېې ستائين او که ېې غندې ♦ نه تشن دا .. بلکه بل خوا ته د لیدلي خوب عبرتناکه مناظر چې څنګه په علامتي پېرائيه کې قلمبند کوي ♦ هغه دئي یو بنه ليکوال ثابتوي ♦ ولې چې د اسلام موضوع پېړه حساسه ده او تنقید ورباندي هیڅ یو مسلمان او پښتون نه شي برداشت کولی ♦ او افضل شوق هاغه ليکوال دی چې د خوب په بې تعبيره اشارو کې ېې د ایران اوسنې اسلامي انقلاب په دېر بنائسته انداز غندلى دي ♦ خو بیا هم یو نقاد افضل

شوق ته گوته په دې نشي نیولی .. چې هغه خو یو خوب بیان کړی دی ♦ او په خوب کې خو هر خه لیدلی شي  
؟ راشئ چې دا یو خو خبرې د هاغه خوب په تنقیدي نظر اوګورو چې په صفحه نمبر 81 کې رقم شوي دي

-"نو لاس تړلی یې یو میدان ته راویستم ♦ په میدان کې بېخی زیات خلق په تورو جامو کې ناست وو ، او تولو ماته  
کتلوا ♦ زړه ته یو دم دا خبره راغله، چې بس اوس مې په پهانسى ته می خېږوي -

خبره چې تر دې ئایه اورسېدہ ، نو کاکړ لکه دیغ شوی چې وي .. راته وائی ،

-او بیا یې پهانسى ته او خېږولې .. هان .. دغسې وو ، که نه ??

ما وئيل..

-نه .. هلتہ په میدان باندي نه خو د پهانسى انتظام وو او نه د سر قلم کولو دپاره تخته او ساتول ♦ بلکه په ستېج  
باندي د درولو سم دستي یې زما لاسونه خلاس کړو ♦ دومره خوشحاله وم ، چې پوښتنه مه کوه ♦ مګر دا  
خوشحالی می سرته نه اورسېدہ ، ولې چې....

ما به خبره مخته کوله، چې جمعه خان راباندي غږ اوکړو..

-ښه ښه .. وايه

ما په خوب کې ورته وئيل..

-مخته به خه نا خه خامخا وو.. بس که تا نه وي را غړولې "

اوسمې پورتنۍ مکالمې ته که لړ په حیر شو .. نو دا به منو، چې افضل شوق په علامتي پېرائيه کې د واقعاتو اظهار  
ډېر په هنر کولو فن لري ♦ دلتہ په خوب کې چې هغه کومې خبری کړي دي .. هغه خبری که په وينې اوشي ،  
نو نقادان به ورپسي داسي اولګېږي، چې هغه به ورنه ځان خلاس نه کړي ♦ نور په ایران کې خه دي ؟ د افضل  
شوق په دې لاندېنۍ خبرو کې یې لیدلی شئ ♦

"په ایران کې اسلام هم شته او اسلامي قانون هم ♦ لاکن ګوره چې خلق ورنه د فرار لاري خله غواړي؟ چرته د  
تاریخي سېکولر ایران د میانځه تګ خو ې وخت نه وو شوی ♦ او یا کېدلی شي ، چې خلق یې تر اوسه په ذهنی  
توګه دې نظام منلو او قبلولو ته تیار نه وي ♦ هرڅه هرڅه، خو د سېلانی دپاره د سترګو وړاندې سکاره ایران په  
هره اړه ساري نه لري ♦ په سکاره د ژوند کولو طرز دلتہ په هره معنا کې مغربې وزمه دي ، خو رسټیا خبره ده ،  
چې دی نه ♦ ولې چې مغربې تقاضې لا سمي نه پوره کوي "

(شوق - "اووه ګامه مزل" مخ ♦ 69)



## د شوق پنځم ګام

افضل شوق خپل پنځم ګام په کال 1993 کې د "جمال په درشل کې" اینې دی ♦ او دغه د بنائیستونو او د جمال درشل .. هغه و تر کي ته وائي ♦ د ایران نه د ترکي په لور د سېل کولو په وخت هغه یواحې نه دی ♦ بلکه جمعه خان کاکر او یو بل نوید پنجابی هم د خپل پېغلي (منگپټره) سره د شوق ملګري یاد شوي دي ♦ کله چې هغوي تول په بس کې د ایران د باردر بازړګان نه د ترکي د بادری بنار ارض روم په لور پېښه اوکړي .. نو په بس کې د ناستو ایرانیانو د طرف نه د خوشحالۍ د پېخي زیات اظهار نه افضل شوق داسې تاثر واخلي .. لکه هغوي چې واقعي آزاد شوي دي .. لکه د قفس دروازه چې خلاسه شي او تول مارغان ترپنه والوئي ♦ هم حکه خو د خوشحالۍ داسې بې ساخته اظهار شوق صاحب د ایرانیانو په خپل هپواد کې د ساه تنګي سره منسوب کړو او ایران ته یې " د سرو زرو د قفس " نوم ورکړي دی ♦ او دا هيله یې خرګنده کړي ده .. چې یو بل انقلاب په ایران کې راتلونکي دی ♦ ولې چې په دې بس کې یو هم داسې ایرانی دې وخت خاموشه نه ويني .. بلکه د هر یوه په لاس کې بوتل ويني او هر یو ګډېډېږي ♦ او په ګډا کې د خپل هپواد د اخوندانو په باب په خپلی ژبي کې خه نا خه هم داسې د کورس په انداز کې وائي لکه کنځلي چې ورته کوي ♦

په دې باب کې افضل شوق د ترکي خلقو او ژوند ته آزاد وائي .. په اگره نومې بنار کې يخه شپه ، د ترک عسکرانو او کردانو تر ميانځه د جنګ دوجې د لاري بندېدل ، انقره سره ترپلي خبری ، باسفورس بريج او حیني تاریخي حقائقو ، لکه Perge City Anatolian Civilization او د سره منسوب زاره آثارو په باب ډېري خوندوري خبری موجودي دی ♦ خو د استنبول بنار چې ورته د یورپ دروازه هم وائي .. کې د افضل شوق چکرونه په لالېلي نومې بنائیسته بازار کې .. او له دې بازار سره ترپلي یوه قیصه په علامتي پېرائیه کې د لوستونکي په ذهن کې ډېر سوالونه راپورته کولی شي ♦ دلته د شهرزادګیانو د جذیرې سېل ، سرکې چې ، کراکوي ، ګرېند بازار ، میوزیم ، ترک حمام ، شین جمات نه علاوه نیم درخن نور جماتونو سېل سره سره افضل شوق د خپلو ملګرو سره په "پولي تورز" کې مصروف او خندنی لیدلی شي ♦ یعنې په دې باب کې چې خومره زیات معلومات موجود دي .. هم دومره زیاتې خندآګاني او تپروتني او قیصې هم په علامتي انداز کې موجودي دي ، چې د لوستونکي د ادبی ذوق او شوق پوره کولو سره سره د هغه تفریحی خوند هم سپوا کولی شي ♦ ماته په دې باب کې د سفرنامه نگار د بیان ژبه ډېره زیاته ادبی بنکاري ♦ یعنې خبری یې ډېري کړي دي .. خو په داسې مبهم اشارتي انداز کې چې یو عام یا نا لوستی قاري پري نه شي پوهېدلی ♦ دا د افضل شوق ادبی هنر دي .. چې هغه نوي تجربې هم کوي او دا کوشش هم ، چې مونږ دې د هغه انداز خپل هم کړو ♦ داسې اداګانې د شوق په شعر او نثر دواړو کې موجودې دي ♦

افضل شوق که یو طرف ته ترکیان لالچیان او په پیسو ډېر زیات مئین یادوی .. نو بلې خواته هغوي له پښتنو سره مقائصه کوي هم او وائي .. چې دا خلق د پښتنو په رنګ دنګ دنګ دي او په روئیو کې هم پښتنی خورېلت او

کرختگی لري ♦ حکه افضل شوق د دي خلقو په باب خپله مينه په وار وار رقم کړي ده ♦ د ساسيلا سره تړی خوب او خيال او بيا د جمعه خان مداخلت داسي قيصه ده چې ډرامائي انداز لري او دغه رنګه قيصې په دي سفرنامي کې د کړکچنو موقعو او واقعاتو د وضاحت کولو په نيت ډېري زياتې ليدلى شي ♦ او داسي په وړمې څل په پښتو نثر کې مخې ته راغلي دي ♦ لکه دا لاندېنۍ مکالمه .. چې په کې د ترکي د بې لګامه آزادۍ يو تاثر ليدى شي ♦

-نوم دي خه دي ؟

-ساسيلا .. دي وئيل

-بنه نوم دي .. مسلمانه يې ؟

دي وئيل ..

-هو ماشالله

-واده دي کړي دي ، که نه ؟

په ډېره عاجزی مي ورنه پوښته اوکړه ♦ دا يو وار چپ شوه او بيا وائي ..

-يې .. مګر زه فربند لرم

دا خبره يې داسي اوکړه لکه دلته چې په مېړه او بوائي فربند کې جينکيانی توپير نه کوي"

(شوق - "اووه ګامه مزل" مخ ♦ 95)

هسي خو په دي پورته ليکلی شوي مکالمې کې هیڅ داسي خبره نشه چې ابهام پیدا کوي .. او بلکه ډېره واضحه ده .. خو په کې د ترکي د پېغلو د نننۍ روئي نه لوستونکي په ډېر هنر خبروي ♦ او داسي بشکاره کوي لکه ترك کلچرچې بېخي زيات مغربي انداز لري ♦ نور په دي باب کې خه دي ♦ مونږ د افضل شوق د دي لاندېنۍ رائي نه اندازه کولي شو ♦

"چې تاریخ او غوره تاریخي آثارو ته اوکتلې شي نو ترك د يو مارشل قوم په ځښیت په نړۍ، باندې ځان منلي وو? مګر د دي قام د نن معاشي بدحالی او د پيسو سره بي کچه مينه د دوى تاریخي ځښیت ګوره چې خله شکمن غوندي کړي؟ ولې چې د ترکيانو دولت پرستي سړي په دي وئيلو مجبوره کوي چې (د دي هپواد خلق د اتا ترك سره مينه په دي وجه کوي، چې په کرنسي نوټ "ليرا" باندې يې تصویر دي) د پاکستان او مسلمانانو سره مينه په

خپل ئاي لاكن دلته د اتا ترك د غوره شوي قانون پابندىي كولو سره بل داسې مثالى اسلامي خاصييتونه مې تر سترگو  
نه شو، چې د نوشته كولو وړ مې گنلي وي ♦ هو، كه خه هم د دُنيا په سر دلته ماجтан بېخى زيات دي"

(شوق - "اووه گامه مزل" مخ - 85)

## د شوق شپږم ګام

دا باب په جنت الثاني سري لنکا کې اغستلى شوي هاغه شپږم ګام دی چې افضل شوق د "جنت خخه لري جنت" تر عنوان دلاندي رقم کړي سفری حال دی ◆ د دي باب په شروع کې "د پرونى خهري په لتون" نظم کې هغه دوباره " په لتون ستا د خهري" کې چاپ کړي دی ليکل د قاري په ذهن کې بلا سوالونه رابرسپره کوي ◆ بلکه افضل شوق چې واقعي په دي زميني جنت کې هاغه خه لټولو کوشش کوي چې هغه په تول عمر کې په خوبونو، خيالونو، فکرلونو، سوچونو کې د خان سره لکه د همځولي ساتلى او لوئي کړي دی ◆ خو بيا چې خومره افضل شوق په دي باب کې د علاقائي بشائست نه متاثره بنکاري .. نو هومره د دي خای د خلقو په حواله زړه ماتي دی ◆ يعني هغه په ذهن کې دا سوالونه پورته کوي چې که دا جنت ثانۍ دی او حضرت آدم عليه اسلام هم په دغه هېواد کې په "آدمز پیک" نامي د غره د خوکې په سر راکوز کړي دی .. نو بيا خو موښ د دي تورو تورو.. نرو نرو او سخا سري لنکنو نه زېړپدلي مخلوقات یو .. کوم چې هغه لاجوابه کوي ◆ لاکن بلې خواهه د حضرت آدم عليه السلام د نسبې پل په ليديلو هغه په دي یقين باندي ټینګ هم بنکاري چې واقعي دا پل د حضرت آدم عليه السلام کېدلی شي ◆ او ثبوت کې دا وائي چې چونکه په تاريخ کې حضرت آدم عليه السلام شپېته (60) فته اوږد یاد شوي دی او دا انساني پل چې د غره په سر جور دی .. هم پوره پنځه فته، خلور انҷه اوږد او دوه نيم فته پلن دی ◆ او په دي کې منطقې دليل د افضل شوق صداقت په دي هم رامخي ته کوي چې هر انسان د خپل پل په حساب لس، یولس يا دولس پلونو قدرې وي ◆ د افضل شوق دا دليل د هغه دا سفرنامه د سري لنکا په لور صحيح محقق خرگندوي ◆ په سري لنکا کې د خلقو د رنګ، خوند او ژوند نه بېزاره افضل شوق د سري لنکنو د تولو نه لوئي بشار کولمبو په باب داسي هم ليکي ◆

"لكه دا چې د بل ملک نه د پاکستان يو بشار وي ◆ هغه رنګه دوکانونه او مات مات روډونه .. خو توپير که تر ميانځه وو، نو تشن دا چې خلق یې تک تور وو او بل د جامو په اړه یې بنځې او نران واړه انګرېز وزمه هم وو ◆ تر خه وخته پوري یو روډ بل روډ پیاده اوګرڅيدو ... دلته بله عجبه که سترګو وړاندې کتو ته نه راغله، خو د حېرت وړ خبره دا وه.. چې د بس ادي خوا و شا د لاتېری د تکتانيو د خرڅلاؤ کاروبار دومره تود وو ◆ چې په کتو ور خخه د دي خای د خلقو د معاشی بدحالۍ او لالچ اندازه بنه لګېدلۍ شوه، چې زما په خيال .. خوک په لاتېريانو يا جواري خپل قسمت ګوري .. نو پوهه شه، چې لا خو یې کار دلاسه نه کېږي او یا بيا صلاحتونه نه لري"

(سوق "اووه ګامه مزل" مخ ◆ 115)

نه یواځې دا .. بلکه د نیگامبو بیچ چرته چې افضل شوق په یو وړکوتی ریست هاوس کې له خپلو پاکستانی ملګرو جمعه خان کاکړ، نصیب ترین او محمد رضا ترین علاوه انګلش دوست جان هوګر او د هغه بشو ملګرو سره استوګن

وو .. په اړه هم دېري دلچسپی قیصې او لطیفې په دې سفرنامې کې د لوستونکي زړه او روح خوشحاله کوي ◆  
لاکن دلته زه د افضل شوق د سري لنکا او سري لنکنو په اړه حتمي رائۍ وړاندی کول ضروري ګنډ ◆

"دا خو به او منم ، چې سري لنکا د سیمې د بناست په توګه په نړۍ کې ساری نه لري ◆ هم ځکه خو خدائی پاک حضرت آدم عليه السلام د جنت نه په دې جنت وزمه ځمکه کښته کړو ◆ د دې ثبوت د ده جور پنځه فُنډه څلور انچه اوږد او دوه نیم فُنډه پلن پل دی .. چې تر اوسه دلته د آدمزپیک نامې غره په څوکې باندې وجود لري ◆ مګر د سري لنکنو و بُت پرستۍ او تر ټاک اوینېتې غرضي ژوند ته چې پام اوکړم .. نو دا سوال په مزغو کې راشي ، چې د نړۍ د نورو هېبادونو خلق د دوئ په رنګ او خوئیو خله نه دي؟ که خه هم په دې خاوری باندې زمونډ جدابجد او لمړنئيو انسانانو ژوند کړي دی "

(سوق - "اووه ګامه مزل" مخ - 109)

## د شوق اووم ګام

دا باب "له بنکلا خڅه تر بنکلا پوري" د انډونیشیا په باب د .. چرته چې افضل شوق خپل اووم ګام اینې دی ◆ اوکوم چې د مسلمانانو وربمې لوئی هېباد دی ◆ د دې هېباد په حقله ليکلې شوؤ خبرو کې د توري بیچ خبری ځکه ډېري او خوندوري دي ◆ چې دلته هم افضل شوق د ځینو داسې دلچسپو واقعاتو او حالاتو سره تېرپېږي چې یو لوستونکي ترپنه خوند اغیستې شي ◆ یعنې افضل شوق د انډونیشیا د توري بیچ په لور سفر له سنګاپور نه په کشتۍ کې کړي دی ◆ د دې بحری سفرچې خومره خوندوري دی ◆ هغسي د توري بیچ د علاقو په حقله هم ډېري موثری خبری په دې باب کې لو ستلو ته موجودي دي ◆ په دې سفر کې د انګلش لپدي سارا سره د هغه هېلواهائی او لېر ډېر رومانوی او معنوی تعلق نه علاوه خو مکالمې ډېري بامعني او خوندوري دي ◆

سارا چې ځانته د یو چېریتې هوم انچارج يا نمائنده وائي .. په دې بحری سفر کې د افضل شوق د یواخینې ځښيت نه فائده اغستلو په حقله چې خومره کوششونه کوي .. هغه د افضل شوق په ذهن کې د هېږي او د هېږي د قام په اړه ځینې منفي سوچونه رابرسبېره کوي ◆ او خواب ته په کوشش کې بنکاري ◆ خو هغه سارا د خپلو مکرجنو او فرېږي اداګانو په دام کې د هغه د راګېرولو پوره کوشش کوي ◆ کوم چې تاسو په توري ساحل سمندر باندې د هغه او سارا تر میانځه په دې لاندېنۍ مکالمه کې لوستلی او سوچ کولی شئ ◆

"حکه خو مې جوره جوره خلقو ته د حسرت په نظر کتلوا او د ایکړۍ احساس راباندي غمپدلو ♦ لاکن آخه وائي ، چې (بنده حېرانه .. خدائی مهربانه) ګوا، کله چې د اوبو خڅه د یو سایه وان په خوا روان شوم، نو زما د خنګه تېرېدونکې فرنګي غږ راباندي اوکړو..

-هېللو مستير

او ما چې ټواب وربیا کړو، نو دې ځان رانېردي کړو..

-بخښنه غواړم .. هغسي هم دواړه د یوه سایه وان په لور روان یو.. نو غواړم چې ستا سره څه خبری اوکړم

-هو .. ولې نه .. ولې نه

او بیا مې سر تر پایه ورته اوکتلوا ♦ دا سره سپینه بنځه ، چې د سر په ژپرو وپښتو کې یې څه سپین وپښته هم شنه شوي وو.. په عمر تر ما غټه بشکاره کېده .. خو بیا هم په بشکاره کړه وړه ډېره زړه خوشحاله ونکې او درنه مونېدله ♦ ګوره چې څه یې په زړه کې ورغلو.. چې په اوږده راتال د کڅوري غونډې خېبخون پرس څخه یې يو کتاب راویستو او وائي ..

-دا اليم اوګوره

په تګ تګ کې چې مې خنګه پرانستلو ، نو بیا وائي..

-په دې کې د هغو ماشومانو تصویرونه دي چې خپل مخ او شاته هیڅوک نه لري

-ښه ښه لاکن ....

ما به اوس خبره مخته کشوله ، چې دې بیا وار لاس ته کړو..

-دا ماشومان ځمنځ په فلاحي خانګه کې روزل کېږي

-چرته او خنګه؟

ما پوښتنه اوکړه ♦

خو، دې په مخ را ايله وپښتان په لاس شاته وارپلوا او سترګې یې په سترګو کې داسي راته واچولي .. لکه ما چې په خپل اصل مطلب پوهه کوي"

(سوق - "اووه ګامه مزل" مخ - 162)

او مخته داسې نېکاري لکه افضل شوق چې د هغې په "اصل مطلب" پوهی شوي هم وي .. خود هغه په ذهن کې د انګلېنډ او چېږيتي هوم .. دوھ متضاد خیزونه د داسې سوالونو په توګه راپورته شو.. چې د خواب په لټولو کې يې د هغې سارا سره ملګري هم کړي ده ♦ اوس که خه هم افضل شوق د یو رینستونی محقق په چښت د سارا سره ملګري شوي دی .. خو نقادانو په دې ملګرتیا باندې هغه ته گوتی نیولي دي ♦ خه هم که په دې درست تعلق کې ماته هیڅ هم داسې غېر اخلاقی یوه فقره هم مخي ته راغله .. خو ئیني علامتی اشارې لوستونکی په سوچ کولو ضرور مجبوره کوي ♦ لakin دا هيڅوک نه شي څابتولی چې ګني شوق صاحب په دې درست سېل کې یوه هم غلطه خبره کړي وي ♦ نو ځکه زما په ذهن کې د خپل نقاد په حقله دا خبره ضرور سر اوچتوی .. چې هغوى د دې سېلانی شاعر په اړه اعتراضات له کومه را غونډ کړي دي .. او که هسې چا خه ورته وئيلي دي .. او هغوى منلي دې ?

افضل شوق چې د توري بيچ په دې سېل کې کله په "بیمو" یعنې ټانګه کې له ملګرو سره سېل کوي، نو د "ګړې لائن" تورزم والا ګائید په قول د انډونیشیا په اړه دېر زیات معلومات او سنسنۍ خېزې خبری هم دېر په هنر په دې باب کې ځای کړي دي ♦ لکه د انډونیشیا په دېرشو زرو تاپوګانو (جزیرو) کې د اسلام خېرېدل او د هندوانو په کلچر کې د بې راروی قیصو نه علاوه د "اېریان جایا" تاپو په اړه ځناوري انساني روئې چې تر اوسي هم د رسم او رواج مهمې روئې یادېږي ♦ نه یواځې دا بلکه دغه خلق د دېمن سرونه د هغوى له وجودونو نه ځکه بېلوی او ځان سره یې محفوظ ساتي .. چې د هغوى په قول بیا کله د هغه دېمن روح هم نه شي د هغوى دېمن جوړېدلی او هغه دېمنان به د هغوى تابع وي تول عمر ♦ دا او دا سې نورې خبری چې بیا چرته او کله هم ما په نورو کتابونو کې اونه ليډې .. دلته د افضل شوق په سفرنامې کې موجودې دي ♦ هم دغه ادبې هلې څلې د هغه اهمیت د یو لوئې سفرنامه نګار په چښت زیاتوي ♦ په دې خو زه ورته په سېل کې غرک ترك سېلانی وايم ♦

د توري بيچ او انډونیشیا په اړه د نورو خبرو نه علاوه افضل شوق چې کله بيرته د توري بيچ نه په کشتۍ کې سنګاپور ته ځې .. نو په ورسټئيو لحظو کې د انډونیشیا په توګه داسې رائی قلمبند کوي ♦

"اسلام او کفر .. د سکاره تضاداتو په اړه تر اوسي لا په انډونېشیا کې د یوه بل په ضد .. که سکاره نه .. پېت په پېتې خپل خپل منونکي روزي ♦ ګوا د زرګونو تاپوګانو په دې هېواد کې چې چرته مسلمانان په شمېر زیات مېښته دي .. هلتہ د ژوند کاروبار نه یوازې سور، بلکه پېت هم تر سره کېږي ♦ بیا چې چرته د هندوانو او سیکولر خلګو اکثریت دي .. هلتہ ژوند نه یواځې د ژوند په رنګه دی بلکه د سېلانیانو د تفریح دیاره زړه خوبنونې هم لري ?

مخته به ګورو چې کوم مذهب او نظریه د انډونېشیا تاپوګان په خپل اثر کې اخلي ؟ هو، که خه هم سکاري داسې لکه اسلام چې خومره په تېزی دا تاپوګان په خپل اثر کې اغیستي وو ♦ هم هغسې په تېزی ورڅخه خدائی په امانی وائي .. لګيا دي "

(اًشوق - " اووه گامه مزل " مخ - 150)

سیده حسینه گل

نوبتار \_ 25 مارچ کال 2004

## په لټون ستا د خېرې

په لټون ستا د خېرې ---- یو ت Quincy دی جائزه

( یادګیرنه :- دا کتاب په کال ۲۰۰۳ کې مارکیت ته راغلی دی او دا شعری مجموعه په کال ۲۰۰۳ع کې د حکومت بلوچستان د طرف نه په صوبائي ادبی ابواړد ستائیلی شوي ده )

شلمه صدى د پښتو ادب په حواله د رنګانو صدى بللى شي ♦ خکه چې هم دغه صدى د پښتو ادب هاغه روائيتي چوکات ته یو غېر روائيتي شکل ورکړو.. خود دې بدلون مقصده د پښتو ادب او د شاعري هاغه روائيتي اډاني ته خه کلاسيکي یا فني لحاظ سره د تبديلي خطري منځ ته راوړل نه وو .. بلکه پښتو ادب او شاعري د جديديت په لور خپل منزل پئيل کړو ♦ او په دغه یون کې پښتو ادب په یو بېخې نوي بهه کې د فن او هنر په اسماں او خلېدو ♦ دا هاغه دور وو چې پښتنو شاعرانو اديبانو دغه جديديت د یو نوي او تابناکه سباون آغاز هم اوکړو ♦ دلته اگرچې د خدائی بخنلي امېر حمزه شنواري د غزل رنګ د پښتنې کلاسيک سره سره د جديديت یو رنګ په غورځنګ خو وو .. چې بیا ورو ورو د پښتنو د تولو سيمو شاعرانو دغه رنګ خپل هم کړو او داسي د حمزه بابا فکر په یو نوي انداز د هر پښتون اديب په هنري، فكري او تخليري وجود سیوري سیوري شو ♦ دې سره پښتو ادب کې د مقصديت او معنویت یو سماجي تحریک هم راپورته شو چې د پښتو ادب او شاعري شکل یې بېخې بدل کړو.. او داسي د انساني سماج دېږي مسئلي پښتو ژې او ادب په خپل وجود کې دېږي په هنر را ونګارې!! خو دا هم حقیقت دی چې ځمونږ د سيمو او وطن سیاسي او سماجي حالات هر وخت د غېر یقینی بسکار وي او دغه حالات چې د یو پښتون شاعر اديب او فنکار په فن او هنر چکونه لګول شروع کړي نو دغه ادب او اړت به یقیناً چې د یو نوي سماجي شعور عکاسي کوي ♦

دلته د دغه غېر یقیني حالاتو د کبله د پښتو ادب او شاعري په جديده قافله چې د "تجريديت" کوم یلغار راشکاره شو نو دغه رنګ د یو متنازعه بحث او موضوع دپاره یو نوي میدان تيار کړو ♦ په دې حواله چې کوم نوي او تجريدي بدلون مونږ وينو .. نو دا صحيح د چې دلته د ابلاغ بې شمېره مسئلي هم راپورته شوې .. خو لوستونکي چې د کوم خوند او ګكيفت سره هم مخ شوې دی .. نو دا هر خو په خپل ځای، خو د لوستونکي د سوچ او پرله پسې سوچ کولو صلاحیت د یو نوي تخليري، فكري شعور ته دوام هم بخنلي دی ♦ دا هاغه رنګ دی چې د هر" قاري" د خپل فكري صلاحیت یو امتحان دی ♦ شاید چې دغه نوي تجريدي رنګ او س د مقبولیت په داسي یو مقام دی چې او س د پښتو ژې، ادب او په تېره تېره د شاعري یو مجبوري او ضرورت ګرځبدلی دی ♦ او بې شکه چې دغه رنګ د نو نو استعارو، نو نو اشارو یو داسي هنري وجود پیدا کړو چې هر خوک به یې خپله مني

... دغه رنگ که حمونبر د پښتو په جديده افسانه ليدلى شي او که په آزاد تجريدي نظم .. خود دغه رنگ خپل يو  
کېفيت او خپل خوند دي ◉

د پښتو ادب د دي نوي رنگ نه حمونبر خوان کهول نېغه په نېغه متاثره ليدى شي ◉ او هسي هم که اومنلى شي نو  
اوسم لکه چې د ژوند په نورو چارو کې د بدلون ضرورت محسوسولي شي .. نو ادب به خنگه د دي بدلون لار نه  
خاري ◉ حکه چې د ادب او د شاعري د کومې روائيتي بنې سره چې مونږ اشنا یو .. نو دغه انداز او روائيتي  
موضوعات اوسم د ژوند د دي نوي تهذيبې عمل په خنگ دېر وراسته او زاړه ليدى شي ◉ ادب اوسم د ژوند د نوو  
غونښتنو سره خنگ په خنگ تخليق کول د معنویت او مقصیدت يوه لاره ده ◉ په دغه هڅو او کوششونو کې چې  
مونږ د نوي ادب او شاعري جاج اخلو .. نو په دي مد کي حمونبر د خوان کهول هڅي د قدر وړ دي ◉ د بنااغلي  
افضل شوق نوم او کار د چانه پت نه دي ◉ دي بنااغلي د خپل فني او تخليري اظهار دپاره د یو داسي اسلوب  
ملاتې کړي دي چې چا ورته خه اووې او چا خه .. خود ده په دغه فکري او هنري رنګونو نه خوڅوک سم پوهه شوي  
دي .. او نه یې تربنه انکار کړي دي ◉ او دا حکه چې ده دغه نوي انداز د عام اوسلس د ذهني سطحي مطابق نه  
دي .. خود یوې تعليم يافته او پوهې طبقي د یو داسي معیاراو ضمانت یې ګنلى شو، چې د بین الاقوامي معیار  
سره اوړه وهی ◉

افضل شوق که خپله شاعري او سفرنامو کې د ذهني، نفسياتي، روحاني او نفساني مسئلو ذکر کړي دي نو دا یې  
هم په خپل تخليري ايجاداتو کې د یو نوي روایت بنیاد اینېنی دي ◉ او دايې ثابت کړي دي چې هغه په مثال د  
ائينې دي او په ائينې کې هر خه په خپل اصل رنگ او بنې بنکاري ◉ او دا د یو رستوني شاعر او اديب اخلاقي فرض  
هم ګرځي چې هغه د وخت صحيح عکاس ثابت شي ◉ حکه چې په انساني تونې کې خه نه کېږي؟.. هر خه خو  
کېږي ◉ هم دغه فرض په پښتو کې دي بنااغلي شوق سرته رسولی دي ◉ خه چې یې ليدلي کتلي .. هغه یې  
ليکلې دي .. خو په اخلاقي او افسانوي يا شعرۍ شېرینه لب و لهجه کې په دېر هنر او فن په علامتي پېرائيه کې  
هغه داسي حکه کوي چې دغه رنگه موضوعات د انسان او انساني ژوند او ټولنې د فطري روئيو، فطري جبلتونو  
خاصه ګنلى شي ◉ ده دغه موضوعات په ادب کې راځائیول د خپل لوستونکې ذهني او جنسني عیاشي ته را  
نېړدې کول نه دي .. بلکه انساني فطرت په یو دېر سرورناکه کېفيتونو کې په لوستونکو پېژنې ◉

دي سېلانۍ شاعر چې د دُنيا کوم ګوت ته خان رسولی دي .. د هاغه دُنيا د انساني سماج .. او ټولنې په رګ رګ  
کې خان ننویستي دي ◉ او بيا چې کله هم خپلې خاورې ته راغلې دي .. نو د هاغه دُنيا بنې اثرات یې په ډير  
ثبت انداز کې د خپل وطن په خاوره او اوسلس پېرزو کړي دي ◉ د انصاف او ايمانداري، د انسانيت او بشر  
دوستي د جذبو په دانه سندرو یې د خپل وطن د بدامنى، بد ديانې، بې انصافې او کرکې ماحول که یو طرف  
ته غندلي هم ◉ نو بل طرف ته یې د دي خلقو اندرون په دېر و معاملو کې په مثبتي انداز ډک همښو دل او  
ستائيلي دي ◉ یعنې هغه غېر جانبداره پاتې شوی دي او بنې ته یې دېر بنې او بدوي ته دېر بد وئيلي دي ◉ د

بناغلي افضل شوق په دغه کوششونو کې حيقىت دا دى چې په داسې بې حسه انساني ماخول کې د مقصديت او معنویت تحریک خونه شي راپورته کېدلی .. خودغه يو قدم د مقصديت د يوي نوي دُنياپه لور رومبي گام ضرور دى ؟ د دې ايکي يواحې ربنتوني شاعر افضل شوق ادبی مرام د پښتو د اوده فكري شعور نه د روایاتو هاغه خپسه پاخول دي .. چې د ده تهذيبې پېژندګلو يې د خپلو پنجو دلاندي کړي ده ؟ خود د ده دغه ټولې هڅې او کوششونه نوي انساني ژوند او نوو انساني مسئلو ته په نوي انداز او يو نوي نفسياتي زاویه کتل دي ؟ او دئي د خپل دغه انداز واحد يو داسې محرك دى چې د خپل اولس په ذهنې، فكري او نفسياتي مدونو خور دى ؟ د ده هر سفر د خپل ذات نه د يو داسې سفر آغاز دى چې د فن او هنر پراونه لري .. د مينې او محبت ستومانۍ لري .. د همت او استقامت لاري لري .. د فکر او نظر آسمانونه لري .. د جذبو او احساساتو بنائستونه لري .. د يو نوي سوچ، يو نوي انداز داسې فكري پېړهن دى چې د لفظونو بنائسته تن بدنه ته د نوو نوو منظرونو شوخي اشارې کوي .. او انساني نظر او فطرت د نوو نوو کېفيتونو سره اشنا کوي .. په داسې بنائسته سفرونو کې چې ده فكري او جسماني وجود د کومو کومو پراونو نه تېر شوي دى .. ده په خپلو سفرونو کې د نړۍ اولس سره د خپل ذهنې او زمينې رشنو يوې يوې تهذيبې رشتې ته دوام ورکول وو ؟ په دغه حواله د ده ذات او شخصيت د مينې او محبت استعاره ګنل پکار دي ؟

ماته خو داسې بشکاري لکه چې د خپل پښتنې سماج دېر تضاداتو دئي په دغه سفرونو کولو مجبور کړي دى .. چې کله ده د خپل وجود او ذات نه د سفر کولو اراده کړي ده .. نو د دغه درد په په شا ځمونږ د وطن د سياسي او فكري نظام وجود هم په نظر راخي ؟ او دغه سياسي او فكري نظام خلاف د ده ذات او وجود په احتجاج ليدی شي ؟ خود ده دا احتجاج د خوند او مزي په دې دې چې د دې نه دئي .. يو فكري او سماجي انقلاب ته لار راواباخې .. نه چې ده ته په لاس کې توپک ورکوي .. !!! خکه مومن په ډاډ وئيلۍ شو .. چې د بناغلي شوق په احتجاج کې بغاوت خو شته .. خو جبر او زور په کې نه شي ليدلې ؟ دغه رنګه د بناغلي شوق شاعري هم د هغه د مخصوص تخليقي مزاج تر مخه خپل رنګ او خوند لري ؟

اي د لالي د مجسم تصور

خيالي پري

بادر جمالی ! وايه

ما به په ځان پسې په غرو رغو کې

لکه سېف الملوك

تر خو ځغلوي؟؟

(په لټون ستا دَ خېږي .. "آخر تر خو؟" مخ ♦ 57)

"په لټون ستا دَ خېږي" دَ بناګلي افضل شوق دَ هاغه فکري پراونو يو مسلسل سفر دی چې نه يواځې دَ هغه دَ وجود يو فکري اظهار دی بلکه دَ هغه دَ ژوند دَ ژوري مطالعي ، دَ محبت دَ يو ناوياته وجود دَ لټون يو داسي تخلقي کوشش دی چې په هر قدم يې دَ شاعر رومانوي فطرت دَ مختلفو خېرو سره اشنا کړي دي ♦ دغه ټولې خېږي که هر خو انساني خېږي دي خو دَ هغه فکري او تخلقي رنګ ورته دَ بناپېرو شکلونه ورکړي دي ♦ او که مونږ په دې حواله دَ دغه انساني خېږو په شا دَ بناګلي افضل شوق عالمتي اپروچ ته اوګورو .. نو دَ انساني خېږو دغه لټون او خېړنه دَ هغه دَ دې فکري عمل نه مختلف علامتونه جوړوي ♦ دغه علامتونه او شاعرانه استعارې هر لوستونکي ته دَ بې شمېره معنو يو جهان پرانستي ♦ هغه په انساني ټولنه کې دَ مينې وجود او معنې دَ يو ثابت انساني وجود په شکل کې گوري .. نه چې په يو انساني وجود کې صرف او صرف يوې وقتی جذبې په رنګ کې .. او دا څکه چې هغه " مینه" دَ امن يوه داسي لارګني چې دَ نېړۍ اولس يو بل ته رانېډې کوي ♦ او دَ دوئ تر ميانځه مادي، لسانی او نفسیاتي کېلېچونه لري کوي ♦ افضل شوق که نورو انساني تهذیبونو ته کتنه کوي .. نوهم يې خپل پښتنی تهذیب مخې ته وي ♦ دَ دُنیا دَ ترقی يافته هپوادونو اولس او دَ هغويء دَ سائنسی، علمي او فکري انقلاباتو په جهان کې ورته دَ خپل پښتنی قوم وجود او فکر دَ يوې داسي تې وړې نقطې په شکل کې برېښي چې دَ هغه دَ شعور او فکر نه ډک نظر يې دَ خپلو رنګانو په زور دَ فراخه کولو په هڅه کې بشکاري ♦

څوک چې گوري راته

وايم دا به ته يې

څوک چې خاندي راته

وايم دا به ته يې

دا به ته يې

دا به ته يې

دا به ته يې

بس په دغه رنګه

زه په " دا" او " دا" کې

په لټون ستا دَ خېږي

## د سلو يار شوم

(په لپون ستا د خبری .. " د سلو يار" مخ 145)

اوں که مونبر د دې نظم په معنو سوچ اوکړو نو دا به ځمونږ د فکر او سوچ امتحان شي که بنساغلی شاعر په دې قدم مونبر ستائيو او که غندوي په مينه بل ته نېردي کېدل که هرجائي توب دی .. خويو شاعر او اديب د دې تهمت نه مبرا دی .. ځکه چې د هغه بل ته نېرديکت د یوې وقتی جسماني عياشي مقصد نه وي .. بلکه په مينه او محبت یو بل ته نېرديکت د یوې بنې انسان دوستي حذبه په دواړم کې ساتل وي

د بنساغلی افضل شوق په شاعري کې د خبری يا د خبری یو مسلسل تکرار په نظر راخي؟ لکه ځنګه چې مخکې هم اووئيل شو چې د هغه هڅه په بېلو بېلو موقعو یا ځایونو د یوې بنځې د وجود راړونه نه ده .. بلکه د ده دغه لټون هاغه انساني خپره ده چې په هر لحاظ مکمله وي؟ اوں که هغه د بنځې وجود وي او که د نر .. یا بیا دغه خپري هغه که د نورو علامتونو .. نورو اشارو په شکل کې مخي ته راړوي .. نودغه اپروج ته مونبر یو علامتي کوشش وئيلي شو؟ چې په دغه خپرو کې یې د مختلفو علامتي استعارو او اشارو نه کار اغيستي دی؟ ځمونږ دا ډېره بدقصمي ده چې هر خو که په پښتو ادب کې د تخلیق په حواله زيات کار شوي دي .. (د معیار خبره نه کوم) خو پښتو ادب لا د صحیح تنقید نه خالي دي؟ که د ګوتو په شمېر خونقادان شته هم خو دومره سطحي دي چې په اشارو، کنائعو.. نه پوهېږي؟ دله به زه هاغه لیکوال یا شاعر اديب ته هم بدقصمه اووايم چې په داسي حالاتو کې دئي په بشکلو بشکلو علامتونو کې د انساني ژوند .. د انسان دوستي او بلا ډېرو انساني او سماجي الميو خبره کوي؟ خوا دراك نه لري او نه پري ځان پوهه وي؟ او بیا بل طرف ته بنساغلی افضل شوق هم په دغسې لیکوالو کې مونږ وینو چې د علامت نگاري یو نوي انقلابي تحریک په رامخي ته کړي دي؟ که چرتنه دا بنساغلی په بله ژبه کې وي نو ده ته به ذهنی عياش نه شو وئيلي .. بلکه انسان دوست او انساني بشر مئين وئيلي شو؟

خپله زه د خپل ځان دپاره په دې لیکنو یا د بنساغلی شوق د شاعري او سفرنامو په تنقيدي جائزه اغيستلو هم د هاغه خطرو امکانات د وړاندي نه وينم چې زه ورسه د دې لیکنو نه پس مخ کېدى شم؟ مقصد مې بیا هاغه ذاتي مخالفتونه دي .. هاغه ذهني روئې دې چې په داسي حالاتو کې د یو نر دپاره هم وي .. نو زه خو لا بیا په تورسره کې راҳم؟ خو خداي ګواه دي چې دا به د هر اديب او شاعر یوه اديبي او اخلاقې بې انصافي او بد ديانتي وي که هغه د دغسې بشو تخلیقاتو د معیار ستائينه او ډاډګيرنه اونه کړي ... بل ځما په خیال په دغسې کوششونو د پښتو ادب دپاره د هاغه بازارۍ او قصه خوانۍ رنګ ادب مخه هم نیولی شو؟ چې د خپلو ذاتي مفاداتو دپاره د پښتو ژې او ادب شملې ته په سپک نظر ګوري؟ زما په خیال ضرورت د دې خبرې دې چې پښتو ادب په بازارۍ ادب خپل وجود نه شي شته کولی؟ که چري مونږ د خپلې ژې او ادب د ژوندي پاتې کېدو دپاره سوچ کوونو نو داسي

ادب به ورلاندی راولو .. چې وخت او زمانه په خپله د هغې د معیار تاکنه اوکړي .. او تاریخ ورته په خپلو پانو کې  
خای ورکړي ♦ افضل شوق هم د دې سوچ لاندې ادب ته اوږدي ورکوي .

افضل شوق، د نن د انسانې روئیو نه مطمئن نه بنسکاري او انسانان په ځناوري خوینو کې لړلي بولي .. انسانان، که  
هغه د پښتنې بنې لري او که دغه انسانان د مغربې نړۍ نه تعلق لري .. چې ځانونو ته مثالی انسانان وائي ♦  
په دې کتاب "په لټون ستا د څېړې" کې د شلمي او یویشتمي صدى انسان ته غرضي او غرئيز ځناور هم په بلا  
ډېرو نظمونو کې وئيلي شوي دي .. خو په ډېر شعری هنر په علامتي اشارو او کنائعو کې .. لakin په دې لاندېني  
نظم " د نن انسان او...؟" هغه ډير زيات ډائربکت شوي دي او په صفا تورو کې واي ..

"څومره چې بد غواړي"

د بل دپاره

هغومره بنه کوي

د ځان په حق کې

دغه خاصې لري نن

هغه انسان،

د چا په سر باندي پرون

چې ابلیس،

له فرنستې خڅه شېطان اوختو

(په لټون ستا د څېړې .. مخ\_168)

افضل شوق ، چې خپله هم د نن انسان دي .. د انسان په اړه داسې رائې د انسان دشمني د مخي نه کوي .. بلکه  
خان هم د دې انساني جهان وګړي ګني او په داسې غېر انساني حرکتونو او روئيو شرمندگي کوي ♦ هغه ، انسان  
د انسان په بنې کې لیدلو خوب دومره ستړي کړي او چېچلې دی .. چې په خبرو کې یې تراخه د رښتیا وئيلو تر  
حده ځای شوي دي ♦ خو بد بیا هم په هیچا ځکه نه لګي چې هغه صحيح واي .. او د زپه خبری راوباسي .. ځکه  
خو په زړونو نې او خورې لګي ♦ داسې محسوسېږي چې هغه د یو بنې رښتونې شاعر سره یو غېر جانبداره

مورخ په چېشیت په ڈپر هنر او په ڈپر اختصار واقعات او مشاهدات نظم کري دي ♦ کوم چې د سیا تاریخي  
حوالې جوړبدلی شي ♦

په "لتیون ستا د خېږي" کې د زمانې او انسانی بنو او بدروئیو د خېړلو علاوه شاعر د لفظونو بشکلی شیش محل کې هم هر وخت د د هغه نالیدلی محبوب سره د مینې او محبت په خوبو، پستو خبرو د خپل خیالي او فکري لپونتوب اظهار کوي ♦ او دا ځکه چې د خېږي وخت دپاره هر شاعر اديب د فن د بناوتي ژوند نه د خلاصون لاره گوري ، نو په داسي حالت کې د خپل فکر او تصور په بشکلی نشه کې د خېږي وخت دپاره لاهو شي ♦ خود یو محبوب لټیون د لپونتوب د یو پرله پسې حالت او ګېفيت په کړاؤنو کې شوق صاحب د شروع نه تر آخره گېړ بشکاري ♦ او هغه هم یو داسي محبوب .. چې خیالي محبوب محبوب دی او په حقیقی ژوند کې یې هیڅ تصور موجود نه وي ♦ دغه خیالي پېکر دغه شاعر او فنکار د خپل فن او هنر په گوتو جوړ کري وي ♦ .. هغه یو داسي مثالی جانان وي چې د ده د خونسي او مرضي وي ♦ او بیا دغه ګېفيت دغه شاعر اديب په حقیقی ژوند کې هم په دغه رنګ خېږه پسې سرګردانه گرئي ♦ په دې تکل کله چرتنه ئي .. او کله چرتنه ♦ ځکه چاته گوري او کله چاته ♦ د خیال او فکر او بیا په صحيح معنو کې د ژوند دپاره د یو داسي "نا لیدلی اشنا" لټیون د بشاغلي افضل شوق جذبه هم ده .. لکه خپله چې په دې نظم "اشنا زما خه نا اشنا غوندي دی" کې له خان نه د دې لټیون په اړه داسي د لپونو په شان تپوس کوي .. چې د لوستونکي په ذهن کې بلا سوالونه پورته کوي .. خودغه سوالونه په ځواب کې نورو سوالونو ته لارې پرانستي ♦

تر خو به لار

څارم د هغه اشنا

چې زه یې

خپله لا هم نه پېژنم

ځکه چې ما کله

لیدلې نه ده

د سر په سترګو

خو ساتم یې زړه کې

په مینه مینه همېشه

لکه خدای

(التيون ستا دَ خپري.. مخ\_46)

## دَ عالمي ادبی معیار په رنا کې

---- افضل شوق

دَ کور نه چې يو بندہ دَ خپل محلت کوخيٰ ته اوخيٰ .. نو هم دَ هغه په ذهن کې دَ گاونډیانو سره دَ وخت تېرولو دېپاره هغه بندہ په دې مجبوره کي چې دَ هنوئ طریقې خپلی کړي ♦ نو چرته افضل شوق، چې دَ پېږي په رنګه ېپ نيمه نړۍ کې خپل وزړونه تېپولي دي ♦ لازمي ده چې هغه به هم دېر خه دَ نړیوالو نه زده کړي وي .. هم حکه خو دَ هغه اکثره افکار او موضوعات مونږ په دېر سوچ او فکر کې اچوي ♦ او مونږ ته ېپ هر خه عجیبه هم بنکاري .. خو چې لېر ورته په حېر شو .. نو دا هر خه ېپ عجیب نه .. بلکه هغسيٽ زاره دی .. هغسيٽ توري دي ، چې هر شاعر ېپ استعمال کې راولي .. خو دَ افضل شوق دَ وراندي کولو طریقه نوي او نابلدہ په دې وجهه ده ♦ چې هغه جهان گشته او ورک سپلانې دي ♦ خومره چې هغه په روایت پسندو شاعرانو، ليکوالانو او فنکارانو کې دَ اجنبيت بنکار دی .. هغسيٽ دئي دَ پښتو دَ شمله اوچته ساتلو په غرض دَ اغيارو سره په مقابلي کې ليدلی شي ♦ یعنې هغه دَ نورو ژبو سره اوږدہ په اوږدہ دا خواره او شاړه پښتو ليدل غواړي ♦

غرض دا چې بناغلي افضل شوق دغه فکري او تخليري شواخون ځمونږ دَ نن انساني چاپېریال انساني روئيو، انساني الميو په لور داسې دَ شعور نه دکه کتنه ده .. چې دَ نن دَ انسان ژوند دَ غمونو، فکرونو، وسوسو او سوداګانو تسلسل دَ وختونو او زمانو سره تړلی ساتي ♦

دَ افضل شوق په شاعري، کې دَ جمالياتي شعور داسې نخباني او نقوش لېدلی شي چې په کې دَ علاقايت نه عالمگيريت زيات دي ♦ هغه که پښتون نه هم وي .. نو هم دَ هري ژې شاعر به بنکاره کېدو ♦ هغه دَ قبائليت، مقاميت او دَ جهندو په سبورې کې دَ غرضي سياست نه بالا تر سوچ مالک دي .. هغه مينه خپل مسلك او امن خپل مشن ګني .. هغه انسان دَ انسانيت په تله تلل غواړي .. نه چې دَ نفرتونو دَ لاري لاروی جورېږي ♦ دا چې په پښتو کې ليکې .. هم پښتون دي ♦ هغه پښتون په خلاګانو کې ليدل غواړي .. هغه پښتون دَ مخته وتو قامونو سره قدمونو سمولو په چېښت کې ګوري ♦

دَ هغه ګيله هم دَ ناز ګيله ده .. دَ هغه خفگان هم دَ ناز خفگان دي ♦ یعنې کله کله په مينه کې تراخه او کله بېلتون کې خواړه لټوي ♦ هغه په غېر شعوري توګه دَ کائنات سره نېدېکت غواړي ♦ نو هم حکه خو هغه په سفرونو کې ورک سپلانې دی او شاعري ته ېپ دَ خپلو مشاهدو رنګ په دېر هنر او خوند ورکړي دي ♦ ولې چې هغه په دې خبره یقين لري چې دَ خواري پښتو دَ ادبی خپري نه دَ مودو مودو هغه پرته خاوری لري کول په کار دي ♦ چې دا خپره دَ دُنیا دَ سترګو وراندي سپېرہ سپېرہ بنائي ♦ نو حکه هغه هڅې کوي چې دَ نوي نظام او

نوی زمانی سره دَ پښتو دَ ادبی روئیو مطابقت پیدا کړي ♦ او افضل شوق په زړه کې دا ویره هم لري چې .. چرته دَ پښتو دا نننی تنه خېره دَ روایاتو په ګپذونو کې ورکه نه شي

دا هرڅه چې ما پورته رقم کړو .. هغه ټول خه دَ جهان گشته انسان خاصه کېدلی شي .. نه چې دَ هغو خلقو، چې دَ شوق صاحب په قول " دَ حَان او دَ مَكان قَيْدِيَان دَي" ♦ نو خکه دا دَ درست جهان په لا محدود سرحدونو کې بې وزرو مارغه افضل شوق هر شاعرانه انداز دومره دَ نورو پښتو شاعرانو نه بدل او منفرد دی .. چې بشکاري لکه هغه چې په پښتو ژبه کې جرمني ، انگرېزی ، عربي يا فرانسيسي ليکي ♦ خو دَ خوند او دَ مزي خبره دا ده .. چې دَ هغه په ليکنو کې داسي پښتنی محاوري ، استعارې او ګلتوري متلونه په نوو نوو پېرائيو کې نعښتې رانغښتې ليدي شي چې .. لکه هغه چې یو ساده او ګلېوال پښتون دی ♦ او زما يقين دی .. چې هم دَ هغه دَ شاعري دغه روح به دَ راتلونکې هر دور او هرې زمانی نه شاباشی اخلي .. !! ولې چې دَ هغه .. هم دغه جدیديت او انفراديت به دَ پښتو سباون روبسانه ساتلو جوګه کېږي ♦

دا خو شوي دَ بناغلي افضل شوق دَ شاعري په حواله یو سرسري نظر چې دَ دې مونږ دَ هغه دَ لور انساني فکر او شعور احاطه نه شو کولي .. بلکه دَ هغه دَ یو خو منتخب غزليه اشعارو او خو نظمونو په ثبوت به دَ هغه دَ فن یوه تفصيلي جائزه وړاندې کړو ♦ چې داسي دَ فکر او نظر مئيان دَ هغه دَ فن دپاره دَ یو نهه ادبی او آفاقتی معیار تاکنه اوکړي ♦

لکه خنګه چې دَ دې لیک په تمہیدي بیان کې هم دَ بناغلي افضل شوق دَ شاعري خینو آفاقتی موضوعاتو ته اشاره شوي ده ♦ او دَ هغه دَ شاعري دغه موضوع .. یعنې آفاقتیت، هغه دَ خپل دور دَ پېرو بنو شاعرانو نه افضل کوي ♦ هغه په دې چې دَ ده دَ شاعري بنیادي موضوع ی " انسان " او " مینه " ده ... هغه انسان چې دَ انساني میني ، محبت ، رواداري ، شرافت ، عزت او خلوص دَ لاري اشرف المخلوقات بلل کېږي ♦ او دغه انساني قدرونو انسان دَ ځناورو نه بېل کړي دی ♦ کوم انسان ؟ .. دَ کومې سیمې انسان ؟ .. او په رنګ تور ، سپین او که سور انسان ؟ مونږ په ډاډ دا وئیلاً شو ، چې یو ادب او شاعري چې کله هم دَ رنګ ، نسل ، مذهب ، علاقې او نظری کې ورګې شي نو آفاقتی ورنه اوښتې ♦ ولې چې ادب دَ انساني ژوند عکاس " بللې شي .. داسي انساني ژوند ، چې په کې انسان په هر لحظه انسان بشکاري ♦

داسي خو افضل شوق .. چې خپله هم یو نهه پښتون دی .. په پښتو کې لیکل کوي او دَ پښتو په نوم مینه ليکي ♦ خو دَ هغه په شاعري کې دَ لامحدود مکانیت او مقامیت فکري رجحان علاوه دَ انسان دَ افضلیت تنده هم محسوسېږي ♦ هغه خکه .. چې پښتون که هر خو پښتون شي .. نو انسان خو به وي کنه ♦ او هم دغه خو دَ سپلاني افضل شوق اصل خوب او مرام دی ♦ چې هغه پښتون هم دَ داسي انسانانو په قطار کې ولار اوګوري .. چې دَ انسانيت په معراج باندې ليدي شي ♦ او دَ افضل شوق دا لاندې ليکلی شي دَ اوو وړکوتو مصرعو مختصر نظم

"سجده" د هغه د انسان سره مينه په آفاقتی علامتي پېرائیه کې خومره په خوند او اختصار خرگندوي؟ راشئ چې لبر  
ورته په حئير شو؟

خپل مې گنې

که نه گنې

خو ياره!!

ما دي د خيال

په هر مندر کې بُت ته

لكه هندو

تل سجده کري ۵۵

(په ليون ستا د خېري .. مخ\_191)

## په لیون ستا د خېرې

---- د منتخب غزليه اشعارو کره کتنه

د افضل شوق په دي شعری مجموعه کې هسي خو خه پاوکم دوه سوه وروکي آزاد نظمونو دي .. خو شپارس غزلي  
 چې هره غزل يې په خلورو اشعارو مشتمل ده .. هم موجودي دي ♦ نو راشئ چې ورمبى د خو غزليه شعرونو  
 تنقيدي جائزه واخلو ♦ او اوگورو چې دي شاعر د "شلېدلې امېل" تر دي بلې شعری مجموعې "په لیون ستا د  
 خېرې" خومره غزل مخته بوتلې ده ..؟ او دا هم اوگورو چې د هغه په شعریت او فکري روئيو کې خومره بدلون  
 راغلى دي ؟

ګمان مې نه کېږي چې مور به مې کړي

ته په فطرت ژونده ... سارا یادېږي

پېلامه چې د امن د سیوري نه وي

نو دي هغه سپین مارغه په اور پسې شي

دلته اروا په ما کې ستا چې ما په ژوند پاروي

دلته له ځانه اووهم ... چې راورېږي په زړه

ګوره چې خه به کوي ته ، چې زه په نره لا هم

غم په سگرېښت غلطوم ، چې راورېږي په زړه

ستا د بدو په څواب کې درته جار جار وايم ځکه

د دروغو تر لباسه ..... ، د جفا مينه لا ډېره

تول وجودونه محسوسېرىي کانى

کە وخت آخر شو چې غېرېپويي کانى

څوک په غونبین وجود بې حسه دېوال

د چا په آه باندي ويلىپريي کانى

کە په ما دي نيمگړتياوي پوره کېږي ؟

زما وجود دي ستا و سترګو ته رانجه شي

شوق به تنده په خپل ژوند درماتولى

جور د خاورو کندولى وي خو چې ستا وي

تا له به تاج محل له کومه راويم ؟

زه چې د تن جامي په پور جوروم

لكه ماشوم ، زه هم د رېگ کورکيان

مازيگر وران کړم ، سهار نور جوروم

دلته ځانونه له تيرو هم پېچو

هلته ملګري د رنا هم نه یو

سوال که زما او ستا تر میانه راغلی دیوه خوائش

دا امکان لري ، چې زه د ئان په ئاي تا اوغوازم

گوره.. چې په خله کې يې دا ژبه خله گونگه شي؟

ستا د کور درك چې زه په بشار کې له چا وغوازم

موسکا په مينه سنجول، خطا ايستل دي د زره

حققت دا ... ، چې د سرونو فېصله ده گرانه

ئان کې په سوب د مسلسل سفر

تلی نشم په بله ، دومره ستري يم

زه هم د پښتون په حېڅ پښتو لره

خپل ضمير ته شوقه پوروي يم

توله شپه وه راته ناسته نصيبيه د کېت و سر ته

خو چې خنگه بيا سهار شو زه راوينش شوم دا اوده شوه

هر سړۍ وچ شو په ذات کې ، د ساپه خلوص له جوره

د ژوندييو انسانانو دُنيا نه شوه ، بُت خانه شوه

کېدى شي شوق هم خوشحال خان شي درته

مغل خويونه که دې نه پرېنسول

خبره دا نه ده ، چې کېپى به ورو چرتە دَ ژوند

خبره دا ده ، چې دَ پلار اديره چا ته پرېرسدو؟

مونږ دَ خپل اور برخې لا هم شوقه په زد دَ رنما

دَ مصالونو په سرو باندي هوا ته پرېرسدو

بيا به ئان غواپي ، ئان به نه کېپى پيدا

بس که يو حُل دَ چا په خوا اوختې

مونږ که دَ افضل شوق دَ دې پورته رقم شُوغزليه شعرونو ته په بنه غور او فکر اوگورو .. نو دا به اومنو چې دَ "شلېدلی امېل" دَ غزلو په مقابله کې که يو طرف ته يې فلسفيانه ادراك سېپوا شوي دى .. خوبل طرف ته دَ هغه په غزل کې هم دَ رومانيت سواليه او علامتي اشارې دَ شکوپ او گيلې تر حده رانغيښتل شوي دي ♦ په دې نه شوم پوهه چې شوق صاحب غزل ته ولې شا کړه او په دې شعرې مجموعه کې يې دَ غزلو برخه پېړه کمه ده .. که خه هم هغه غزل هم دَ نظم په شان بنائسته ليکي ♦ او په کې تخليقي افکار دَ ژورتيا تر آخری حدونو دَ يو ليوني فلسفې په رنگه رسوي ♦

لكه ما چې مخکې داسي وئيلي وو .. چې افضل شوق چې .. نړيوال فکر لري او ئان دَ نړۍ باشنده ګني .. خو دا دَ نړۍ جهان گشته شاعر چې ليک کوي نو هغه دومره په پښتنې انداز کې لکه هغه چې هم ځمونږ په رنگه په يو واړه کلې کې استوګنه کوي او چرتە تلى نه دي ♦ يعني په پورتنئيو اشعارو کې دا محاوري چې خاصې پښتنې دي .. داسي استعمالوي .. لکه " په ژوند پارول " ، " په زړه راوردېدل " ، " جار جار وئيل " ، " دَ دروغو لباس کول " ، " نيمګړتیاوي پوره کول " ، " دَ سترګو رانجه کېدل " ، " تنده دَ ژوند ماتول " ، " په خله کې ژبه ګونګي کېدل " ، " خطایستل دَ زړه " ، " دَ سرونو فېصله کول " او داسي نوري محاوري چې ځمونږ په کلې وال پښتنې ژوند کې عامې

استعمالپېرى .. افضل شوق ڈېر په خوند او هنر په خپلو شعرونو کې ئايوي ♦ کوم چې د هغه پېستونیت او پېستون دوستي بىكاره کوي ♦

نه يواھٔي دا .. بلکه د شاعر په خپلو شعرونو او شاعرى کې نوي محاوري هم د پېستو په ادب داسې پېرزوْ کوي .. لکه " د ژوند فطرت سارا گنل " ، " دامن د سیوري پېلامه کېدل " ، " سپین مارغه په اور پسې کول " ، " کانى غېپدل " ، " بې حسه دېوال کېدل " ، " کانى ویلپدل " ، " د خاورى كندولى کېدل " ، " جامې په پور جورول " ، " د رېگ كوركىان جورول " ، " ئان له تيارو پېچل " ، " د ئان په ئاي بل غوبىتل " ، " په ئان کې سفر کول " ، " ضمير ته پورۇپى کېدل " ، " په ذات کې د سېرى اوچېدل " ، " كېت سرته كېنىستل " ، " خوشحال خان کېدل " ، " مغل خويونه نه پېستول " ، " د پلاز اديره پېستول " او " د بل په خوا وتل " ، " د اور برخى د مصالونو په سرونو ھوا ته پېستوپول " .. هغه نوي محاوري دى چې په علامتى پېرائىيە کې افضل شوق د خپلو غزلىي شعرونو زينت گرخولي دى ♦

د دي مطلب دا شو.. چې افضل شوق نه خوزړه پېستو خواره پريپو دي او نه پېستو د نووْ محاورو، استعارو او د نېيز سماجي او معاشرتى بدلون د رنگونو او نقشونو نه محرومە ساتي ♦ داسې شايد چې هغه ئىكەنی چې .. هغه پېستون د سياالو قومونو سياال گنېي .. د هيچا نه بې کم نه گنېي ♦ هم ئىكەنی چې هغه په پېستو کې و پېستون ته داسې لىكىنې کوي .. چې په کې پېستون هم انسان گنېي او چې كله هم چرتە يا په يو مقام بې پېستون په تله پوره نه دى محسوس كېي .. نو بې د يو خېرخوا په رنگه په خودپې ژبى باندى گىلە او شکوه راغلى ده ♦ او دا شعرى ادا د افضل شوق په شاعرى کې زياته ليدلى شي ♦ کومه چې هغه په خپلowanو .. يعنې پېستون نور قدرمن کوي ♦ ولې چې پېستانه خپله چې خومره حقىقت پىسندە او رېستىا خوبىي .. هغسىپى رېستونى خلق او خبرى هم په زړه اخلي ♦

د شوق په غزل کې نور خه دى .. دا هغه سوال دى چې شايد يو كتاب خبرى بې هم خواب نه شي ♦ ئىكەنی زه دومره وئيل غواپم .. چې افضل شوق دى غزل لىكى او دېرە ڈېرە دى لىكى ♦

## په لټون ستا د خېرې

----- د ټینو نظمونو تنقیدي جائزه

لکه خنگه چې مونږ د "شلېدلی امېل" او "په لټون ستا د خېرې" د غزلونو تر میانځه یو تقابلی او تنقیدي جائزه وړاندې کړي وه .. هم دغه رنګه زه غواړم چې د خپل استعداد د مخې د دې دواړو شعری مجموعو د نظمونو تر میانځه نه یواځې واضحه فرق رامځې ته کرم بلکه یوه کوتلی شانتې تنقیدي تجزیه یې هم تاسو ته وړاندې کرم ◆

### 1-- اتھم رنګ

ما ګنډل

چې وینم خوب

جوره ویده یم

دا چې زه

چرته په یو منظر کې نه یم

بیا چې نسه مې ورته پام شو

نو خه ګورم؟

چې بشکلاوي وي

اووه رنګيئه ټولی

خو، دا زما

د وجود رنګ په کې اتھم وو

(په لټون ستا د خېرې.. مخ - 44)

د دي نظم تهیم چې بساغلي شوق د جرمني په درو کې د سوئیز لپنډ په لور سفر کولو په وخت ذهن کې پوخ کړي دی .. او بیا یې دائئري ته د نظم په شکل کې سپارلى دی ◆ دواړه ذکر شوي ځایونه د خپل فطری او قدرتی بناست په وجه په ټوله نړۍ کې شهرت لري ◆ .. او شاید هم دغه وجه وي چې د دې ځایونو په غرقو غرقو جولو جولو

بنائستونو کې چې کله دَ يو شاعر فکر ورک شي ، دَ يو شاعر نظر په دغه بشکلا گانو کې اونبىلى نو دَ هغه تخليق به هم دَ دغه بنائىست ترجمان ارومرو ليدلى شي ♦ او بىا بناغلى افضل شوق چې دَ خپل رومانوي او شاعرانه طبىعې او فطرت تر مخه دغه نندارو ته په کوم رنگ او نظر گوري نو دَ اتهم رنگ تخليق ، نه يواخې دَ دغه ځایونو بنائىستونو ته کتل دي .. بلکه دَ دغه خواره واره رنگونه په داسې شاعرانه هنر په خپل فن کې ځایول دَ يو نوي فکري او تخليقى صلاحیت دَ ټولونه لوی ثبوت دى ♦

په دغه نظم کې چې بناغلى شاعر دَ ماحول دَ منظرونو کومه نقشه په دغه ماحول کې دَ خپل ذات ، وجود او فکر په ورکپدو رابنكلي ده .. نو دغه هنر ته يې شاباشى ورکول دي او بىا کومې سائنسى تجزيې چې رنا دَ کومو رنگونو مجموعه ثابته کړي ده .. نو دَ هاغه تجزيې دَ يو حقیقت په شکل کې ځایول .. يو داسې ځپرانونکي کېفیت پیدا کوي .. چې دَ نظم تول تاثر په دغه يوه مصرعه کې دوام لري .. !! په مجموعي توګه دغه نظم دَ پښتو په جديده شاعرى کې يو داسې نوى کوشش دى .. چې موضوع يې سائنس ته هم نېدې ده او هم يې سائنس دَ ذات دَ موجودگۍ په فکري دليل نه يواخې رد کړي هم دى .. بلکه دَ دې نظم شاعر افضل شوق دَ خپل وجود يو نابنکاره حقیقت هم په ګوته کوي ♦

لنډه دا ده چې په پښتو جديده شاعرى کې دَ دغسي موضوعاتو راول.. دَ لوئيو ژبو په رنگ دَ خپلې ژبني ادب ته يو نوى لاره ورکول دي او که دغسي نظمونه په انگربزى يا نورو لوئيو ژبو کې ترجمه شي نو داسې به دغه موضوعات په دغه لوئيو ژبو کې خپل يو مقام پیدا کړي ♦ دې سره سره زما دا هم خيال دي چې چونکه دغه رنگ موضوعات لا په پښتو ادب کې پېژندلي شوي نه دي ♦ نو که دَ افضل شوق دغه موضوعات يا دَ دې موضوعاتو ترجمان دغه تول نظمونه به په انگربزى او فرانسيسي کې داسې بنکاري لکه دَ هغنوئ خپل موضوعات ♦ ځکه چې کوم دغه رنگ نظمونه بناغلى شوق دَ خپل سفرونو په مختلفو پراوونو کې ليکي دي .. نو هغه پښتنه نه شي کېدی .. !! بلکه دا دَ ده عالمگيريت دى چې دئي په دغسي موضوعاتو ليکل کوي .. او پښتو ژبه او ادب دَ نوو نووْ موضوعاتو سره اشنا کوي ♦ او سَ دې نظم فني اړخونو ته راهم ♦ که خه هم دا نظم په وړو او لوئيو یولسو مصرعو کې ليک دى .. خو دغه نظم دراصل په پنځو دولس سېلابيزه برابرو مصرعو باندي داسې مشتمل دي .. لکه

ما ګنډل چې وينم خوب .. جوره ويده يم

دا چې زه چرته په يو منظر کې نه يم

بيا چې بنه مې ورته پام شو، نو خه گورم؟

چې بشکلاوي وي اووه رنگيئه ټولي

خو ، دا زما دَ وجود رنگ په کې اتهم وو

دَ بَسْاغِلِي افْضَل شَوْق دِي نَظَم تَه مُونِبِرِ نَثْرِي يَا آزَاد نَظَم نَه شَوْ وَئِيلِي ♦ بَلَكَه دَغَه نَظَم دَخْبَلُو عَرَوْضُو، بَحْرُونُو او رَدَهُم دَيُو روَان تَسْلِسل آهَنَگ پَه حَوَالَه مُونِبِرِ وَرَتَه آزَاد غَزْل وَئِيلِي شَو ♦ پَه بَنِيَادِي توَّگَه دَادَ جَديِدي شَاعِري دَ معَرِي نَظَم صَنْف دِي .. او دَشَوق تَولُو نَظَمُونُو تَه كَه پَه دِي نَظَر اوَّگُورُو، نَو دَفَن پَه دَغَه پَيرَائيِه كَي بَسْكارِي ♦

## ٢ - دَغَه زَما .. هَغَه دَدَوِي مَجْبُوري

پَه هَلُو خَلُو

دَ لمِري نِمبرِ مِي

پَه درَخَنُو يَارَان پَه دِي اوَبَائِيلَل

چَي نَه خَو

دَوِي رَابِيلِيدَل لَه دَلُو

او نَه زَه

خَبَلَه درِبِدَلِي شَومَه

دَ اشَنايَانُو پَه قَطَار كَي وَرَتَه

(پَه لَقَوْن سَتا دَخَبْري .. مَخ - 153)

دَ انسان يَو فَطَري كَمزُوري دَاهَم دَه چَي .. "پَه اوَل نِمبر دِي زَه يَم" .. او دَدِي "اوَل نِمبر" دَ حَاصِلُولُو دَپَارَه انسان عَجَيبَه عَجَيبَه هَلِي خَلِي كَوي ♦ بَسْاغِلِي افْضَل شَوْق چَي دَ بَيْسِتو ادب او شَاعِري پَه حَوَالَه خَبَلَه يَوه درَنَه بَيْزَندَگَلو لَرَي .. خَو پَه قَطَار كَي شَايِد پَه دِي وجَه هَم نَه درِبِري چَي خَان بَيِ اوَل نِمبر يا بَيِ نِمبرِه خَوَنَه دِي ♦ دَه خَبرَه هَغَه دَ مِينَي پَه معَاملَه كَي كَوي .. او يَارَتَه يَبي دَ اشَنايَانُو قَطَار نَه .. بَلَكَه يَواحِي خَان خَوَنَه دِي ♦ او كَه دَه خَبرَه دَن دَ ادبِي روَئِي او دَ رَومَيِي نِمبر كَبِدو پَه هَلُو خَلُو كَي اوَّگُورُو.. نَو بَه دَه هَغَه دَه خَبرَه درِستَه ثَابَتَه كَرِي .. چَي انسان كَه اديِب يا شَاعِر هَم شَي .. خَو دَ افَطَري كَمزُوري بَه يَبي تَله سِيَكَه سَاتِي او هَغَه اديِب يا شَاعِر بَه وَرَوكِي خَرَگَنْدَوي ♦ هَم حَكَه خَو بَسْاغِلِي شَوْق دَاسِي فَهَرَسْتَونُو او قَطَارُونُو نَه خَان يَوه سَائِيدَه تَه كَول غَوارِي ♦ حَكَه چَي هَغَه تَه هَم دَاسِي دَخَان حَبِيشَت مَعْلُوم دِي لَكَه هَرَچَاتَه چَي خَبَلَه صَحِيق انْدازَه شَتَه چَي خَوَك چَرَتَه دِي؟ او يَاه دَه هَغَه خَوَك چَرَتَه پَكَار دِي؟.. نَو بَيا پَه دَاسِي حال كَي دَ جَنَگ جَهَگَرِي خَه ضَرُورَت؟

دلته دَ دِي نظم په تهیم کې هغه دَ "مقدار" نه .. بلکه دَ نېھه "معيار" په حق کې واضحه خبره کوي او په دې پښتنی او سني ادب علامتي گوزار هم کوي.. چرته چې لیکنې دَ وئيلو نه .. بلکه دَ تللو دي ؟ او معيار نه لوپدلي .. بس هر خوک دا غواړي چې دَ كتابونو شمېره زياته کړي ؟ ولې چې په هم دغسي مقدار خو دَ دې ژې نقادان اديب او شاعر ته نېټي نامي يا انعامونه ورکوي ؟ او بناغلې شوق داسې سطحي ادبی روئيو ته دَ تاريخي جبر نوم ورکوي او په داسې بازاري ادب سخت تنقید کوي ؟

که خه هم قطارونه جوړول او په قطارونو کې او درېدل دَ يو ډسيپلن عکاسي کوي .. خو افضل شوق بيا هم دَ داسي قطارونو نه ځان ځکه ژغوري چې هغه په انساني مثالی انسانيت او صلاحيتونو، فكري او تخليقی استعداد ځان دَ یو په باشوره او لوستلي طبقي زړونو ته رسوی .. دَ فن په لاره او دَ فکر په بنیاد ؟ او دا هغه لاري دې چې شوق صاحب به دَ خپل دغه فكري جدوجهد دَ کبله دَ يو اعلى قسم معيار په فهرست کې په رومبي نمبر او دروي ؟ دا به دَ وخت فېصله وي .. دا به دَ راتلونکي زمانې پربکره وي .. او دا به دَ معيار فتح وي ؟

او س پاتې شوه .. دَ دِي نظم فني، تركيبي جورنست .. که خه هم دلتنه شوق صاحب په خپل هاغه انداز کې بشکاري .. کوم چې دَ ده فن او شخصيت ته یې يو خپېزندګلو ورکړي ؟ خو په فكري ډول په دِي نظم کې شوق ، ډېره لوئيه الميه کومه چې دَ وخت او دَ نن دَ انسان الميه ده په اتهه لنډو مصروعو کې وړاندي کوي .. چې دَ دريو درخنو نه زيات توري په کې نشهه ، خو په دې اختصار کې دومره لویه خبره په ساده ژبه او وړکوتی مضمون کې بيانول، یو فني کمال دی ؟ دَ دِي نظم دغه اتهه مصروعې هم دَ يو معري نظم پنځه برابري مصروعې دي ، چې دَ نظم دَ آهنگ برقرار ساتلو دپاره شاعر په نوي ساخت کې ماتې کړي دي ؟ خو بيا هم دَ فکر او خيال تسلسل یې برقرار ساتلى دی ؟ دا پورتنى اتهه مصريعې نظم په لاندېنو پنځو لakan یولس سېلاښې پابندو مصروع مشتمل دي .. لکه

په هلو څلوا دَ لمړي نمبر مې

په درخنو یاران په دې او بائیل

چې نه خو دوئ را پېدل له ډلو

او نه زه خپله درېدلۍ شومه

دَ اشنايانو په قطار کې ورته

### ۳-- اشنا به او س له ورکو چرته غواړم؟

دا چې بې

پلونه د پینو گار شولو

په نيمه لار کې

گمان مې دا دی

چې لالى مې اوس کوي

لگيا دی

د سمندر سره سره

په پستو شگو مزل

(په لتون ستا د خېري .. مخ - 45)

په کارديف وېلز برطانيه کې په کال 1996 کې ليکلى شوي په دې نظم کې هم بناغلى افضل شوق د خپل لتون .. او د سفرونو په يو داسې نه سترې کېدونکي کېفيت کې بشكاري چې د ده د شخصيت، نوم او وجود يوه حواله گرځيدلي ده **◆** يو تلاش .. يو لتون .. او بيا د خپل دغه مسلسل لتون يو ستومان ، خو رومانوي احساس .. کوم چې د جمالياتي احساساتو ترجمان ليدى شي .. د يو سېلانى شاعر د مشاهدو دنیا .. !! د هغه د سفرونو، مزلونو جهان .. کوم چې هغه ته د يو تلاش تجسس ورکړي دی .. او دغه شاعرچې د خه په لتون کې بشكاري نو کله کله خودغه د ورکې د بيا بيا موندلوا احساس د هغه په سفرۍ شاعري يا بيا شاعرانه سفرونو کې يو نوي خوند او د نوي لذت اضافه کوي **◆** په دې نظم کې ده د خپل علاقائي لهجي او خينو علاقائي توري لکه .. "گار شو" ، "گمان" ، "پلونه" دا خه هم که ده د مقاميت او علاقې نمائندګي کوي .. خو دې نظم فکر علاقائي نه دی ، بلکه د يو عالمي حقیقت په دې ورته وئيلي شو چې رېگ هم يواخي هغه خیز دی چې نخښې د خپو په کې جوړېږي .. او بيا د هوا يا د اوښو په خپو بيرته دغه جوري نخښې ګډي ودې شي **◆** نو دلته د افضل شوق د محظوب ورکړده او بيا د خپل ورک محظوب لتون دا نظم بېخې بې ساخته کوي **◆** خیال دېر نوي دی **◆** يعني د دېر لتون او سترېا پس د شاعر په ذهن کې دا خبره راتلل چې .. د هغه ورک شوي محظوب خو چرته د سمندر د ساحل په شگو کې مزل ته نه دې جوګه شوي .. ؟ چې پلونه یې د خپو نه بشكاري **◆**

د شوق په قلم په الجزائر سيدي فرج نومي ئاي کې يا ساحل باندي ليکل شوي دا نظم دومره ساده او واضحه معنې لري چې هیڅ قسم ابهام په کې نشه **◆** د دې نظم د لوستلو نه پس قاري داسې محسوسوي لکه چې په شاعر دغه نظم او د دې نظم فکر لکه د " وهي" راوردېدلې وي **◆** نو ټکه منږ دا وئيلي شو چې په دې نظم کې د شاعر د

مینې او جنون کېفيت د انټهها تر حده رسپدلى سکاري او داسې سکاري لکه چې دئي په دېر صداقت خپل احساس او جذبې په نظم کې خایوي ♦ او که اووايو چې افضل شوق چې کومه دعوبکوي چې هغه په فن کې د صداقت خومره قائل دي .. نو دغه جذبه د هغه د دي نظم او د ټولې شاعري نه مونږ ته ظاهره ليدي شي ♦ لکه خنگه چې پورته اووئيلى شو چې دا نظم بې پناه بې ساختگي لري .. نو په دي بنیاد دا خبره دلته حکه تکراروم چې په دي نظم کې هم بشاغلي افضل شوق په دېرہ سادگي د خپلو احساساتو خرگندونه کري ده ♦ لفظي تراکيب يې علاقائي دي .. خو استعاري او اشارې يې آقاقې معيار لري ♦ دلته هم د لوستونکو توجه د دي نظم فني جورپشت ته راگرخوم ♦ يعني دا اتهه مصرعيز نظم چې په کې يو دېرش توري دي .. هم دراصل په دريو پنځلس سېلابیزه پابندو او برابرو مصروعو باندي داسې مشتمل دي .. لکه

دا چې يې پلونه د پښو ګار شولو په نيمه لار کې

ګمان مې دا دي چې لالۍ مې اوس کوي لګيا دي

د سمندر سره سره په پستو شګو مزل

#### ۴-- انصاف او عصری تقاضې

د چا چې

خلې لړلي دي په وينو

هغوي

سُرنا د سوکالي ژغوي

خو خوک چې

شو لوګي لوګي په امن

بادران واي

ترهه ګر هغوي ته

(په لټون ستا د خېري .. مخ - 49)

شاعر ادیب د ژوند او د ڈنیا په حالا تو هر وخت نظر ساتي .. او انسان چې د کومو حالاتو نه په خپل ژوند او ټولنه کې تېربېري نو په دغه حالا تو سترګي نه شي پېتولی ؟ د پورتنۍ نظم نه دا اندازه هر چاته په آسانه لکېدی شي چې د روانې صدی آغاز چې په ڈنیا کې په کوم رنگ شوي دی .. په هنډه کې اشرف المخلوقات دغه انسان .. د انسانيت په نوم چې خنګه ځناوري روئيو سره ژوند ميدان ته رادانګلي دي .. هغه انساني تاريخ شرموي ؟ یعنې انسان چې کومو نوو نوو چېلنځونو ته مخامنځ شوي دی .. نو په دې کې د دغه حالاتو او دَنن دَ دور یو روښانه تصویر مونږ ته په نظر رائي ؟ په افغانستان کې چې خه اوشو او خه په کې روان دي .. په عراق کې چې خه اوشو او نن سبا د کومو حالا تو نه تېربېري او حاکمو قوتونو کوم استحصال په کوم رنگ کې روان دي .. نو په دغه حالا تو یو حساس ليکوال به ڇاري نه .. نو نور به خه کوي ؟ کوم خلق چې د خپلې ژې ، د خپل ثقافت ، د خپل تاريخ او د خپل مذهب ساتنه کوي .. نو په ڈنیا کې اوتي قوتونه دغه امن پسنده خلقو ته ترهه گر واي ؟ او خوک چې لاسونه د انسانانو په وينو کې ککړ لري .. هغوي امن پسند او د امن تهپکه داران جوړ شوي دي ؟ او که د دغه حالاتو په تناظر کې نن اوګورو .. نو په ټوله نړۍ کې د امن وجود مشکوك شوي دی او انسانان .. انسانان نه دي پاتې شوي ؟ هم ځکه خونن دلته هر ماحول او ټولنه د جنګ د خطرنو نه ډکه ده ؟ بساغلي افضل شوق هم په دې نظم کې په ډېر اختصار دا پورتنۍ موضوع په ډېره ساده او واضحه انداز کوي ؟ خو په یو خو لفظي تراکيبو کې یې یو شدت د مظلوم د ورستي چيغې په رنګه محسوسېږي ؟ کوم نه چې د شاعر د زړه د درد احساس کېدی شي ؟ دلته یې روئيه احتجاجي هم ده .. خو بیا هم دا شدت او جنون بد په دې نه بشکاري چې دا د یو شاعر د جذبو ژړا ده ؟ او کله هم یو شاعر يا ادیب په داسي حال چې نه شي پاتې کېدی ؟ ځکه چې هغه د وخت او حالاتو ترجمان يا انځور ګر بللى شي ؟ د شوق د دغه صداقت درد او خپکې خپکې احساسات هغه په دغسي احتجاج مجبوره کوي ؟

په فني توګه د افضل شوق دا نظم چې په اتهو ورو مصروع او شپږويشت توري لري .. باندي مشتمل دي ؟ د دې نظم مختصر وجود ته چې ګورو ، نو یوه لویه خبره په کې شوي ده ؟ نو دغه لتدې وړې مصروعې خپلو کې داسي ربط او تپون لري چې د نظم فني اډانه نه خرابوي ؟ او که په دې حواله د دې نظم نوره فني تجزيه کوو .. نو داسي بشکاري لکه چې دغه نظم یواخي په یوه اوږده فقره یا خبره خور دي .. خو نه ... !! دا نظم زما د تجزيء مطابق په خلورو یولس سېلابيزو مصروع باندي مشتمل دي ؟ د ردهم او آهنګ له سوبه په کې موسيقىت موجود دي ؟ مطلب دا دې چې د افضل شوق دا نظم آزاد نه بلکه معري نظم دي .. لکه

د چا چې خلې لپلي دي په وينو

هغوي سُرنا د سوکالي ژغوي

خو خوک چې شو لوګي لوګي په امن

## باداران واي ترهه گر هغويه ته

### 5-- آئيديل

ما چې کله هم د ژوند په گودر باندي

کومه پېغله

ڙغولي ستا په باب ٥

هغې ماته سر تر پایه دي کتلې

بيا يې دومره دي فقط راته وئيلي

چې د خيال په نيلي سپور

اې لېونيه!!

دا جنى زمونږ په کلي کې نه اوسو

بنابېرى زمونږ په کلي کې نه اوسي

(په لپون ستا د خېري .. مخ - 60 )

په کوئې کې ليکل شوي دي نظم کې هم د بناغلي افضل شوق هاغه د لپون احساس مونږ ته په دېر شدت سره په نظر رائي ؟ خو دا لپون او تالاش په عالمتي شکل کې دلته بنکاري ♦ حکه چې که دغه د یوې خېري يا د یو مخ لپون وي .. نو شايد چې .. دا لپون د انسانانو په دې جهان کې ختم شوي وي ♦ خو د بناغلي شوق لپون د یوې بنابېرى او جينى په شکل کې مونږ د یو علامت په توګه گنلي شو ♦ ولې .. هغه چې کومه خېره لپوي او يا د خلقو نه د هغه خېري تپوس کوي نو هغه خېره کم از کم بنکاره خېره نه ده ♦ بلکه د شاعر مطلب دلته د دې خېري نه د مختلفو انساني اوصافو ، روئيو ، خويونو ، تقاضو او انساني قدرنو سره تړلي داسې يو مثالې خېره ده ؟ چې هغه د انسانيت خېره کېدلې شي او يا د داسې يو مثالې انسان خېره .. چې د وخت د قيد نه آزاده خېره وي ؟ ولې ؟ چې د انساني خېري نقشونه پائیدار نه وي او نه بناغلي افضل شوق د دغسي خېري خېره کوي ؟

شاعر په دې نظم کې چې کومه خپره کور په کور، کلی په کلی، گودر په گودر لتيوي .. نو هغه د پورتنو غونښتو په معیار موجوده نه ده **◆** نو حکه هغه ته خلګ لپونی واي **◆** خو دغه لپونی د خپل نظم د فکر و خیال په ژورو کې مجنون د هاغه لیلا لیدلی شي چې تپرو کې ورکه ده .. اوډئی یې په لټون دی **◆**

ما چې کله هم د ژوند په گودر باندي

کومه پېغله ڙغولي ستا په باب ۵

## هغې ماته سر تر پايده دی کتلي

بیا یې دومره دې فقط راته وئيلي

چي د خيال په نيلپ سپور اي لپونيه!

دا جنی زمونږ په کلې کې نه اوسو

بنیاپری زمونر په کلی کې نه اوسي

٦۔۔ بائیلی واک

## تا د ڏوڏي ڏ رانیولو یه نیت

دیلار نیکہ

یہ میراث یا تھے ٹورہ

چي د خپلواکه ڙوند

و رستی نخبینہ ۵۹

فقط په خو نویونو خو خرخه کړه؟

چې لوهارانو

د بادار په حکم

وَ تاَتِه بِيرْتَه تَرِي بِيرِي جُورِي كُرِي

(په لیون ستا دَ خېږي .. مخ 61)

دا نظم بشاغلي افضل شوق دَ لندن نه دَ دوبې په لور په سفر کې په کال 1996 کې ليکلی دی ؟ په دې نظم کې چې افضل شوق دَ پښتون قوم کومې تاریخي بدنصیبی ته اشاره کوي .. نو په ظاهري شکل خو هغه دېره واضحه ده ؟ يعني هاغه آثار چې پښتون پري یو مارشل یادېدو لکه دَ مثال په توګه " تُوره " او دَ تُوري سره تپلي نوري وسلې ؟ خو دَ بدہ مرغه په هم هاغه خپلو وختونو او اوسنو زمانو کې تربگنو، دېمنو دغه آثار دَ منځه یُورو ؟ او چې خه پاتې شوي وو .. نو هغه مو هم بل ته په " تحفو " کې ورکړل ؟ زما اشاره افغانستان ته ده ؟ کوم چې دَ وخت او زمانې دَ دغه انقلاب نه راتبر شوي دی ؟ او په دغه انقلاب کې که یو خواته دَ لکهون پښتو وينې بهبدلي ده ؟ نو بل خوا ژوندو پاتو پښتنو خپل دغه پاتې تاریخي او لرغونی آثار په خو پيسو داو کړل ؟ او داسې چې دَ افغان او پښتون تاریخي څېښټ دَ خپله لاسه ( دَ افضل شوق دَ يو بل نظم " مارشل پښتون " چې ) په لیون ستا دَ خېږي نامي کتاب کې په صفحه نمبر 22 باندي چاپ دا ) او بائیلو ؟

که مونږ دا پورته ليکلی شوي نظم په علامتي شکل کې ګورو .. نو تشيریح یې دېره واضحه علامتي اشارې ؟ لکه پروني پښتنې غېرت، چې نن په نیشت حساب دی .. یا پښتنې ننګ، دَ کوم نه چې ننۍ پښتون خالي لیدلی شي .. دغه رنګ پت او مړانه هم دَ نن په پښتون کې تر لري لري په دوربین کې هم نه بشکاري ؟ يعني نه یواځې دا بلکه پښتنې وجود، پښتو، پښتنې ګلتور او ژبه، تهذیب او تمدن .. هر خه یې دَ لاسه ورکړي دي .. !! کوم چې نن دَ هغو اقامو په قبضه کې بشکاري چې پرون پري پښتنو باداري کوله، خو نن یې پښتون مرئي دی ؟

دَ افضل شوق دا نظم په فني اعتبار دَ لوستلو په وخت که خه آزاد نظم بشکاري خو په دې نظم کې موجود تسلسل، روانی او ردهم لوستونکی په دې مجبور کوي چې ورته پابند يا معري نظم اووئيلی شي ؟ او حقیقت هم دا دی چې دا په نهه مصروعو باندي اړه لرونکی نظم دراصل په اوو مصروعو مشتمل نظم دی چې هره مصروعه یې یو لس سېلابیزه ده .. لکه

تا دَ دودی دَ رانیولو په نیت

دَ پلار نیکه په میراث پاته ټوره  
 چې د خپلواکه ژوند ورسټي نخښه وه  
 فقط په خو نویتونو خه خرڅه کړه؟  
 چې لوهارانو د بادار په حکم  
 وَ تاته بيرته تري بيړي جوري کړې

## ٧-- پتي خپري

دا چې

کومه خپره زه تل لټومه

هغه سپينه تر شودو ٥٥

او په سپين کې

د نقشونو د فطري بشکلاو پرته

د ژوندون

هغه يو خو پتي خپري دي

چې د روح او د زړه تنده

پري ماتېږي

خو، د سر سترګې يې بیا هم

لیدی نه شي

(په لټون ستا د خپري .. مخ 73)

دا نظم کوم چې افضل شوق په فرانس کې په کال 1996ع کې لیکلی دی کې خپل مافي الضمير په نېكاره او واضحه تورو کې په وړمېي خل ډېر په هنر بیانوی .. او د شوق د لوستونکو په ذهنونو کې د هغه د لتون د خبرې په حقله راپورته شوي ټولو سوالونو ته څوابونه وړاندي کوي ♦ ینې خبره نېكاره شوه چې افضل شوق کومه خبره لتيوي هغه انساني خبره هرگز نه ده .. هغه خبره هاغه خبره ده چې ده په قول د شودو(پيو) نه سپينه ده ♦ او ټول نقشونه ې ځان خانته د ژوند نېکلاګانې لري او دا نېکلاګانې هاغه پتی خبرې دی چې په کې انساني اقدار، انسان د انسان په بنه .. لakin په یوه پُرامنه ماحول کې ليدلى شي ♦

خنګه چې د افضل شوق په حقله وئيلي شي چې امن ده منشور او مينه ده مسلك دی هم په دې نظم کې په صفا ټکو کې خپل اندرولون لوستونکو ته په شعری انداز کې وړاندي کوي ♦ زما د تجزيې مطابق دا نظم د هغه په یو خو ساده او واضحه نظمونو کې یو ډېر نهه نظم دی ، چې ډېر ډائربکټ او په داسي سادگۍ فكري او معنووي ژورتیا لري ♦ چې د ابهاام په اړه معنووي تجريدي اشكال په کې نشهه ♦

دا افضل شوق مطلوبې خبرې .. بلکه یواخینې خبره چې د هغه په شاعري او په خاص توګه په نظمونو کې د یو تسلسل تکرار په شکل کې یې موږ وینو .. په دې نظم کې ليدلى شي ♦ ولې چې .. ده چې خنګه د هغې ورکې خبرې نقشونه ، رنګ او د خپل خواهش مطابق بنې په درخونو نظمونو کې د خپل تهیم تر ژورتیا رسولي دی .. په دې نظم کې نېكارې .. خو ته ته او لا پې پېژندلى نه شو ♦ دا د افضل شوق د شاعري هغه سسپنس دی چې لوستونکي په ځان پسې پسې ګرځوي او دا د هغه شعری او هنري فن دی .. چې کله هم په داسي انداز په پښتو شاعري کې د مثال په توګه ده نه علاوه چرته هم نشي ليدلى ♦ دا ده شعری ځانګړتیا ده ♦ بل طرف ته چې ګورو .. نو د افضل شوق د لتون خبره په ننني انسان کې د هغه د خواهش مطابق نشي ليدلى ♦ او دا ځکه چې د نن انسان خپل زړه او ځیګر د مینې او محبت د جذبو نه خالي کړي دی .. او د خودغرضي او نفсанګسي په یو داسي ماحول کې رابند دی چې هغه ته د انساني اقدارو مطابق انسان جوړې دلو موقعه هم نشهه ♦ هم دا سوب دې چې افضل شوق لا خو په لټون کې نېكارې او ماتې نه مني ♦ شاید چې ده توقع لا اوس هم د مینې او محبت د وجود حصول وي ♦ دا ډېر نهه خبره ده .. چې د یو اميد شمع ېږښانه کړي ده او د مايوسي نه خپل وجود لري ساتي ♦ اوس به د دې نظم فني تجزيه اوکړو ♦ دا نظم چې په یولس وړو او لوبيو مصرعو باندي مشتمل نېكارې دراصل په شپړو ، دولس سېلابيزه برابرو برابرو مصرعو باندي اړه لري .... لکه

دا چې کومه خبره زه تل لټومه

هغه سپينه تر شودو ده او په سپين کې

د نقشونو د فطري نېکلاو پرته

د ژوندون هغه یو خو پتی خبرې دی

چې د روح او د زړه تنده پري ماتپوري

خو، د سر سترګي يې بيا هم ليدي نشي

## ۸-- ته يې منې که نه منې.. خو یاره!

ستا د ګمان بنده پيشو

کېدی شي

چې په تورو کې د زندان

يوه ورځ

له ساه تنگي په تا ځټوته شي داسې

لکه زمرى

چې په خپل بشکار ور دانګي

(په لېون ستا د خېږي .. مخ 92)

"تنګ آمد به جنګ آمد" ..... دا نظم د افضل شوق د دې فارسی محاورې ډېره نه پښتنې انداز کې تشریح کوي او هغه هم په ډېر اختصار ؟ يعني دا حقیقت دی چې پيشو که خه هم .. بې ضرره ځناور دی خو که په یو کوتنه کې بنده اوساتلى شي او دانګ ورپسي راواختسلی شي نو هغه به هم د خپل ژوند د تحفظ دپاره مزاهمتی روئيه خپله کړي ؟ او په سرې به لکه د یو زمرى په شان ور ودانګي...!! دا نظم چونکه افضل شوق په کال 2002ع کې لیکلې دی .. نو زما د تجزيې مطابق دا هاغه دور وو چې امريکي او نورو باداري قوتونو د مظلومو انساني قوتونو او خاچکر اسلامي او پښتنې هېوادونو چې افغانستان د ټولو نه بشکاره وو باندې غېر انساني ظلمونه روا کولو ، مياندي ې بوري کولي ، پېغلي ې سرتوري کولي او د آسمانه ې او رونه پري ورولو .. !! نه یواحې دا بلکه دغه مظلوم انسان ې په خپلو غېرو انساني ظلمونو د تشدد بشکاري کولو ؟ هغه هم په داسې ځناوري انداز.. چې شاید په تاريخ کې داسې ظلمونه نه وي شوي ؟ افضل شوق دغه الميه د بل سبا راتلونکي مزاهمت په لور اشاره په داسې علامتي پېرائيه کې کړي ده چې د امكان نه زيات حقیقت بشکاري ؟ ولې چې هغه په دې یقین لري چې په زور او زیاتي

باندي زپونه ، ذهنونه او روحونه د انسانانو تر تسلط لاندې نه شي راتلي او دا امريکه چې خه کوي هغه .. د خپل سباون سره بد کوي او د روس تاريخي جبر او د هغه انجام ته اوږي ورکوي ?

په فني او تكنيكی توګه دا نظم بېخي مختصر دی خود دي اختصار باوجود هم افضل شوق په کې د داسي شعوري ادرافک نه کار اغيستى دی چې د یو وسیع علاقې پس منظر او د تور تاريخ نه هېړدونکي جبر یې موږ ته په نظر راخي ? لفظي تراکيب جوړولو کې یې د پښتنۍ محاوري انداز په جديده توګه خپل کړي دی اوسامده لفظونه په کې د مقاميت سره سره د ټولې پښتونخوا نمائندگي هم کوي ? او دا د شاعر فني کمال او شعری جمال بللي شي ?

دا د اوو مصروعو وړوکي نظم دراصل د خلورو.. د داسي یولس سېلابيزه مصروعو پابند نظم دی .. چې مصروعې یې تر خپلو یو اهنگ او ربط لري ? خو د نظميه شعری ضرورت په توګه په وړو مصروعو کې وېشل شوي دی .. هغه خلور پابنده مصروعې موږ دلته داسي وړاندې کولي شو ?

ستا د ګمان بنده پيشو کېدي شي

چې په تېرو کې د زندان یوه ورڅ

له ساه تنگې په تا ځوته شي داسي

لكه زمری چې په خپل بنکار ور دانګي

## ۹--جنګ

زه چې یو تر مری نیسم

د بل سر وي راشین شوی

چې دا بل له سره نیسم

ګورم بل وي زېړېدلی ..

زما د ژوند په کرونده کې

غمو کر دی دومره کړي

چې نه زه شوم ترې بې غمه

او نه بُوت دَ دوئ وتلی

(په لیتون ستا دَ خېږي .. مخ 94)

خلق واړه دَ اندوه په دریاب ډوب دي

کله کله له دریابه سر بلند که

دَ افضل شوق نظم هم دَ خوشحال بابا دَ پورتنی شعر په رنا کې دَ نن دَ انسانی ژوند او انسانی حالاتو ترجمان لیدی شي ؟ خو په دې نظم کې ذکر شوي خبرې ، دَ فرد واحد دَ ژوند داستان هم بیانوي ؟ یعنې په دې ژوند کې راګېر یو انسان کله هم نه شي کولی چې هغه دې په یو حال وي يا دې هر وخت خوشحال وي ؟ ولې چې په هر قدم دغه په ځان کې یواخنۍ انسان دَ مختلفو الميو ، حادثو ، ناکړدو ، پېښو ، غمونو ، وسوسو . وهمونو ، ویرو ، خوفونو او دردونو سره مخ وي ؟ افضل شوق هم دغه خبرې په دې نظم کې په پېر هنر کوي ؟ انداز ې پېخي زيات علامتي دی .. او په فني جورېښت کې یې هره مصروعه دَ بلې مصروعه سره په وزن او بحرونو کې برابره ده ؟ یعنې دا نظم په ځان کې که یوې خواته اتهه مصروعه دَ اتهه او ټهه سېلاښونه لري .. ، بل خواته دغه اتهه مصروعه دَ شعری آهنگ ، ردہم او تکنیکي ساخت دَ لارې په څلورو داسي شپاپس سېلاښزه مصروعه باندي مشتمل یو هم ردیف نظم دی چې دَ دې نظم په هرې دویمي مصروعه کې ردیف یو رنگ راغلی دی .. لکه "شوي" ، "زېړدلي" ، "کړ" او " وتلی" ؟

په دې پورتنی نظم کې ځینې لفظي تراکیب لکه "غمونه تر مری نیول" ، سر را شین کېدل ، "له سره نیول" ، "دَ ژوند په کرونده کې دَ ګمونو کر کول" ، "ترېنه بې ګمه کېدل" او "بُوت وتل" هاغه علامتي اشارې دی .. چې دی خونوي جوري شوي خو په کې پښتنی ګلتوري ڈائې او خوند دَ ورایه لیدی شي ؟

دَ افضل شوق هرکله دا کوشش وي ، چې هغه په هر نظم ، غزل یا نثری لیکنې کې داسې نوي خبرې یو بل سره او تپري .. چې معنوی ابهام نه وي په کې .. خو هغه خبرې دی دَ دې ژې لمn له نوو محاورو نه ډکه هم کړي ؟ نو ځکه دَ هغه دې شعوري زيار او هلو څلوا ته شاباشي وئيلۍ شم .. چې دَ فکر خورولو سره دَ ژې په لمn کې دَ لغاتو سوغات هم ور اچوي ؟

په فني توګه دا یو ساده او روان نثری نظم سکاري خو نثری نه دی ؟ ولې نه دی او پابند ولې دی ؟ نو راشئ چې او ګورو .. چې زما دَ تنقيدي نظر او تجزې مطابق دا پورته لیکلې شوي آزاد نظم ځنګه په داسې څلورو برابرو هم ځافیه مصروعه کې تقسيمېدلی شي ؟ چې ورته بنده آزاد نظم نه .. بلکه باقاعده یو پابند نظم او وئيلۍ شي ؟

زه چې یو تر مری نیسم دَ بل سر وي راشین شوي

چې دا بل له سره نیسم ، گورم بل وي زېړېدلې

زما دَ ژوند په کرونده کې غمو کر دی دومره کړي

چې نه زه شوم ترې بې غمه او نه بُوتَ دَ دوئ وتلې

## ۱۰-- خوک په حق او خوک ناحقه؟

چا چې

په حقه پورته کړي وو غږ

او په مرمى مرمى یې ليک وو الله

هغه عسکر

نن دَ غزا په جنون

حېگر دَ چا .. چا چې پژي

لګيا دی

هغه هم پور

په نوم دَ خدای پربکوي

(په لیون ستا دَ خېږي .. مخ - 113)

دا نظم بشاغلي افضل شوق دَ افغانستان دَ نام نهاد جهادي انقلاب په پس منظر کې ليکلې دی ؟ که خه هم دا  
نظم بېخي مختصر دی خو په دې نظم کې استعمال شوي علامتي اشاره دَ افغانستان دَ تېرو خلورویشت .. پنځه  
ويشت کلن جنګ چې دَ ورور او ورور تر ميانځه دَ اسلامي جهاد په نوم کېدو .. پوره پوره داستان دَ لوستونکي په  
ذهن کې تازه کوي !!! او حقیقت هم دا دی چې په دغه وطن کې دَ اسلام ، خدای ، رسول ، کتاب او انصاف په  
نامه کومې کومې ځناوري او غېرانساني لوبي دَ پښتنو تر ميانځه او نه شوي ..?

شوق هم دغه واي .. چې کومه گولی د الله په نامه د توپک نه د يو پښتون مسلمان د لاسه راوتلي ده .. هغه گولی د هاغه بل پښتون مسلمان په سپنه کې ورنوتي ده ، چې هم خدای، رسول ، کتاب او پښتو منونکي دی ؟ يعني دا نام نهاد جهاد د افضل شوق د دي نظم په پس منظر کې جهاد نه .. د دووناپوهه وروني او تربورانو تر ميانځه د اختيار، واک او د اقتدار د حصول جنګ وو .. يا د يو بل باداري قوت په اشارو د پيسو په اجرت یې دغه جنګ د خدای په پاک نوم روا کولو کوشش کړي دی ؟ خو په نتيجه کې یې نه یواځې مخ توري شوي دي په کې .. بلکه د بل په لاسونو کې یې د شادوګانو په رنګه نېټې ډېري بازی هم کړي دي ؟ يعني که یوې خواته پښتون د طالب په بنه غازی یادېدو .. نو بلې خواته مړ ملا شهید بللى شوی دي ؟ که خه هم حقیقت دا دی چې دواړه په غلطه لار وو او دواړو ايمان او پښتو بائیلله ؟

افضل شوق په دي نظم کې د دي تور تاريخ.. په نهو وړوکو مصروعو کې داسې په هنر خوندي ساتلي دی چې سبا که لوستونکي د افغانستان د تفصيلي تاريخ په خائي دغه نظم .. او په دي نظم کې جوړ شوي لفظي تراکيبل او علامتي اشارې مخي ته کېدي نو د هاغه خونپري دور نه به خبر شي او د پښتنو تر ميانځ جنوبي ، نام نهاد او غېر انساي جهاد ته به چېران پاتې شي ؟

د افضل شوق دا نهه مصرعيزه وړوکي نظم چې سکاري آزاد .. خو د لوستلو ورستو لوستونکي ته دا خبره په ګوته کوي چې او واي .. دا نظم د نهو مصراعو آزاد نظم نه .. بلکه د پنځو، یولس سېلابيزه مصراعو داسې پابندۍ نظم دی .. لکه

چا چې په حقه پورته کړي وو غږ

او په مرمى مرمى یې ليک وو الله

هغه عسکر نن د غزا په جنون

حیګر د چا .. چا چې پژي لګیا دی

هغه هم پور په نوم د خدای پرپکوي

## 11-- جهاد في سبيل الله

په وينو زما

که تنده ته دَ جهاد

وَ سپولو ته چمتو بسکاري ، نو

دَ خپل ساټول را اخیستلو رومبى

بس فقط دغه

يو ورستي خواهش مې

ته راپوره کړه .. مجاهده وروه!!

چې کله ما

په سره کفن کې ګور ته

دَ میراث خور په حېثیت ورسپارې

نو ګوره ګوره

چې په لمسه دَ بل

دَ خپل ګونډې او تورسرې روښدار

لاسونه بیا سره په نکریزو نه کړې

گنې ،

دا زما او ستا شريکه وينه

شريک مذهب

او هم شريکه پښتو

به تا غازی او ما شهید نه مني

(په لپون ستا دَ خېږي .. مخ ◆ 97)

يو خل بیا افضل شوق دَ افغانی جهاد په لور دَ لوستونکو توجه په يو بل تھیم او نظر وړاندې کوي او دَ خپل ضمير په وړاندې دَ دې غېر انساني دور او پښتنې ځناوري روئيو ته ګوته داسي په شاعراه او افسانوي توګه نيسې .. چې

لوستونکي سترگي په ژرا باندي مجبوره کوي ♦ کله چې هم زه دا نظم لولم .. نو زما حالت غېر شي او د شوق صاحب د دي مختصر المياتي نظم هره مصروعه په زره نشتري حکه محسوس کرم .. چې په دي نظم کې يوې داسې ځناوري رښتيا ته اشاره شوي ده .. چې انساني تاريخ به يې کله هم هېره نه کړي ♦ هغه رښتيا، د پښتنو تر ميانځ د ويني د هغې لوبي سره اړه لري چې په کې هغوي په قسم قسم نومونو خپلي تندی ماتي کړي دي ♦ نو حکه خو شوق د حساس شاعر په رنګه په دي دور کې ليکلې شوو بېخي زیاتو نظمونو کې پښتون غندلي دي ♦

دي پورته ليکلې شوي نظم ته مونږ په درامائي انداز کې په يو داسې افساني باندي مشتمل ادبی شاهکار وئيلي شو .. چې د افضل شوق نه د شاعر نه علاوه ډرامه نگار او افسانه نگار هم جورووي ♦ ولې چې .. د غازيتوب او شهادت و افغانی مروجه جهادي اصطلاحاتو ته چې هغه په درامائي انداز کوم رنګ ورکوي .. هغه ادبی رنګ .. په ځان کې المياتي افسانه او تمثيلي شعریت لري ♦ قیصه د دوه نیمو عشرو .. په يو خو ورو مصروعو کې سرته داسې په هنر او خوند رسول شايد چې د افضل شوق داسې کمال دی چې ورنه انکار ادبی منافقت ګنلۍ شي ♦ افضل شوق څنګه خپل وصیحت د ساه ورکولو په وخت خپل ورو ته کوي .. دغه سوال شايد چې څواب اونه لري .. خو دا خبره په یقین سره وئيلي شم چې يو داسې انسان، چې د غونبې نه نه .. بلکه د کابو نه جوړ وي.. هم موم کېږي شي که لړ دې خبری ته ځير شي ♦

دا نظم چې هیڅ قسم معنوی ابهام نه لري .. ساده دي ، خو د خپل تکاري او جذباتي لب و لهجي د وجې د شاعر د انساني احساس او پښتونکي حدونه دومره پراخوي چې په هغه باندي د کېدلې شي چې يو مخصوص فکر لرونکي نقادان د هغه دغه شعری زيار ته داسې درانه تکي ورکولو کې ناکام شي .. چې دا نظم يې په صحيح معنو کې حقدار دي ♦ خو زه ورته دومره لوی او بامعني نظم وايم .. چې شايد په داسې تکو کې هیچا هم تر اوسه د افغانستان د نام نهاد جهادي دور عکاسي داسې نه وي کړي .. لکه په دي پورتني نظم کې چې افضل شوق ډېره په اختصار او مدلل انداز کې کړي ده ♦

دا نظم چې .. په خپل اصل حالت کې په نولس ورو او لوئيو مصروعو کې .. په آزاده پېرائیه کې ليکلې بشکاري .. ته لړ په غور که اوګورو ، نو دا نظم به مونږ د نولس نه .. بلکه د دیارلس داسې برابرو برابرو مصروعو پابند نظم اوګنو چې هره مصروعه يې يولس سېلابیزه ده .. راشئ چې يې اولولو ♦

په وينو زما که تنه ته د جهاد

و سپولو ته چمتو بشکاري ، نو

د خپل ساټول را اخیستلو ړومبى

بس فقط دغه يو ورستي خواهش مې

ته راپوره کړه ... مجاهده وروه!!

چې کله ما په سره کفن کې ګور ته

دَ میراث خور په ھیثیت ورسپارې

نو ګوره ګوره چې په لمسه دَ بل

دَ خپلې گوندي او تورسرۍ وربنداړ

لاسونه بیا سره په نکریزو نه کړې

گني ، دا زما او ستا شريکه وينه

شريک مذهب او هم شريکه پښتو

به تا غازی او ما شهید نه مني

## ۱۲-- دَ امن دَ ناوي په واده کې

دغه خوب وو

که په سمه دَ ارمان زما

تصور وو

زما په ذهن راغوند شوي ؟

چې سندري ناشناس په انگربزى کې

که وئيلي دَ موزارې په موسيقى کې

نو ، ګوګوش په پښتو ژبه

او هلتین هم

له کلثوم سره په ګډه په روسي کې

وَسِنْدِرُو تَه وَوْ دَاسِي جُورِبِدِلِي ،

چِي عَرَبِي پِيغْلُو كُولُو اتْنُونَه

تُركُو والز

او جَابَانِيَو بُولِيرُو رَقْص

كَه چِينِي جُونِي پَه تَال دَهند وَيِي مَسْتِي

پِينْتِنِي هَم گَدِيدِلِي پَه بِيلِي دَانِس

هَن ، تَر دِي چِي

دَنْبِري درست شاعرَانُو

هَم دَخَيل خَيل خَوب او خِيال پَه سَمه غَيْرِي

دَكُولِي پَه رَانِيانُو پَه تِينَگُو خَه ؟

چَا پَه فاكِس

چَا ، چَا پُوكَا او فَلِيمِنْكُو كِي ،

حَقَه دَا ، دَعَالِم پَه دِي مَحْفَل كِي

جارِبِدِلُو انسانَان لَه يوه بله

هَيَّجَ تُوبِير نَه وَوْ تَر منْجَه

تَول خَيلُوان وَوْ

كَه خَه هَم حَقِيقَت دَا ،

چِي دُبِسِمنَان وَوْ

خَو ، بَس هَسِي مِي آرِزو دَسوِكَالِي نَن

پَه دِي زَرِه كِي پَه شَدَت احساسُوله

حَكَه ما دَامِن نَاوي وَدُولَه

(په لیون ستا دَ خپری .. مخ - 123)

دا دَ افضل شوق په ھینو هفو شاهکارو نظمونو کې یو نظم دی چې ډېر زیات شهرت بې حاصل کړي دی او دَ هغه کتاب "په لیون ستا دَ خپری" دَ چاپیدو پس دَ شاعر او کتاب په باب چې چا هم خه لیکلی دی .. هغه دَ دې نظم حواله ضرور ورکړي ده ♦ یعنې دَ دې نظم دَ لوستلو ورستو افضل شوق دَ یو امن پرسته شاعر په توګه یو نوم او حواله گرځدلی دی ♦ ټکه چې هغه چې کومې خپری یا کوم خوبونه او یا خومره ارمانونه دَ انسانی امن ، سوکالی او خوشحالی ، یا مینه محبت او شفقت دَ حصول په حقله لیدلی دی.. هغه تول خه دَ شلمې صدی په آخری عشره او دَ یویشتمنی صدی دَ آغاز په کلونو کې دَ دغه انسانانو دَ لاسه داسې درې وړې شولو.. چې دغه امن پرست او مینه ناك شاعر یې په ژرا او فرياد سر کړو ♦ دَ ده شاعري لا خه .. چې دا نظم یې دَ نړئيز براس او دَ خوبونو دَ تعبيير جورپولو دَ خواهش په حواله مخي ته راغلو -

په دې نظم کې افضل شوق یو محفل دَ خياله راغوند کړي دی او په دې محفل کې یې دَ دې نړۍ تول مشهوره شاعران، مشهوره موسیقاران، نامتو سندرغاري داسې راغوند کړي او تر خپلو یې په بېلو بېلو ھینو عالمي مشهوره رقصونو کې په گډاګانو کې داسې مست دَ خپل تصور دَ مخي بنکاره کوي ♦ چې هغه دَ یو خوب نه علاوه حقیقت نشي کېدلی ♦ ولې چې شوق په دې نظم کې دَ فکري الوت دَ وجې په ناشناس باندي دَ انگربزی سندري واي .. چې ممکن نه ده او هغه هم دَ موزارت په موسيقې کې ، چې دَ یورپ یو کلاسيكي موسيقار دی ♦ هم دغه رنګه شوق دَ خپل خوائش دَ لاري په ايراني فارسي باني سندرغاري مادام گوګوش باندي دَ پښتو سندره ، په امريکائي انگلسي سندرغاري هېلتن او عربي اُم کلثوم باندي په گډه دَ روسي سندره وئيل یوه خارج الامكان خبره ده ♦ خو دا ليدلی خوب چې شاعر یې نظم کوي .. انسانانو نه په صحيح بنه کې هغه انسانان جورپول مطلوب دې چې اشرف المخلوقات ياد شوي دي ♦

په دې نظم کې دَ خوند او مزي خبره خو لا دا هم ده .. چې دَ افضل شوق په دې نظم کې که عربي پېغلي پښتنې اتهونه کوي یا چيني جينکي دَ هند په تال رقصېږي .. نو بل طرف ته پښتنې په بېلي دانس کولو کې .. چې دراصل عربي ګلتوري رقص دی .. يادوي ♦ او دَ خپل پراخ نظر او انساني سوچ بنودنه کوي ♦ نه تش دا.. بلکه په دې نظم کې شوق صاحب دَ بېلو بېلو ژبو شاعران هم دَ هغوى دَ خوبنو محبوباګانو سره په بېلو نړئيزو رقصونو کې رقصولي دي ♦ چې یو پښتون او مشرقي انسان که یې په خوب کې لا هم تصور ګناه ګني .. نو مغرب یې خپل توعين ګني او کله هم نه غواړي چې هغوى دی دَ مشرق سره په ګډه داسې خوشحاليانی اوکړي ♦

زما دَ پورتنو خبرو نه مطلب دا ده دې چې ګنبي افضل شوق غېر فطري یا غېر حقيقي خبری کړي دی .. بلکه دا ده فني هنر او شعوري کمال دی چې دومره اوچت آفاقی سوچ یې په پښتو کې نظم کړو ♦ یعنې شوق په انسانانو

کې توپىر نه مني او هغه دا يقين لري چې انسانان کە اوغوارىي نو تر خپلو انسانى رشتۇپە سوب خپلowan كېدىشى ؟ خو د شوق د قولە انسانان د يو بل دېنمنان دى ؟ او دا كله ھم ممكىن نه دى ؟ خو طمه يې بىا بىا كوي ؟ دا نظم كە پە پىنتو كې نه .. پە انگلش يالې مغribi ژىي كې ورلاندى شوى وي .. نون بە يې د شاعر نوم د آسمان پە ستورو كې ليك وي ؟ خو داسې ناممكىن ھكە دە .. چې د دې نظم شاعر پىنتون دى او پىستانە كله ھم فكري هنر تە پە درانە نظر نه گوري ؟

د فنى جورپىست پە حوالە دا نظم تمثيلي انداز لري چې قىصە ورسە پە افسانويي انداز كې قلمىنده شوي دە ؟ پە دې نظم كې د ژور فكر سره د بېلۇ بېلۇ ژبو ، ثقافتى اپخونە رابرسپە شوي دى ؟ دا نظم پە علامتى شكل كې مونېر يو مختصر منظوم داستان گنلى شو ؟ دا نظم چې پە دېرسو مصروعو مشتمل آزاد نظم ليكلى بىكارى .. پە اصل كې د دووپىشت (22) مصروعو دولس سېلاپىزە پابند .. لakin آزاد قافيه او بې رديفه معرى نظم دى ؟ مونېر يې پە پابند شكل كې داسې لوستلى شو

دغە خوب وو ، كە پە سمه د ارمان زما

تصور وو زما پە ذهن راغونە شوي ؟

چې سىندرى ناشناس پە انگرېزى كې

كە وئيلې د موزارت پە موسىقى كې

نو ، گوگوش پە پىنتو ژبه او هلتن ھم

لە كلىثوم سره پە گەپە پە روسى كې

و سىندرو تە وو داسې جورپىدىلى ،

چې عربى پېغلو كولو اتنونە

تۈركو والز او جاپانىو بولىرىو رقص

كە چىنى جونى پە تال د ھند وي مىستى

پىنتىنى ھم گەپىدىلى پە بېلى دانس

هن ، تر دې چې د نېرى درست شاعرانو

هم دَخِيل خپل خوب او خیال په سمه غېږي  
 ډکولې په رانیانو په ټېنګو څه ؟  
 چا په فاکس، چا چا پولکا او فلېمنکوکې،  
 حقه دا، چې دَ عالم په دې محفل کې  
 جارېدلو انسانان له یوه بله  
 هیڅ توپیر نه وو تر منځه، ټول خپلواں وو  
 که څه هم حقیقت دا، چې دُبِمنان وو  
 خو، بس هسپی مې آرزو دَ سوکالی نن  
 په دې زړه کې په شدت احساسوله  
 ځکه ما دَ امن ناوي ودوله

### ۱۳-- دَ انساني فطرت په سمه

چې له دې ځمکې څخه  
 پاس تر شنه آسمانه پورې  
 بیا له سپورمۍ څخه هم  
 رک تر هر هر ستوري بېلې  
 دَ سري او شني په شان  
 که پرانستل شوي لاري لاهم،  
 خو دا نړۍ  
 او په نړۍ باندې مېښنې خلق به  
 دَ رنگ او نسل

يا مذهب او د وطن په نامه

دغسيپ بنكاري

وېنيل شوي غرضي كركو کې ،

هم به يې وي ولاړ

تر ميانځه دېوالونه .. ځکه

چې چرته اونه داړي دغه ځناور

څللو کې

(په لټون ستا د خېږي .. مخ - 126)

په دې نظم کې داسې بنكاري لکه شاعر افضل شوق د خپلو معروضي حالاتو، واقعاتو او پېښو نه نه یواخي خبر دی .. بلکه دغه انسان چې په انسانانو کې افضل دی هم د دغه ترقیاتو په مېچن کې دلولی شوي وي ؟ شاعر دا یقین لري چې که انسان د نن د ترقى نه هم زیاته ترقی اوکړي او د ستوري نه بل ستوري ته لاري د بودی تال کړي .. خو بیا به هم د دې ځمکې د خاورین ضمير نه اوخي ؟ يعني د خپل غرض د لاسه به انساني اقدارو ته تاوان رسوی ؟ او تر خپلو به يې د زړونو تر ميانځه فاصلي جوري وي ؟ او ځنګه چې په مخ د ځمکې نن سبا د انسانانو تر ميانځه د رنگ، نسل ، ژبي ، مذهب کړښې موجودي دي .. او ورسه ورسه د نفرت او کرکې ځناوري روئي او خويونه د مينې او محبت وجود او جذبو ته تاوان رسوی ؟ نو د دې نه بدتر حال به يې په نوره ترقى کې هم وي



افضل شوق په خپل دې پورتني نظم کې د ترقى مخالفت نه کوي .. بلکه هغه دا خبره کوي چې سائنسي ترقى چې انسان خومره د آسائشونو سره مخامخ کړي دي .. دومره انسان د انسانیت په ضد کارونو ته ملا تړلي ده ؟ ولې چې دا ترقى انسان هضم کړي نه ده او نه يې شکر ورباندي او باسلې دي ؟ نو ځکه شاعر دغه ترقى د انساني اقدارو قتل ګني او په فکري اشاره کې د پرون پسمندګي د نن د ترقى په مقابله کې غوره ګني ؟ يعني انسان په انساني او فطري خول کې انسان او په نورو جامو کې ځناور برېښي ؟ داسې ځکه چې انسان په فطرت خودغرضه دی او آسائش موندلو ورسته خپل اصلیت هېروي ؟

که خه هم په دې نظم کې شاعر د خپل عالمګير کېدل دعوه په بنکاره نه ده کړي خو داسې خرګندېږي لکه هغه چې انسان په کربنو کې وېنيل شوي ځناور ګني او واي چې ، انسان که واقعي انسان وي نو هغه به د یوبل سره د

يوبل دَ غم او خوشحالی ملګری وو؟ خو افسوس دا چې داسې هیچرهه په دې انساني معاشره کې نه شي ليدلى او که مونږ اوگورو ، نو واقعي هم دغسي قيصه ده او د دُنيا حالات ورخ په ورخ خرابپري او انسان دَ انسان نه بېزاره کېږي؟ دا انساني نه .. بلکه ئخناوري خصوصيت دی؟ چې خان خانته ژوند کوي؟

دَ فکر دَ لحاظه دا نظم هم په خپله معنا کې علاقائي ، قبائلي ، او مذهبی او نسلی رنگ نه لري .. بلکه يو آفاقت انساني مثبت سوچ او تعميري تصور مخي ته کوي ، کوم چې خپل صداقت په يو وخت کې هم نشي پاتېدلی؟ او لازمي خبره ده چې دغې بدو انساني روئيو نه ته په داسې صداقت گوته نيوول او په هغې تنقید کول او دَ هغې غندنه کول .. دا په اصل کې دَ شاعر او اديب يوه سماجي ذمه واري هم وي او مونږ وئيلي شو چې افضل شوق خپلې دغه ذمه وارياني نه يواخي پېژني .. بلکه دَ هغو دَ ادا کولو وس او چاره هم کوي؟

په فني توګه په اسلام آباد کې په کال 2002 کې ليکلی شوي دا نظم هم .. چې په کې شپاپس لندي او اوړډې مصرعي پېړلې شوي دي .. خو په اصل کې دا اتهه مصرعيز نظم دی چې په شپاپس سېلابيزه مصرعرو باندي مشتمل آزاد نه .. بلکه داسې پابند او معري نظم دی .. لکه

چې له دې ځمکې خخه پاس تر شنه آسمانه پوري

بيا له سپورمي خخه هم رک تر هرهر ستوري بېلي

دَ سري او شنې په شان که پرانستل شوي لاري لاهم

خو دا نړۍ او په نړۍ باندي مېښنه خلق به

دَ رنگ او نسل يا مذهب او دَ وطن په نامه

دغسي بنکاري وېښل شوي غرضي کرکو کې

هم به يې وي ولاړ تر ميانځه دېوالونه .. حکه

چې چرته او نه دارې دغه ئخناور خپلو کې

## ۱۴-- دَ پروني څېړي په لټون

هغه هنداره

زما دَ سوچ هنداره

هغه هنداره

زما د خوب هنداره

چې یو خپره یې په ما تل ليدله

داسې خپره

داسې ژوند وزمه خپره

چې هم مې خپله وه

هم خپله نه وه

حکه خو ما به په هنداره باندي

د تجسس او د حسرت منگولې

په مينه مينه لګولې مدام

په دغه نيت

چې زه یې اوپېژنم

لا یې د ئان په باب خه اوغېروم،

خو، د نصيib لکه چې نه وه خونسه

چې یوه ورخ

هغه وړه هنداره

زما له لاسو ناخاپه اولوېدله

او د طلب هغه ماشومه خپره

په سل توکرو خله اووېښل شوه،

بس له هغې ورځې تر ننه پوري

زه په لیون د هغه بشکلي خپرې

هري جيني ته زره په لاس کې بدمه  
 او لا ، د سترگو په کچکول کې حينې  
 په ماته خله خبرات د مينې غواړم  
 ځکه چې خوک په رنګ مونېږي ورته  
 د چا په سترگو کې هغه سترګې دي  
 خوک په تندی  
 او خوک په زنه هغه  
 خوک په شونډانو  
 خوک په پوزه هغه

(په ليتون ستا د خپري .. مخ )129

دا نظم بشاغلي افضل شوق چې په کال 1988 کې ليکلی دي او دا هاغه دور وو زما د مطالعي تر مخه .. کوم کې چې تر دي نظم لړه موده مخ کې د شوق صاحب ړومبي شعری مجموعه "شلېدلۍ امېل" منظرعام ته راغلي ووه؟ خو که دغه ذکر شوي شعری مجموعه مونږ په غور اوګورو، نو په دې کې د "سل خپري" نومي نظم چې په کال 1979ع کې په ریکارڈ راغلي دي .. کې د سل خپرو د زېړې دلو د امکان نه علاوه داسي یو بل نظم مخي ته نه رائي .. چې د "خپرو ليتون" رنګه خپري دي په کې شوي وي ؟ لakin د دي نظم "د پرونۍ خپري په ليتون" د ليکلې پس د خپرو یو مسلسل تکرار او هغه هم د سلو خپرو .. په وار وار په دېرو نظمونو کې مونږ ته په نظر رائي لکه "په ليتون ستا د خپري" (په تائيل چاپ) د سلو یار نظم نومي نظم کې هم د سلو خپرو ذکر شته خو شته .. بلکه په تائيل باندي د دي نظم ورکول هم دا خرګندوي چې هغه د سلو خپرو په ليتون دي او یا دا سل خپري هغه ليدلي او بيا يې شاته پرېښي دي ؟ يا بيا شوق صاحب د دغو سلو خپر یار دي لکه په دې کتاب کې چاپ یو پېش لفظ کې ورته بشاغي اکرام الله گران ده ته " د سلو یار" وئيلي دي ؟ خو خبره دا نه ده .. که مونږ د پورته ذکر شوي نظم په غور مطالعه کړو نو د افضل شوق د ژوند او د خپرو د ليتون داستان به د یوې خپري سره تعلق اولري ؟ ولې چې دئي په دې داستاني نظم کې کوم ته چې زه د افضل شوق د ژوند اصل او حقيقي داستان وايم .. کې دئي په بشکاره تکو کې ليکي چې د د طلب ماشومه خپره چې ده به په هنداره (أئينه) کې هر وخت ليدله ؟ خو هغې خپري به خپري نه کولې او افضل شوق غونښتل چې دغه خپره خپري اوکړي .. او یا دئي ورسره خپري

اوکری ♦ ولې چې دئی او هغه خېرہ يو بل ته اجنبیان وو او د دغه اجنبیت ختمول غوبنتل ♦ هم په دغه تجسس او کشمکش کې هاغه آئینه چې دغه خېرہ .. گونگى خېرہ په نقش وو په حمکه باندي را اولوپده او درې وړې او زړې زړې شوه .. او هري زړې کې د هغې خېرې يو نيم نقش نسکاره پاتې شو .. او شوق هغه زړې راتولي کړې او بېرته يې هغه خېرہ ترپنه جوروں شروع کړو. خو خېرہ داسې ګډه وډه شوه چې بیاد شاعر په قول له هغې وړحې تر ننه پوري د هغې ماتې گونگى خېرې په لټون دئی هري پېغلي ته حکه گوري چې د د فکري خېرې د یو نا يو نقش سره سمون هم لري او دئی يې دغه رنګه د ورکې خېرې يو يو نقش راغوندوي او د طلب هغه ورکه خېرہ ترپنه جوروی .. چې په سلو نورو اجنبی خېرې وبشل شوي ۵۵.

دا نظم د افضل شوق په ژوند کې ستپياګاني او مزلونه هم ليکي. که مونږ اوګورو، نو د دې نظم د چاپېدو پس شوق سېلانی شاعر هم مشهوره شوي دي. په دې درست کتاب "په لټون ستا د خېرې" کې تر تولو چې کوم خیز زيات زېربحث راغلی دي .. هغه خېرہ يا خېرې دي او د دغو خېرې لټون په کې په نوو حوالو بېخي زيات ليدلی شي. خو دا د شاعر شعري کمال دي چې په هر څلې دې خېرې او لټون ته نوي داستان او فکري تکل غوره کړي .. او د نوي موضوعاتو سره يې خپل دغه جنوني لټون مخي ته بوتلې دي ♦ خو بیا چې مونږ د شاعر و همت ته په ځير شو .. نو په هغه کې پښتنه وينه او مينه دئی شکست ته نه پرېبردي او آخر هم په کال 2002 ع کې په دې کتاب کې په صفحه نمبر 142 او 143 باندي چاپ شوي نظم "د ژوندون خېرہ" کې افضل شوق دا اقرار کوي چې هغه د ليدلو سلو خېرې په رهنمائی کې د یوې خېرې په تكميلولو کې بری او موندو ♦ لakan دلته دا خېرہ بېرته وضاحت طلب ده .. چې کومه خېرہ؟ ایا دا هغه خېرې وه .. چې ده په کال 1997 ع کې د داکټر وهيبة سکاني په نوم په مصر کې خپله کړه او که دا خېرې بله خېرې وه؟ لا خو هيڅوک په دې اړه هيڅخ حکه نشي وئيلي چې د دې شاعر په نظمونو کې د خېرې د لپون ذکر د دې ذکر شوي نظم "د ژوندون خېرہ" نه پس هم په ځینو نورو نظمونو کې راغلی دي ♦ او خپله شوق صاحب هم د دې خېرې په وضاحت کې اکثره په اشارو کې خېرې کوي او خېرې په خندا کې یوې بلې خواته بوځي ♦ خو اوس خېرې شوي هم یم چې د افضل شوق په ژوند لیکلی ناول هم چاپ ته تیار دي .. ماته یقین دی چې دا ربستونی شاعر به په دې خپله قیصه کې دا معهمه سرته اورسوی او تکې په تکې به هرڅه او وائي ♦ زه به کوشش کوم چې دا ناول مسوده تر لاسه کړم او دا سوال هم ځواب ته اورسوم ♦

بلې خواته په دې دوو نظمونو يعني "پرونى خېرې په لټون" او په "د ژوندون خېرہ" کې چې خومره خېرې په سادګۍ شوي دي .. هغسي په کې د فکر ژورتیا موجوده ده او د افضل شوق دا خېرې .. انساني خېرې که خه هم نه دي .. خو په انساني شکلونو کې او هغه هم د بسحۇ په ځېښتونو کې دراصله یواحې انساني خېرې نه .. بلکه هغه علامتي ، تشبهاتي ، اشارتي خېرې دې چې یواحيني انسان په سلو حوالو انسان او فقط انسان جوروی ♦ د افضل شوق سل خېرې هم په فکري حوالو یو داسې تصور رامخي ته کوي چې افضل شوق د هر چا دوست دي .. د هرچا سره مينه کوي (د هرجائي توب ترحده) .. ولې چې هغه حان انسان ګني او دا د انسانيت تقاضه هم ده ؟ يعني

مینه یو بنه انسان له یوه انسان سره نه .. د انسانیت سره کوي ♦ خو د افضل شوق دغه یاران فقط بسحی ولې دی  
؟ دې سوال حواب زما د فکر مطابق دا کېدل شي چې چونکه شوق شاعر دی او شاعري د بسحؤ سره د خبرو نوم  
دی ♦

په فني توګه " د پرونۍ خېږي په لټون" نومې نظم په دوه دېرسو (32) ورو او لوئيو مصروعو باندي مشتمل بشکاري ..  
خو چې بنه ورباندي غور اوکړلې شي .. نو دا د 32 مصروعو دا آزاد نظم د دوه ويشت 22 مصروعو معري نظم داسې  
مخې ته راشي .. لکه

هغه هنداره ... زما د سوچ هنداره

هغه هنداره ... زما د خوب هنداره

چې یو خېره يې په ما تل ليده

داسې خېره .. داسې ژوند وزمه خېره

چې هم مې خپله وه ..... هم خپله نه وه

حکه خو ما به په هنداره باندي

د تجسس او د حسرت منگولې

په مينه مينه لګولي مدام

په دغه نيت ، چې زه يې اوپېژنم

لا يې د خان په باب خه اوغبروم ،

خو ، د نصيب لکه چې نه وه خونبه

چې یوه ورڅ ..... هغه وړه هنداره

زما له لاسو ناخاپه او لوېدله

او د طلب هغه ماشومه خېره

په سل توکرو خله اووپېشل شوه،  
 بس له هغې ورځې تر ننه پوري  
 زه په لېون د هغه بنکلي خېږي  
 هري جيني ته زره په لاس کې بدمه  
 او لا ، د سترګو په کچکول کې حینې  
 په ماته خله خېرات د مينې غواړم  
 څکه چې خوک په رنګ مونېږي ورته  
 د چا په سترګو کې هغه سترګې دي  
 خوک په تندی او خوک په زنه هغه  
 خوک په شونډانو.. خوک په پوزه هغه

## 15-- د زُوى په سر باندي سودا ته جو پېدلیه پلاره!

ښه خو به دا وي

چې د لاسه يې مرۍ خې کړې

په وخت د زوکړې

د هغه زُوى

چې سبا يې ترbor

هغسي هم

په غال کې ستا

او ستا د ورور د شملې

ککر په وينو

حوانی مرگه مړی بيرته تاته

که په زړو اوږدو در ډډي

نو په تا غر نړوي

(په لټون ستا د خېږي .. مخ - 138)

په دې نظم کې بشاغلي افضل شوق د معاصره حالتو خاڪر د پښتنو د هاغه دونيم لسيزو کلونو جهادچي هغوي په افغانستان کې د اسلام په نامه د سرونو په سودا کاروباري کړي وو ؟ او د بې شمېره پښتنو وينې په کې بې ګنا توی شوې او عجيبة دا ده چې تر اوسه پوري انجام ته نه دی رسپدلى .. په دې چې دواړه د یو پښتنی هد او وجود اندامونه دي ؟ پښتون که وژلې شي نو هم د پښتون رور دلاسه ، او که یې وژنې نو هم یې رور وژنې ؟ او ضد ددواړو په خپل خپل خای سرته نه رسی ؟ شاعر افضل شوق دلته یو پښتون پلار ته چې کوم نصيحت کوي ؟ خه هم که غبر فطري رنګ لري .. خو بيا هم په کې د شاعر دغه خبري رد کبدلى نه شي چې هغه واي .. د اولي ورځې د نوي پیدا شوي بچي د مرګ غم تر هاغه غمه کم وي چې حوانی مرگ شي ؟ او هغه هم د تربور دلاسه ؟ دغه نظم کې هم په دېر بنکلي تمثيلي انداز کې په یوه دېره علامتي پېرائيه کې د پښتون د ماحول دغه جهادي غافلانه روئيو ته کتلي شوي دي ؟ یو پښتون پلار ته د خپل زوی پیدا شوي ماشوم د وژلو .. نه مُراد مونږ په ابتدا کې د ماشوم په لاس کې د ټوپك ، طمانچې ، بم او بارود د ورکولو په خای د قلم او كتاب د ورکونې شعور ورپه ګوته کولی شو ؟ بلي خواته ، د دې علامتي اشارې نه یوه نوي معنا داسي هم اغيستلۍ شو چې د بدرو جره د اولي ورځې نه ايستل پکار دي ؟ نه چې دغه بد بيا د خورېدلو.. لوئېدو د عمل نه تېږېږي .. نو نور بد او بدی پیدا کوي ؟ لکه خنګه چې په افغانستان کې تاریخ د دې خبri ګواه دي

دغه نظم په فني توګه چې خومره په ساده رنګ کې بيان شوي دي .. دغسې دغه نظم د نن د حالاتو يعني په عالمي کچ چې دهشت ګردی يا ترهه ګری کومه نعره مونږ اورو .. هغه هم دغه رنګه ورو ورو د خو صدو نه د دې حالا تو پخوا یو سفر وو ، چې نن یې ټوله دنیا د خوف او ویرې سره مخ کړي دي ؟ نه یواحې دا بلکه په دې حالاتو کې

انتهاپسندی مونږ ته په عروج لیدی شي ؟

د افضل شوق دا نظم چې "په لټون ستا د خېږي" کې په 138 باندي چاپ دي په راولپندي کې په کال 2001ع کې ليکلې شوی .. په دولسو وپو لوئيو مصرعو کې ليکلې دا نظم دراصل د شپاپس سپلابيزه پنځو غتیو برابرو برابرو مصرعو باندي مشتمل دي .. لکه چې ..

بنه خو به دا وي چې د لاسه يې مری خپه کړي  
 په وخت د زوکړي د هغه ژوی چې سبا يې ترbor  
 هغسي هم په غال کې ستا او ستا د ورور د شملي  
 ککر په وينو خوانې مرګه مرۍ بيرته تا ته  
 که په زړو اوږدو در ډدې نو په تا غر نړوي

## ۱۶-- د ژوند سوال .. خواب هم سوال

هرڅه هرڅه دی  
 خو بیا هم  
 دغه ژوندون خارمړی  
 دی هاغه سوال  
 چې په خواب کې لا  
 بلا سوالونه  
 زېروي خه چې  
 مونږ هم تل په امتحان کې ساتي

(په لټون ستا د خپړي .. مخ )141

په دې نظم کې بشاغلي افضل شوق د ژوند فلسفې او معنې ته په خپل منفرد انداز کې کتلي دي ♦ ژوند چې تر اوسه پوري يې لا صحیح معنا چا هم نه ده وړاندې کړي .. يا داسې هم وئیلى شي چې د ژوند په فلسفه لا هم هیڅوک هم نه دي رسپدلي ♦ ژوند یوه داسې هوائي مرغې ده چې لاندې د حمکې نه ورته گوري نو چاته خنګه

ښکاري او چاته خنگه ؟ لکه افضل شوق چې دغه نظم کې د ژوند فلسفې ته کومه اشاره کوي .. نو هنځه يو داسي سوال راپرسپره کېده دي چې خواب يې هم په سوال پورته کوي او دا خبره هم دغسي ۵۰ ؟ ولې چې تجسس، حېرانۍ، د خواهشاتو تكميل .. مندي ترپي او هوس او لا لج په اصل کې د ژوند بېلې غرضي لاري دي .. چې تكميل ته رسپدې غواړي ؟ خو د بدې مرغه انسان په خپل ژوند کې په یوه لاره هم په خپله خوبنه د ژوند دغه لاري سر ته نه دي رسولي ؟ او هر یو په نيمه لار کې د بېلې امتحانونو او ازمېستونو سره مخامخ شي ؟ يعني انسان په ژوند کې د ژوند سره اوږد په اوږد تګ د خپل خواهشاتو تكميل خو ګني خو دغه خواهشاتو ته رسپدې يې ممکن کړي نه دي ؟

سوال خنگه په خواب کې سوال زېروي ؟ دا هنځه فلسفه ده چې په شاعرانه ټکو کې د افضل شوق په دي نظم کې ورته ژوند وئيلي شوي دي ؟ خومره چې دا خبره لوستونکي په سوچ کې مبتلا کوي .. هم دغه رنګه په دي نظم کې دغه یوه محاوره يعني "په امتحان کې اچول" په دي نظم کې موجود ابهام ته آسانې معنې ورکوي ؟

په فني جوړښت او رغونه دا نظم یوه ساده او وړه خبره ښکاري چې د لوستلو سره د انسان په ذهن کې واضحه شي .. خو فکري ژورتیا يې دومره زياته ده چې انسان د ژوند په فلسفه او معنې ورگېر کړي ؟ زما مراد دا دي چې دا نظم یواحې د پښتو نظم نه دي ؟ که ترجمه کړي شي نو د معياري ادب یوه معتبره حواله به اوګرځي ؟ په دي کوشش او داسې نورو نوو موضوعاتو په بنه توګه خېړلوا او چېړلوا افضل شوق ته یواحې د پښتو شاعر نه وايم ولې چې دغه قسم نوي او معياري موضوعات زمونږ دې شاعر د علاقائي او قبیلوي اثر نه لري ساتلي دي.. او دا ده فني کمال او فکر لوئیوالی دي .

په تپازه نومي ساحلي بنار الجزائر کې لیکلې شوي دا نظم په اتهو ورو غټو مصروعو باندي مشتمل ښکاري خو په اصل کې تشن په دریو ، پنځلس سېلابیزه برابر برابر مصروعو کې راغونډ شوي دي .. لکه

هرڅه هرڅه دي ، خو بیا هم دغه ژوندون خارمېږي

دی هاغه سوال ، چې په خواب کې لا بلا سوالونه

زېروي خه چې .. مونږ هم تل په امتحان کې ساتي

## ۱۷-- د شملي صدى په نوم چې نن مونږ....

په ورو ورو خبرو

که سرونې په لاسو ېدو

نو، کاسو کې د سرونو

خو.. سري وينې هم خيښو مونې

غرض دا، چې که مونېر خه هم

انسانانو ته مونېر و

خو، په پته په فطرت کې

له هر خه پرته

والله چې

سري خوره حیوانان یو

(په لیون ستا د خېری .. مخ )146

دلته په دي نظم کې افضل شوق و یو داسي خناوگي روئيې ته گوته نيسې چې نن سبا یې انسانان او خاڪر پښتنه په ډېر ويړ او فخر خپلوي ؟ يعني په معمولي خبرو چې خومره د پښتنو شمله کوزېږي .. هغه رنګه بل طرف ته په ډېر لوئيو معاملو هغوي چپ هم شاید چې په دي خبره پاتې دي ؟ چې په کې هغسي توان توفيق باقي نه دي پاته شوي ؟ د نورو قومونو سره د سيلاني او مقابلې کولو په وخت نن هغه مېرنې پښتون .. چې پرون یې ترانې نورو وئيلي .. هم عاجزه پاتې شوي دي ؟ خودغه بل ته عاجزه پښتون تر خپلو یو بل ته تر پرونې هم نور غښتلي برېښي ؟ او په خپل علاقائي سوچ ژوند کولو ته داسي جوګه شوي دي چې افضل شوق یې ژړا په خپل دي نظم کې په ډېرې پښتنې جذبه او پښتنې احساس ژړوي ؟ هغه پښتون په ناحقو لارو روان گوري او غواړي چې پښتون دي هم د هغه اقوامو سره اوږد په اوږد مخي ته روان شي چې نن یې د هغوي د اقا حېثیت تر لاسه کړي دي ؟

دا نظم معنوی ابهام نه لري او نه په کې داسي کړکېچني خبرې شوي دي چې د لوستونکي په ذهن کې مغالطي پیدا کړي ؟ دلته موضوع علاقائي او خالصه پښتنې ده خوشاعر په انساني حوالو دا کوشش کړي دي چې پښتون ته آئينه ورښکاره کې ؟ په دي نيت نه .. چې ګنبي پښتون انسان نه دي .. بلکه په دي نيك نيتی چې پښتون د هیچا نه کم نه دي ؟ نو بیا خه وجه ده چې دا قوم تر خپلو د خپلوي احساس نه لري او نور عالم ته خپله بهه خناوري بنودي ؟ دا هغه تپوس دی چې افضل شوق یې په دي نظم کې د حواب په طمه رامخې ته کوي ؟

په دې نظم کې لفظي تراکیب لکه " سرونه په لاسو کې ردل " ، " د سر په کاسو کې وینې خیبل " ، " انسانانو ته مونېدل " ، " سړي خوره انسانان کېدل " محاورتي انداز لري او په دې نظم کې د شاعر جذباتیت د یو پښتون په شان بسکاري خو په دې جذباتیت کې یې غېر ضروري احتجاج نه کار نه دی اخيستي ♦ حکه خو د نظم شعریت د موضع په لحاظ د منلو دی ♦ هم دغه خو د دې شاعر افضل شوق تر ټولو لویه خوبی ده چې هغه آفاقتی موضوعاتو ته هم علاقائي او پښتنی قومي ژبه ورکوي ♦ کومه چې پښتون ته اپل کوي ♦ مونږ دا وئيلي شو چې شوق صاحب په فطرت او اصلیت پښتون دی .. خو په مزاج امن پرست انسان او مينه کونکی مجنون دی ♦ خبره یې صفا .. خو په کې احتجاج نه بسکاري ♦ هغه سوالونه را بر سپره کوي ، لکه دلته په دې نظم کې چې په علامتي اشارو کې زمونږ راهنمائي کوي ?

دا د لسو ورو لوئيو مصروعو نظم چې په آزاده بنه کې ليکلې بسکاري .. له اصله په اتهه سېلا比زه نهه مصروعو باندي مشتمل نظم دی .. خو مونږ یې په خلورنيمو داسي مصروعو کې هم تقسيمولی شو.. چې په کوم کې خلور مصروعي شپاپس سېلا比زه مصروعې دي او يو آخری مصروعه یې اتهه سېلا比زه ده .. لکه

په ورو ورو خبرو که سرونه په لاسو ردو

نو، کاسوکې د سرونو خو سړي وینې هم خیبلو مونږ

غرض دا ، چې که مونږ خه هم انسانانو ته مونېبرو

خو، په پته په فطرت کې له هر خه پرته والله چې

..... سړي خوره جوانان یو.....

## ۱۸-- د فرعون سره د شوي قول په سمه

دا کېدی شي

چې په ورځ د حساب دغه

د رښتیا په تول پوره وتلي خلق

د انصاف په جواری کې دوزخونه

اوګتې په دې خبره ، چې بې صبرو

دَ خالق دَ يو جنت په سر

خان ئانله

دَ دروغو جنتونه دومره جور كپل

چې اوس ُوري په کې

بار دَ جنتي ژوند

ماتولو ته جوگه بنکاري هر لوري

(په لتون ستا دَ خپري .. مخ ◆ 154)

دا پورتني نظم افضل شوق په کال 1996ع کې دَ يو وروکي يورپي ملك مناكو په مونتي کارلو نومې بnar کې ليکلى دى چې ذكر يې په سفرنامه کې هم راغلى دى ◆ په دي نظم کې شاعر افضل شوق دَ يورپي ماحول په تناظر کې خپل شاعرانه کېفيت ڈپر په بنكلي انداز کې بنکاره کړي دى او وائي چې .. دا دَ مغرب خلق چې دَ نن په آسائشونو او عياشيانو باندي نازبوري دَ خپل خان دپاره دَ خدائى دَ جنت په رنګه نوي نوي جنتونه داسې جور کړي دي چې په کې يورپي پېغلي دَ جنت دَ حورو په رنګ کې زړونو ته سرور بخښي .. او هم په دغه نظم کې شاعر دا هم وائي چې کېدلې شي چې دَ يورپئينو يا دَ ترقى يافته خلقو دَ عياشى او په آسائشونو باندي ايمان دَ هغوى دپاره دَ دوزخ ذريعه په دي اوګرخي چې هغوى دَ خدائى دَ جور کړي شوي جنت په مقابله کې دا هر خه کوي ◆

دَ افضل شوق دغه نظم داسې خرگندوي چې هغه يورپ .. خاڪر دَ مونتي کارلو دَ شپې ژوند دَ يو منظوم روداد په شكل کې مخي ته بدي ◆ خو خبره دا نه ده ◆ خبره ساده ده .. لakin په دي کې فكري ژورتيا انسان په دي باندي سوچ کولو ته پاروي چې دا ژوند يواحې دَ عياشى اده، يا آسائشونو دپاره نه دى .. بلکه دَ هغوى وظيفه په ځمکه باندي دَ خدائى دَ نائب په توګه انساني روئي او بهه خوئيونه خپرول ده ◆ دَ ايکې يو خدائى پېژندل دي ◆ دَ انساني ژوند دَ اخلاقي افدارو ساتنه ده .. چې هغه کله هم په کلبونو، جواخانو، شراب خانو نشي ممکن کېدلې ◆ دَ افضل شوق دا مثبت او تعميري فکر که خه هم دَ اروپا يا بېخې ترقى يافته خو بې لارو اقوامو يواحې غندل نه دى .. خو په کې انسان ته دَ انسان په رنګه پاتې کېدل هم دَ هغه مرام يا مقصد دي ◆

په دي نظم کې شاعر دَ فرعون دَ جنت سره دَ يورپ دَ شپې ژوند او دَ عياشى دَ تشبھيه هاغسي فكري حواله رقم کوي چې دَ اسلامي تاريخ په پانو کې دَ فرعون په اړه خوندي ده ◆ يعني خدائى پاک هغه فرعون چا چې په ځمکه دَ جنت جورولو .. هغه دَ جنت خاوند نه کړو .. بلکه هغه ته يې دوزخ په نوم داسې اوليکلو چې مسلمانان ترپنه

عېرت او سېق اخلي ... !! دا فضل شوق دغه خبره په يو بل سوج دا نظم که انساني زوال باندي گوزار هم گنلي شو  
.. کوم چې د دې انسانانو د دې فرعوني روئيو په وجه مخي ته راغلى دی ؟

په يولس وړو او لوئيو مصرعو ليکلی شوي دا نظم که په غور اولوستلي شي نو هر لوستونکي به زما د تجزيې سره  
اتفاق اوکړي .. یعنې دا نظم په اوږدو اتهو داسې مصرعو باندي مشتمل دی چې هر مصرعه یې په دولس برابرو  
برابرو سېلابونو اړه لري .. لکه

دا کېدی شي چې په ورځ د حساب دغه

د رښتیا په تول پوره وتلي خلق

د انصاف په جواری کې دوزخونه

اوګټي په دې خبره ، چې بي صبرو

د خالق د یو جنت په سر خان ځانله

د دروغو جنتونه دومره جوړ کړل

چې اوس څوري په کې باړ د جنتي ژوند

ماتولو ته جوګه بنکاري هر لوري

## ۱۹-- د فرعون لور

"د جلال او د جمال توان به مې شوقة!"

وايہ .. خنګه ته راوري په خوار غوشين زړه؟

زه یم لور د فرعونانو

او په ما کې

د هغو د ويني جوش او ولولي لا

په غورخنګ لکه څې د رود نيل دي"

تنا وزمه دا خبری یې لا خه چې

په موسکا يې برپینناگانې پړکولې  
 په خندا يې تندرونه غورڅولو  
 هم کدو کتو يې لا د نظر غشي  
 د ډليانو په حساب را تاټولو،  
 حقه دا، چې د ځوانۍ زور او له کبره  
 د لمبې په شان د اور به وشېدله  
 ځنګېدله .. غورېدله  
 هن تر دې چې  
 غورېدله به لکه مار، خو  
 ماره نه وه  
 هو، د مار تر سیوري لاندي دغه پېغله  
 بله خوک هم نه  
 هغه قلوبطره وه،  
 چې په روح راورېدله له پېړيانو  
 او په ما يې د عمرونو واتښونه  
 د وصال و دې ساعت ته وو سر کړي،  
 ځکه ما کې هم سیزې کړو سر راپورته  
 په لیدو د هغې ورکې ملاتېکې  
 او د مینې عسکري جذې مې واپه  
 د هغې په فولادې زړه شوې ورماتې  
 او بې غاله چې راماته شوه په عجز

زه يې هم په حاکم خان،

خانته مرئي کوم

او د عشق د تقاضو په سمه دواړو

يو خل بيرته

فرعونی تاریخ ژوندی کړو

(په لټون ستا د خېږي .. مخ 155)

دا تفصيلي نظم چې افضل شوق په قاهره (مصر) کې په کال 1997ع ليکلی دی .. د اسي بشکاره کوي ، لکه هغه چې د خپل هاغه واده قيصه کوي چې ما يې مخ کې هم ذکر کړي دی ؟ يعني د هاغه " خېږي " چې " سلو خېرو " يې راهنمائي کړي ده ؟ بلکه په دې نظم کې خپله هم شاعر افضل شوق د اسي خبره کوي چې هغه د جوليس سیزر .. چې د روم بادشاه وو په مصر باندي قبضه کړي وه ؟ او قلوبطه يې رانۍ کړي وه ؟ نو شوق هم دلته د هاغه تاریخي حوالې په رنا کې خپلې دې تکمیل شوي خېږي ته قلوبطه او خان ته جوليس سیزر وائی ؟

دا نظم یوه منظومه قيصه ده چې راوي يې خپله افضل شوق دی ؟ په دې قيصې کې د جلال او جمال په حواله چې کوم تراکیب مخي ته راوري .. هغه د لوستونکي په ذهن کې بې شمېره سوالونه پیدا کوي .. لکه د تنا ګانو په شان خبرې کول .. په خندا تندرونې غورخول .. کتلو ته د نظر غشي غورخول وئيل .. غشي د ډليانو په حساب غورخول .. د لمې په شان وشېدل .. د مار غوندي خنګېدل او غزېدل او د مار تر سیوري لاندي او سېدل د اسي استعارې او اشارې دی چې .. نه یواحې د فرعوني تاریخ عکاسي کوي .. بلکه د لوستونکي ذهن یو دم د هغې فرعوني مصری قلوبطه په لور وړي .. چې په خپل جمال کې چې خومره مشهوره وه .. هم هغسې يې د جلال قيصې هم د مصر تاریخ گواه کوي ؟ بل طرف ته د روم د هغې زړي زمانی بادشاه جوليس سیزر په تاریخي حوالو دې اوسنې قلوبطه په وړاندې د افضل شوق مخامنځ کېدل .. او د هغه د سیزر په بنه کې راپورته کېدل .. د هغه د مينې عسکري جذې راپارېدل او د قلوبطه په فولادې زړه حمله آور کېدل .. هم بیا دغه پښتون جوليس سیزر په مينې کې د هغې مرئي کېدل واقعي هم و فرعوني تاریخ ته ژوند ورکولو قيصه ژوندی کوي ؟ ولې چې د جوليس سیزر او د قلوبطه مينه یو تاریخي حقیقت دی ؟ کوم چې افضل شوق سر دوباره را ژوندی کړي دی ؟

په فرعوني داستان کې خپلې مینې ته چې شوق صاحب د رومانوي حقیقت خنګه رنګ ورکوي .. هغه که یو طرف ته منفي اثر پړېږدي .. نو بل طرف ته افضل شوق د تاریخ حواله د خان سره په دې منسوب کوي چې د هغه دغه مينه هم د فرعونانو په حمکه کې پیدا شوي او هغه ته سپارل شوي ده ؟ نو حکه هغه خپل خان او خپله مينه د

فرعونی تاریخ یو تسلسل گنی ♦ په دې کې شک هم نیشته چې مینه که پرون وه .. که نن ده او یا سبا وي .. هم دغسې رنګ به لري ♦?

دا نظم په فني جورېشت یوه تمثيلي قيصه ده .. خو دې سره سره په فکري لحاظ لوستونکي فرعوني تاریخ لوستلو ته مجبوره کوي ♦ دا نظم په درې دېرش مصرعو کې ليکلی اوبرد نظم دی .. خو په اصل کې اوویشت داسې برابرو مصرعو مشتمل دی چې هره مصرعه یې دولس سېلابیزه ده .. لکه

"دَ جلال او دَ جمال توان به مې شوقة!"

وايه .. خنګه ته راپړې په خوار غوښين زړه؟

زه يم لُور دَ فرعونانو ، او په ما کې

دَ هغو دَ ويني جوش او ولولي لا

په غورڅنګ لکه څې ګ دَ رود نيل دي"

تنا وزمه دا خبری یې لا خه چې

په موسکا یې برېښناګانې پېړکولې

په خندا یې تندرونه غورڅولو

هم کدو کتو یې لا دَ نظر غشي

دَ دليانو په حساب را تاُولو،

حقه دا ، چې دَ ځوانۍ زور او له کبره

دَ لمبې په شان دَ اور به وشېدله

ځنګېدله .... غورېدله ، هن تر دې چې

غورېدله به لکه مار ، خو ماره نه وه

هو، دَ مار تر سیوری لاندی دغه پېغله  
بله خوک هم نه ، هنگه قلوبطره وه،  
چې په روح راوردله له پېړیانو  
او په ما یې دَ عمرونو واتېونه  
دَ وصال وَ دې ساعت ته وو سر کړي،  
حکه ما کې هم سیزره کړو سر راپورته  
په لیدو دَ هنځې ورکې ملائیکې  
او دَ مینې عسکري جذبې مې واړه  
دَ هنځې په فولادی زړه شوې ورماتې  
او بې غاله چې راماټه شوه په عجز  
زه یې هم په حاکم ځان ، خانته مرئی کرم  
او دَ عشق دَ تقاضو په سمه دواړو  
يو خل بيرته فرعوني تاريخ ژوندي کړو

## ٢٠-- دَ لمر ، سپودمۍ، حُمکې مجرم ګلېلئیو

کلیسا دَ جهالت دَ زمانې چې

تور په تا خنګه تپلو

هم هغسي

دَ دې وخت عادلان هم په پتو سترګو

ما مجرم حکه ګني

چې رنا خورمه ،

رنا اغوندم او اوسم په رنا کې

لکه ورخ

چې وي روښانه په لمر باندي ..

او يا هغه شپه

چې رونه په خراغ وي

(په ليون ستا دَ خېري .. مخ 160)

دَ افضل شوق دا نظم چې تهيم يې په اتلي کې دَ سېل کولو په وخت په فلورينس نومي نبار کې هغه وخت غوره کړي دی .. چې هغه دَ سېنټ کروس په چرچ کې دَ سر ګلېلئيو تابوت وزمه قبر مخي ته ولار دی ؟ دَ ګلېلئيو په حقله داسې وئيلي کېږي چې هغه په خپل وخت کې چې په ورمبې حُل دا خبره " چې لمر دَ حمکې خواوشا نه .. بلکه حمکه دَ لمر خواوشا گرځي " .. نو دَ هغه دور دَ کليسا پادريانو هغه دَ خداي او دَ هغه دَ قدرت يا فطرت خلاف اوګنهلو او هغه يې دَ حقیقت په ضد مجرم په دې ثابت کړو .. چې هغه په دې خبرې يقين وو ، چې لمر دَ حمکې خواوشا گرځي ؟ يعني سهار رابسكاره شي او بيا مابنام ډوب شي ؟ خه هم که دا خبره بيا ماهرین فلکياتو او سائنسدانانو غلطه ثابته کړه او سر ګلېلئيو يې په خپلی دعوي کې رښتونی او ګرڅولو .. خو ګلېلئيو اوستائيلى خکه نه شو چې هغه دَ ژوند نه لاسونه اغيستي وو ؟

دَ سرګلېلئيو دَ داسې رښتنيا په تناظر کې افضل شوق هم دا وئيل غواړي چې هغه چې کومې خبرې کوي يا کوم افکار وړاندي کول غواړي .. هغه دَ ننۍ دور دَ منلو خکه نه دې چې دَ نن انسان .. خاصلکر پښتون له دغه حقیقتونو سره بلد نه دې او نه يې کله پېژندلي دي ؟ هم په دې خو دَ ده خبرې دَ ګناه او ثواب په تله کې په پتو سترګو تلل کېږي ؟ او هغه ته دَ پښتو او پښتنو دُبُمن کېدلې شي چې په دې خبره وئيل کېږي چې هغه صفا او نېغه خبرې کوي .. او پښتون په نننۍ دور کې دَ هر قام نه نه یواحې پاتې ګني .. بلکه پښتون په ځناوري خوئيونو او روئيو کې هم لېدلې ګوري ؟ کله کله خو دغه افضل شوق چې امن يې خوب او مينه يې ژوند دې .. خپله هم دَ پښتنو دَ بدې او کمې ورځې په کتلوا ډېر زيات جذباتي شي او په خبرو کې يې شدت رامخي ته شوي وي ؟ خو بيا هم دې شدت ته په اخلاقې پېرائيه کي لفظي جامي اغوسټلي شوي دي .

په دې نظم کې دَ افضل شوق دغه دعوه چې ګنې هغه حق ته ګوته نيسې .. هم خکه خو مجرم ګنلى شي .. که مونږ دَ هغه دَ شاعري په رنا کې او ګورو، نو دا خبره به منو .. چې هغه کومې خبرې په نوي استعارو ، تشبھياتو، محاوارو، اشارو، کنائعو او موضوعاتو لاندې کوي .. هغه خبرې دومره نوي او نابلده وي .. چې ما اکثره دَ ملګرو

نه دَ دِي شاعر په باب اورېدلي دي .. چې دا افضل شوق دَ کومي دُنيا خبری کوي؟ او يا .. هغه ولې دَ پښتو او پښتنې ګلتوري روئيو او اوصافو برعکس دي؟ .. نه يواحې دا .. بلکه افضل شوق ته په داسې نووْ خبرو کولو مغرب پرسته هم وئيلي کېږي ؟ خه هم که داسې هېيخ خبره دَ دِي شاعر په شاعرانه روئيه یا لیکنو کې په نظر نه شي راتلى ؟ البتنه دَ هغه نوي موضوعاتي ادب خه مشکلات پیدا کړي ضرور دي .. خو دا دَ شوق قصور نه .. بلکه دَ دِي علاقائي ، قبائلي ، بازاري او ساده نقادانو قصور دي .. چې هغويه نسه او بد ته په خپلو سترګو گوري ؟ کله هم خواوشما کې نه گوري .. چې دُنيا په کومه روانه ده او هغوي پښتون چرته بوخي ؟ هم حکه خو دا او داسې نور معروضي حالات دَ افضل شوق او پښتنو تر مينځه لاري تړي ؟

په دې پورتني نظم کې دَ شپې او ورځي په مناسبت دَ خپرو تپون چې خومره دَ شوق دعوه صحيح څابتوي ، هغسي داسې ځیني لفظي او جديډ محاواراتي تراکيبل له "تور تپل" ، "رنا خوړل" ، "رنا اغوسټل" ، "په رنا کې او سېدل" دَ افضل شوق ادب او شعری زيار ته آفاقتی رنګ ورکوي .. کوم چې دَ دِي دور دَ پښتو لیکونکو نه بېخې بېل او بدل بشکاري ؟ هم دغه هغه خبره ده چې افضل شوق پري ځانته داسې مجرم وائي لکه سر ګلپلئيو .. چې یو وخت به دَ ده دغه تجريديت او دَ جدت په حوالو روا شوي جرم دَ پښتو او پښتنو قانون جوړېږي ؟

دا نظم چې دَ یولس وړو او لوئيو مصروعو آزاد نظم بشکاري .. دراصل په اوو داسې مصروعو باندي مشتمل دي .. چې هره مصروعه یې دولس سېلاښې ده او نظم باقاعده یو مصری نظم دي .. لکه

کليسا دَ جهالت دَ زمانې چې

تور په تا خنګه تپلو هم هغسي

دَ دِي وخت عادلان هم په پېو سترګو

ما مجرم حکه ګني چې رنا خورمه،

رنا اغوندم او اوسم په رنا کې

لکه ورڅي وي روښانه په لمړ باندي

او يا هغه شپه چې رونه په خراغ وي

21-- دَ نن انسان او.....

"خومره چې بد غواړي"

دَ بل دپاره

هغومره بنه کوي

دَ خان په حق کي"

دغه خاصې لري نن

هغه انسان،

دَ چا په سر باندي پرون..

چې ابليس

له فربستې خخه شېطان اوختو

(په لیتون ستا دَ خېږي .. مخ 168)

په راولپنڈۍ کې لیکل شوی دَ افضل شوق دا نظم دَ نن دَ انساني روئيو، انساني اقدارو، اخلاقياتو یو داسې منظر وړاندې کوي .. چې انسان یې په ولقه کې بشکاري ؟ که اوکتلې شي نو نن دَ هر چا دا کوشش وي چې دَ خپلي  
لږي غوندي ګټې دپاره دَ بل انسان بلا ډېر نقصان اوکري ؟ او دا هاغه روئې دې چې په انساني ماحول کې دَ  
غرض او لالچونو بوزغلې لا نور کړي — دَ ډې بوزغلو نه چې کوم بوټي په وده وده کې زرغونپېري نو هغه په دغه  
ماحول کې لا دَ نفرت او غرض دَ داسې تنورو اونو په شکل کې خورېږي چې په سیوري کې یې دغه جذې نوري  
څوانپېري ؟ نو په دې نظم کې دَ نن دَ دې روا شوي انساني ماحول که یو رون تصویر موجود دې ؟ نو بل خوا دَ  
انسان په انساني مرتبه او درجه یو داسې تازيانه هم ده ؟ کوم چې انسان دَ خپله لاسه خپلې مرتبې او درجي ته یو  
نه سرکېدونکي تاوان په شکل کې ورکړي دې ؟ یعنې په دې نظم کې یو فکر دې .. یو سوال دې ... ابليس چې  
یوه لوئيه فربسته وه ، خو شېطان په دې شو چې انسان ته یې سجده اونه کړه .. او انسان، انسان په دې شو چې اشرف  
المحلوقات او دَ خدای دَ خدای دُبمن "شېطان" دُبمن او ګرځیدو ؟ لakin دَ افضل شوق دا سوال چې انسان دا اشرفیت  
څه شو؟

دا نظم په فکري لحاظ خومره دَ اعلى معیار دی .. هم دغسې دَ دې نظم فني هئيت په ساده او روانو وړو او غټو  
مصرعو باندې داسې په خوند او هنر رامخې ته کړي دې چې دَ موسیقیت ، غنائیت، او آهنگ له رویه هم خپل

خورللت لري ؟ دا نظم هیچ ابهام او مشکل نه لري .. او په خپلو معنو کي دومره روان ، ساده او واضحه دی چې لوستونکي پري ډېر په آسانه پوهېږي ؟ خو په دي نظم کي تر لوئيه خبره د افضل شوق هاغه " پې سوال " دی چې انسان ، انسان نه دی پاتې شوي ؟ دغه رنگ دا نظم هم د افضل شوق د نورو نظمونو په رنگ که يوې خواته په نههه وړو او اوړدو مصروعو مشتمل دی .. خو په اصل کي دا په پنځو داسي غټو مصروعو پوري اړه لري .. چې هره مصروعه ڏ ملي مصريعي سره برابره ده او یولس سېلابونه لري .. لکه

"خومره چې بد غواړي د بل دپاره"

هغومره نه کوي د خان په حق کي"

دغه خاصې لري نن هغه انسان ،

د چا په سر باندي پرون .. چې ابليس

له فربستې خخه شبستان اوختو

## ۲۲-- د هر ګور و سرته شنه شول نور سرونه

د چا په لمسه

چې په بېلو بېلو بنو

تر پرونې پوري تا رېبل سرونه

او پئيل دي تري و چاته امېلونه

هم هغو سوداګرانو برایه شپه

ستا د سر سودا هم اوکره .. مخته تېر شول

خو، ستا سر شو له خطرو په امان حکمه

چې شپه تېره شوه،

سههار شو ستا له بخته

او د غرو له څوکو لمړ خه رابنکاره شو

چې د ګنو اديرو په دي هپواد کې  
يو خل بيا د ژوندانه په تاندو هيلو  
د هر گور و سرته شنه شول نور سرونه

(په لتون ستا د خپري .. مخ )173

په کال 2002 کې په اسلام آباد کې ليکلی شوي دا نظم کې افضل شوق د افغانستان د حالتو او خونړي تاريخ او د جنګي دور په تناظر کې ليکلی دی کوم چې د دغه حالتو یو واضح تصوير هر قاري ته محي ته کوي ؟ په افغانستان کې چې د خپلو د لاسه د چا چا په لمسه په کوم کوم دور کې خه خه شوي دي .. نو دغه واقعاتو او تاريخي الميو ته چې په دي نظم کې په کوم نظر کنلي شوي دي .. نو هغه پښتون افغان په درد او وژنه د یو پښتون ليکوال یوه داسي ويرژنه سانده ده چې د خپل وجود په مرینه وئيلي شي ؟ نو دغه دوه نيم لسيز کلن ناروا خونړي انقلاب نه پس چې په افغانستان کې کوم دور او س شروع شوي دي .. د دي دور نه زمونږ دې شاعر دې توقعات تړلي دي ؟ او خدای دي اوکړي چې په اصلي معنو کې دا دور د افغان اولس ، افغان ملت او خاورې دپاره د رنا او د شعور یو تابناکه دور ثابت شي ؟ او يقيناً چې دغه هيله او دغه اميد د هر پښتون وګړي د زره هيله ده ؟ دا نظم که لې شانتې ابهام لري او تر خه حده په مشکل پېرائيه کې ليکلی شوي دي .. خو د دي د بيان انداز پېر افسانويت لري .. او چې لې هم ورته قاري په غور سره د دي علامتونو تني بودي ته پام اوکړي .. نو خپلې معنې او مقصد خپله واضحه کوي ؟

افغانستان ته د اديرو هپواد وئيل .. که خه هم د افغانستان په لور یوه واضحه اشاره ده .. خو په دي نظم کې د تولو نه د خوند خبره د دي نظم آفاقتی فکري تسلسل دی .. کوم چې ساغلي افضل شوق په دېر هنر برقرار ساتلي دی داسي خو د افغانستان په حقله ځموږ ګنو شاعرانو وخت په وخت بي شمېره نظمونه ليکلي دي .. کومو ته چې د افغانستان ترانې هم وئيلي شي ؟ خو هغه تاثير يا تاريخي جبر ته اشاره داسي په افساندي انداز کې نه د شوي لکه په دي نظم کې چې هیڅ قسم د ترانې کېفيت نه لرلو پرته هم په زړه کې د هغه دور او د دي نوي دور تقابلي اشارتي مقابله په داسي هنري انداز او دليل وړاندي کوي ؟ چې نقاد تړپنه سترګي نه شي اړولي ؟ ولې چې په دي نظم کې یو فکري او قومي حقیقت ته په کې په دېر معیاري انداز کې کتنه شوي ده ؟

" د چا په لمسه " ، " سرونه رببل " ، " د سرونه امېلونه پئيل " ، " د سر سودا کول " ، " سر له خطرو نه په امان کېدل " ، " د ګنو اديرو هپواد " ، " د ژوند تاندي هيلې " او " د گور و سر ته سرونه راشنه کېدل " هغه محاوراتي لفظي تراکيپ دي چې په علامتي اشارو کې دي وړوکې نظم ته د یو تاريخي حقیقت شکل ورکوي ؟ او د مزي خبره دا هم ده

چې په دې پورته محاورو کې پښتنی خوند او تاثر دَ ورایه نېکاري ♦ يعني افضل شوق چې که يو طرف ته آفاقیت په نظمونو کې رانعاري .. خو بل طرف ته دَ هغه ژبه پښتنی رنگ او خوند لري ♦ په دې نظم کې دَ فن په حواله شاعر په مختلفو علامتونو، اشارو، کنائو او شعری تلمیحاتو کې خپل مقصد په دېر هنر وړاندي کړي دی ♦

دا نظم چې په ظاهره په دیارلسو وړو او اوږدو مصروعو باندې مشتمل نېکاري خو په اصل کې په یولس داسې مصروع مشتمل نظم دی .. چې دَ دویمي مصريعي نه تر آخری مصريعي په برابرو دولس سېلاښه مصروعو اړه لرونکی معري نظم دی .. جبکه ړومبې مصروعه یې دیارلسو سېلاښه ده چې دَ نظم هئيت ته هیڅ نقصان نه رسوي .. لکه تاسو یې

خپله هم لوستلی شئ ♦

دَ چا په لمسه چې په بېلو بېلو بنو

تر پرونه پوري تا رېبل سرونه

او پئيل دي تري وَ چاته امېلونه

هم هغو سوداګرانو برایه شپه

ستا دَ سرسودا هم اوکړه .. مخته تبر شول

خو، ستا سر شو له خطرو په امان ځکه

چې شپه تېره شوه، سهار شو ستا له بخته

او دَ غرو له څوکو لمر خه رابنکاره شو

چې دَ ګنو اديرو په دې هېواد کې

يو څل بیا دَ ژوندانه په تاندو هیلو

دَ هر ګور وَ سر ته شنه شول نور سرونه

## ۲۳-- زډه چاودي سانجه

(دَ داکټر نجیب په ناروا وژلو)

مر به شم زه

خو زما به هېرە نشي

دا واقعه

او سانحه زره چاودي

چې گاونديانو مو آخر هم لوبه

د خپل وحشت چې رسوله سرته

نو په بنادي کې يې

په ئاي د پسونو

د پښتنې دود او دستور په چې

کړو راحورند هاغه سپين ګيري مشر

څوک چې د امن پیامبر یادېدو

چا چې د دوئ تر ميانځه صلح غوښته

(په لټون ستا د خېري .. مخ - 174)

په کوئې کې ليکلى دا نظم هم افضل شوق د يو داسي تاریخي المېې تر مخه ليکلى دى چې مثال يې نه خو په انساني تاريخ کې چرته ليدلې شي او نه پښتنې تاريخ داسي واقعه په خپلې صفا لمن کې لري ? خو دا حقیقت دی چې .. پښتنو د خپلو بادارانو په حکم او د دالرونو په لا لج کې د يو داسي انسان نه یواځي خپل یو محسن سپين ګيري مشر تر مری نیولی دی .. بلکه د هغه د لاش سره يې يو داسي غېر انساني سلوك هم کړي دی .. چې کله به هم انسانيت او اسلام د هغوي دغه ناروا ظلم نه کړي معاف ? د افغانستان د مشر ډاکټر نجيب الله او د هغه د لاش سره په ناروا سلوك د ګوټ ګوټ نه شاعرانو خپل ليکل اوکړل او دغه عمل يې د انسانيت او پښتو په تندی باندي تور داغ اوګنلو ? لakin په دي ناروا پېښه باندي د افضل شوق دي پورتنې نظم خصوصيت په دي وجه پیدا کړو چې هغه دا نظم په يو داسي پښتنې فکر او آفاقت او انساني سوچ مخې ته کړي دی .. چې انسان او خاکړ پښتانه په سوچ باندي مجبور کړي ? او د هغو په ذهن کې دا سوال را اُوچت کړي .. چې

"داسې هم چرته ممکن کېدلی شي چې یو قوت چې په بل قوت يا قوم غالب راشي .. نو هغه دي د مقبوضه قوم يا پارتۍ مشر په چوک داسې په ورخو ورخو را اوخنول شي او د هغه لاش دي بې عزته کړلې شي .. لکه په افغانستان کې چې د خداي په لار ياد شوي د حق او انصاف عسکرانو د یو مسلمان پښتون ډاکټر نجیب الله خلاف اوکرو؟

دا سوال ځکه د هر مسلمان په ذهن کې راپورته کېږي .. چې پښتنه هم مسلمانان دی ◆ او د مسلمانانو د "فتح مکه" تاریخ مخې ته دي .. چې په کې د حضرت محمد صلعم د طرف نه تاریخي معافي د انسانیت په درست تاریخ کې یو لوئی مثال یادېږي ◆ کومه چې د خداي د دېمنانو دپاره وه .. او بل طرف ته په افغانستان کې چې غالب مسلمانانو په مغلوبو مسلمانانو کوم غې انساني ظلم روا کړو .. نو د مقدس دین اسلام په نامه دې ځناوري عمل کونکو د وجي نن پښتنو ته په انساني نظر نه شي کتلې ◆ یعنی دي ناروا حرکت چې پښتو او پښتنو و تشخص او پښتني ملي روایاتو ته خومره تاوان رسولی دي .. د هغه مثال بیا کله تاریخ نه دي وړاندي کړي ◆

افضل شوق هم په دي نظم کې د ډاکټر نجیب د لاش توهین په علامتي پېرائيه کې په ډېر افاقتني انداز کې ځکه کوي چې هغه نه پکې افغانستان یاد کړي دي .. او نه یې د ډاکټر نجیب نوم ◆ خواشارې او کنائې یې د هغه زړه چاودې سانحې په لور اشاره کوي ◆ په دي نظم کې یوه لوئيه تاریخي واقعه په لنډو ټکو کې داسې وړاندي کوي چې د شاعر فني ګمان ، فهم او هنر یې ګنډلې شي ◆ هم دغه خوبې د دي شاعر په زیاتو نظمونو کې په نظر راخي ◆ مطلب دا چې په دي نظم کې شاعر په ډېر غې جانبدار انداز کې یوه تاریخي المیه د شکوې او ګيلې په توګه وړاندي کوي ◆ دا دولس مصريغې نظم دراصل په نههو.. یولس سېلابیزه برابرو مصروعو اړه لري .. لکه

مر به شم زه ، خو زما به هېړه نشي

دا واقعه او سانحه زړه چاودې

چې ګاونډيانو مو آخر هم لوبه

د خپل وحشت چې رسوله سرته

نو په بنادي کې یې په حاى د پسونو

د پښتني دود او دستور په چې

کړو راڅورند هاغه سپین ګيرى مشر

څوک چې د امن پیامبر یادېدو

چا چې د دوئ تر میانځه صلح غونسته

## ٢٤--ژوند او زه

يو تجسس دی

پاروي ما

په پلتنو باندي

بل اضطراب دی ځاره چاودي

د پرهار په رنگه

چې ما په خړکو کې د درد

که بې قراره ساتي

خو لا هم زه يم

چې تالي وهمه ژوند ته مدام

او حمه حمه

څلپ هيلو سره وړاندي حمه

(په لټون ستا د خېري .. مخ - 183)

"په لټون ستا د خېري" کې د افضل شوق دا پورتني مختصر نظم ما حکه د تنقید دپاره منتخب کړي دی ♦ چې په دې کې هغه په يو بيل انداز او فکري ادراف کې ليدلى شي ♦ شاعر دا نظم هغه وخت ليکلى دي .. چې کله هغه په کشتۍ کې د لندن د دُر نومي سی پورت نه د ډنکارت سی پورت فرانس په لور په کال 1996 کې سمندری سفر کولو .. د کوم ذکر چې هغه په څلپ سفرنامې "مزل په واورو باندي" کې هم کړي دی ♦ مطلب دا .. چې په دې نظم کې هغه څلپ يو کېفياتي تاثر وړاندي کوي .. يا خپله فطري او شخصي خېرنه کوي ♦ او څلپو سپلانې روئيو ته ګوته نيسې ♦ کوم چې هغه ته د "تجسس" دوجې نه ورپښېږي ♦ او دا تجسس هغه .. لکه يو ماشوم په دې خبره يا قصد باندي پاروي .. چې هغه نور لټون يا پلتوں او کړي ♦ کوم چې د افضل شوق د شخصيت يوه اهمه برخه ګنلي شو ♦ خو دلته د شوق په پلتنو کې د هغه جذې ماشومي نه .. بلکه دېري ژوري ليدي شي

او بل طرف ته هنجه دا هم وائي .. چې هنجه مضطرب هم وي .. او دغه "اضطراب" هنجه دَ يو پرهار په رنگه له دردونو سره مخامخ کوي هم ... او دا دردونه .. هنجه داسې بې قراره ساتي .. چې هنجه دَ ژوند کولو نه زره ماتي کوي .. خويوه "هيله" داسې خيز دی چې هنجه ته دَ ژوند چلونه بشائي

مونږ که دَ دې نظم بنه ژوره مطالعه اوکړو ، نو دا منطق به اومنو چې يو تجسس .. دَ انسان سره هر وخت ملګري وي او دغه تجسس انسان ته شعور ورکوي .. پوهه ورکوي ؟ کوم چې اکثره وخت انسان دَ خپلو مشاهدو او غلطيانو نه اخذ کوي ؟ يعني دا غلطيانې او مشاهدي رو رو.. انسان په ځان او جهان پوهې کوي ؟ دې نه علاوه دَ شوق صاحب دا خبره چې اضطراب يا غمونه .. چې انسان مرګ حاله کوي .. هم يې دَ ژوند نه په فرار کولو مجبوره کوي ؟ خو.. دَ افضل شوق دريمه خبره چې هنجه په دې نظم کې دَ سوال په رنگه کې راپورته کړي ۵۵ .. هغې کې هم شک نيشته ؟ په دې چې دغه احساس .. يعني "هيله" يا "هېلي" .. چې دَ انسان نه دَ ژوند کولو لالچې جوړوي ؟

دَ خپل ذات په حواله دَ افضل شوق په دې نظم کې دَ هنجه نظر دَ يو داسې منفردي نظرې په لور اشاره ده ؟ چې شاعر یې فکري ادراك په دېر شاعرانه هنر او مفکرانه طرز داسې کړي ده ؟ چې په کې دَ انسان او ژوند تر ميانځه رشته په يو دليل واضحه کړي ده ؟ داسې خو" تجسس، اضطراب او هيله" واضحه معنې لري .. خو دا درې واړه خيزونه دلنې په داسې منطقی ترتیب لکه په دې نظم کې چې ځای کړل شوي دي .. شاید چې افضل شوق په ړومبي څل دَ خپلو مشاهدو په رڼا کې په دغه رنگه ترتیب وړاندې کړي دي ؟ په دې خبرې کې شک هم نيشته ؟ چې ژوند سره رشته ساتل دَ يوې مجبوري دَ لاري نه کېږي او دا مجبوري دَ انسان دَ وس نه وټې مجبوري وي ؟ خو بيا ولې انسان په ژوند کولو مجبوره کېږي ؟ هنجه کوم عوامل دي چې انسان ژوندي ساتي ؟ دَ افضل شوق په دې نظم کې دَ دې "پت سوال" دپاره په علامتي دليل چې کومه اشاره هنجه په روستئيو خو مصرعو کې کوي .. هنجه دَ لوستونکي په ذهن کې نور سوالونه هم راپاسوی

دا پورتنې نظم .. چې دَ يولس وړو او اوږدو مصرعو یو آزاد نظم بنکاري .. خو چې ورته په غور اوکتلې شي ، نو دغه نظم به په پنځو داسې اوږدو برابرو برابرو مصرعو مشتمل نظم دي .. چې هره مصرعه یې پنځلس سېلابیزه ۵۵ .. تاسو یې هم لوستلي شئ ؟

يو تجسس دی پاروي ما په پلتمنو باندي

بل اضطراب دی ځاره چاؤدي دَ پرهار په رنگه

چې ما په خړکو کې دَ درد که بې قراره ساتي

خو لا هم زه يم چې تالي وهمه ژوند ته مدام

او ځمه ځمه خپل هيлю سره وړاندې ځمه

## ۲۵-- سپین بېرغ

دا چې خان

زه په هر رنگ کې رنګومه

که خه هم حسن پرسته يم

خو غواړم

اووه واړه رنګونه

سره يو کړم

او په زد

د خونې کښو تورتمونو

سپین بېرغ

د سوکالۍ ورڅخه جور کړم

(په لټون ستا د خېږي .. مخ - 187)

په دې نظم کې يو حُل بیا د شاعر "اپروچ" سائنسی هم دی او په دې کې د هغه حسن پرستي هم مخي ته رائي ؟ يعني افضل شوق چې په کوم انداز د " اوو رنګونو" خبره د خان سره تړي .. هغه خبره د دې نظم تهیم هغه وخت جورېږي چې دئی په یورې کې د سېل کولو په وخت د بلجیم نه د هالېنډ په لور سفر کوي ♦ که مونږ د افضل شوق دا نظم د هغه د سفرنامو په تناظر یا سفری حال کې اوګورو.. نو خبره به د هغه د حسن پرسنگتی په لور لاره شي ♦ خو داسي کول د یو نقاد نا اهلي او ادبی منافقت ګنلۍ شي .. او زه دا نظم د دې نظم په خبرو او مصروعو یا عالمتي اشارو په رنا کې خپل غواړم ♦ او د لوستونکو توجه په دې لور را اړوم چې په دې نظم کې د شاعر لخوا واضحه اشاره ده .. چې هغه په هر رنگ کې دلچسپی لري .. بلکه هر رنگ ليدل هم غواړي .. او هر رنگ

کې رنگېدل هم غواپي ؟ لكه خنگه چې هغه په عام ژوند کې هم بسکاري او دا مسلسل لتون هم د دي شاعر د هر رنگيشه شخصيت عکاسي کوي ؟ خو، هغه دا دعوه هم لري .. چې هغه دا تول رنگونه په يو بل کې گدول غواپي او د دي تولو رنگونو نه يو رنگ .. چې سپين رنگ دي .. جوړول غواپي ؟ او د خپل مشن پوره کول غواپي چې هغه " مينه او امن " بللى شي ؟ په کوم باندي چې افضل شوق پېژندلی شي .. هم حکه خو سېلانې يادېږي او د خپل مشن سره رسولو دپاره متحرك بسکاري ؟

دلته دا هم وايم .. چې په هر رنگ کې د رنگېدلو مطلب رنگ رلياني هم نه دي . بلکه د یو حقیقت پسند او ربستونی شاعر د خلې نه داسې راوتل .. د هغه شاعر مطلب د بنائسته کائنات سره رشته ساتلو نه دي ، کوم چې رو رو د دي رنگونو د خالق په لوريو تخليق کار بوئي ؟ او افضل شوق هم دلته په دي خپل نظم کې هم دغه مطلب لري ؟ يعني د ده مقصد د امن بېرغ جوړول دي ؟ او دا بېرغ سپين رنگ لري .. او په دي هر خوک خبر دي ، چې سپين رنگ د اوو رنگونو نه جوړېږي ؟ دا د افضل شوق اصل کمال دي چې د تولو اعتراض کونکو ځواب په خومره بنائسته او مدلل انداز ورکوي ؟

دا نظم ډېر ساده ، روان ، عام فهمه او په ظاهره که خه هم د نشي نظم يوه ټوته بسکاري .. خو دا نظم په فني لحاظ د نظم ټولې تقاضې پوره کوي ؟ او يوه فكري ژورتيا ځان کې داسې رانګارۍ لري ؟ چې لوستونکي په سوچ کې اچوي ؟ د دي نظم شعریت ، موسیقیت او آهنگ په خپل ځای مهم بسکاري ؟ ولې چې دا لس مصرعیز نظم په اصل کې په پنځه داسې مصرعو اړه لري .. چې هره مصرعه یې د بلې مصرعې سره برابره ده او دولس دولس سېلابونه لري .. لكه

دا چې ځان زه په هر رنگ کې رنگومه

که خه هم حسن پرسته یم خو غواړم

چې اووه واره رنگونه سره یو کرم

او په زد د خونې کښو تورتمونو

سپين بېرغ د سوکالې ورڅخه جوړ کرم

## ۲۶-- شک د ايمان زيان دي

نه زه هندو

او نه ته بُت د کاني ،

نه مي وصال د تقاضو په چې

کله دی کړي

پوجا پات او اشنان

خو.. ستا د مينې تهمتونو دا سې

زه په جهان

لكه کافر مشهور کرم

چې اوس که هر خو سُولومه تندی

خلق کوي

زما په ايمان باندي شک

(په لټون ستا د خپري .. مخ ♦ 199)

افضل شوق په دي نظم کې په بسکاره جملو کې ليکي چې نه هغه هندو دی او نه د هغه محبوب د کاني بُت ؟ خو  
د دي باوجود هم د افضل شوق ميني ته خلق د شک په نظر گوري او دئي کافر گې ؟ دا ساده مصرعي هيخ ابهام  
نه لري .. خو دومره آسانه هم نه دی چې هر خوک دي پري پوهى شي ؟ ولې چې په دي کې د افضل شوق محبوب  
انسان دی .. د رنگ، نسل، مذهب، ژبي، علاقائي او هپوادي سرحدونو نه وتى په خپل ذات کې لا محدوده انسان  
؟ يعني يو داسي انسان چې ورته خداي پاک افضليت په تولو مخلوقاتو ورکړي دي ؟ خو له داسي انسان سره  
افضل شوق چې مينه کوي .. نو د ذات پات او يا په وړو وړو دائرو کې ورګېر نور انسانان ده ته بې لاري انسان وائي  
؟ خه هم که ده يو داسي کار نه دی کړي چې هغه دي پري انسانيت دبمن يا د شېطان په لارو ياد شي ؟ هغه  
خپل محبوب د هر قسمه دائرو نه آزاد او تشن په انساني شکل يا فطري روئيو کې ليدلى غواړي ؟ هم حکه خو  
هغه په دي قصور نیولی شوي دي ؟

په دي نظم کې افضل شوق په اشارتي انداز د نن د انساني جانبردارانه روئيې بسودنه داسي کوي .. چې د نن انسان  
په پېو سترګو او بې تحقيقه خبرو باندي یقين کوي ؟ دا نه گوري چې کومه خبره هغه کوي .. هغه خبره هم  
هغسي ده که نه ؟ دا عجيبة خبره افضل شوق په دي دليل وړاندي کوي ؟ چې هغه هيچا د خپل اشنا سره په

پوچا پات او اشنان کولو باندي نه دی ليدلى .. نوبيا دئي کافر خنگه شو او د ده اشنا د کاني بُت ؟ دا هاغه سوال دی چې افضل شوق د دې نظم موضوع گرخولى دی ؟ يعني د دې نظم نه دا مطلب اغيستى شو چې انسان په هر حال کې د قدر وړ او عزمن او محترم وي ؟ خود دې مطلب دا هيڅ کله نه .. چې هغه دې د آسرو په بنیاد ژوند تپروي ؟

د دې نظم فني جورپشت د خپلو استعارو، لفظي تراکيو او جديدو محاورو لکه " په جهان کافر مشهوره کېدل " او ځينو علامتي اشارو لکه " نه زه هندو او نه ته بُت د کاني " او " پوچاپات او اشنان کول " .. چې نظم ته د قيصې رنګ او تمثيلي اشكال ورکوي ؟ او لوستونکي په دې سوچ کولو مجبوره کوي .. چې هغه د افضل شوق په دې دليل د فکر ژوري اولتیوي ؟

دا د یولس لوئيو او وړو مصرعو آزاد نظم .. دراصل د اوو داسې برابرو برابرو مصرعو یو پابند نظم دی ، چې هره مصرعه ې خان کې دنه یولس سېلابونه لري .. تاسو ې خپله هم لوستلي شئ ؟

نه زه هندو او نه ته بُت د کاني،

نه مي وصال د تقاضو په چې

کله دی کړي پوجا پات او اشنان

خو .. ستا د مينې تهمتونو داسې

زه په جهان لکه کافر مشهور کرم

چې اوس که هر خو سُولومه تندی

خلق کوي زما په ايمان باندي شک

۲۷ - قتل

ما وئيل

چې کښېنه هله

وار پومبی که له قاتله  
 داسې نه چې تر تا راشي  
 او تا مړ کړي بې اجله  
 ځکه زما د سترګو وړاندې  
 ورڅه شپې کې شوه بدله  
 او راپورته شوم له وامه  
 نه یوه شوه او نه بله  
 وارخطا د مرګ له سامه  
 ما چاپه راواخیستله  
 اوس به ما لا نوره نوره  
 ڏ هغه سینه خيرله  
 چې گړنځی می تر غورو شو  
 شیشه غوټه ماته شوله

(په لټون ستا د خېږي .. مخ - 209)

افضل شوق هغه شاعر او مفکر دی چې هر خه په نېغه وائي ؟ او دا د هغه په حقله مشهوره خبره ده ؟ په دې  
 نظام کې هغه د خپل ذات او اندرتون نفي داسې په هنر او کمال کوي ؟ چې د ذات په حواله انساني تولني او انسان  
 باندي ګوتی پورته کوي ؟ او دا وئيل غواړي چې د نن انسان هسي د خېږي نه انسان بشکاري ؟ ګنبي انسان په  
 اندرتون کې خه بل خه دي ؟ په دې نظام کې هغه یو قيصه کوي چې یوه ورڅه په خلاسو سترګویو سیوري یا خېږه  
 ګوري او دا ګنبي چې دا خېږه یا سیوري .. بل هيچ نه .. بلکه د هغه اصل قاتل دي ؟ خوک چې د ده د قتل په  
 غرض تر هغه پوري ځان رسوي ؟ نو ځکه هغه راپورته شي او چاپه را اوږاسي .. او په هغه سړي باندي د چېږي  
 وارونه اوکړي ؟ او غواړي چې د هغه قاتل ځیګر نور او خيري .. خو آخر دا پته دا اولګي چې هغه په قاتل

گوزارونه نه کول بلکه ده په هغې آئينې باندي چاري و رسمي کري وي .. چې په کوم کې د دې شاعر خپله خبره  
لیدی شوه ?

د دې نظم تهیم دومره نوی او په عجیبه فکر باندې مشتمل دي چې يو ناپوهه نقاد د افضل شوق دي ذاتي تخیلا  
تي قیصی ته د حقیقت رنگ ورکولی شي او د دې قیصی د وجوهه هغه نقاد يا د نن روند منصف و افضل شوق ته  
بدسیرته هم وئيلي شي ? ولې چې هغوي په دليل کې دا وئيلي شي .. چې شوق صاحب په خپلې دې قیصی کې  
د خپل ذات په حواله حانته حناوره وائي .. نو حکه دئی حناوره دی ? خودغه فکر .. چې بیا يو ادب شناس يا د  
نوی دور په حناوري روئيو او حرکتونو خبر زمانه شناس عادل ته د افضل شوق دغه جرم چې هغه يې په خپلې خلې  
باندې تصدیق کوي وړاندې کړلې شي .. نو زما یقین دی چې دې لپونی شاعر ته به باضمیره او حق پرست انسان  
اووائي ?

په دې نظم کې افضل شوق د انسانیت ګربوان د انسانانو په لاس کې تیگی ګوري او د حناوري انسان د " رول  
ماډل " په توګه خپل دغه مثالی کردار هغه ته د رښتونی انسان داسې خبره ورکوي چې د هغه په خبرو اعتبار کېدلی  
شي

دا د خورلسو مصرعو آزاد نظم .. د تقیدي جائزې اغيستلو ورسته به لوستونکې دا اومني .. چې د آزادو نه .. بلکه  
دا نظم دراصل د تشن او پابندو .. بلکه باقاعده قافیه بندو مصرعو داسې نظم دی چې هره مصرعه په کې شپاپس  
سبلابونه خان کې رانغارلي لري .. لکه

ما وئيل چې کښېنه هله ، وار ړومبى که له قاتله

داسې نه چې تر تا راشي او تا مړ کړي بې اجله

حکه زما د سترګو وړاندې وړخ په شپې کې شوه بدله

او راپورته شوم له وامه .... نه یوه شوه او نه بله

وار خطا د مرګ له سامه .... ما چاره رواخیستله

اوں به ما لا نوره نوره ..... د هغه سینه خيرله

چې ګرنجې مې تر غورو شو شیشه غوټه ماته شوله

۲۸ - لکه لپوان چې په رمه ورگله شي

عجبه دا نه،

چې انسان ستورو سپورډۍ ته خېژي

عجبه دا ۵۵..

چې د پت، سېپګړي، ٿوري ، وفا

څېښتنو هم

گورئ .. په زد د رنما

و یویشتمي انساني پېړي ته

په سرو لاسونو

او په سرو سرو دارو

داسي په نره

او وياپمنو سترګو

په جهادي نارو ور ودانګلو

لکه لپوان

چې په رمه ورگله شي

(په لقون ستا د خېږي .. مخ 218)

دا خبره به د دي عصر لو ستونکي هم اومني .. چې د شلمې صدي سائنسدانانو چې خنګه په ويړ یویشتمي صدي ته د سائنسی انقلاباتو لار په خوشحالی اوږدوله .. او دا نوي صدي ې د انسان د ناممکنو آسائشونو د پوره کولو صدي هم ګنله .. خو د دي برعکس د نړۍ زیاترو شاعرانو او مفکرانو دې نوي صدي ته د انسان او انسانيت په تابوت کې د آخری مېځ ټومبلو نوم ورکولو ؟ او هم دغه رنګه اوشولو .. یعنې د شلمې صدي جديد ترين او بنائيت هه انسان یوشتمني صدي ته داسي په ځناوري روئيو او خويونو او حرکتونو ور او دانګلو لکه .. دغه ځپوانيت چې هم د انسان اصل شپوه او کار دی ؟ په دې وجه خو ځناورانو ځنګلونه انسانانو ته پرېښودل او د بیارونو کنټرول ې په لاس

ته کول شروع کرو ♦ حکه خو پښتنه هم په دې ځناوري کار او روزگار کې د هیچا نه شاته پاتې نه شو .. بلکه په وینو څکلو راڅکلو کې نهه مېړني دېوان یاد شول ♦

په کال 2001 کې لیکلی شوی دا نظم افضل شوق لخوا د یویشتمې صدی په راتلو کې په ریکارد راغلی هغه ړومبی نظم وو .. چې نن د یو حقیقت په رنګ ځمنبر مخې ته پروت دی ♦ او بل دا خبره غور طلبه هم ده .. چې په کوم انداز شوق صاحب یویشتمه صدی غندلي ده .. هم هغسې ده په شعری یا نثري ریکارد کې د شلمې صدی په اړه هم یو داسې نظم په ریکارد نه دی راغلی چې دئی ترې مطمئن بنکاره شوی وي ♦ یعنې دا شاعر د سائنسی ترقی ترشا یو داسې خونی جنګ ویني .. چې په هغه کې به انسانان د یو بل سره د وینو لو به کوي ♦ نو حکه په کوئتې کې په کال 1991 یا 92 کې .. چې ما په ړومبی ځل د افضل شوق سره په ملاقات کې د هغه د امن د پرله پسې خبرو اورېدلو پس چې کله د هغه نه دا تپوس اوکړو، یعنې

"-شوقه !! دا انسانان ولې بيرته د ځنګل په لور روان دي ؟"

نو هغه یو دم په ځواب کې له مانه سوال اوکړو او وئيل یې ..

"-حسينه !! ته اول دا راته اوویه .. چې انسان د ځنګل نه راوتي کله وو .. چې ته یې ځنګل ته بوځي ؟"

دا خبره خه هم که هغه وخت ما هسې یو فلمي دائیلاګ اوګنلو .. خو دغه دائیلاګ .. تشن دائیلاګ نه .. بلکه د افضل شوق هغه تهیم وو .. چې لس کاله پس د یویشتمې پېږي په آغاز کې د پښتنو په حواله داسې نظم شو ♦ چې نن ورته ډونې تاریخي حقیقت هم وئیلی شو ♦ حکه چې پښتنو واقعی هم دې نوي صدی ته د ډیوانو په بنو کې د رنا په ضد دانګلي دي .. لکه شوق صاحب چې یې د دې نظم په ورسټئيو مصروع کېوضاحت کوي ♦

دا پورتنی نظم چې دی خو آزاد .. لakin دا خورلس وړې او اوږدي مصروع ډونې په اتهو داسې مصروعو کې تقسيم کولی شو .. چې په هغو کې آهنګ ، لى او موسیقیت موجود لیدی شي ♦ یعنې ړومبی دوې مصروعې د پنځلس سېلابونو او نورې شپږ مصروعې یولس سېلابیزه ترتیب کړلې شي نو د دې پورتنی نظم شکل به داسې پابندی اومندی .. لکه

عجبه دا نه، چې انسان ستورو سپورډۍ ته خېژي

عجبه دا ده .... چې د پت ، نېټګړي ، ټوری ، وفا

څېښتنو هم ګورئ .... په زد د رنا.....

وَ يُوْشْتَمِي انسانی پېرى تە.....

پە سرو لاسونو او پە سرو سرو داپو.....

داسې پە نزە او وياپمنو سترگو.....

پە جەھادى نارو ور ودانگلو.....

لکە لپوان چې پە رەمە ورگە شى.....

۲۹ -- مجرم

زە چې گورمە

ھر لوري

راچاپېر دى دېوالونه

دریابونه

ھسک ھسک غرونونه

او ياخى او وسوسى دى

چې زما پە خوا و شا كې

اتپونه كوي .. غورئى

دائئرو غوندى راترئى ،

خو، سربېرە لا دە دې ھم

پە قصور دَ خپلواكى زە

ني يول شوي يم

مجرم يم

(په لقون ستا دَ خېري .. مخ - 220)

دا نظم هم بناګلي افضل شوق ، دَنن دَ حالاتو ، دَ انسان دَ بِي وسى .. بِي کسى اوتنهائی په تناظر کې ليکلی دی  
او دا حقیقت هم دی چې دَنن انسان په مختلففووهمنو، فکرونو، طبقاتي کشمکش، نفسیاتي رنځونو، اقتصادي  
ناهمواريانو په ولقه کې راګېر دی او هغه هم دَ يو داسې روائي او شخصي نظام دلا ندي چې انسان په کې هدو  
انسان نه بشکاري نو بیا دَ انسان دَ آزادی او خودمختراری قيصه دَ کوم خای نه شروع کېږي؟

دَ افضل شوق دا نظم که په سیاسي او سماجي حواله اوګورو .. نو دَ دې دور او دَ دې هېواد چې افضل شوق یې يو  
غرې دی .. باندي په تنقید هم دی داسې تنقید .. چې په نوو نوو لفظي تراکيبيو او استعارو او اشارو خپلې  
معنې نوري نوري پراخوي ولې چې په دې نظم کې هم دغه لفظي جورښت خو دی .. چې نظم ته دَ شعریت نه  
علاوه دَ يوې سیاسي المې رنگ هم سپاري دغه تړون دَ لفظونو تر میانځه داسې جدیدې محاوري هم مخي ته  
راوري لکه .. دېوالونه راچاپرېدل" ، "دریابونه چاپرېدل" ، "غرونه چاپرېدل" ، "دَ غم او وسوسو اتنونه" ،  
دائرو غوندي ترڅېدل" او "په قصور دَ خپلواکۍ مجرم کېدل" .. چې په معنوی اعتبار فکر ته وسعت ورسپاري

دا نظم په فکري لحاظ چې خومره ژورتیا لري .. هم هغسي ذومعني اشارې دَ دې نظم افاقت په عالمتي اشارو کې  
برقرار ساتي خه هم که لې ابهام لري .. خو يو لوستلى قاري ترېنې دَ خپل مطلب معنې اغيستلى شي په فني  
توګه دا خورلس مصريعېز نظم چې بشکاري خو آزاد .. لakin آزاد نه دی بلکه دا نظم په پنځو داسې مصروعو باندي  
هم په شپاپس شپاپس برابرو سېلابونو کې تقسيمېدلې شي چې ورته بنده پابند يا معرى نظم وئيلې شي تاسو یې  
خپله هم اولولئ

زه چې گورمه هر لوري ، راچاپر دی دېوالونه

دریابونه هسلک هسلک غرونه اویاغم او وسوسې دی

چې زما په خوا و شا کې اتنونه کوي ..... غورځي

دائرو غوندي راترځي ، خو .... سربېره لا دَ دې هم

په قصور دَ خپلواکۍ زه نیول شوی یم .. مجرم یم

۳۰ -- مونا ليزا

ستا موسکا گوره چې خله؟

پاروی په دې گمان ما

چې هم ته هغه جيني يې

چې مې تل د خوب او خيال په

تاپوګانو لټوله

او يا لئيو ناردو يم خپله

چې د خو پېړيانو ورسته

قسمت بيا راویستم تاته ،

خوبس .. دغه الميه ۵۵

چې دعوه کولی نه شم

زه په تا باندې اوس حکم

چې دا زما خویم جنم دی

او ته يې په خپله بنه

موسکنۍ غوندي هغسي

(په لتون ستا د خپري .. مخ ) 227

هسي خو افضل شوق خپل ځان د هر قسم انساني فرقو او تفریقاتو نا بالاتر يو انسان ګنهلي ♦ هم ځکه خو هغه د انسان په رنګه د انسان خبره کوي ♦ خو دلته په دې پورته نظم کې .. چې افضل شوق په پېرس (فرانس) کې ليکلې دی .. کې داسي خرګندېږي چې هغه نه یواخي هر اړخیزه انسان دی بلکه کله کله خو د وخت او زمانې د قيد نه هم ځان آزاد ګني ♦ هغه یقین لري چې وختونه انسان نه .. بلکه انسان وختونه خپل شاته پرېږدي ♦ خه

هم که داسې په ظاهره ممکن خونه دي ... خوده په خبری کې يو دلیل هغه وخت حقيقی بنه او زپروي .. چې  
کله دئی د مونالیزا د هغه اوريجنل تصویر په وړاندی ولار دی .. چې درې نیم يا خلور سوه کاله آگاهو په فرانس  
کې لئيو ناردو نومي يو آرټیست جوړ کړي وو؟

افضل شوق په خپل دې نظم کې مونالیزا نه پښته کوي او وائي .. چرته دغه خو هم هغه جيني نه ده .. چې ده  
ته په خوبونو او خیالونو کې هر وخت رائي؟ خو بیا چې هغه په فرم کې بنده مونالیزا هیڅ څواب نه ورکوي او  
چې ده خپل خاموش فطرت د وچې پاتې شي .. نو شوق صاحب ورته بنه په نېغه کتلوا پس دا خیال زړه کې راوړي  
چې خاموشی نیم اقرار دی .. او یا کېدی شي .. هم دئی خپله د دې شاھکار تصویر مصور لئيوناردو وي .. چې  
قسمت یو خل بیا د هغې سره ملاو کړي وي؟ خو بیا چې د مونالیزا و غاوری موسکا ته خیر شي .. نو په مات زړه  
د هغې سره خپل ملاقات یوه المیه اوګنی او داسې محسوس کړي لکه دئی چې خو خو خلده دې دُنيا ته راغلی وي  
خو مونالیزا دئی په دې نه پېژنې چې د هغې رنګ ، شکل او موسکا هم هغې زړه او د وختونو په قید کې بندیوانه  
پاتې شوي وي؟ هم حکه دئی خپلې مونالیزا ته د یو عام سېلانی په رنګه د محرومۍ د یو ستړی احساس سره ولار  
او یوه داسې قلبی او روحانی رشته جوړولو کې جوګه بنکاري چې هغه اجنبی مونالیزا په دېرو حوالو خپلول غواری



په دې نظم کې د افضل شوق د مودو مودو تلاش هغه پېکر د مونالیزا په شکل کې ځرګندېدل د هغه د آئیدیل یو  
dasې فکري دليل دی .. چې نقادان د شوق شخصیت په دې هنري کمال کې لتولی شي؟ چونکه مونالیزا یو  
آرټیست په خپل لاس جوړه کړي لیلا ده .. نو حکه د افضل شوق لخوا په ځیشت د یو لفظی تخلیق کار په هغې  
تصویری جیني باندې دعوه .. د آرت ستائينه او په آرت کې جماليات لټول دي؟ خبره یې ساده په دې نظم کې  
کړي ده خود وخت د قید نه آزادی د دې شاعر هغه هنري او فکري کمال دی .. چې هغه پرې پېژندلی شي؟

دا آزاد نظم چې په کتاب کې په خورلس ورو او اوږدو مصروعو کې تړلې نسکاري .. خوله اصله دغه نظم په اوو داسې  
اوږدو مصروعو مشتمل دی چې هر هر مصروعه یې شپاپس سېلانوونه لري او دې ته یو پابند يا بنه معربی نظم هم ورته  
وئيلي شو؟ رائي، چې اوګورو .. داسې هم دی که نه؟

ستا موسکا ګوره چې خله؟ پاروي په دې ګمان ما

چې هم ته هغه جنۍ یې چې مې تل دخوب او خیال په

تاپوګانو لټوله ... او یا ..... لئيو ناردو یم خپله

چې د خو پېړيانو ورسته قسمت بیا راویستم تاته،

خوبس .... دغه الميه ده ، چې دعوه کولي نه شم

زه په تا باندي اوس حکه چې دازما خويم جنم دي

او ته يې په خپله بنې موسکنۍ غوندي هغسي

۳۱ -- واوره .. تاته وايم!

دا چې زه درته ژغېږم

ته د لاس ورغوي خله؟

گيري په نري گوتو

او په نېغه ورته گوري

لكه جوره، چې ليکې خه

او يا کربسي ورانوي ته

هرڅه هرڅه

خو بيا هم زه

نه رسپړم تر مطلبه

ستا د زړه تر پې طلبه

که خه هم کلونه تېر شول

که خه هم عمرونه تېر شول

خو، يو ته يې .. چې لا چې پې

او بل زه يم ، چې غږېږم

لا غږېږم

(په لټون ستا د خېږي .. مخ 233)

په دې نظم کې افضل شوق د يو داسې ميني عکاسي او انځورګري کړي ده .. چې هغه پښتنه مينه ده؟ ولې چې پښتنې پېغلي حياناکې مشهوري دي؟ هنغوئ .. خه هم که يو چا سره مينه کوي خو د ميني اظهار يې خلې نه اوږبدی نه شي؟ هم افضل شوق د هغې پښتنې پېغلي د ستر او حیا قیصه په دې نظم کې په هنري او شعری پېرائيه کې کړي دی .. او په دغه نظم کې هغه لفظي تصوير کشي داسې کړي ده لکه بنده چې يو فلمي سین ګوري هم دغه وجه ده .. چې يو بنه شاعر د لفظونو انځورګر بللي شي؟ په دې اړه افضل شوق د هیچا نه کم مصور نه دی؟ د هغه تصويرونه خبره کوي .. هغه کابو ته ژبې او لفظونو ته خېږي ورکولو کې مهارت لري؟

په دې نظم کې هم مونږ دا يو خو لفظي تراکیب لکه "د لاس ورغوي ګيرول" ، "د لاس د ورغوي کربنو ته په نېغه کتل" ، "د لاس کربني ورانول" ، "تر مطلبه رسپدل" او "د زړه پېت طلب ته رسپدل" داسې محاوري ګنډي شو .. چې د پښتو لمن پري پراخېدلې شي؟ د شاعر دغه شعری ادا زما خوبنې ده .. چې هغه په خپل هر تخلیق کې حینې داسې نوي توري، محاوري او لفظي تراکیب تړي .. چې هغه د تجربیدیت باوجود هم پښتنې مزاج سره آمېزش کوي؟ او بل دا .. چې د افضل شوق په شاعري کې سادګي د هغه فکري ابهام ګنډي شي؟ خو دغه ابهام محاوراتي ابهام دی .. چې لوستونکي ته د سوچ لاري پرانستي؟

دا نظم چې هسي خو په شپاپس مصرعو باندي مشتمل دي؟ لakin ورته آزاد نظم حکه نشو وئيلي .. چې په دې کې آهنګ او موسيقیت باقاعده تر نظر لاندې ساتلي شوي دي؟ او دا نظم مونږ په اوو .. شپاپس سېلابیزه برابرو برابرو مصرعو داسې اړولی شو .. لکه

دا چې زه درته غړېږم ته د لاس ورغوي خله؟

ګيرولي په نري ګوتو او په نېغه ورته ګوري

لکه جوره چې ليکې خه او يا کربني ورانوي ته

هرڅه هرڅه خو بیا هم زه ، نه رسپرم تر مطلبه

ستا دَ زړه تر پې طلبه که خه هم کلونه تېر شول  
 که خه هم عمرونه تېر شول خو، یو ته یې چې لا چپ یې  
 او بل زه يم ، چې غږپرم .... لا غږپرم ... لا غږپرم

۳۲ -- وسوسه

ما یې زړه ته لاره اوکړه  
 هم یې سترګو کې مېښته شوم  
 خو، چې خنګ ته یې ورتلمه  
 لا به نور نور ورڅکېدمه  
 چې ناخاپه مي ورپام شو،  
 نو خولي شولي راماتې  
 پښې مي خاي په خاي شوي شلي  
 په وجود کې مات رامات شوم  
 او له ډاره دَ مرګي زه  
 په هیڅ هم نه پوهېدمه  
 چې ، په کومه اوتبنتمه  
 شاته بند دَ خونی ور وو  
 دواړه اړخ مي دېوالونه  
 او همت مي کوي نه شو  
 دَ " یوپا " په لوري ځکه  
 چې یې خلې کې کوکېدلې  
 دَ غابنو په خای سکروتې

او له پوزي يې اورونه

غورخول اژدها غوندې

(په لیتون ستا دَ خېرې .. مخ - 234)

دلته په دې نظم کې افضل شوق دَ شاعر سېلانی په توګه نه یواخې خپل خان خرگندوي .. بلکه دَ تهائی لېنډ دَ پتایا بیچ نومې حای په اړه یوه خپله داسې قیصه لوستونکو مخي ته بُردي چې .. هغوي تربنه دَ تهائی کلتوري کمزوري یا دَ تهائیانو دَ وجودونو په سودا ماده پرستۍ تر حده غېر فطري روئيو ته گوتې نیولی شي ؟ په تهائی کلچر کې دَ اژدها تصور یو مقدسه زېرى گنلي شي ؟ خو دغه اژدها ځمنږ په ذهنونو کې دَ یو داسې تباھي نخبنه راپیدا کوي .. چې ځمنږ ورنه نفرت یا کرکه کوو ؟ او افضل شوق هم دَ دې پښتنی یا مشرقي سوچ دَ مخي دَ " یوپا " سره په یوه بنده کوتې کې خان تصویر کوي ؟ خو څومره چې دَ هغې تهائی پېغلي دَ طرف نه خواهشات را برسېره کېږي .. هغسي په شاعر ورنه وېږدي او تښتي ؟ ولې چې دَ هغه په ذهن کې یو خطره ده .. او هغه خطره .. دَ دې هېواد سره تړلي لعنتي او وباھي امراض دي .. چې شوق صاحب دَ هغې پېغلي نه تښتېدل غواړي .

دا نظم یو تمثيلي شکل لري .. او هیڅ قسم پېچدګي نه لري او نه په کې دَ خبرو جو پښت تجريديت لري ؟ لakin په دې ساده نظم کې افضل شوق دَ تهائی لېنډ بې لګامه ازادي ، دَښو بې راه روی او دَ هغه هېواد دَ خلقو غلامانه ذهنیت او غېر فطري خواهشات دېر په شعریت کې ګندلي دي ؟ کوم چې لوستونکي ته دَ شعری خوند او بنايست علاوه هغه ته یو سبق هم ورکوي ؟ دَ شاعر په سېلانی مشاهدو کې دغه مشاهده .. خه هم که مقصديت لري خو کېدلې شي چې دَ نقادانو دَ قلمونو څوکې پري او غېر بوي .. يا او پسخېري ؟ ولې چې دَ نن په تنقidi عدل کې دَ ګناه یا خطابوري هم دَ خلې نه ایستل یا لیکل ګناه او خطاب ګنلي شي ؟ نو ځکه دا شاعر چې .. هیڅ یوه اخلاقې خطابې په دې نظم کې نه ده کړي .. خو دا دَښې نه تښتېدل هم شاید چې دَ ننګ او غېرت په حواله نننی پښتنی جرم او ګنلي شي ؟

په فني او تکنيکي لحاظ دغه ساده نظم ځان کې بلا دېري جديدي محاوري دَ لفظي تراکيبو او علامتي اشارو په معنوی غرض رانغارلي شوي دي ؟ کومې چې دَ پښتو په فائدې تمامېري ؟ لکه .. " زړه ته لاره کول " ، " سترګو کې مېښته کېدل " ، " ورڅکېدل " ، " خولې راماټېدل " ، " پښې ځاي په ځاي او چېدل " ، " په وجود کې ماتېدل راماټېدل " ، " شاته دَ خوني ور بندېدل " ، " دواړه اړخه دېوالونه درېدل " ، " په خلې کې دَ غابنونو په ځاي سکروټې کوکېدل " او " له پوزي اورونه غورخول - "

په تهائی لېنډ کې لیکلې شوي دا پورتنې نظم چې په نولس مصروعو باندې مشتمل دي .. خو آزاد نظم نه دي ؟ ولې چې دَ دې نظم هره مصروعه په اتهه سېلانونو باندې اده لري او دا معري نظم دي ؟

٣٣ -- ونې نشته

زما هم زره غواړي

چې لړ دمه شم

د یوې ګني ونې يخ سیوري ته

خو ظلم دا.. چې

دَ دې ژوند په دبست کې

تر لري لري پوري

ونې نشته

(په لټون ستا دَ خېږي .. مخ - 237)

په لورالا ئي کې دا پورته ليکلی شوي نظم دَ افضل شوق په حینو هغو نظمونو کې يو نظم دی چې په کې خبره په نثري انداز کې داسې شوي ده .. چې سکاري خو معمولي خبره .. خو چې لړ لوستونکي ورته خير شي نو دغه ساده نثري نظم .. دَ یو داسې مکمل نظم په توګه مخي ته راشي ... چې دَ شعری پابندیانو سره په کې فكري ژورتیا د یو نه منونکې کمال تر حده هنري بشائست راړړاندي کړي ◆ دلته دَ دې نظم دَ عنوان په شان شاعر دَ خپلي ستړيا یو داسې حال وئيلو ته په اشارو کې جوګه سکاري .. چې هغه دئي دوي لمحي آرام ته هم نه پرېږدي ◆ او داسې محسوسېږي لکه هغه چې دَ تودو لمرونو لاندې دَ گرځېدلوا او په ټکنو غرمو کې دَ اوسيډو توان توفيق نه لري ◆ او غواړي چې لړ دمه شي او بیا دَ نوي سره دَ لټون دَ مسلسل کړاوونو سره مخامخ شي .

په دې نظم کې افضل شوق که يو طرف ته ځان دَ جنون تر حده په خپلي ميني کې مجنون خرګندوي .. او دَ پېږي په شان ستړيا ته .. ستړيا نه وائي او هر وخت دَ خپل اشنا په لټون کې ګرځي .. نو بل طرفته دغه پېږي او مجنون خپل ځان انسان هم ګني او غواړي چې .. دَ نوي سفر دَ جاري ساتلو دَ مخه لړه ستړيا په يخ سیوري کې دَ یو داسې ګنه اوپي دلاندې وسا کړي. خو درخته هیجرته نه وي. دَ دې علامتي اشارې مطلب دا دې .. چې افضل شوق ژوند یو داسې سېپېره صhra ګني .. او وَ خواهشاتو ته دَ داسې سرابونو نوم ورکوي چې هغه انسان دهوكه کوي .. خو بیا

هم دغه انسان د دغو سرابجنو خواهشاتو پسې پسې مندې ترندې کوي او دا هيله هغه ته .. د ژوند کولو چل سره سره په کړکېچنو لارو باندي تلل هم بنائي .

نه يواخې دا پورتني خبرې .. بلکه په داسې رنګه نظمونو کې هر لوستونکی خان خانته معنې او مطلوبونه را کاډي ؟ او دا د دې نظم عالمگيريت بللى شي ؟ کوم چې د افضل شوق په شاعري کې ټولو نه لوئيه خوبي او خاصه ۵ د ؟ چې هغه په ډپرو ساده خبرو کې فکري ژورتياګاني داسې په هنري شعری پېرائيو کې رانغاري .. چې د مشر سليم راز دا رائي د ده په باب بالکل صحيح ثابته شي ؟ چې هغه په خپل مضمون کې .. په هم دغه کتاب " په لټون ستا د خېږي " کې په صفحه نمبر 17 باندي ليکي ..

"زمونې دې شاعر (افضل شوق) حقائق ليدلي او تسلیم کړي هم دي خو لهجه او رویه یې بې حده شاعرانه ده ؟ احساس او شعور یې د فلسفې دی خو نظر او ژبه یې د شاعر ده "

د سليم راز صاحب دا رائي د افضل شوق په دې نظم " ونې نيشته " باندي پوره پوره ځکه اوخي ... چې دلته هم خبرې په ساده لهجې کې شوي دي .. خو مفهوم یې فلسفې زېروي ؟ او بل دا دليل .. چې افضل شوق په نشي رنګه نظمونو کې هم شعریت په ذهن کې لري ؟ د مثال په توکه .. اوس که مونږ د دې نظم په فني جورېست نظر واقوو .. نو دا خبره به هم واضحه شي چې دا نظم .. نه خو آزاد دي او نه نثري .. بلکه یو پابند او معری نظم دی ؟ خو، چې که مونږ یې داسې په خلورو، یولس سېلاښه مصروع کې اوليکو .. لکه

زما هم زړه غواړي چې لې دمه شم

د یوې ګني ونې یخ سیوري ته

خو ظلم دا.. چې د دې ژوند په دښت کې

تر لري لري پوري وني نشه

۳۴ -- هسپانۍ سترګې

سترګې بې خه وي؟

وي د زهرو پیالې

باپه لرم لرم ،

ککو کې ماران..

هم ئىكە ما بە زېرە له سوختە كله

چې د بنو غشى ور او تاڭول

نو هېرى پېغلىپ ھسپانى بە راتە

پە موسىنى اشارو او وئيلو

"مه گورە مونبە تە

گنې تە بە هم بىا

د بىكلاڭانو د خُمار پە اثر

د پاكاسو پە پلۇنو او كېرى مزل"

(پە لېپن ستا د خېرى .. مخ - 245)

دا پورتە رقم شوي نظم چې افضل شوق پە كال 1996 كې د سېپن پە بىار بارسلونا كې ليكلى دى .. هم علامتى نظم دى ؟ او تر هەغۇ پورى خۈك نىشى پرى پوهىدىلى .. چې د سېپن خلگۇ د خدوخال ، رنگ او روئيي ياد دې ھېۋاد د بىار ياد شوي بارسلونا پە باب بىنه پته نە وي ورتە ؟ او پاكاسو چې د يو بېخى ستر او مصوري د عالمي تارىخ يو مشھورە فنكار پە توگە پېزندلى شي .. د بىك گراوند پە اړه هم لوستونكى تە لېر ڈېر معلومات لرل پە كار دى ؟ ولې چې پە دې نظم كې هم خېرى خو ڈېرى سادە دى ؟ لاكن معاملە هغىسى د علامتى اشارو او فلسفيانە تەھيم 55 .. چې يو لوستلى قاري تربىنە ڈېر خوند اغيستلى شي .

پە دې نظم كې افضل شوق يو خىل بىا د آرت رشتې لە جمالياتو سره تېرلو تە جوگە بىكارى ؟ هغە دا يقين لرى چې شاعر هم د يو مصوري پە رنگە خىزىزونو تە رنگونە او بىنى وركولى شي ؟ لەكە پاكاسو چې د سېپن پە تارىخ كې خانته يو نوم دې مصوري پە اړه پىدا كېو .. نو ووجه يې د دې ئاي د بىكلا خلقۇ او قدرتى حسن د اظهار وە ؟ چې افضل شوق يې پە دې نظم كې نە يواحى ستائينە كوي بلکە ئان د پاكاسو پە لارە روان شوي لاروى هم پە ناوئيلو اشارو كې گنې ؟ او پە دې خېرى كې هم شاك نىشتە .. چې د افضل شوق پە شاعرى كې د هغە دغە سفرونە او مزلونە لوى

رول ادا کوي او هغه د پښتو شاعرانو او قلمکارانو نه په اسلوب کې بېلوي هم ♦ هم حکه خو مونږ دي لپونی شاعر او سفرنامه نگار ته يو دا سې مصور هم وئيلی شو .. چې هغه تشن عکسونه کابوی راکاډري نه بلکه هغه تصویرونو ته ئې هم ورکوي ♦ او غربوي يې هم ♦ خو الميه دا ده چې د لفظونو د دي پښتون مصور په شاهکارونو او د هنغو بشاهکارونو په خبرو.. لا خو زياتره پښتنه نه پوهېږي ♦ هم حکه خو د دي شاهکارونو شاته ولاړ مصور او تخليق کار هم لا خو سوالیه نشان پاتې دي ♦

دا نظم چې په دولس وړو او اوږدو مصروعو کې تړلې شوي آزاد نظم بشکاري .. دراصل آزاد نه بلکه د نهه دا سې برابرو مصروعو نظم دی چې هره مصروعه يې يولس سېلابونه لري ♦ راشئ چې او يې لولو ♦

ستړګې يې خه وي؟ وي د زهروپیالې

بانه لرم لرم ، ککو کې ماران.....

هم حکه ما به زړه له سوخته کله

چې د بنو غشي ور اوتاوول

نو هري پېغلي هسپاني به رانه

په موسکنى اشارو اووئيلو

"مه ګوره مونږ ته ګنبي ته به هم بيا

د بنکلاګانو د خُمار په اثر

د پکاسو په پلونو اوکړې مزل"

۳۵ -- یو مې یار .. خو سل پې بنې

څوک چې

هرڅه هرڅه لیدل غواړي

په ستړګو باندي،

هغويه به خه پېژنی؟

زما هغه جانان

چې زه يې ،

له نهه نيوبي بېلۇ نومونو پرته ھم

لا زره کې ،

ساتمه هيله د وصال

خو، د سلمي بنې

(په لىتون ستا د خېرى .. مخ - 254)

افضل شوق د خېلى مىستې، شوخى شاعرى په حواله د سلو يار مشهور دى .. او زيات تر نقادان ورته هرجائي ، حسن پرست او گوره چې لا نور خه خه القابات ورکوي خود هغه په شاعرى كې دا ورستى نظم د هغه تولو راپورته شوو سوالونو داسې په هنر او دليل جواب ورکوي چې مخكى د هيچا په ذهن كې د هغه په حقله هىچ قسم شك او غلط فهمى نه شي پاتې كېدى ؟ هغه وائى .. چې د الله تعالى نهه نيوبي (99) شكلونه په كائنات كې ليدل دى بلکه حمد و ثناء هم وائى ؟ خو سلمه بنە د هغه وصال شايد چې دئى د سلو حقيقى يار خرگند كري ؟ هو خدائى دى او كېرى چې هم دغسى اوشي ؟ ولې چې ما د هغه د تولى شاعرى د مطالعې وروستو خېل هر سوال د افضل شوق په دې نظم كې تر جوابه داسې اورسولو چې زه اوس په دا د وئيلا شم چې هغه اصلاً يو صوفى .. خو په جديد انداز يو ملنگ ، خوش لباس شخص او شاعر دى ؟ يعني هغه هم يو حسن خوبنونكا شاعر دى .. خو دا شاعر د باطن په سترگو حسن ته گوري ؟ لakan چونكە مونې په هر نىڭكاره كېدونكى خىز باندى يقين لرو ؟ نو حكە د هغه لفظى ترا كىبىو، علامتى مروجە اشارو او مستعمل تلمىحاتو او تلازمو تە هم ھاغسى معنى ورکوو چې كومى رواج لرى ؟ خو دغه شاعر افضل شوق د روایاتو ياغى شاعر دى ؟ نو په كار دى چې مونې د د شاعرى تە په نوو نوو زاويو او گورو .. هاغە زاوې خە كېدى شى؟ دا به د هر وخت نقادان د د په شاعرى كې ليتىي .

په كائنات كې د الله تعالى د نهه نيوبي خېرلۇ ليدلو ورسته د سلمي خېرى د ليدلو خبره كە خە هم لې ابهاام پيدا كوي خوزە د يو نقاد په حېت دا خبره قىاس كولى شم چې افضل شوق .. چې تر اوسي لا ده (شاعر) هغه آئىپىلە خېرە نه ده لىتولى چې په لىتون كې يې د پېرى غوندى گرئى .. شايد چې د الله پاك هغه ناسىكاره بىنه وي چې ديدار

به يې په آخرت کې په جنت کې جنتيان کوي ♦ يعني د خدای اصل خپره ، چې له نهه نيوی خپرونه به د هغه  
خپري سلو ته رسوی ♦ په دې نظم کې د افضل شوق داسې صوفيانه فلسفه لوستونکي ته په ذهن کې بلا سوالونه  
زېرولي شي .. خو زما يقين دی چې هر سوال به يې هم د لوي خدای پاک په عظمت تمامېږي ♦  
دا نظم چې په لسو ورو او لوئيو مصروعو کې تقسيم بشکاري خو له اصله په خلورو ، پنځلس سېلابيزو اوړدو او برابرو  
داسې مصروعو باندي مشتمل دي .. لکه

څوک چې هرڅه هرڅه ليدل غواړي په سترګو باندي،

هغويه به خه پېژني؟ زما هغه جانان چې زه يې ،

له نه نيوی بېلو نومونو پرته هم لا زړه کې ،

ساتمه هيله د وصال ..... خو ، د سلمي بنې

نور به د دې کتاب د خېښتن په حقله خه وايم .. هغه خو اوس هم د خپل دي نظم " خيالي بنه " په شان مسلسل  
سفرونو کې داسې ورک يادېږي .. لکه هغه ( شوق ) چې خان تكميلول غواړي .. او دا تكميل کېدی شي چې هغه  
کله هم په خپل ژوند کې او نه کړي شي ♦ ولې چې ژوند خو هم د افضل شوق په قول یوه داسې صحرا ده .. چې  
دئې په کې د یو بل طرف نه چورلکونه خوري ♦ هم ئکه خو دا د نا ليدلي ليلا پښتون مجنون وائي .. چې

ستا د لټون

په مسټ جنون کې اشنا!

د مسلسل سفر له جوره زه هم

لکه پېږي

اوسم په نامه يادېږم

او بنه زما هم

څه خيالي غوندي شوه

(په لقون ستا دَ خُبْرِي ... " خیالی بنه " .. مخ ♦ 110 )

حسینه گل

نویسنده .. اکتوبر کال 2003

## مزل په واړرو باندې

شوق--- د سفرونو په آئينه کې

(مزل په واړرو باندې – د لمر د کلې په لور)

دا دواړه کتابونه ... چې په دولسو دولسو بابونو مشتمل دي ♦ او د خوارلسو یورپی ملکونو بشمول د دوئ .. د سېل ذکر په کې په یو نوي انداز کې په یو دېر خوندور ماحول کې شوی دي ♦ او ما چې کله دغه دواړو کتابونه او لوستل نو د هغه د دې دواړو کتابونو د هر یو باب تفصيلي تنقیدي جائزه نه ليکل به یقیناً چې زما یوه خپله ادبی بد دیانتی وه .. او بل به د افضل شوق د دې کوشش او زیار نه هم سترګې اړول وو ♦ کومه چې یوه بله ادبی بې انصافی ګنهم ♦ او زما دا یقین دی چې دغه دواړه کتابونه چې خوک په دغه رنګ تنقیدي نظر اولولي .. نو هغويه به خه نا خه ليک ته خامخا پاروی ♦ د افضل شوق هاغه خپل کړي روایت په دې کتابونو کې هم په نظر راخي ♦ د هغه دا کوشش وي چې هر حڅل خان د فن مینه والو ته په یوه نوي بنه کې نسکاره کړي ♦ په دې دواړو کتابونو کې د هغه د لیک انداز ماته دا احساس راکړو .. لکه زه چې په پښتو کې انګربزی لولم ♦ او یقیناً چې دا هغه یوبل نوی روایت خپل کړي دی .. یو مغربی روایت په پښتنی رنګ او شکل کې!! ..

د بناغلي افضل شوق نه دغسي توقعات لرل خو زمونږ کار دی ♦ خو دلته د بدنه مرغه ټیني خطرې او خدشات هم ماته اشاره کوي او هغه دا چې یو وار بیا هاغه قدامت پسنده طبقې چې خپل خان او وجود په قومونو ، ژبو، قبیلو، علاقو، توپکو، تمانچو کې ګېر ګنمي .. هغويه به د افضل شوق دغه نوي اپروچ ته یو حڅل بیا په کوم نظر ګوري .. او یا آیا هاغه نظر به د دې کتابونو نه د خه اغیستو هنر لري هم او که نه ؟؟

دلته زه داوضاحت کوم .. چې دا دواړه کتابونه" مزل په واورو باندي" او "د لمر د کلي په لور" په یوه اوږد سفر باندي مشتمل دي ؟ نو راشئ چې ورمهي د سفرنامي " مزل په واور باندي" هر یوه باب جائزه واخلو ؟ په دې دواړو کتابونو کې افضل شوق د سفری حالونو او نورو معلوماتو وړاندې کولو سره سره دوي عمراني مطالعې هم د انګلش د ژبې او یورپي ژوند په اړه تفصيلاً وړاندې کړي دي ؟ او دې نه علاوه یې د هر ځای په حواله په کې تصویرونه هم د عکسي یون تر عنوان لاندې چاپ کړي دي .. چې لوستونکي د هر هپواد او د هغه ځای د خیزونو او خلگو په اړه ترپنه په ذهن کې یو عکسي نقشه هم جوړولی شي .

## وړمې برخه ----

### مزل په واورو باندې

(یادګیرنه :- دا کتاب په کال ۲۰۰۴ کې چاپ شوي دی)

د یورپ د سفرونو دپاره داسې عنوان کتاب ته ټاکل .. که یو طرف ته یقیناً دا خرگندوي چې هلنې ډېره زیاته یخني ده ، خو بلخوا د لوسټونکي په ذهن کې هم دا خبره د سوال په شکل کې راپورته کېږي ♦ چې چرته دې پورتني عنوان نه افضل شوق دا معنې خونه اخلي .. چې په دې برابر ظم کې د ژوند کولو طرز .. انساني روئې او خوئيونه هم خه دغه شانتې دی ؟؟ د دې سوال د ځواب لپولو په نیت راشئ چې د پښتون سپلاني سره د هغه د سفری پړاؤنو په لور په ګډه سفر او کړو او د دې کتاب دغه دولس واره بابونه په تنقیدي نظر اولولو ♦

#### ۱- د بادار د کور په لوري

په دې باب کې افضل شوق چې د خپل لیک آغاز " چرته غلط جهاز ته خونه راوختم؟ په ځواب کې د دوزخی حورو طوفاني دورې په رنا کې دا خبری په ډېر خوند قلم بند کوي ..

"مذهبونه ، رواجونه او انساني قدرونه که خه هم د یو ځناور وزمه انسان خخه ټولنیز انسان جوړوي .. خو له اصله دا انسان تر او سه پوري لا تشن په شعوري توګه له ځناوارانو خخه بېل شوي دی — ګوا د حاجتناو په وار که ځناور نه هم دی .. خو ځناور وزمه حتمای دی"

(مزل په واورو باندې .. مخ ♦ 16)

دلته که بناغلي شوق د عربو د جهاز د دنه ماحول یوه نظاره په ډېر خوندور او شاعرانه انداز کې غندي ، نو بلخوا یو بل سوال هم د خپل ذات او هېواد په باب راپورته کوي .. لکه

-"ته څوک یې ؟ او له کومه راغلي یې ؟

-شوق زما نوم دی او زه پاکستانی یم

دَ تور سري انگرېزى دَ پوبېتنې په ځواب کې چې ما خنگه دومره اووئيلو، نو هغه اودربدە او ستر پايده راكتلو ورستو بې اووئيلو..

-ته پاکستانى يې ... ؟

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 33)

په دې مکالمې کې شوق که خه هم خبره واضحه کړي نه ده .. خو دقاري په ذهن کې دا خامخا راخي چې .. زموږ قومي شناخت او وجود دواړه د بهر دُنيا دپاره د خوف ، وپري .. يو علامه ګرځدلې ده ؟ یعنې په " سواليه پاکستان " باندي شوق صاحب هم چې خنگه بيا د هغې بوده هې فېرنګي مخې ته کچه کېږي .. دې نه هغه د خپل هېواد په حواله ځان که وړکوتی محسوس کړي نه هم دی .. خو هغه حېران شوي او ځان کې ننه ننه مات شوي رامات شوي ضرور دی ؟

پورتئيو دواړو پوبېتنو په ځواب کې که افضل شوق یوې خواته د یورپ په حقله ادراکي نظر خپل کړو .. نو بلخوا یې په " هائېډ پارک " لندن کې هم خه چې وئيلي دي ؟ که خه هم هغه یې بشکاره کړي نه دي .. خوداسي بشکاري لکه هغه چې خپل زړه نې سپک کړي دی .. ځکه خو په اشاره کې خپله وائي ..

" حقه خبره ده چې دې موقعې خخه فائده اخیستلو کې ما هم خپل ځان د غازيانو په قطار کې درولو په نیت د اخلاقیاتو په دائئره کې د انسانانو تر مینځه د وحشی روئيو په ضد خه خو اووئيل ؟ لakin هیچا هم واورېدلو ځکه نه ... چې زه له ځان ځان سره بونېدم "

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 36)

بد رد وئيل هم د اخلاقیاتو په دائئره کې د یو اعلى ظرف نشاندهي کوي .. او په دې خبره کې شک نیشته چې دله ده خپل ځان اعلى ظرفه خرګند کړي دي ؟

په دې باب کې له کراجۍ نه تر دوبې او بيا لندن پوري د سفر حالونو سره سره د لندن په اړه دېر معلومات ، انکشافات ، او سفری مشاهدې لوستونکي د ځان سره ملګري مخ مخ ته په وړلوا مجبوره کوي ؟ کومه خبره چې په

دې باب کې غور طبیه ده .. هغه د افضل شوق هغه رائیپی ده ، چې ده د فېرنگیانو په اړه رقم کړي ده .. تاسو یې  
هم لوستلی شي؟

"که خه هم تر او سه مونږ دا خلق خپل باداران ګنو او ډېر په درنه ستړګه ورته ګورو ؟ خو حقه خبره دا چې دوئ  
له مونږ خڅه کړکه کوي او دا کړکه د هنوي په خمير کې ده ؟ او د دې خلقو په حقله هوشیاران هم وائي .. چې  
روایت پسندی او کینه د انګلسلیانو خاصه بلل کېږي"

(مزل په واورو باندي .. مخ 34)

## ۲- چرته چې د لمر لا يخ کېږي

په دې باب کې هم .. لکه خنګه د عنوان نه خرګنده ده ... افضل شوق د بیلجنیم هېواد او د دې هېواد ستړ شار  
برسلز په حقله دغه رنګ رائیپی لري ؟ او په خپلې سفرنامې کې ليکي چې...

"هو.. منم چې د شرافت په مقابله کې بدمعاشی په کې د نه برابر ده خو بدمستیانې په کې لیدل کېدلې شي"

(مزل په واورو باندي .. مخ 56)

دلته هم بناغلی شوق په ډېرو اشارو کې د دې بنار د استوګنو او د بناريپی د ژوند او روئیو په حقله خپل نظر په ډېر  
بنکلی انداز کې خرګندوي ؟ خوبلې خواته د بل په ژوبه ( ګائید ) داسې هم د دې هېواد په اړه ليکي ..

"وئيل کېږي چې یو خل د اولمپیک د لوبو خڅه راغلی سوئمنګ تیم و لوبوغارو ته باچا انعام په دې خبره ورکړو چې  
هنوي په اوښو کې ډوب نه شول"

(مزل په واورو باندي .. مخ 59)

دلته د بلجمیانو د ناراستی ، سستی او ناخوبنۍ خواته هم افضل شوق په ډېر مزاحیه انداز اشارو ه کوي ؟ د دې  
باوجود په دې مزاح کې هم د هغه یو مقصد دی چې هغه د بلجنیم خلق دُنيا ته خرګند کړي ؟ او هم دغه رنګ  
د یو خای د خلقو نه او بد خویونه او روئیپی په خپل انداز کې په معلوماتی رنګ کې بل ته رسول د سفرنامې د لیک  
مقصد هم دی ؟

په دې باب کې د معلوماتو سره سره ځیني داسې اشارې هم مخې ته رائي ، چې د قاري په ذهن کې د بلجئيم په حقله راپورته شوي سوالونه څواب ته رسولی شي ♦ لکه په دې لاندېنى مکالمې کې چې هغه په اشارتي انداز واضحه کړي دي ♦

"او بیا د خه خاموشۍ ورسته واي.."

-تاسو خبر ياست ، چې په اروپا کې د برطانيې په چې چې ټرېفک یې په کين لاس چلېږي .. نور هېوادونه خپل بشی لاس په کاروي او ولې؟

هغې به لا نور خه هم وئيلو، چې یو غږ راغلو..

-هو هو.. په دې چې د انګليسانو زور په نورو پاته نه شو

څواب خه وو، چې په بس کې د خندا او غژبوژي سره سم هر یوه شاته کتلوا ♦ ولې چې دا بل هيڅوك نه .. هغه فلپائني څوان رونالد وو ♦

-هو، کېدلې شي، لakan دې هېواد خلګ خو یې لا اوس هم مني لakan" ....

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 59)

دلته خبره په " لakan" باندي سر ته رسول داسې خرگندوي لکه بلجئيم چې د ګاوندي فرانس په مقابله کې انګلېندې ته زيات اهميت ورکوي ♦ وجه یې خه ده ؟ د دې په اړه په دې باب کې بلا خبری موجودي دی .. چې د لوسټلو ورستو مخې ته راتلي شي ♦

### ۳- تودو مابنامونو سورې بنار

په دې باب کې سېلانی افضل شوق د هالپندې د سېل سره سره دې ملک د غېټ بنار ايمستيردم بنار خاصکر دشپې او د ورځې ژوند ته د سړو او تودو رواجي خصلتونو په لور اشارې کړي دي ♦ نو بل خواته یې د هغوى د خوئيونو، عادتونو او قانوني " ناروا" رواجونو ته ګوته هم په سنه انداز نیولی ده ♦ په دې باب کې شوق چې هر خو د پرون د ولندېزیانو په حقله یو احترام لري ... خو د نن د ولندېزیانو په حواله هم داسې په بې سانتګي ليکي..

"لنډه دا چې کله هغې دا خبری کولې نو په دې بنار باندي مي د اروپا د تھائي لپند پیدا شوي شک وار په وار حکه یقيني کېدلو.. چې امریکې غوندي یو انتھائي مادرنې ټولنې کس چې یې لا هم په آزادۍ باندي د ځیراني اظهار کوي .. نو هغه به خومره آزادې وي؟ "

(مزل په واورو باندي .. مخ 80)

منم چې افضل شوق په دې باب کې ډېري آزادې خبرې کړي دي .. خو په دې پورتنې پېرائيه کې د تهائی لېنډ سره مثال ورکول د هالېنډ غندنه ده ♦ نه يواحې دا خبرې .. بلکه په هم دغه بنار کې چې د یو هوتل په کمره کې درسته شپه خوب نه کولو په کېفيت چې په خپل بيان کې کوم ډرامائي انداز ده خپل کړي دي ♦ هغه د ستائينې ور دی ♦ او په کار هم ده چې دغسې کېفيتونه په دغسې خوندور انداز کې قاري ته رسول .. دا د سفرنامې د لوست خوند پیدا کوي ♦ افضل شوق د هالېنډ د خلقو د روئيو په باب یو بل خای ليکي چې ..

- "وئيل کېږي ، چې د هالېنډ خلق ( ولندېزيان ) نه يواحې په خپل ژوند او ჰېشیت غره دي ♦ بلکه هنوئ دا هم وائي ، چې گوندي ..

"خدای مونږ ته حمکه راکړه او مونږ ورباندي هالېنډ جور کړو او بل د دې خلقو په مخونو هر کله د غصې آثار برېښي ♦ ولې چې دا خلق په "زه" او "زه" کولو کې لوئى نوم لري "

(مزل په واورو باندي .. مخ 70)

دې نه علاوه افضل شوق په دې سفر کې د ولندېزيانو څېړي او په څېړو باندي د راغونډي شوي ګونځي که له پښتنو سره تړي ، خو پښتنه نه ورته وائي ♦ نو بلخواته د هنوئ د ژې صوتی اثر هم پښتو ته نېړدې نېړدې ګني .. خو پښتو ټکه نه ورته وائي .. چې هغه د ولندېزيانو ټینې رواجي عادتونه غېر انساني ګني ♦ لکه په دې هپواد کې د ټناوري تندی ماتولو ته په قانوني توګه د سوشل ورک نوم يا ჰېشیت ورکول او نشي په قانوني توګه جائز ګنل .. د دې خلقو هغه ټکه غور دی چې ورته په اخلاقیاتو کې پې حیائی وئیلی شي ♦ او داسې هر خه .. که هغه نېه دی ، نو په نبو تکو په دې سفرنامې کې رقم شوي دي او که بد دې .. نو بدو ته بد هم په ډېره اخلاقې پېرائيه کې وئیلی شوي دي ♦ او دا د افضل شوق په ادبی ليکنو کې حقیقت پسندانه دلیل ګنلې شي ♦

#### ۴ - د هتلر د پلونو خاورې مې رانجه کړو

په دې باب کې د عنوان نه برېښي چې افضل شوق د هتلر شخصیت ، د هغه بهادری ته خومره د احترام په نظر ګوري .. او جرمني ته تګ د ټران دپاره یو اعزاز ګني ♦ او دلته دا ګوري چې د هتلر آثار ، آیا د هغه په اولاد کې چرته په نظر راخي او که نه .. په دې حقله دئی په دې باب کې په واضحه تکو کې ليکي ♦

"په تاریخ کې په درنو ټکو لمانځل شوي جرمنیانو ته که خه هم په نړۍ کې اوس هم په دېره درنه سترګه کتل کېږي  
؟ خو ما یې په نرانو او بسخو کې داسې هیڅ یوه خبره نه اوليده چې له خپل تاریخي عظمت سره یې سمون خورلو  
؟ ولې چې دا خلق هم لکه پښتانه اوس پيسه هر څه ګنې او ورته ګلېږي"

(مزل په واورو باندې .. مخ 109)

په دې باب کې افضل شوق په خپل نظر پښتون او جرمن مارشل قومونه ګنې .. خو له دواړو مایوسه هم دی چې  
دواړه د خپل فوم لوئی عظمت دومره مقدم نه ګې خومره چې پيسه ګنې

دلته د جرمني په سېل کې د افضل شوق رومانوي طبعتیت نبودنه څه زیاته شوي ده څو بیا یې هم خپل شوخ  
انداز او د لیون هڅه دلاسه نه ده ورکړي څو لکه په دې لاندېنی مکالمه کې چې هغه لیکي..

-"دا شوق چې هر شي ته دېر په غور ګوري نو ...

-هو.. داسې محسوسېږي لکه هغه شي چې په زړه کې نقش کول غواړي

دانی چې خنګه د کائیکو خبره پوره کړه نو ونېسا هم په پسخوندي موسکا کې وائي  
-هغه ځکه چې رائېر دی او شاعر هم...

په "شاعر" باندې زور ورکولو ورسته ما وار داسې لاس ته کړو..

-هر هغه شئي چې ماته اپیل کوي ، زه یې انجوائي کولو سره سره ستائل هم غواړم"

(مزل په واورو باندې .. مخ 112)

يقيني خبره ده چې دلته هم افضل شوق د خپلې شاعرانه فطري مجبوري د وچې خپل شاعرانه ذوق خرگند کړي  
دي .. بلکه د خپل لیون انتها بنکاره کولو علاوه هم مونږ ته دا راڅرګندوي چې هغه هر خیز ته په خومره غور او  
فکر ګوري څو او د شوق ، په جرمني کې دغه رنګه رومانويت کېدلې شي چې د هغه قصور نه .. بلکه د جرمني د  
شاعرانه ماحول اثر وي څو لکه په دې سېل کې چې ورته ګائید میرنا داسې وائي..

"جرمنيان هم د کتاب د مطالعې دغونې شوق لري لکه انګلسيان څو ! ته خبر یې چې جرمني ته د  
شاعرانو او ليکوالانو هېواد هم وئيل کېږي او دلته دې خلقو ته دېره په درنه سترګه کتل کېږي چې د  
جرمنيانو له قوله ..شاعران او ليکوالان ذهنونو ته تر ټولو بشه تفريح ورسپاري او له دې خلقو خخه تحریکونه زېرونه  
کوي"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 106)

### ٥ - دَ خوب په رښتونو ناؤ کې

په دې باب کې بناغلی افضل شوق دَ سوئیزرلېنډ سېل په خپل خوندور انداز کې لیکلی دی ♦ زيات معلومات يې دَ گائید" په خله وړاندې کړي دي ♦ خو خپل نظر او فکر يې هم لوستونکو ته دَ يو زيرک ليکوال .. او تکړه سېلانی په رنګ کې بشکاره کړي دي ♦ په دې باب کې هغه خپل فکري کوشش ته دَ سوئیزرلېنډ په اړه دا سې ضروري تکي راغونډوي لکه..

"که خه هم زمونږ د هېواد په برخه دَ خلاسو شيطانانو په شمېر دلته کم شيطانان خوشی کړل شوي دي .. خو شيطان هر ئای شيطان وي ♦ هو.. دَ هرڅه پرته هم دَ کرکې وړ ګنل کېږي ♦ او بل دا چې دَ خدائی په دې دُنيا کې که خه هم هغه دَ حمکې په سره جوړ سوئیزرلېنډ دی .. بنه او بد خلق لري"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 123)

په دې باب کې بناغلی افضل شوق دَ سوئیزرلېنډ دَ خورو ورو بنائیستونو نه متاثره خو بشکاري .. خو دَ خلقو دَ روئیو خوئیونو او بنو او بدوانه خوابدی هم لیدی شي . په دې باب کې دَ يوې امریکنې پېغلي ونیسا سره دَ هغه رومانوی تعلق داسې په هنر، دراماي او افسانوي انداز کې ذکر شوي دي .. چې بشکاره خبره په کې يوه هم په نظر نه راخي او دغه دَ ھېرانتیا او سسپنس نه دک تعلق، دَ يو بشکلی ھېرانتیا هاغه ليونی کېفيات ټول دَ لوستونکو ملګري کوي چې بشاغلی شوق يې منظرکشي کړي ده . په دې لنډ غونډې سېل کې دَ ليکوال فکري مشاهده او جذباتي زیرکتیا ډېره دَ قدر وړ ده . دَ جرمني، آستيريا، ايلی او فرنس تر مینځه موجود هېواد سوئیزرلېنډ دَ اولس په حقله يو ئای ليکي..

"جرمن سوئس په طبعت کې اضطراب لري .. آستيرين سوئس توکيال طبعته او موسيقی خوبنوي ♦ دغه رنګه فرنچ سوئس نخري بازه او فېشنیان دي ♦ لakan اطالوی سوئس خه غونډې زيات مذهب پرسته او قدامت پسنده یادېږي"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 140)

دلته د لیکوال مقصد دا دی ، چې سوئیزرهنده په دې پورته ذکر شوو خلورو واپو ملکونو په میانج کې د یو "سپندويچ" حبیت لري ؟ او د دغه خلورو واپو ملکونو نه متاثره دی ؟ خپل سوئس کلاسیکی بنې نه لري ؟ او زما په خیال دغه تجزیه افضل شوق د یو کامیاب سفرنامه نگار په صف کې دروي ؟ چې د دې خلقو په حقله دومره ډېر معلومات به هم لري ، او د معلوماتو د بیانولو .. یو خپل حبرانونکی انداز هم ؟

## ٦- د ژوند په خوندوно کې تمام هپواد

په دې باب کې د آستربایا د غریزی سیمې ، د درو، واورینو غرونونو او د نورو ځنګلي او قدرتی بنکلا ګانوچې کوم ذکر شوی دی .. نو هغه په خپل ځای یو خاص اهمیت لري ؟ چونکه بناغلي لیکوال هم د یوې بنائسته غرگریزې علاقې سره تعلق لري ؟ نو په دغه باب کې د قدرتی مناظرو نه هاغه خوند اغیستلو او قاري ته هو بهو هاغه تصویر مخې ته کول .. د افضل شوق د هنر یوه لاره ده !! دې مکالمې نه تاسو د سپلانی لیکوال په حقله قاري د هغه د خوشحالۍ او مستې نه اندازه کولی شي .

-"دا شوق او رونی چې سره یو ځای شي نو هلتہ غم نه .. خندآگانې وي

-او مستیانې هم...

د میرنا خبره پرېکولو ورسته زړې لوري په خپل تېره غږ کې چې داسې اووئيلو ، نو میرنا وائي..

-هو، دا شوق خو چې د ورځې وخت د خبرو نه لري .. د شپې اوډپري لا نه ...

-خنګه به اوډپري ؟؟ خوب ته چې یې خلق نه پرېبدې"

(مزل په واورو باندي .. مخ )160

په دې باب کې د لیکوال د سفر د کار.. د هغې د لوازماتو، د خپلو مشاهداتي او مطالعاتي مصروفیاتو د لاسه دومره ناوزګاره لیدی شي ... که توله ورڅه په دغه هرڅه تېروي ؟ نو د شپې د خوب د پاره هم وخت نه لري ؟ دې مطلب دا مخې ته راخي .. چې افضل شوق د اروپا په سېل کې د ستربایا نه خوند اغیستلو سره سره وخت ضائع کړي نه دی ؟ او دلنه که مونږ بیا بیا د افضل شوق د سفری شواخون ، محنت او پرله پسې د زیار خبره کوو .. نو پورتنې پېره یا مکالمه هم مونږ د هغه دغه مصروفیات په ګوته کوي ؟ افضل شوق هرڅو که د دُنیا په هر ګوټ کې د هاغه ځایونو په بنکلا ګانو کې ورک شي ؟ خو د خپل هپواد او سیمې نه پرېکړی کله هم نه دی ؟ هغه هر

خای يا موقعی ته خپل قوم ئان سره گنديلى وري او ورته هغه موقعه احساسولو كوشش هم كوي ♦ كوم چې هغه  
دَ خپل قوم يا هبوا د سفير خرگندوي ♦ لكه په دې لاندېنى پېرە كې چې ليكى?

"داسې واوره كه چۈنۈر په هبوا د كې ورېدىلى نو دا تگ به نه وي .. بلكه په درست ژمې كې به خلق دنه په  
كورونو كې ناست وي"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 165)

نه يوازى دا .. بلكه افضل شوق د آسٽيريا په واوريينو درو او غرونو كې په مختلفو موقعو د خوند اغيستلو خبرى دېرى  
په خوند كوي او دا هغه ورمى ملك دى چې هره نظاره يې د افضل شوق زپه او روح تخنولي دى? دې نه بىكارى  
چې هغه واوره زياته خوبىسى ♦ هم حكىخو د واوريين موسم د شاعرانه اثر د مخې هغه لې شانتى د امرىكىنى پېغلى  
ونيسا په حواله د تخيلاتي رومانويت داسې په مزه بىكار شوي هم دى لكه..

"او وهم دغىسى خبره .. گوا هغى زما په لور كتلۇ او سترگې چې مې خنگە ورسره خلور شوي? نو داسې يې په  
برگو سترگې په ما كې رابسخى كې .. لكه هغه چې راته وائى..

-شوقە! ته واقعى چې په خپل ضد كې پېستون اووتى? گنې د لوى بادار د لۇر په حېت خو ما غونبتلو چې ئان ته  
دى مرئىي كېم

او بىا يې په نرى موسكا كې له سترگو وېنىتە داسې شاتە او خىنلىو .. لكه هغى چې زما د سترگو په وړاندې نه ..  
بلكه دې شاعرانه موسم له سوبه ماته خورپلي وي"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 165)

## 7 - د موزارت په موسيقى كې مسروره گلدرى

په دې باب كې د وخت د يو عظيم موسيقار په باب نه يواحى سې درنې خبى شتە بلكه دا سىمه يې د هغه د  
موسيقى په سرونو كې مسروره بىكارە كېرى ۵۵. دې سره سره افضل شوق د "موزارت په موسيقى كې" د عنوان  
لاندى نظم كې حكىخە لىكلۇ چې خپل ئان موزارت اوگىي او د آسٽيريا د درو، ويانا بىمار.. او خاڪىر د سېلىز برگ خواو  
شا تە بىكلى نظارى او خوارە وارە بىائىستونە د هغه په رنگە محسوس كېي او خوندونە تربىنە واخلى. هم په دې باب  
كې افضل شوق داسې خرگند كېي دى لكه چې آسٽيرىن په گلۇنو، رنگونو او په موسيقى ورک مئىن خلق دى. يو  
بل ئاي شوق د آسٽيرينو په باب ليكى.

"که خه هم دلته دَبَنْجَو جامِي خه گني دي .. خوشخياني هم خه کمي نه لري .. چې موقعه په لاس ورشي ،نو دلاسه يې نه ورکوي"

(مزل په واورو باندي .. مخ 191)

په آستريا کې چې چرته هم افضل شوق تللی دي .. دهاغه ئاي او خلقو يې يو رُخې مطالعه نه ده کړي .. بلکه غېر جانبدار انداز کې يې پهدواپو اړخونو ليکل کړي دي ؟ او د دي نه مونږ افضل شوق يو آفاقې او تعميري سوچ لرونکي داسې ليکوال ګنهلى شو چې د سوچ دائري يې محدوديت نه لري ؟ او نه د یوې خاصې نظرې پابند ليدی شي ؟ هغه په خپل تحریر کې آفاقې فکر ته زيات پاملرنه کوي ؟ دلته په یورپ کې د انگلسي ژبي په حقله د مايوسى نه علاوه افضل شوق د ملګرو تر ميانځ د ژبه د اهميت او ضرورت مکالمه (صفحة نمبر 193) چې ډېره خوندوروه بنکاري.. سرته رسولو ورستوخپله خواره ژبه پښتو داسې احساسوي او ليکي چې ..

"لکن خپله ژبه خپله وي .. که هر خو هغه وړه وي یا غېر علمي او سائنسى"

"من .. چې خبره يې صحيح کوله ، خو ما د خپلي پښتو سره د جنون تر حده ميني له سوبه په خپلي پورتنۍ خبرې باندي چذباتي ټينګار خه اوکړو.. چې ملګرو د وړو ژبو په باب زما دا رائيې په خپل خپل نقطه نظر ډېره او غندله ؟ او بیا مخته که ما هر خو دلائل ورته قطارولو، خو د مشر بادار څورکي د تپل شوي رائيې په حق کې ملګرو ماته گرسره غور نه نیولو"

(مزل په واورو باندي .. مخ 194)

په دې باب کې د ليکوال د خپلي مورنۍ ژې سره د ميني او محبت کوم چذباتي تړون .. چې د هغه یوه فطري خاصه ده .. هغه هم د سفرنامې په دې پړاو کې د قاري نه پت نه دي ؟

افضل شوق د ويانا د سېل کولو په وخت د آستيرينو په باب داسې خبرې هم رقم کوي..

"که خه هم د جنت هيلی لري ، خو دغه آستيرين دا ژوندهم نه په خوند تېروي ؟ ګوا ميوزيك يې کمزوري او پانس د خونسي شياني دي ؟ او بل دا خلق د هوتلانو شوق هم لري ؟ دلته دې وخت 15500 ستېندېرد کېفي په دې بنار کې موجودي دي"

(مزل په واورو باندي .. مخ 190)

۸- شپه --- چې سهارکېدله نه

په ويانا بنار کې د ملګرو سره د شپې د ژوند په رناگانو کې ورک سېلانی افضل شوق چې خه هم رقم کړي دي **?**  
هغه په ادبی پېرائيه کې سرته رسولي شوي دي **◆** د مثال په توګه دي لاندېنی پېره کې ليکي **?**

"دا خلګ خو هم د خپلو ضرورياتو د لاري هاغسي خواست ګر دي لکه ځمونږ د هېواد سوالګر ... بس توپير يې تر  
ميانځه دا دي چې زما په هېواد کې سوالګر د دوو وختونو د ډودۍ په غم کې بل ته لاس نيسې .. او دلته دا په  
ظاهره خوشحاله خلق نور نور ځان وسا کولو په غم ډنګربوړي او په داسې سرو شپو کې هم سهار کولو ته غري نه  
اچوي "

(مزل په واورو باندي .. مخ **◆** 207)

دلته هم بشاغلي افضل شوق دهاغه ئاي او د خپل هېواد يوه کوتلي تقابلی جائزه په ډېر تنقيدي نظر وړاندي کړي  
د .. چې د هغه د تنقيد او غندني خپل هنر لوستونکو ته وړاندي کوي **?** په پورتنئيو خبرو کې سوالګر او خواست  
ګر .. چې افضل شوق په کومو معنو کې اخلي .. هغه د مغرب د لا لچونو او د مشرق د بنیادي ضرورياتو تر ميانځه  
بنه معياري تنقيدي جائزه ګنډي شو **?** او په کار هم داسې دي چې تنقيد ته هم دغه رنګه بنائسته ژبه ورکړل شي  
لكه افضل شوق چې يې په کار راولي .

په دي باب کې د ايلپس د غرونو په درو کې چې آستيريا او اتلي تر ميانځه دي .. په واورو کې د ټربفك جام پېښې  
وروستو ذکر شوي د تکاليفو قصه چې خنګه افضل شوق په ډرامائي انداز کې بيان کړي ده ... هغه قاري ته د خوف  
او ویرې یو بُړنونکي احساس خامخا ورکوي **?** ولې چې په دي کې بشاغلي شوق د یوې داسې تجزې نه تېر شوي  
دي چې هغه خوف نه د راوتو دپاره یې ډېره مهم جوئي کړي ده **?** او داسې نسکاري لکه چې د دي ترڅې تجزې  
خوف چې د هغه په اعصابو د یو ویرې دونونکو خوف منظر جوړوي **?** دا لاندي واقعاتي رقم شوي مکالمه په دي اړه  
تاسو لوستنۍ شئ **◆**

- او بل په دي کارون کې یو هم داسې نه وو، چې په هر دویم ګام نه پرڅېدلو..

- لاره هغه ده، روډ هغه دي .. نو هغه تاون ولې دومره لري شو؟ خبره نه یم

يو وخت چې په ساهکېدلي انداز کې ميرنا هم داسې خه اووئيلو، نو ملګرو د مايوسى ګپه پئيل کړه **?** وېلينا، چې  
د اېدرین لاس یې نیولی وو.. وئيلو..

- زه داسې فکر کوم چې مونږ لاره غلطه کړه

داني وئيلو..

-مونبر ته نه وو په کار چې له هغه ئاييه را روان شوي وي

-هو، هلته كه نور نه .. خلق او گاديانى خو وي

زاره ويلئيم چې داسې وئيلو، نو پېغلي لوري ويوار چې د مور په اوږه يې لاس نيولى وو.. خو په ژړا شوه..

-ماما داسې نه.. چې په دي ځنګل کې مي ځناور اوخروي

خومره چې خلې وي .. هغومره خبری وي ، چې د سپري زړه يې نور وړوکۍ کولو ؟ لاکن کائیکو، چې اوس باقاعده لکه وړه جيني په ژړا سرشهو او په سلګيانوکې يې وئيلو..

-زمما خو زړه ډوبېري ، زه به مره شم .. زه به مره شم

(مزل په واورو باندي .. مخ ؟ 219)

که مونبر اوګورو ، نو د افضل شوق په سفرنامو کې مکالمې ډېري زياتي وي .. کوم ته چې هغه ډېر په خوند ډرامائي انداز ورکوي ؟ خاڪرکومه اوږده خبره يا غته واقعه چې هغه په اختصار يا علامتي پېرائيه کې سرته رسول غواړي .. د هغېوضاحت افضل شوق په مکالماتي پېرائيه کې په ډېر بنائسته هنرکې کوي ؟

## ٩ - هرقدم په نوي تاپو باندي

په دي باب کې د هاغه بnar په حقله خبرې شوي دي چې په اوېبو کې جوړ دي .. او په درسته نړۍ کې د روماني بnar په نوم شهرت لري ؟ او د دي بnar په حقله ډېرو خلقو ليکل کړي دي لاکن د افضل شوق په خبرو کې يو ځانګړتیا لیدلی شي ؟ ولې چې هغه دلته هم خپل معلومات د قيصې په انداز کې وړاندې کړي دي ؟ دا بnar چونکه په اتلي کې دي او شوق له اتلي نه متاثره په دي نه دي چې د هاغه خای په خلقو کې ډېره شوکماري ده ؟ د وينس بnar د بنکلاګانو د بيانولو سره سره دئي خپل نظر د اطالويانو په باب داسې خرګندوي ؟

"چرته چې هم کوم مذهب د جنون تر هاندہ زيات منونکي لري .. هلته ګوره چې خله دهوكه، فرېب ، شوکماري ، ترهه ګري او نور غېر انساني کارونه کېږي ؟ "

(مزل په واورو باندي .. مخ ؟ 237)

او مخته که خه هم افضل شوق په خپل وضاحت کې لیکي چې په تهائی لېنډ، هندوستان، اړلي، اسرائیل او حتی چې بشمول د ده خپل هېواد .. دا هغه ملکونه دي چې دُنيا ورنه سر تکوي ؟ يعني دئي دا سوال پورته کوي چې چرته هم خپل خپل ځانته مذهب د انټهها تر حده لیدلې شي .. هلتہ شپطاني کارونه ولې زيات دي ؟ شوق د خپل قاري نه دَ تپوس په شکل کې کوي ؟ ګنې ده په خپل دې باب کې دَ دې سوال وَ حواب ته دېر بنه او انساني او مذهبی دليل وړاندې کړي دي ؟ لکه خومره چې انسان رحمان ته نېړدې کېږي هومره ېې شپطان دُبمن کېږي ؟ خود ده په لهجه کې دا پورتنۍ خبری خه داسې په بنکلي ادبی پېرائيه او اشارو کې شوي دي .. چې یو قاري یا نقادترېنه ډېري معنې اغیستلى شي ؟

"چې شپطان خو هم هلتہ ، چرته چې دَ رحمان او انسان تر ميانځه لاري لندېږي خپل زور او زيار زيات په کاروی او چرته چې کارونه د شپطان په رضا کېږي .. هلتہ نو شپطان غواړي خه ؟"

(مزل په واورو باندي .. مخ )238

په دې باب کې د افضل شوق د ملګرو نه بېلتون او له یوې جزيرې تر بلې جزيرې او نورو جزирه پوري د نابلدي د سوبه ورکېدل هم یو افسانوي پړاو دي ؟ په دې ورک سفر کې افضل شوق دومره په خواړه انداز د خپلی مايوسي قیصه کېږي ده چې قاري ځان سره ملګري وړي ؟ لکه یو ځای چې لیکي..

"خو بیا مې هم دَ خدائی په نوم توکل او کړو او په هغه لانچ کې کېښتم ، په کوم کې چې ټولو بنخو او نرانو ماته او زما روسي خولی ته او اوږد هم زېر رېن کوتله داسې کتلوا لکه زه چې دَ دې نړۍ انسان نه او لا بیا خپله زه مریخ ته راغلی یم ؟ زه هم دَ هینو نورو سوارلیانو په شان ولار و م او او به راخڅه څخېدلې لګيا وي ؟

-"سیت سیت-

يو وخت چې لانچ په مست سمندر کې مخته روان وو ، نو یو زاره سېري زه له کوتله کش کړم او له ځان سره یې کېښنولم او وائی ..

-انګلش انګلش .. جرمن جرمن ؟

ما هم په پښتو خبری ورته پئيل کېږي او ورته وئيل مې ..

-پلاره زه پښتون یم پښتون

-پاتون اوپوشون

اوبيا يې داسې .... تون پتون پون شون بون .... غوندي توري تکرارول پئيل کړو، لکه هغه چې زما او زما په غښتلي  
قام پوري پسخوند وهي ♦ بيا چې به یو نيم سوارلى هم ورته کتلوا ورسنه یو غور شو .. نو په ما کې به پروت پښتنه  
نوري نوري اوږدي له غصې ورته د پښتو د فلمي هيره بدرمنير په رنګه اوختندلې ♦

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 248)

لکه ما چې مخ کې هم دا خبره کړي ده .. چې افضل شوق په دې سبل کې نه یواحې پښتون د خان سره اوږي وو ..  
بلکه خپله هم پښتو ته جوړپدلي پښتون ليدلي شي ♦ نو حکه خو دې پورتنې واقعې نه یواحې ده ته دېر تکليف  
رسولي ده ... بلکه د اتلې د قامي پرسټي رجحان او ترقۍ زمونږ ليکوال بنه خپل قام او مشرانو ته غصه کړي هم  
دې ♦ په دې خو دئي .. هم په دغه باب کې یو بل خای خپل د زړه بهړاس د پښتنو په مفادر پرسټه قامي مشرانو  
داسې اوباسې ♦

"پښتو يې راته بې پښتو کړي ده او د خدائی رسول او اسلام په نوم يې تشنتر چوکۍ پوري د رسپدلوا اوزار جوړ  
کړي ده ، لakin دا بېله خبره ده چې د هغوي د خېټو په پرسولو کې د دې ساده او بوده وزمه اولس هم بنه لوئي  
لاس ده .. چې بيا بيا يې په سر کښېښو "

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 242)

10 - خوب وو.... خو د خوب په رنګه نه

په دې باب کې افضل شوق د وينس بشار د اوبيو نه دکو کوڅو په باب خپل ليدلي خوب بيان کړي ده ♦ يعني  
داسې خوب چې په کې دقيامت یو منظر وي ... کشتۍ په اوبيو کې ډوبېږي .. مکانونه رانېږي .. خلق یو خوابل  
خوا منډې وهي ♦ خودلته دا انساني خېږي د انساني خېږو په رنګ کې نه بشکاري .. بلکه دغه انساني مخونه د  
وحشي ځناورو په بنه کې ليدل کېږي. هر یو خانته کوشش کوي چې خپل خان د اوبيو د مستو خپو نه بچ او را بهر  
کړي ♦ هیڅوک د چا پکار نه رائي. هر خه په اوبيو کې یوې بلې خواته بهېږي او ډوبېږي .

په دې خوب کې افضل شوق د یورې د نفсанفسې په حقله چې کومې کومې علامتي اشارې ذکر کړي ده .. هغو  
نه د یورې د انسانانو ژوند او د هغونه د روئیو عکاسي په داسې هنري انداز شوي ده چې قاري تربنې د خوند اغیستلو

سره سره معلومات هم تر لاسه کولی شي ؟ دا د يو هنرمند ليکوال تر ټولو لوئيه خاصه ده چې هغه خپل اظهارهه ته  
خنگه ژبه ورکوي .. د افضل شوق دي لاندېنئيو خبرو کې پتو اشارو نه مونږ اندازه کولی شو ؟

"هو .. ما وئيل لکه هاغه سپيان چې به مونږ له دې طوفاني اوبو ژغوري ؟ ولې هغوي خونه دوبېري ؟ لakin بيا  
چې مې هلته لري و داسي سپي ته پام شو چې دغه وو.... يوې پېغلي له اوبو ايستلو .. نومې زړه کې دا خبره راغله  
.. چې هو، رينبنتيا سپيانو ته خو په روپا کې کله کله تر انسانانو هم په درنه سترګه کتل کېږي ؟"

(مزل په واورو باندي .. مخ 262)

که خه هم دا پېراګراف د خوب د يو منظر نه رانقل شوی دی خود اروپا په طرز زندگۍ بازدې يو داسي تنقيدي  
گزار دی چې د شوق د سفر ځانګړتیا مونږ ته نوره واضحه کوي ؟ د وينس نه علاوه افضل شوق بل ورکوتی هبوا  
سان مرینو ته په خپلې سفرنامې کې يو کلي وال هبوا وئيل هم تنقيدي نيوکې په ځان کې لري ؟ لکه ..

"مونږ اوس سان مرینو، چې ځانته يو خپلواکه هبوا دی .. په خوا روان یو ؟ چې که يو وروکى ماډرن کلى ورته  
وئيلي شي نو به بهه حکه وي چې آبادي بې تر شلو زرو کسانو زیاته نه ده ؟"

(مزل په واورو باندي .. مخ 268)

نه تش دا ، بلکه په دې باب کې د اسيسي سېل هم شامل دی .. چرته چې د سان فرانسيس مزار دی چې ورته په  
زرگونو خلق هر موسم کې زيارت کولو ته راخي ؟ په دې بنار کې د افضل شوق او ميرنا تر ميانځه دا لاندې رقم  
شوي مکالمه ډېر بامطلبه ده ..

-"دا ستا د ستيدي انداز مې ډېر خوبن دی .. يادوم به دې ؟ او بل ته د مسلمان کېدو پرته هم چرچونو ته احترام  
لري ؟ ما داسي سنجولي دي

ما هم مخ ور اړولو سره سم ورته په ډېره عاجزی اووئيلو ..

"هو، ميرنا .. زه اول انسان یم بيا مسلمان ؟ خو هر انسان ته د قدر په سترګه کتل او د بل د مذهب احترام کول  
نه تش زما بلکه د اسلام تعليمات دي

-هر ليکوال او شاعر داسي نظر لري ؟

هغې له ما پوښته اوکړه ..

-هو، که واقعی شاعر او لیکوال وي هله ♦ ولې چې مثالی انسانیت خو د ادب یوازینی مرام دی ♦ او دا بېل بېل مذهبونه يې ورته د رسپدلو لاري خو دي "

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 272)

په دې مکالمه کې د افضل شوق اوچت انسانی فکر او آفاقی مرام هغه يو لوئی انسان خرگندوي ♦

## 11- د گندپکپانو مقدسه بنار

خنګه چې دې باب په عنوان کې د منضادو تورو يو تركيب په نظر رائۍ ، نو هم دغسي د روم بشار په حقله افضل شوق په واز کومې په وار وار دا خبره کوي چې دلته پکار دی چې دومره شوکماري نه وي ♦ ولې چې د عيسائیت مرکز دی او بل وېتیکن ستي هم ورسره جوخته ده ♦ نو په دې وجه د سېلانی شوق په ذهن کې د دې بشار متعلق مختلف سوالونه راپورته کېږي ♦

شوق په دې بشار کې د ملګري رونی او داني سره په امريکن بار کې شوکولی شي ♦ او سېل يې متاثره کېږي ♦ په دې باب کې يو ظای د ګائید د خلې نه داسې خبری داسې په سوالیه انداز کې رقم کوي ♦

-"شېه مو خنګه تېرہ کړه؟ چېټ خو نه شولاست؟ خوک چې نه هم وي چېټ شوي .. نو هغه دې خپل جېبونه او پرسونه اوګوري .. کېدلې شي چې په خوب کې ټولې شوي وي

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 292)

دلته داسې خرگندېږي چې په روم کې د چا نه دهوكه کېدل يوه معجزه ده ♦ او قاري دا اخذ کولی شي چې هلته دهوكه بازي يوه لوبه او هنر ګنهلي شي ♦ خو افضل شوق هم په خپل هنري تحریر کې د چانه کم نه دی ♦ خپل تنقید د اشارو د لاري داسې ورباندي کوي ♦ لکه په دې لاندې پېرہ کي ♦

"دلته هر هاغه سېږي بلل کېږي چې سينه هواره لري ♦ او هم دغه رنګه هر هاغه کس نسخه یادېږي چې په سينې باندي دوي غوتۍ نښتي لري ♦ او بس دا هاغه توپير دی چې ما را برسپړه کړو"

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 300)

دا پورته ورکړي شوي پېراګراف د معنوی تنقید په توګه ورباندي کېدلې شي ♦ ولې چې په دې کې نه یواځې اخلاقې تور دی ♦ بلکه دغه رنګه اشارې يې په ناقدانه توګه علامتي تنقیدي رائې هم بللي شي ♦

په دې باب کې د رومنو په حقله د افضل شوق دا رائې په لوي اهمیت په دې لري .. چې داسي خبره په ورمبی  
خل د یو ليکوال د قلم نه رقم کېوري .. لکه

"رومـن چې خومره غاوره دي، هغومره د پيسو دپاره بيـزو بازـي هـم کـوي ♦ گـوا چـې چـرتـه گـورـي ، نـو دـنـرانـو سـره  
سـره يـې بـنـخـو هـم دـ سـپـلـانـيـانـو دـپـارـه پـه هـر گـام تـلـكـي لـگـولـي وي ♦ لـکـه دـ خـواـسـت دـ نـابـلـدـو چـلـونـو پـرـتـه دـا يـو مشـهـورـه  
عادـتـ هـم .. چـې پـېـغـلـي دـلـتـه لـه سـپـلـانـيـانـو خـخـه اـكـثـرـه دـ سـگـرـبـتـ يا لـائـئـرـ غـوـبـسـتلـو پـه بـهـانـه دـ هـغـوـئـ تـر جـېـبـونـو ځـانـونـه  
رسـوي "

(مزـلـ پـه واـورـو بـانـدي .. مـخـ ♦ 299)

12 - پـيسـا تـاـورـ هـم زـيـاتـه پـه نـپـدـو دـي

دـ دـنـيـا پـه اوـوـ عـجـوبـو کـيـ شاملـ دـا يـوـه عـجـوبـه چـې دـپـيسـا تـاـورـ پـه نـامـه پـېـژـنـدـلـيـ شـي .. کـوـبـوـالـيـ تـه اـفـضـلـ شـوقـ هـيلـه  
نـه کـويـ چـې دـپـرـ عمرـ بـه ولاـپـ پـاـتـيـ شـي ♦ دـپـيسـا تـاـورـ دـ سـيـورـيـ دـلـانـدـيـ اوـ آـخـوا دـېـخـوا دـ سـپـلـانـيـ سـفرـ هـاغـسـيـ  
خـونـدـورـ دـي اوـ اـطـالـوـيـانـو نـه زـړـه مـاتـيـ هـمـ ♦ خـوـ پـه تعـرـيـفـ کـيـ يـېـ دـاـسـيـ هـمـ دـ ګـائـيـدـ پـه خـلـه غـېـږـيـ ♦

"دـ اـتـلـيـ زـيـاتـرـه خـلـقـ دـ اـرـتـيـسـتـيـكـ ذـوقـ پـه سـمـه دـا هـحـهـ کـويـ .. چـېـ کـورـونـهـ پـه دـاـسـيـ ځـايـونـوـ کـيـ جـوـرـ کـېـ ♦ چـرتـهـ  
چـېـ پـراـخـهـ فـضاـ وـيـ اوـ يـېـ کـتوـنـکـ سـتـائـينـهـ اوـکـړـيـ ♦ نـوـ ځـکـهـ خـوـ تـاسـوـ ګـورـئـ چـېـ پـه دـېـ هـېـوـادـ کـيـ زـيـاتـرـهـ تـاـونـونـهـ  
دـ غـرـونـوـ پـه سـرـونـوـ رـكـ دـ پـاـنـيونـوـ پـه ځـئـيـوـ بـانـديـ جـوـرـ بـنـڪـاريـ "

(مزـلـ پـه واـورـو بـانـدي .. مـخـ 311-)

دا خـبـرـيـ اـفـضـلـ شـوقـ هـغـهـ وـختـ رـيـکـارـدـ کـويـ چـېـ دـ مـائـيـكـلـ اـپـنـجـلوـ دـبـتـ پـه وـړـانـديـ اـحـترـامـ اوـ دـ هـغـهـ دـ قـبـرـ زـيـارتـ  
کـولـوـ کـيـ وـيـاـرـ مـحسـوسـوـيـ ♦

دلـتـهـ هـمـ شـوقـ دـ سـپـنـتـ كـروـسـ، جـنـپـواـ اوـ ځـينـوـ نـورـوـ ځـايـونـوـ نـهـ مـتاـثرـهـ کـېـدـلوـ عـلاـوهـ هـمـ دـ دـېـ خـايـ دـ خـلـقـوـ دـ مـسـتـيـ  
وـړـانـديـ ځـانـ نـاـشـوـقـهـ ګـنـيـ ♦ اوـ دـ مـشـرـقـيـتـ پـه اـشـارـتـيـ ژـيـهـ کـېـ خـبـرـيـ کـويـ .. لـکـهـ

"خـومـرـهـ مـسـتـيـ دـهـ پـه دـېـ خـلـگـوـ کـېـ ؟ دـ دـېـ سـوـالـ هـرـ خـوابـ کـهـ يـوـېـ خـواـتـهـ دـ حـېـرـتـ ګـوـتهـ پـه خـلـهـ کـولـ .. خـوـ بلـېـ  
خـواـتـهـ خـېـلـهـ هـمـ دـ تـصـورـاـتـوـ پـه سـمـهـ پـه وـيـبـنـوـ سـتـرـگـوـ وـيـدـهـ شـوـيـ وـمـ ♦ اوـ اوـسـ دـاـ يـمـ چـېـ رـاوـيـنـ شـوـمـ ♦ وـلـېـ چـېـ دـ  
اـيـسـتـرـ لـوـمـېـ دـقـيقـهـ دـهـ اوـ پـهـ حـالـ کـېـ کـهـ يـوـ نـاـشـوـقـهـ دـيـ .... نـوـ هـغـهـ زـهـ يـمـ ، چـېـ دـ تـماـشـېـ بـرـخـهـ نـهـ ، بـلـکـهـ تـماـشـهـ بـينـ  
ښـکـارـمـ "

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 317)

دَ تپرو بابونو په شان په دي باب کې هم شوق دَ لوستونکو دَ خوبنې دَ خيال ساتلو په خيال يوه وړه قيصه دَ ايسټر دَ تحفو دَ تبادلي په حقله ډېره په خوند نه يواخي وړاندي کړي ده .. بلکه يو ډرامائي او افسانوي رنګ يې هم ورکړي دی ♦

اوسم په آخر کې زه غواړم چې دَ ليکوال دَ سفرنامې دَ بيانيه انداز دا يو پېرا گرف تاسو ته په دي وړاندي کرم چې دَ افضل شوق دَ بيان اسلوب خنګه دی ؟

"دَ ليکورين دَ سمندر له خنګي سره سره مونږ مخته روان وو ♦ لakan کله کله به سمندر له مونږه او يا به مونږه له سمندر خخه پت شولو ♦ او دغه رنګه په دي پت پتاپنګې کې يو وخت چې دَ ګهړي ستني يوې بجې ته اورسېدلې ، نو دَ لوې لاري په يو رسټورېنت کې دَ غرمې ډودۍ خورلو په نيت کښته شولو ♦

-دا خه عجبه ورور او خور دي .. تا کله خيال ورته کړي دي ؟

ما هغو چينائي Malay ملګرو ته کتلوا ورسته له روني خخه دَ هغه دَ سوال په ځواب کې پونستنه اوکړه ♦

-څه مطلب ؟ پوهه نه شوم

" هغه ګوره ډېني خنګه په خپلې خور لاسونه وهي لګيا دی ♦ "

او رسټيا خبره هم وه ، ولې چې دي وخت هلتله له مونږ خخه په خه فاصله ناست چائينيز ملي ملګري ډېني هاوه دَ خپلې پېغلي خور په ادوم باندي لاس داسي په خوند خوند وهلو، لکه هغه چې يې خور نه بلکه " ...

(مزل په واورو باندي .. مخ ♦ 324)

حسينه ګل

نوښار کاکا صاحب \_ نومبر کال 2004

## د لمر د کلي په لور

شوق ... د سفرونو په آئينه کې

خومره واقعات او اتفاقي بىكلى حادثات ، چې په ډرامائي او افسانوي انداز کې مونږ د سپلانۍ افضل شوق د يورپ د سېل په وړمېي برخه کې د " مزل په واورو باندي " نومې كتاب کې اولوستلو ... هم په دغسي بنې دغه سپلانۍ شاعر په ډېر مهم جوئيانه او شاعرانه انداز کې په دي دومه برخه يعني سفرنامه " د لمر د کلي په لور " کې هم یيدلى شي ؟ نو ځکه زه غواړم چې د دي برخې په حقله هم خپل تنقيدي نظر د خپل تنقيدي صلاحیت د لاري وړاندي کرم ؟

### دومه برخه

## د لمر د کلي په لور

(يادگيرنه :- دا كتاب په کال ۲۰۰۵ کې چاپ شوي دی)

په تېر مضمون کې چې ما د افضل شوق د نوې سفرنامې " مزل په واورو باندي " کوم تنقيدي نظر ليکلۍ وو .. په هغې کې ما دا ذکر کړي دي چې دا سفرنامه په دوو برخو مشتمله ده ؟ ځکه اوس په دي مضمون کې د دغه سفرونو د سلسلې په دويمه برخه هم خپله تنقيدي رائى لوستونکو ته وړاندي کوم ؟ دلته دا خبره دوباره کول هم زه ضروري ګنیم چې دا سفرنامه " د لمر د کلي په لور " هم په دولسو بابونو باندي مشتمل ځانته چاپ یو بیل كتاب دی چې آخری مسوده یې زما مخي ته پرته ده .. او زه غواړم ، د خپل استعداد تر مخه ورسره انصاف اوکرم ؟ دلته دا هم ضروري ګنیم چې د دي مسودې د بېل باب تنقيدي جائزه تاسو ته وړاندي کرم ؟ خو خه ليکلونه مخ کې دا خبره کول ضروري ګنیم چې په دي برخه کې هم د افضل شوق دواړې عمراني مطالعې چې هغه د يورپئينو د ژوند او ژبو په اړه کړي وي .. هغسي د هر باب سره خپلې دلچسپيانې برقراره ساتي او لوستونکو ته ډېر نابلده معلومات ورسپاري ؟ نه یواحې دا .. بلکه په وړمېي حل افضل شوق د سفرونو د حال سره د هر هېواد او ځایونو تصويرونه د عکسي یون په توګه په دي كتاب کې ځای کړي دي ؟ د کومونه چې لوستونکي یو مجموعي تاثر هم اغیستی شي ؟

## ۱- دَبَنْكَلَا گَانُو پَه گُودُر چِي تَنْدَر پَرْبُوت

په دې باب کې مونتي کارلو دَ جواخاني نه سېلانی (افضل شوق) مزل پئيل کړي دی چې دَ جواخاني اندروني او بېروني ماحول په کې دېر په مکالماتي انداز کې زېربحث شوي دی ♦ او دَ ګائید په خله دَ دې جواخاني په حقله داسې ليکي ..

"دا هغه کاسينو ده چې خپل تاريخي چېشيت لري او دَ دُنيا ماره ماره خلق لکه فلمي ستوري، کارخانه داران او عربي شېخان په خپل ژوند کې يو څل دلته دَ جواري کولو هڅه ځکه کوي چې ځان دَ تاريخ برخه جورووي"

(دَ لمَر دَ كَلي پَه لور .. مخ ♦ 13)

بيا که وړاندې خه هم سېلانی شاعر دَ نورو ملګرو سره ملګري دَ دې جواخاني تاريخي برخه (په پنځو ډالرانو بائيللو) جورېږي .. نو دَ دې ځای دَ ماحول په باب ليکي چې..

"هلتنه که خه هم زاره خلق زيات بشکاره کېدلو.. خو دَ پېغلو او څوانانو هم خه کمی نه وو، چې خپل خپل قسمتونه ې په بېلابېلو مېزوونو تللو لګيا وو ♦ او هر یو نېه دېر غوئي شوي هم وو"

(دَ لمَر دَ كَلي پَه لور .. مخ ♦ 13)

په دواړو پورتنو پېراګرافونو کې سېلانی دَ دغه جواناني په حقله معلومات ورکوي ، خو په علامتي شکل او پېرائيه کې ♦ لکه "غوئي کېدل" رنګه نوي محاوره یا لفظي ترکيب راوړلو کې دېر خه وئيل غواړي ♦ کوم چې دَ افضل شوق دَ انداز یو بشپړه پېژندګلو ده ♦ دَ دې نه علاوه په دغه ذکر شوي باب کې دَ نيس بسار سره تړلي دَ تینا، جپن او کرسټي هاغه قيصه هم دېر په افسانوي او رومانوي انداز کې بيانوي ♦ کومه چې سېلانی په خپل یو مشهوره نظم "زه ، نيس او شپه دَ یادونو" (چاپ "په لټون ستا دَ خېږي") کې ذکر کړي ده ♦ یعنې مطلب دا دې چې "په لټون ستا دَ خېږي" کې چې خومره نظمونه هم سېلانی افضل شوق په یورپ کې لیکلې چاپ کړي دي .. هغه ې په وخت په وخت په دغه سفرنامو کې په مختلفو موضوعاتو کې ذکر کړي دي ♦ کوم چې دَ هغه دا خبره رښتونې څرګندوي .. چې دَ هغه توله شاعري .. دَ هغه دَ ربستونو مشاهدو یا واقعاتي پېښو سره اړه لري نو ځکه دا هر خه هر خه چې ده نظم کړي دي .. مونږ دا دَ هغه دَ منظومې بائیوګرافی برخه ګنلۍ شو .

په دې سفرونو کې سېلانی تشن خیزونو ته کتلي راکتلي نه دي .. بلکه د هر نوي خیز او انساني روئي ادرالک کولو کوشش بې هم کړي دي ؟ کوم چې مونږ ځای په څای لیدلى شو ؟ او دا د کاميا به سياح هنر بلل کېږي .. کوم چې ټمونږ په دې پښتون سېلانی کې شته ؟ لکه په دې باب کې افضل شوق په فرانس کې که يو طرف ته د کانز نامي بشار نه متاثره کېږي هم .. نو بلخوا د فرانسويانو د روئيو او احساساتو په حقله هم يو ځای ليکي..

"که خه هم دا خلق ډېر آزاد خياله او د شرم تر حده يې بسجې په ساحلونو باندي بدنونه بشکاره کوي ؟ خو بلې خواته دا غاوره خلق له هغۇ مسافرانو سره ډېر په مينه خبری کوي چې د هغۇئ د ژې او ژوند کولو طور طريقو ته په نېه سترګه گوري "

(د لمر د کلي په لور .. مخ )30

## ۲- د خوبولوسترګو ويښ بشار

په دې باب کې د سېپن بشکلي يادونه ذکر شوي دي ؟ په دې کې سېلانی (افضل شوق) يو خوا که د عربيانو په دې هېواد باندي تر اوو سوو نه زييات کلونو حکومت او بې اثره حکمراني غندۍ .. نو بل خوا د عالم اسلام د ننني مسلمانانو د چېثيت د مخه د دېمنانو په مقابلي کې د هغۇئ تاريخي خوبولي غفلت ته هم داسي گوته نيسی ؟

"مسلمانان ملامت هم نه دي .. هغۇئ پرون و دېمن په نظر نه وو کتلي او بل دېمنانو د سائنسی تقاضو په سمه ژوند کولو سره د مسلمانانو د زور ماتولو دپاره جنگي سازوسامان جورول ؟ خو په بدل کې يې هغۇئ شپه او ورخ مساواک لګولو ؟ اوس لازمي خبره د چې بمونه خو په مساواکونه راگرخي ؟ ځکه يې ماته مقدر شوله ؟ مطلب دا چې په خپل ځای خو دېمن ته له تياري سره ملا تړل هم کفر نه .. بلکه د ثواب کار دی او له دې ثوابه خخه مراد پرمختګ هم دي "

(د لمر د کلي په لور .. مخ )44

په سېپن د عرب مسلمانانو د اووه سوه کلن حکومت پرته هم د سېپن په کلچر ، ژوند از مذهب دومره اثر نه دي غورخولی .. خومره چې مغربيانو په ډير لې وختونو په اختيار کې د مسلمانانو ژوند، مذهب او کلچر په هره سيمه کې متاثره کړي دي ؟ او دې طرف ته سېلانی دغه اپروچ یقیناً يوه تاريخي الميه ګنه او يادونه ده ؟ او تر دې حده لویه الميه چې افضل شوق يو بل ځای په دې باب کې ليکي چې ..

"په سپن کې عربیانو ته ماته ورکولو دپاره عیسایانو تر طاقت زیات هاغه هسپانی پېغلي په کار راویستی وي چې زړونه تخنوي او روحونه موسولو سره بدنونه تکورولو کې یې ساری نه درلودلو؟ ولې چې دا هاغه وسله ۵۵، چې دنسمنان تر اوسه لا پري مسلمانانو ته په نړۍ کې ماته هر چرته ورکوي لګیا دي؟ او مسلمانان هم دومره ساده دي چې ځانونه تر غازیتوبه، په شهادت خوبن شي او شهپدپري .. ګارپري لکه پښتانه"

(د لمر د کلي په لور .. مخ 45)

د دغه تاریخي حقائقو د خپللو سره سپلاني د کرستوفر کولمبس هاغه کشتی ته ورغلی دی چې هغه په کې دُنيا کتلي وه؟ او په دې حقله یې د خپل یو نظم چې په "په لقون ستا د خپري" کې چاپ دي حواله هم ورکري ۵۵ د دغه باب په لوستلو، لوستونکي دي حقیقت ته رسی چې سپلاني لیکوال د سپن د نیکلاګانو نه خه پر زیات متاثره شاید په دې لیدی شي .. چې هغه په دې هپواد کې د عربیانو د تاریخي شکست په لور علامتي اشارې کول غواړي؟ او د افضل شوق دې ادبی هنر ته که مونږ په حیر شو .. نو دا خبره به مخې ته راشي چې هغه د نقادانو د ګوزارونو نه ځان بچ ساتلو په غرض هر چرته چې هم يوه داسي پته او په وزن کې سپکه لاسکن په معنوی اعتبار غېر مروجه خبره کوي .. نو هغه د بل په خله؟ لکه په بارسلونا کې د خپل ګائید په خله په پتو اشارو کې لیکي؟

"تاسو به دا خبره نوت کري وي چې هسپانیان خومره آزادخیاله او دُنياوي خلق دي؟ وايم چې مادي آسانشونه پوره کولو دپاره هرڅه کولو ته تیار وي؟ لاسکن دا خلق امن خوبنونکي هم مشهوره دي"

(د لمر د کلي په لور .. مخ 63)

### ۳ - هلته کافرحسن ته مسلمان زړه پخوا لا ماته خورلي وه

خنگه چې د عنوان نه ظاهره ده چې په دې باب کې هم سپلاني (شوق) د خپل ژوري مشاهدي په زور د خپل سېل روداد د تاریخي حوالو په مدد وړاندې کوي؟ یعنې د سپن په اړه داسي نوي او نابلده خبری میانځ ته راډري چې د لوستونکي ادبی تنده ماتېدلو سره سره د هغه په معلوماتو کې اضافه هم کوي؟ دا دې سپلاني ادبی او فكري انداز او ټولو نورو پښتنو لیکوالانو نه بېل او ځانګړي هنر دي؟ چې هغه ځانته د اظهاره کولو دپاره تکلى دي؟ لکه په مکالمې کې افسانوي او رومانوي علامتي طرز بیان چې قيصې ته خوند وربخښي؟ لکه..

"په سپن کې خلق چې خه ګتني هغه خوري او یا یې په ځان لګوي"

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 74)

دا که په ظاهره يوه ساده خبره ده .. خو په دي ساده غوندي خبره کې سپلاني دَ سپين دَ خلقو دَ ذوق، شوق، خوراک، بنه لباس، بني استوگنې په داسې انداز کې ذکر کړي دي چې دَ ذوق لرونکو دباره ډېر معلومات او دلچسپيانۍ لري

دا باب دَ مېدرد بنار په حواله په خپل وجود کې ډېرې دلچسپيانې دَ مکالمو په صورت کې په علامتي او افسانوي پېرائيه کې داسې لري

-ډېر اړام يې شوقة!!

او تېليفون يې بند کړو؟ ما چې رسیور ډولو نو رونی رامخته شو..

-وايھ !! په آخر کې يې خه درته وئيلو؟ او تا کومه جرمانه غونبتي وه؟

ما چې خوکه غوندي هغه ته دَ جرمانې په باب ورته حال خنګه تېر کړو نو هغه داني په ډېره حېراتنيا تپوس او کړو

-نو بيا هغې خه وئيلو؟

-هغې فون بند کړو او بس ....

-يې يه حال راکړه چې په دي باب يې خه وئيلو؟

رونی چې ضد شروع کړو نو مې په ټوکوکې ورته وئيلوچې

-هغې وئيلو .. دئير شوق ! دَ سر په سترګو

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 80)

اووس که موږ دي پورته ذکر شوي مکالمې ته په حېر شو ، نو دي نه به ډېري معنې مخې ته راشي؟ خو اصل قيصه خه ده .. هغه به لوستونکي مخ مخته دَ سفر دَ سېل حال په لوستلو مجبوره کوي؟ يعني دَ افضل شوق په خبرو کې دَ بيان داسې باريکيانۍ ، علامات او اشارې په یو داسې شوخ انداز کې په نظر راخې چې هر خو که ابهام پيدا کوي خو لوستونکي ته دَ سوچ نوي نوي دنياګانې په ګوته کوي؟

لکه خنگه ما یو بل مضمون کې دا خبره کړي و هېڅي افضل شوق په دې سفر کې ځان سره پښتون هم وږي وو.. نو دلته په دې باب کې هم هغه یو ځای د افغانستان پښتنو ته داسې آئينه بشکاره کوي؟

"نو ګائید وئيلو.."

-دا تاون په دویم نړئیز جنگ کې دوه څله مکمل وران شوی وو؟ هن چې تر 1966ع پوري په خانه

جنگی کې لا هم ...

زړه مې وئيلو چې دا خو وران نه بشکاري؟ ګوا داسې روغ جور کلې برپښېدلو؟ هو.. دا هغه ځای وو چې د افغانستان د بیا جورېدلو په باب مې هیلې لې ډېري په ملا تینګي شوې؟ خو بيرته مايوسه ځکه شوم چې د پښتنو جنگی خوئیونو ماته هر یو پښتون په سرو سرو دارو لکه لېوه او برپښولو؟"

(د لمر د کلي په لور .. مخ )75◆

دلته سوال دا پیدا کېږي چې آیا پښتون سېلانۍ په خپلې دې خبری کې صحيح دی؟ زما یقين دی چې هر پښتون لوستونکی به ځواب په اثبات کې ورکړي؟ هم دا هاغه ادبی ادرالک دی چې افضل شوق یې په خپلو سفرنوونو کې په کار راوړي او د موقعو په مناسبت خپلې خبری منطقی انجام ته رسوي؟ او دا د یو کامیابه اديب نخبنه بللي شي؟

۴ - هغه بنار وو... که مات بنګړي؟

دلته هم د خپل عنوان په بناسته لفظي ترکیب کې افضل شوق د سان سباشئین د ساحلي بنار د سمندر غارې ته که د مات بنګړي نوم ورکوي نو د دې ځای د خلقو د زړو رواجونو سره مينه او قومي آثارو ته احترام په نظر کې ساتلو ورستو خپل قام ته هم دغه احساس ورکوي؟ چې..

"د ژوندي قام لوئيه نخبنه هم دغه وي چې غړي یې له پرون سره اړیکې ساتي؟ نه چې د پښتون په رنګه ، کوم چې په زړو باندې خاورې اچوي او نوي په کاروي نه .. ځکه خو له قامه.. قومیت او له قومیته د قبیلو په لور روان دی"

(د لمر د کلي په لور .. مخ )98◆

په دې باب کې سېلانی دَ يو خورمن پښتون په خير خپل قام په دې الميه ژرا کوي .. چې که دغه د مغرب خلق دَ خپلې ماضي سره تړون په دېره مينه ساتي نو دَ خپل مستقبل رنګانې هم غواړي ؟ خو دَ دې په مقابله کې يو پښتون قوم دی .. چې نه خو دَ خپلې ماضي سره مينه کوي او نه په خپل مستقبل کې دلچسپی لري ؟ يعني دغه بې سواهد .. خو دېر غاوره پښتون دَ مودو مودو نه په خپل يو ځای ولار پاتې دی ؟ لکه چې .. نه د مخکې تگ دپاره جذبې او حوصلې لري او نه دَ بره الوت دَ پار وزړي !!!

په سېپن کې چې خومره هم افضل شوق سېلونه کړي دي .. هغه په هر ځای کې خپله مشرقي بنه کمزوره ذهن ته شاید په دې وجهه راوري ده چې دلته دَ هسپانيانو په ژوند او عاداتو کې دَ عربو هغه په پېړيانو پېړيانو راج کولو هیڅ یو نخبنه هم نه اولیده ؟ هم په دې یې دا یوه تاریخي الميه او یوه غټه عجوبه اوګنله .. نو ځکه یې په هر دویم قدم په عربو زړه داسې سور کړي دي

"خومره چې عربيانو دا دَ سېپن خلق دَ خپرو په نقشونو کې ځانونو ته مونولي دي ؟ بس که یې دغه هومره لاس وهنې دَ هغوى دَ ژوند په کړو وړو کې وهلې وي نون به هسپانيانو په باب دا خبری نه کېدلې .. چې ګنې هغوى بدنونه خپل نه .. بلکه دَ بل امانت ګنې "

(دَ لمر دَ کلي په لور .. مخ ؟ 111)

حد خو دا دی چې دَ عربو لوئې ماتې ته په سېپن کې چې افضل شوق کوم سبب په علامتي پېرائيه کې بيان کړي دی ؟ هغه یو تاریخي حقیقت دی ؟ خو تر اوسه پوري مخې ته ځکه کېدلې شي نه وي راویسل شوی چې په دې کې دَ مسلمانانو په تاریخ تور لګي ؟ خو افضل شوق چې کوم منطقی دليل په دې اړه دَ خپلو مشاهدو په رنګانو کې وړاندې کوي .. هم هغسي خو نن هم دَ عربو په ژوند کې لیدلې يا اورپدلې شي ؟ نو دلته به زه دا اووايم چې افضل شوق نه یواخې دَ دغه تاریخي حقائقو نه آگاه دی بلکه په یو خپل مخصوص انداز کې ربستیا وئیلو هنر او همت هم لري ؟

په دې باب کې دا لاندېنۍ مکالمه غور طلب ده .. چې په کې سېلانی دېر لوئې بحث دَ انساني تاریخ په معمولی حواله په دېر بنائسته او خواړه درامائي انداز کې داسې په خوند او هنر خپلې دی ؟ چې دَ بنده ذهن ته دَ انساني روئیو په باب بلا سوالونه راتلې شي ؟

-"مينه او انسان .. هیڅ نه ؟ بس ځانونه خطاباسل دي

په زړه کې مې وئیلو چې دا مورکې هم لکه چې دېره انساني روئیو کړولې او چیچلې ده ، نو ځکه مې ورڅخه پوښته اوکړه.

-ولې انسان او مينه دوه بېل شيان دي؟

-چا وئيلو داسې؟

دَ هغې په يو دم پونستنې ما غاره تازه کولو ورسته ورته اووئيلو ◆?

-لاكن زما نيزدي خو انساني روئيپه وار په وار خناوري کېږي لګيا دي

زما په دې خبرې هغې يو وار ماته بنه راوكتلو او بیا موسېدلو ورسته وائي ◆?

-ته با لکل صحيح وائي ځوانه

او بیا دَ نري توخي ورسته په رېبدلي کېبدلي ، لاكن ډېر په شوخ انداز دې خوپاکې بُوده مخته وئيلو

-زه دا یم زره شوم .. لاكن ما په انساني رشتو کې هغه خورلت نه کړو محسوس ، کوم چې په کار وو

(دَ لمِر دَ کلي په لور .. مخ ◆ 109 او 110)

دلته په دې پورته رقم شوي مکالمه کې افضل شوق دَ يو مغربي ټولنې انسان دَ خلې نه چې دَ ننني خناوري انسانيت په باب څومره سخته ځاپېره دَ انسان په مخ وهلي ده .. هغه دَ دې دور هغه رینستیا بللى شي ، چې ورته په مغربي اصطلاح کې ماډرنزم وئيلى شي ◆?

5 - دَ مونا ليزا په موسکا مور هېواد

په دې باب کې سېلانی شوق درست فرانس ته دَ مونا ليزا دَ موسکا سره تشبههيه ورکړي ده ◆ او دَ فرانيانو غاوره روئيو او عادتونو ته يې داسې ځاي په ځاي گوته نیولي ده ◆

"دَ فرانيسي انقلابي دغرو، دَ فرانيسي آربت ، تعميراتو او وياړمني روئيپه خخه پرته په فرانيسي ادب کې رزميه سندري چې ورته (شان سون دي ژست) وئيل کېږي ، اوس تاسو په دې سندره کې اورېدلې شئ .. چې دَ (شان سون دي رولان) په نامه مشهوره ده .. او په دې کې دَ عربيانو سره دَ جنگ قيصه بيان شوي ده"

(دَ لمِر دَ کلي په لور .. مخ ◆ 123)

سېلانی شوق دا خبره د گائیده میرزا په خلې کوي ، خو مقصد يې دلته د بیانولو دا دی چې فرانسيان ګلتوري او کلاسيکل آرت او ادب سره نه یواخې مينه کوي .. بلکه دغه هر څه ژوندي هم ساتي ؟ دغه رنګه د عطرو په نوم مشهوره هپواد فرانس کې د عطرو د جوړولو دپاره د بېلو بېلو ګلونو، فصلونو.. پتي او رنگارنګ سيمو په دې باب کې په خپل نثري ليک کې داسي بیانوي لکه هغه چې یو خود نظم اورووي ؟ د مثال په توګه دا یو خو فقرې د هغه د بیانيه او روان سېلابي نثر دلته وړاندې کوم.

"بس چې خو خو مخ ته لاره لنډوله .. هغه هومره زما په مزغو کې د دې ناوي د بېخي زياتو کلاګانو په ليدلو د اروپا په اړه دې سوال سر پورته کولو چې " اروپا له مونږه خومره مخته ۵۵..؟ " د ځواب په تمه يې زه له خياله په پښتنۍ سيمو کې ګرځولم او ما دا هڅه کوله چې که نور نه .. نو یوه داسي تاریخي نخبنه خو به چرته وي چې ورته ځواب يې کرم ؟ خو هرڅو هرڅو چې مې د سوچ نيليان تېز اوځغلولو، خوماته په پښتنۍ سيمو کې داسي یوه نخبنه هم مخه نه راغله چې مې ورته د تاریخي اثاڅې نوم ورکړي وي ؟ نو ځکه مې سر اوښورو لو او له کائيکو سره په ګې شوم فقط په دې ، چې سوچ په بله واړوم "

(د لمر د کلي په لور .. مخ ) 140

دلته هم افضل شوق چې چرته چرته متاثره شوي دی .. نو يې په خپل قوم باندي هغه پيرزو شوي دي او هغه ته دا احساس ورکولو کوشش يې کړي دي .. چې هغه هم راپاسي او مخته تګ اوکړي ؟ په دې باب کې دا یوه مکالمه چې ډېري معنې لري په دې وجهه وړاندې کوم چې د سېلانی د بیان افسانوي انداز د شاعرانه ډرامائي انداز بنې هم داسي خپله کړي ده لکه ..

"جاپان دی خو په اېشيا کې ، خو مغرب وزمه هپواد دي-

ونېسا چې دې وخت له خنګه راته ناسته وه ، خوکه غوندي وئيلو..

-کائيکو بنې او مخلصه جيني ۵

-هو ، ده خو .. او ته هم..

-اوسم نه يم....

-ولې ؟

-ځکه چې هغه اېشين ده او بل....

لا به یې نور خه وئيلو، چې ميرنا يې پام خپلي خواته اړولو ورسته وئيلو

-امریکن سیستم زما خوبن دی

-هو، هغه ډېر نهه دی، هیڅوک په چا نه بار کېږي او هر کس خپل ټل پخپله ورکوي-

روني چې یې خبره داسې سرته رسوله، نو ونېسا راته بیا خوکه وائي..

-برایه نهه شپه وه

-نه خو وه لاقن.....

ولې لا دي په زړه کې جاپاني ته خه پاته دي که..؟

دَ بس په لور تللو په وخت چې زما او دَ ونېسا تر منځه دا مکالمه کېدله نو کائیکو هم اورېدله .. خو هغه په ځائي دَ خفگان، خوشحاله کېدله او هوسيدله لپونۍ"

(دَ لمري دَ کلي په لور .. مخ 141 او 142 )

که مونږ لې غور په دي پورته رقم شوي مکالمې باندي اوکړو.. نو داسې هیڅ بدھ يا ډېره دَ خوشحالی خبره به مخې ته نه شي را.. خو په دي مکالمې کې چې افضل شوق په خنګه هنري انداز دَ جاپاني کائیکو او امریکنې ونسا تر ميانځه دَ هغويه دَ قومي سوچ، روئيو او خوئيونو تقابلی جائزه وړاندې کړي ده .. هغه دَ لوستونکي په ذهن کې دا خبره واضحه کوي چې امریکن خومره چالاک او چال بازه دي .. خو هومره جاپانيان په زړه صفا او دَ ساده باده روئيو خلق دي

## ٦ - دَ ائیفل تاواُر تر سیوري دلاندې

ائیفل تاواُر هم دَ دُنيا په اوو عجوبو کې يوه عجوبه ده او شوق دَ دي عجوبه په حواله په دي باب کې نه یواحې فرانس، فرانسيان او دَ پېرس دَ شپې او ورځې ژوند په شاعرانه .. لاقن په ډېر ماهرانه انداز بیان کړي دي چې قاري په لوستلو متأثره کولی شي په دي باب کې دَ سپلاني شوق طبعت خه زيات شاعرانه بشکاري؟ ولې چې هغه دلته په خپل بیان کې نثري شاعري هم په داسې ساده خبرو کې کوي لکه..

"دَائِيْفَلْ تَأْوُرْ لَهْ دَرِيمْ تَمَّيْ خَخَهْ پَيْرسْ دَاسِيْ بَسْكَارِيْ لَكَهْ سَرِيْ چَيْ لَهْ جَهَازَهْ وَرَتَهْ گُورِيْ - دَاسِيْ مَحْسُوسَبَدَلَوْ لَكَهْ اوْسْ چَيْ بَهْ دَا تَأْوُرْ اوْنِپِيرِيْ ؟ وَلَيْ چَيْ تَأْوُرْ كَبِيلَهْ لَكَهْ دَهْ چَيْ رَبِيْتَيَاوْ نَهْ ؟ بَلَكَهْ دَيْ وَخَتْ بَهْ آسَمَانْ كَيْ دَوَرِيْعَوْ غَيْبِيْ خَرَوْسَكِيْ دَهْواَهْ پَهْ رُخَ رَوَانِيْ وَيْ .. اوْ دَاسِيْ بَرِبِسَبَدَلَوْ لَكَهْ موْنِبِرْ چَيْ سَرَهْ لَهْ تَأْوَرَهْ دَحَمَكِيْ وَ خَواتِهِ رَوَانَ وَوَ"

(دَلَمَرْ دَكَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 160)

پَهْ دَيْ پَيْراَگَرافْ كَيْ كَهْ سَبِلَانِيْ دَائِيْفَلْ تَأْوُرْ دَعَظَمَتْ اوْ لَوَرَتِيَا خَبَرَهْ كَويِي .. نَوْ بَلَخَواتِهِ پَهْ عَلامَتِيْ اَنْدَازْ كَيْ دَهْ هَغَهْ دَعَظَمَتْ بَهْ وَرَانِديْ خَلَلَ اوْ دَخَلَ قَوَمْ وَرَوْكَوَالِيْ هَمْ خَرَگَنْدَوِيْ ؟ وَلَيْ چَيْ دَأَفَضَلْ شَوَقْ بَهْ اَدَبْ كَيْ لَهْ قَوَمْ نَهْ گَيْلَهْ لَيدَلِيْ بَهْ دَيْ شِي .. چَيْ هَغَهْ خَلَلَ قَوَمْ هَمْ دَنُورَوْ قَوَمُونَوْ سَرَهْ پَهْ خَنَگْ كَيْ لَيدَلْ غَوارِيْ ؟ نَوْ چَكَهْ دَهَهْ اَكْثَرَهْ عَلامَتِيْ اَشَارِيْ دَشَكَويِيْ اوْ گَيْلَيِيْ رَنَگْ لَريْ ؟ لَكَهْ پَهْ دَيْ لَانَدَبِنَئِيَوْ خَبَرَوْ كَيْ هَمْ هَغَهْ دَيْوَ اَنسَانِيْ اَحْسَاسَ دَمَخِيْ يَوْ حَقِيقَتْ خَبِيلْ غَوارِيْ ؟

"اَنْسَانْ نَخَبِيْ پَرِبَرِديْ شَاتِهِ اوْ چَيِيْ پَهْ مَخِه .. هَمْ چَكَهْ خَوْ تَرْ شَا رَاتِلُونِكِيْ وَرِپِسِيْ كَهْ خَهْ هَمْ چَيِيْ ؟ لَكَنْ تَرْ مَخَتِهِ تَلَلِيْ سَرِيَانِوْ پَورَهْ گُورِه، چَيْ خَلَلَهْ نَهْ شِيْ رَسِيلِيْ ؟ هَوَ.. لَكَهْ دَنَنْ پَيْنَتُونَ، چَيْ دَپَرَونَ دَپَيْنَتُونَوْ پَيْنَبِيْ هَمْ نَهْ شِيْ كَولِيْ ؟ كَهْ خَهْ هَمْ چَيِيْ هَرْ پَيْنَتُونَ پَهْ خَلَلَوْ بَنَپَوْ اوْ هَغَهْ هَمْ پَهْ دَوْوَ بَنَپَوْ"

(دَلَمَرْ دَكَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 161)

پَهْ دَيْ خَبَرَهْ كَيْ شَكْ نَيْشَتَهِ چَيْ اَفَضَلْ شَوَقْ بَهْ دَيْ پَيْراَگَرافْ كَيْ يَوْ خَلَلَ بَيَا دَپَيْنَتُونَ پَهْ بَدَحَالِيْ اوْ پَهْ بَيِيْ پَيْنَتُونَ سِيَالِيْ خَلَلِيْ اوْنِسَكِيْ تَوَيِيْ كَرِيْ دِيْ ؟ كَومْ چَيْ دَخَلَلوْ مَشَرَانَوْ اوْ مَشَاهِيرَوْ نَهْ خَوْ مَنَونَكِيْ دَيِيْ اوْ نَهْ وَرِپِسِيْ تَلَونِكِيْ ؟ اوْ دَأَخْبَرِيْ سَبِلَانِيْ پَهْ دَيْ حَوَالَهْ كَويِيْ چَيْ هَغَهْ پَهْ فَرَانِسْ كَيْ چَيْ كَوَمَهْ تَرَقِيْ اوْ بَسَهْ اَنْسَانِيْ ژَوَنَدْ وَيَنِيْ گُورِيْ اوْ يَأِيْ مَحْسُوسَوِي .. نَوْ خَلَلَ بَيِيْ سَوَادَهْ قَوَمْ اوْ دَهَغَوَيِيْ لَوَرِيْ وَرَتَهْ پَهْ زَرَهْ رَاوَرِبِرِيْ ؟ هَغَهْ پَيْنَتُونَ تَهْ هَمَتْ وَرَكَولْ غَوارِي .. هَغَهْ تَهْ آئِينَهْ بَسَوَدَلْ غَوارِيْ ؟ چَيْ اَيِيْ پَيْنَتُونَه!! اوْ گُورِه، دَا تَهْ وَلَيْ دَوَمَرَهْ شَاتِهِ پَاتِيْ شَوَيِيْ يَيِيْ ؟

شَوَقْ صَاحَبْ دَخَلَلَ دَيِيْ بَابْ مَوْضَعَهْ پَهْ حَقْ كَيْ دَا خَبَرَهْ كَويِيْ چَيْ دَا هَبِيَادْ پَهْ بَنَائِسَتْ پَهْ حَوَالَهْ كَهْ مَوَنَا لَيَزا غَونَدِيْ بَسَكَلِيْ اوْ پُرْ تَاثِيرَهْ بَسَكَارِي .. نَوْ پَهْ دَيِيْ كَيْ ژَرَنَدْ دَهَغِيْ دَمَوسَكَا لَهْ بَرَكَتَهْ دَاسِيْ عَمَلِيْ كَبِيرِي ؟ لَكَهْ هَغَهْ چَيْ يَوْ بَلْ خَايِيْ دَائِيْفَلْ تَأْوَرَهْ سَرَهْ تَرَلِيْ دَمَوَنَا لَيَزا پَهْ بَابْ لَيَكيِي، چَيِي ..

"دَسِيَاحَتْ لَهْ لَارِي، چَيْ خَوَمَرْ پَيِسِيْ هَرْ كَالْ فَرَانِسْ تَرْ لَاسَهْ كَويِي .. پَهْ هَغَهْ كَيْ تَرْ تَوَلُوْ لَوَئِيهِ بَرَخَهْ دَمَوَنَا لَيَزا دَمَوسَكَا اوْ هَغَهْ دَنَگْ دَنَگْ اَيِيْفَلْ تَأْوَرَهْ دَه، چَيْ دَدُنِيَا پَهْ اوَوْ غَتَوْ عَجَابَاتَوْ كَيْ شَمَبِرَلْ كَبِيرِي "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ )158 ♦

## ٧ - دَ بَرْمَنْگَهْمْ پَپْلِسْ پَهْ لَورِيْ اَزْغَنِيْ لَارِيْ دَرُومِي

له پېرس نه دَ ڏنکارت بندرگاه پوري په لاره په انگلش چېنل نامي سمندر کې دَ انگلېنڈ په لور په دې باب کې که ڏپري دلچسپيامي لري .. خو دَ فرانس په دې بندرگاه ڏنکارت کې دَ افضل شوق بي عزتي دَ يو پاڪستانی په حېث یوه داسې قيصه ده .. چې دَ سپلاناني شوق زره بي مات کري دى ♦ نو ځكه په داسې حال کې هغه ځان ته دَ نورو سپلانيانو په مقابله کې وړوکي وائي او په معصوميت دَ خپلي ګيلې اظهار داسې رقم کوي ♦

"غل نه وم .. خو دَ غله غوندي مې ځان دَ ملکرو دَ سترگونه پېولو ♦ او ځكه خو دَ سېل خخه راپل شوي مارغه غوندي تپرېدمه لګيا وم او بيا بيا مې ګھړي ته په دې کتلوا چې ما ژر تر ژره غونستلو چې دغه سيلي لائن نامي فېري دووړ پورت انگلېنڈ ته او رسپري ♦ که خه هم په لانچ کې دنه هر لور زړخوبنياني وي او دباندي دَ انگلش چېنل دَ سمندر مستي خپي .. خو زره مې هيچ شي ته نه کېدو "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ )173 ♦

دَ سپلاني دَ زړه ماتې دَ شدت اندازه په دې پورتنۍ کربنو کې تاسو په اسانه لڳولي شئ ♦ خوبيا هم سپلاني دَ خپل نېه فطرت په سمون بيرته په هم دغه باب کې داسې کوشش کري دى چې ځان خوشحاليانو ته نيزدي کري ♦ او ډپر ژر بيا په خپل شاعرانه ليکني کې په عاشقانه سوچ کې په افسانوي انداز له یو ساوته امريکني پېغلي چووي سره څنګ په څنګ بنکاري ♦ هغه هم په لندن کې .. چې هغه ورته دَ بادار بnar هم وائي ♦ له چووي سره په دې لاندېنى مکالمه کې افضل شوق په خپل مخصوص طرز تحرير کې ليدي شي ♦

-"شم به مسلمانه او حتماً ، خو دا یې وخت نه دی .. ولې چې زه اول اسلام او مسلمانان ستدي کول غواړم ، بيا به

....

هې چې به په وار وار داسې وئيلو ، نو ما به په زړه کې وئيلو، چې

-بيا خونه شوي مسلمانه ♦ ولې چې اسلام به دې خوبن شي که دې اولوستلو ♦ لakin دَن مسلمانان او مسلماني روئي به دې زړه مات کري ♦ ولې .. هو، هغوي خپله خو هم دَ مغرب په غېړه کې په خواړه خوب اوده شوي دې او دُنیاوي خوبونه ويني لګيا دي -

ما به لا نور سوچ کولو، چې هنې راته په لاس چۈندى راکولو ورسته اووئيلو..

"خە سوچ كوي .. ولپ تە غوارپى چې اوس اوس مسلمانە شم ؟"

(دَلمر دَكلي په لور .. مخ 197)

په دې پورتە سوالىيە خبىرى دَ افضل شوق خاموشى كە خە هەم دَ هغى پېغلى په مسلمانىدۇ كې خلل نە اچوي .. خو دَ هغە په خلى مھر لگىدل دا ويرە رامخى تە كوي .. چې كە هغە مسلمانە شى هم .. نو مسلمانە بە پاتې نە شي ؟ ولپ چې افضل شوق چې كوم حقىقت بە دې مکالىمى كې دَ خپل سوچ بە حوالە ورلاندى كىرى دى ؟ دَ هغە نە انكار خو هم نشي كېدى ؟ او دغە رنگە منصفانە ادبى روئىي يو بىه انسان ھم خرگندو ؟ ولپ چې هغە دَ منافقەت نە كار نە اخلى ؟ هغە دَ يو آئىنى په رنگە ھر خىز تە خپلە اصلى بىنە ورکولو پە حق كې دى ؟ نو حكە خو دَ دغە ربستونى سېلانى ليكنو تە حقىقى ليكىنى ئىليلى كېدى شى ؟ چې ادبىت پە كې شتە خو داسىي منافقەت نە .. چې دَ اكترو ليكولانو پە تحريرونو كې ليدى شى ؟ دا باب دَ شوق صاحب پە دې رقم شوي خبىرى سرتە رسوم .. چې هغە دَ پېغلى چۈي پە قول داسىي دَ سوالىيە اشارې پە توڭە ليكىلى 55.

"نن چۈي كە خە هەم دېپرە خوشحالە وە، خو دا يوه خبرە يې بىا بىا گورە چې خلە كولە .. گوا

-قسمت دَ انسان په لاس كې دى .. نه چې انسان دَ قسمت پە رحم و كرم

(دَلمر دَكلي په لور .. مخ 198)

#### ٨ - انگلېنىپ .. كە دَ شېكسپىئير دَ درامو كىدارونە ؟

دلتە سېلانى دَ انگلېنىپ پە باب سفرى حال پە خپل رنگ كې بيانوى .. او پە انگلېنىپ كې دَ شېكسپىئير سره دَ خلقۇ مىنە او دَ هغە دَ پيدائىشى بىار سەرات فورد پە چوكونو او پاركونو كې دَ شېكسپىئير خپلۇ مجسمۇ نە علاوه دَ هغە دَ هرى ڈرامې دَ ھر كىدار مجسمې ھم لگولى شوي دى ؟ افضل شوق دا ھر خە پە زىزە باندى اخلى او دا يو خواش يې پە زىزە كې سر راپورتە كوبى .. چې كاش مونې پېنتىنۇ ھم خپل ھىروگان .. ھم دغە رنگە يادولى ؟ يو خاي سېلانى شوق دَ شېكسپىئير دَ مجسمې پە ورلاندى دَ خپل مشھورە چاپ شوي نظم " دَ شېكسپىئير دَ مجسمې پە ورلاندى " ليكلو پرتە ھم دَ خپل خوشحال خان ختىك دَ پاتې نوم او ماندە ورخى داسىي ژرا ژپوي ؟

"دَ خوشحال پە نامە پە پاڪستان كې خە .. چې پە پېنتىنې افغانستان كې لا داسىي يادگار نىشته چې دَ پېنتىنۇ پلار ورباندى ياد شى"

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 213)

او بلې خواته په هم دغه مخ افضل شوق ليکي، چې...

"شپکسپئير په انگلېنډ کې د يو ليکوال په حېڅ خه.. بلکه د دي هېواد يو سنهري تاریخي باب هم ګنل کېږي ؟ او د شهرت ېډا حال دی چې انگلېنډ ته " د شپکسپئير انگلېنډ" وئيل کېږي "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 213)

دلته په دي خبرو کې افضل شوق خپل اوده پښتنه راوبشول غواړي او هغويه ته دا ثبوت هم ورکول غواړي .. چې قومونه په پيسو او جهګړو نه ، بلکه د مشرانو په عزت او د هغويه په بشودل شوو لارو باندي په تللو جوړېږي ؟ خو هغه په دي نه دی خبر چې پښتون داسي خبری اوتي بوتي ګني او هغويه په دي لا هم نه وي خبر.. چې دُنیا په کومه او هغويه په کومه روان دي ؟ لakin د دي باوجود هم پښتون سېلانۍ خپله وظيفه ادا کوي او خپلې آئينې کور په کور او کلي په کلي خلقو کې تقسيموي ؟ لکه په دي لاندېنېو خبرو کې هم هغه ليکي ، چې

"مشرقي ټولني ته دَ لَمَرْ رَنَا ګَانِي چې خومره محروميانی ورپه ګوته کوي نو هم دغه هومره دَ اروپا خلق دَ شپو په تيرو کې خوشحاله کېږي او هر یو وس کوي چې دا تيري په بېلا بېلا زړخوښيانو باندي سهار کېږي "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 222)

که دي کربنو ته مونږ پام اوکړو نو د افضل شوق فلسفيانه انداز په ډېر شاعرانه نثر کې په نظر راخي ؟ او لوستونکي د سوچ د مخه په مختلفو لارو تقسيموي ؟ يعني له شپې سره د رنا توري تړل او د ورځي د رنا سره تيرې تړل .. په معنوی توګه د جهالت او علميت استعارې اوعلامتي اشارې دي ، چې تر ميانځه د مشرقي او مغربې ژوند توپير پيدا کوي ؟ او په دي خبرو کې مونږ ته د مغرب د ترقى په حواله یو طنز هم مخي ته راخي ؟ ولې چې افضل شوق له مشرق نه چې د بې سوادي په اړه خومره زړه ماتې د .. دومره له مغربې روئيو نه بېزاره هم .. لکه په دي لاندې نثري ټوټې کې چې ليکي.

"د اغراص د تكميل په نيت انګربزان کله کله د خپل عزت جنازه په خپلو لاسو باندي ايستلو ته که خه هم د دوستي نوم ورکوي .. خو په زړه کې غابنونه هر وخت تېره لري"

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 226 ♦)

٩ - دَ دُوزْخِيْ حُورُوْ پَهْ جَنْتْ كَبِيْ

دَ سَكَاتْ لِينْدَهْ پَهْ حَقْلَهْ پَهْ دَيْ بَابْ كَبِيْ خَبْرِيْ دَ دِيْ عَنْوَانْ تَرْ اَثَرْ لَانْدِيْ دَبِرِيْ پَهْ هَنْرَ اوْ فَنْ لِيكِليْ شَويْ دَيْ !!!  
يَعْنِي دَلْتَهْ هَمْ اَفْضَلْ شَوْقَ دَخَوْشَحَالِيْ اوْ فَكَريْ غَمْ پَهْ مِيَانْخَ كَبِيْ لِيدِيْ شِيْ ♦ هَرْ خَهْ تَهْ يَبِيْ پَهْ دَبِرْ ژَورْ نَظَرْ كَتْلِيْ  
اوْ هَرْ خَهْ يَبِيْ پَهْ ذَهَنْ كَبِيْ نَقْشَ كَرِيْ دِيْ ♦ دَ دِيْ مَمْلَكَتْ دَ يَوْ بِسْكَلِيْ بَنَارْ اَبِدِنْبَرَا دَ خَلْقَوْ پَهْ بَابْ هَغَهْ لِيكِيْ ، چَبِيْ ..

..

"دَ دِيْ بَنَارْ دَ خَلْگَوْ بَنِيْ اوْ روَئِيْ خَهْ قَنْدَهَارِيْ يَا لَكَهْنَوْ وَزَمَهْ اوْ بَرِبِنْبِدِلِيْ ♦ ولِيْ چَبِيْ پَهْ هَرْ خَهْ كَبِيْ دَ دِيْ  
خَايِ دَ ژَونَدْ اوْ ژَواَكْ كَلاَسيِكيْ بَنِيْ موَنَدِلِيْ شِيْ ♦ اوْ ولِيْ نَه .. دِيْ بَنَارْ تَهْ خَوْ دَ عَلَمْ اوْ عَالَمَانَوْ بَنَارْ خَوْ هَمْ وَئَيلِيْ  
كَبِرِيْ "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ 242 ♦)

دَ دِيْ مَطَلَبْ دَ شَوْ ، چَبِيْ اَفْضَلْ شَوْقَ پَهْ خَبْلَوْ سَفَرْوَنَوْ كَتْنَهْ اوْ سَبِلْ مَقْصَدْ جَوَرْ كَبِيْ  
دِيْ بَلْكَهْ دَهْ هَرْ خَايِ دَ خَلْقَوْ روَئِيْ اوْ فَطَرَتْ پَيَّزَنَدَلَوْ هَحَهْ يَبِيْ هَمْ كَرِيْ دَه ♦ هَمْ دَغَهْ خَوْ هَغَهْ بَنَارْ دِيْ چَبِيْ اَفْضَلْ  
شَوْقَ يَبِيْ دَ "نَتَاشَا" پَهْ نَومْ يَوْ مَشَهُورَهْ نَظَمْ لِيكَلُوْ بَانَدِيْ مَجْبُورْ كَبِيْ وَوْ ♦ كَوْمْ چَبِيْ "پَهْ لَيَّونْ سَتاَ دَخَرِيْ" كَبِيْ چَابِيْ  
دِيْ ♦ يَعْنِي هَغِيْ (نَتَاشَا) وَرَسَرَهْ كَوْمْ ظَلَمْ دَمِينَيِيْ پَهْ نَومْ نَهْ وَوْ رَواَ كَبِيْ اوْ دَهْ كَوْمْ ظَلَمْ دَمَظَلَومْ عَاشَقَ پَهْ شَكَلِيْ  
نَهْ وَوْ بَرَادَشَتْ كَبِيْ ♦ دَ اَبِدِنْبَرَا دَ بَنَارْ دَ رَوْمَانَويْ بَنِيْ نَهْ عَلَادَوَهْ دَ شَوْقَ اوْ نَتَاشَا تَرْ مِيَانْخَهْ رَاغَلِيْ پَيَّبَسَهْ دَبِرِهْ  
سَسِپِنَسْ اوْ خَونَدَ لَرِيْ ♦ دَلَتَهْ دَهَغِيْ نَتَاشَا اوْ شَوْقَ تَرْ مِيَانْخَهْ دَ دِيْ مَكَالَمِيْ وَرَانَدِيْ كَوْلَ ضَرُورَيْ گَنِيمْ .. چَبِيْ پَهْ  
كَبِيْ اَفْضَلْ شَوْقَ لَكَهْ نَرْ پَيَّسَتَونْ دَهَغِيْ پَهْ فَطَرِيْ انَگَرِيزِيتْ دَاسِيْ وَارَونَهْ كَويِي .. چَبِيْ دَفِيرَنَگِيْ پَهْ تَارِيخِيْ جَالَونَوْ اوْ  
چَلَونَوْ خَبَرْ يَوْ پَيَّنَتَوْ لَوْسَتَونَكِيْ بَنِيْ دَبِرِيْ مَعْنَاوِيْ اَخَذْ كَولِيْ شِيْ .

-"تَاسُوْ هَمْ غَلَا كَويِي؟ چَبِيْ خَانَتَهْ دَ نَويْ نَرِيْ بَادَارَانْ واَيَاَسَت .. هَلَهْ شَابَاَش ، زَماَ شَيَّانْ رَا واَرَوهْ

-دَخَهْ وَائِي .. كَوْمْ شَيَّانْ زَماَ دَوَسَتَهْ !! ?

هَغَهْ چَبِيْ پَهْ دَبِرْ اَعْتَمَادْ خَنَگَهْ انْكَارِيْ شَوَه ، نَوْ زَهْ لَهْ غَصَبِيْ وَرَتَهْ سَورْ اوْ شَينْ شَوَمْ

-لَعْنَتْ دِيْ سَتَاسُوْ پَهْ دِيْ نَامَهْ شِي .. زَهْ نَورْ نَهْ يَمْ خَبَرْ ♦ بَسْ زَماَ گَهَپِرِيْ اوْ پَاسِپُورَتْ رَا واَرَوهْ

خَوْ دَاهْ چَبِيْ رَاتَهْ مَوسِبَدَلَهْ اوْ وَائِي ..

-دا دواړه شیان خو ستا په واش روم کې اوس اوس ما اولیدلو، چې پرانه وو

-په واش روم کې ؟؟

(د لمر د کلې په لور .. مخ )248

دلته د سپلاني حېراتنيا حکه په حق ووه .. چې د دې مکالمې نه مخ کې لیکي .. چې دا خیزونه خو په سائیده تېبل ده اینېنۍ وو .. واش روم ته خنګه اورسېدو؟ زما مطلب د دې مکالمې وړاندې کولو نه دا دې ، چې سپلاني په خپل دې سفر کې د یو عام پښتنه په بنه کې داسې لیدی شي ♦ چې هغه د خوشحالې او پربشاني یا غم اظهار په نره کوي ♦ او بل د هغه مقصد د خپل سفر د هغو مقاصدو د اظهار کولو نه هم دې .. چې دئې ورته اصل انساني ژوند وائي ♦ د نتاشا د دهوکو نه شوق دومره متاثره شوي دې چې هغه د انگرېز قوم په حقله لیکي ♦

"انگرېز که په څوی هر خومره بنائسته او په خلې باندې خوب شي ♦ نو هم په ايمان کې شک لري ♦ ګوا د تاريخي او روائيتي په سمه د لستونې د مار په شان چيچل کوي ♦ دا اوس بېله خبره دا ، چې په زهرو یې سپې مرې کم خو مرګي حاله زيات وي"

(د لمر د کلې په لور .. مخ )250

کومې خبرې چې افضل شوق د یوې فېرنګۍ د مسلسلو دهوکو ورستو کړي دي .. هغه داسې خرګندوي چې هغه ته نه یواځې دې جينې دهوکه ورکړي ده .. بلکه هغه په داسې ادراکي نظر هر چرته په دې خلقو کې ور خښ کړي دې ♦ او دې نتيجې ته رسبدلى دې ♦

۱۰- هلته رنګونه خبرې کوي

د "لېک ډستېرک" انګلېنډ په سېل باندې لیکلې شوی دا باب افضل شوق د دې ځای د قدرتی مناظرو نه د متاثره کېدو په رنګ کې رقم کړي دي ♦ او دلته د حکومتي هلو څلوا او تاریخ سره د میني رجحان شوق په داسې وئيلو باندې مجبور کړي دي .

"ې شکه چې ژوندي قامونه د خپلو تاريخي اثارو قدر کوي ♦ او هر قام چې د تاریخ خخه خپلي رشتې د حاضر وخت په بيعه شلوي .. نو د هغه قام سباون په نیشت شمارېبوي ♦ هو، لکه زما پښتنو چې د خپل تاريخي عظمت د ثابتولو په باب په ریکارد باندې زرکلن زور دېوال لا نه لري "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ )270

دَ پَبِنْتُو او پَبِنْتُو سَرَه دَ فَطَرِي مَيْنِي او تَرَوْن جَذَبِي پَه دِيْ كَرْبَنْو كِيْ هَمْ لِيْدِي شِي ؟ خَوْ دَ يَوْ كِيلَه من پَبِنْتُون پَه حَبِّي ؟ بَلَكَه هَغَه چِيْ چَرَتَه هَمْ تَارِيْخِي آثَارَو تَه مَخَامِخ شَوَى دَي نَوْ يَيْ پَبِنْتُون سَترَگَو تَه حَكَه رَاغَلِي دَي ؟ چِيْ هَغَه دَاسِيْ يَوْ تَارِيْخِي نَخْبَنَه نَخْبَنَه هَمْ پَه پَبِنْتُون خَوا كِيْ نَه لَرِي چِيْ دَ يَوْ نَرْ پَبِنْتُون پَه حَبِّيْ فَخَرْ او كَرِي ؟ نَوْ حَكَه خَوْ هَغَه كَلَه چِيْ دَخَلْ قَوْم دَبِيْ سَوَادِي او حَنَاؤِرِي روئَيْوَنَه دَبِرْ مَايُوسَه شَوَى دَي ؟ نَوْ يَيْ دَخَلْ صَادِقِي زَرَه بَهْرَاهَس دَاسِيْ هَمْ وَرَبَانِدي اوبَاسَلِي دَي ؟ لَكَه پَه هَمْ دَغَه بَاب كِيْ مَخْتَه لِيكِي ؟

"كَوْم خَواخُودِي پَبِنْتَانَه چِيْ دَ پَبِنْتُون قَام شَجَرَه دَأَرِيَاوْ يا اسَرَائِيلُو سَرَه دَتَرَلُو دَپَارَه خَومَرَه غَتْ غَتْ دَلِيلُونَه وَائِي ؟ كَه چَرَتَه لَه هَغَوَي خَخَه خَوَك دَا پَبِنْتَنَه او كَرِي ؟ چِيْ وَرَوْنَو !! دَا خَوْ دِيْ اول رَاتَه ثَابَت كَرِي، چِيْ پَبِنْتَانَه پَه پَخَوانِي زَمانِي كِيْ وَوْ هَمْ كَه يَه .. ؟ او شَرَط هَمْ دَا وَرَبَانِدي او لَگَوَي، چِيْ ثَابَتَوَي بَه يَيْ پَه تَارِيْخِي آثَارَو .. نَه چِيْ دَ بل پَه ليَكَل شَوَوْ تَارِيْخُونَو ؟ نَوْ زَما خَيَال نَه كَبِيرِي چِيْ دَا زَما دَزَبِيْ تُورِيالِيَانَه بَه دَنَنْ دَدِيْ سَرِيخُورَه پَبِنْتُو رَشَتَه لَه خَپَلُو هَغَو نِيكَه گَانُو سَرَه تَرَلُو كِيْ بَرِيَالِي شِي چِيْ دَنَنَگ تَرَانِي يَيْ مَونَرْ خَه .. اغِيارَو وَئِيلِي "

(دَ لَمَرْ دَ كَلِيْ پَهْ لَور .. مَخْ )270

دَلَتَه دَاسِيْ بَسَكارِي لَكَه افَضَل شَوَق چِيْ بِيْ پَبِنْتُو شَوَى وي ؟ او پَه لَوْسَتَلُو مَاتَه هَمْ پَه وَرَمِيمِي خَلْ دَخَبَرِي بَدِيْ رَأِي مَحَسُوسِي شَوَى ؟ خَوْ بَيا چِيْ دَ هَغَه پَه دِيْ پَورَتَه ذَكَر شَوَوْ دَلِيلُونَو لَرْ نَور غَور او كَرِم .. نَوْ دَا مِيْ يَقِينَ شِي، چِيْ هَرْ پَبِنْتُون بَه دَخَبَرِه او مَنِي ؟ ولِي چِيْ دَسِيلَانِي پَه خَبَرَو كِيْ مَنْطَقِي دَلِيلِي پَت دَي ؟ او پَه دِيْ هَرْ هَغَه خَوَك پَوهِيدَلِي شِي يَا يَيْ مَحَسُوسِولِي شِي .. چِيْ دَسِيلَانِي پَه شَان گَرْحَبَدَلِي وي ؟ كَه زَه دَ يَوْ نَقَاد پَه حَبِّيْ طَرَفَه افَضَل شَوَق پَه دِيْ خَبَرِي كَولُو غَلَط او كَدِيم.. نَوْ بَل طَرَفَه تَه كَه ما سَرَه دَدِيْ خَبَرِي پَه خَوَاب كِيْ مَضْبُوط دَلِيلَه وي .. نَوْ بَيا خَوْ هَغَه پَه خَيَل قول يا مَنْطَقَه كِيْ صَحِيح دَي ؟ هَمْ خَكَه خَوْ دَدِيْ ژَبِيْ نَقَادَانَو تَر او سَه دَسِيلَانِي دَدِيْ دَوْمَرَه وَرَكُوتِي سَوال تَه خَوَابَه كَرِو پَيَدا ؟

پَه دِيْ بَاب كِيْ افَضَل شَوَق دَمَغَرَب دَ گَلُوبَلَانِيزِيشِن سَلوَگَن هَمْ رَد كَوي .. چِيْ كَلَه دَچِسْتَهِر نَامِي بَنَار خَواوَشَاتَه جَوَر شَوَى غَتْ دَبَوالَه تَه گَوري ؟ او دَا مشَهورَه خَبَرَه دَه، تَر او سَه هَمْ دَغَه رَنَگَه دَبِر بَنَارَونَه پَه يَورَب كِيْ شَتَه چِيْ خَواوَشَاتَه يَيْ دَبَوالَونَه دَتَحَفَظَه پَه نَيَت جَوَر كَرِل شَوَى وي دَي ؟ خَه هَمْ كَه دَغَه روَائِيتِي بَنه دَه ؟ خَوْ دَ گَلُوبَلَانِيزِيشِن پَه اَرَه وَرنَه يَوْ فَكَري تَهِيم دَاسِيْ سِيلَانِي اَخْذ كَرِي دَي ؟

په دې باب کې افضل شوق د مشهور زمانه شهزادگی لېپي ډيانا د بنکلي مملکت وېلز په اړه چې خومره متاثره شوي دی ؟ هغه هومره يې د درو په دې رومانوي مملکت کې د لمر د اهمیت نه خبر شوي هم دی ؟ هم حکه خو هغه یو ځای د ګائید په خله دا خبره کوي، چې..

"مونږ یورپئین چې خومره په لمر مئین یو ؟ لمر هغه هومره له مونږ څخه نفرت کوي ؟ او ځان پټوي راخخه"

(د لمر د کلي په لور .. مخ 283)

11 - په خنګه تکودي وستايم؟

د مکالماتي، شاعرانه نثر دا باب که خه هم ډبري دلچسپيانې په ځان کې نغښتي لري خو د آكسفورد بنار او یونیورستي سره تړلي ځانته یادو نه دې باب ته د حسن بيان یو نوي رنگ او خوند ورکوي ؟ لکه دا یو خو خبرې چې شوق يې په ډېره بې ساختګي لیکي.

"دلته په فټ پاټهونو باندي هلکان (لوستونکي) په تورو سوتونو او جينکي په تورو هاف سکريتونو چې تر ګوندو پوري پرده لري کې بنکاري خه ؟ چې ايمانونه هم په خپل بنائیست د تېرو وېرو سېلانيانو په خطره کې اچوي ؟ او زه خو هم یو سېلانۍ وم .. نو ځکه چې به مې هر خو کليمې په ځان راچوف کړي ؟ خو " ...

(د لمر د کلي په لور .. مخ 301)

دي نه علاوه سېلانۍ شوق د آكسفورد د یونیورستي او بنار په حقله معلومات چې خنګه په هنري انداز بيانوي .. په خپل فکر، خو دغه معلومات چې هغه د خپل شاعرانه ذوق او شوق په رنگ رنګولي دي ؟ هغې نه د افضل شوق د رومانوي طبیعې عکاسي په ډېرنې ډول کېدی شي ؟ او مونږ دا محسوسولي شو .. چې هغه په دې بنار کې ډېر زيات په شاعرانه مود کې سفر ته جوړېدلې بنکاري ؟ وجه يې شايد چې دې بنار بنکلا ده او یا په دې بنار کې او سېدونکي خلق ؟ چې افضل شوق يې په نثري شاعري، لیکلوا مجبور کړي دي ؟ لakin د دي باوجود هم د هغه نه د ملګرو ډېفني او بلند اوائی دا ګيله ګوره چې په کومه وجه داسي رائي ؟

"شوقه!! ته خو ډېر روشن فکره سپري وي ؟ دا برایه شپه خله ؟ "

(د لمر د کلي په لور .. مخ 300)

داسې خو په دې پونستنې کې ڈېری پتې اشارې په نظر رائې .. خو بیا چې د شوق ھواب " خله نه .. ؟ " ته فکر اوکړم .. نو ماته هغه یو باکرداره او دروند پښتون او ھلېرۍ ؟ ولې چې په دې درست سفر کې افضل شوق خپل هر غرض په یوه نا یوه حواله یا مجبوري تشنتر خپل سفری دلچسپیاتو ترجده محدود ساتلي دی ؟ او د هغه ادبی تنده وه او یا د هغه اضطراب چې هغه هرکله متحرک خرگندوي ؟ خو په دې باب کې چې خنګه سېلانی لندن ته اورسي ... نو د نتاشا قيصه هم بيرته اچانک د هغه په زړه کې داسې په شدت رازوندي شي ؟ چې هغه له خياله د هغې سره خبرې شروع کړي ؟ تاسو په دې مکالمې کې ورنه بلا ڈېری معنې اغیستی شئ.

-"نتاشا !! تاته داسې نه وو کول په کار

هغې راخخه په حېرت پونستنه وکړه

-کوم خه ؟ ما خو چې د زړه د رشتې بله رشته درسره ساتلي نه ۵۵ .. ته د کوم شي خبرې کوي؟

-هو، منم چې تا مې زړه ته لاري جوري کړي دي ، خو باور بیا هم درباندي نه شم کولی -

-خله ؟

زما د خيرې په ھواب کې د هغې " خله " خه وو؟ چې زه د هوتيل مخي نه د یو موټر په هارن بيرته د هوش و نږي ته راستون شوم ؟ او په ھان خندلو ورسته .. په دویم گام هوتيل ته ننوتم "

(د لمر د کلې په لور .. مخ )308

په دې کربنو کې د هغه مکالماتي انداز دومره د خوند دی چې دغه باب ته یې د رومانويت یوه نسلکي شوخي ورکړي ده ؟ د مکالمو چستي او تسلسل دې باب ته یو ډرامائي مکالماتي رنګ بخښي چې د ليکوال د ادبی هنر خرگندونه ترپنه کېږي ؟

۱۲- د خيالونو په گودر مې تندر پرپوت

افضل شوق چې په دې باب کې د نتاشا سره د بیا ملاقات قيصه خومره په ډرامائي خوند ليکي ؟ هغه خپل اثر په قاري باندي نه یواحې پرپوري .. بلکه قاري ته یو ھل بیا د نوں نوں سوالونو مخه کوي ؟ خوند په دې قيصې کې دا کوي چې نتاشا خومره سېلانی ته نېردي کېدل غواړي .. دغسې سېلانی ذهن ته د ویرې او خوف خنډه کوي لکه ..

"دا واخله گھړي د هغې گھړي په بدل کې ، چې تا...

-مننه ، لakin خه ؟

-خه ؟

يو دم مې په ځان کلیمه اووئیله او د مات زړه خبره مې په ګیلې کې دا سې واپوله ?

-زه خو ستا په دې پېغلتوب افسوس کوم

-هغه خله ؟

هو، که خه هم هر خه له نوي سره مې بيا ورباندي اعتبار کولو ته حوصلې لوئيولې ? خو د هغې د دې " خله " په ځواب کې ورته وايم ..

-ستا نېکلا او دا عمر .. د غال او شوکونې خو نه دی

-ما درته اووئيلو، چې زه بخښنه غواړم ? اوس که ته بيا هم ما نه معاف کوي نو زه به بيرته لاره شم -

او خنګه چې يې وړوکې بېگ بيرته اوږدي ته اچولو ، نو ما لاس ور واچولو او کښېنوله مې دا سې په موسکنۍ خبره ..

-اوکې اوکې ، زاره به هېرو او نوي به ....

-او له نوي سره به ، ستا په خیال خه کو ؟

(د لمر د کلي په لور .. مخ 315 \_ 316 )

خه هم که په دې مکالمې کې لږې دائريكت اشارې د لوستونکو په ذهن کې سوالونه راپورته کولی شي .. خو هغه چې دا مکالمه کله سر ته اورسوی .. نو هر خه به کلير شي ? ملي چې افضل شوق دا سې مکالمې تشن په دې د سفري حال سره ګندلي دي ، چې سفر نهه په آرام تېر شي او لوستونکو ته لږه ورائيتي هم لوستو کې په برخه شي ?

په دې باب کې د واپسى قىصه او خوب نه علاوه په دوې کې د عربيانو په باب ځيني دا سې خبرى هم ذكر شوي دي .. چې په وړمېي خل ما اورېدلې يا لوستلي دي ? لکه دلته چې يې افضل شوق د خپل يو سوال په ځواب کې لېکي ?

"دا هغه قام د .. چې ما برایه شپه تر سهاره د اروپا په مقابله کې سوچ کولو؟"

دا هغه سوال وو، چې زه يې په دې وئيلو مجبور کرم چې که دَ دې گل夫 هپوا دونو دَ تپلو دَ پيسو زکات هم په نورو غربيو مسلمان هپوا دونو کې اووبنيل شي ♦ نو زما يقين دی جې هيڅوک به هم غريب پاتې نه شي ♦ لakan يه .. دا خو هغه خلق دي چې وايم که دَ يو لکه خلوېښت زره کم او زيات نبيانو په خای په کې .. په هم دغه هومره شمېر ملکان پیدا شوي وي نو به هم سړي شوي وي ♦ خو دا له بدنه مرغه نشول سړي "

(دَ لمِر دَ کلي په لور .. مخ ♦ 329)

په دې باب کې افضل شوق دَ خپل دې اوبرد سفر اختتام په يو داسې علامتي خبری کي کوي چې .. هغې نه لوستونکې دَ خپل خپل استعداد دَ مخي ډېر مطلبوونه اغيستي شي ♦ او هغه خبره دا خبره ۵۵..

"دَ الامارات انترنېشنل الوتني جهاز EK 600 پاُو بالا اتهه بجې له دوبې ائيرپورت خخه پورته شو او په نه ساعت کې تر اوريئو بالا .. نېه بالا دَ کراچۍ په لور لکه دَ پښتون له توپکه وتې ګولۍ روان خه شو .. چې ما هم یو حل بيتره دَ سوچونو رُخ دَ هغې خاورې په لور واړولو، چې زه يې زبرولي وم ♦ که خه هم زه په "زه" کې نه وم پاته شوي خو ورته روان په خوشحالی باندي وم "

(دَ لمِر دَ کلي په لور .. مخ ♦ 331)

حسینه ګل

نوښار کاکا صاحب \_ پښتونخوا

## پروني مخونه

پروني مخونه (د سپلانی افضل شوق ناول)

() یادگیرنه :- دا کتاب په کال ۲۰۰۶ کې چاپ شوي دی)

ما چې د بناغلي افضل شوق د سفرنامو او شعری مجموعو کومه تنقیدي جائزه لیکلی ده ♦ نو د هغې نه پس راته د هغه د ناول د مسودې د کتو اتفاق اوشو ♦ د ناول قيصه دومره مزبداره وه چې په هغې مي هم يوه رائي جوړه شوه ♦ او بيا دغه رائي لیکل مي خپله اخلاقي او ادبی ذمه واري اوګنهله ♦ خداي پاک دي اوکړي چې پښتنه په ډېره مينه د افضل شوق دغه کوشش هم اوستائي ♦ زه دا خبره یو څلې بیا کوم چې افضل شوق خه هم که خپل وجود لري .. خو د دغه وجود خپره په ځینو نورو اعزازي نومونو هم پېژندلۍ شي ♦ لکه بقول د محترم مشر اياز داودزی " افضل شوق .. هزار داستاني شخصيت دی " ، د محترم سعيد ګوهر بقول هغه " پښتون جهانيان جهان ګشت " د مشر سليم راز بقول " سپلانی شاعر " دی ، د اکرام الله ګران په قول دا د امن په لپون شاعر افضل شوق " د سلو یار " دی ... او زه بیا وايم چې دغه ورک مسافر ورک ځکه نه دی .. چې دئي هغه پېړئي دی .. چې د پښتنو په زړونو کې ليدلې شي ♦ خو دا بېله خبره ده چې ډېري کمي سترګې پې ويني .. ګوري ♦ ولې چې دئي د ژوند په فن کې ورک دی ♦ لakan د مزي خبره دا، چې بیا هم که څوک چې هغه لټول غواړي .. نو هغې ته د یو فني ادراف ضرورت دی ♦ او س دا د یو فنکار کار دی چې هغه دی د ده فکراو فن په خپله فنکارانه مينه او هنر تر لاسه کړي



د دي ناول "پروني مخونه" د سنسني خپله واقعاتو د لوستلو پس ماته د یو قاري په ځښيت داسي بشکاري ... لکه ځمونږ دغه شاعر چې د خپل هنر په دې سفر کې خپل کردار، کله په افسانه، کله په ډرامه او چرته د یو سفرنامي د دیومالائي کردار په توګه لوبوی ♦ دغه ده خوبی هم ده او کمزوري هم ♦ د قاري جذبات (غم او خوشحالی) رالپزول .. په خپلو دغه کردارونو کې داسي بشکاري لکه د قاري دغه ګېفيت، هغه د خپل وجود په ژوندي تابوت لکه د مېخونو تک وهي ♦ دئي یو رښتونی عکاس دی او داسي لیکونکي ډېر کم دی چې هغه په ډېره ايمانداري او خلوص د خپل ذاتي ژوند مشاهدي، تجربې او بنه او بد اړخونه د خپلو لوستونکو مخي ته بدي ♦ او داسي د ژوند او جذبو یو لازواله تاريخ رقم کوي ♦ هم په دې خو ده لوستونکي او د نن نقادان د ده سره انصاف نه شي کولی .. په دې چې هغه خپله هم دا دعوه په بیا بیا کوي چې " زه د نن دپاره لیکل نه کوم " ♦ يعني هغه به سبا ته د نن په آئينو کې د بنو سپينو او رنو څېرو د بنودلو په حق کې دی ♦ په دې خو د نقادانو ناخوښه .. او د بې سواهه پښتنو دپاره ده ذات، د ده شخصيت او د ده فن یوه الميه ګرځيدلې ده ♦ خو زما په خیال دا الميه دلته

دا هم ده .. چې نه دئی په پښتنو پوهېږي او نه ېې پښتنه پوهه کړي شول ◆ دَ دېرې شو کلو نه دغه هر اړخیز ادیب او شاعر افضل شوق دا سې دَ زې او ادب خدمت کوي .. خو په دې غرض ېې نه کوي چې دَ ایوارډ او انعام لالج ېې دې ◆ بلکه دَ دې هر خه دې پاره ېې یو جدا فکر او نظریه جوړه کړي ده ◆ او هم دغه وجه ده چې تر ننه دَ ادارې یا دَ یو تنظیم له خوا ورته دَ سکرپټ په پنی دَ شاباشی توري نه دې ورکړۍ شوي ◆ یعنې دا دَ نن ناول نگار شاعر او یو سفرنامه نگار افضل شوق دَ هر لالج نه بالاتر دې ◆

دا سې لیکوال دېر کم دې چې په شاعری او نثر دواړو مدونو کې لیکل کوي .. خو باغلی افضل شوق زمونې په داسې بسو لیکونکو کې شمېرلی شي ، چې شاعری لیکې .. نو بنده وائی چې بس یو شاعر دا .. بنه شاعراو حقیقت پسند شاعر ◆ خو که دَ ده نثر اوګورو، نو دا خبره به زما سره هر خوک اومني چې په نثر کې یې خپل ځان او نوم داسې منلى دې چې ورنه انکار شاید چې په هیڅ یو دور کې هم اونه شي ◆ یعنې دَ ده دَ شخصیت او نوم پېژندګلو نه یواحې شاعری ده، او نه نثر ◆ بلکې هغه په دواړو میدانونو کې ځانګړتیا لري ◆ ولې چې که دَ افضل شوق شاعری افسانوی رنګ او ډرامائي کېفیت لري .. نو بل طرف ته دَ هغه نثر دَ خپل شاعرانه طرز اسلوب تر مخه دَ یو داسې پرله پې شعراو شعری آهنګ لري ... !! او په دواړو میدانونو کې یې خپل فکري لپوښتوب ، جنوبي مينه په آسانی او مشکل پسندی وَ انتهاه ته رسولي دې ◆

دَ رچرد برتن په قول .. دَ قیصه ګوئی آغاز هغه وخت اوشو ، چې انسان په دووْ زموږ دَ لارېدو چل ایزده کړو ◆ دَ ماشوم دَ شعوری احساس مطابق اولنى قیصې دَ پېړیانو او دېوانو نه شروع شوي او رو رو دغو قیصو دَ ناول په لور یون اوکړو ◆ خو که مونږ غور اوکړو .. نو خو لا تر اوسه ناول .. زمونې په پښتو افسانوی ادب کې یو داسې بدخته صنف دې چې ډېرو کمو لیکونکو ورته پام کړي دې ◆ او تر اوسه چې په پښتو ادب کې دَ ګوټو په شمېر خو ناولونه زمونې سره دې ... نو دَ هغې معیار ، که خه هم خنګه دې خو دَ ستائینې وړ په دې دې چې دا اړخ پرې خه نا خه دروند والي ضرور لري .. او داسې دَ "خالي میدان" تشن والي احساس ېې تر ډېره حده کم کړي هم دې ◆

دَ افضل شوق دا نوی ناول "پروني مخونه" به یقیناً چې په دې ټولو ناولونو کې یو داسې تیګه ثابته شي چې دَ دې نه پس به دَ ناول په مد کې دَ صداقت او ریښتاو یو نوی روایت دوام او مومني ◆ او داسې به پښتو ناول دَ هاغه روائیتی جوکات نه بېخي رابهړ شي کوم چې تر اوسه دَ پښتو دَ کلي وال ژوند، قبائلي او قبیلوي رسمونو، رواجونو، دُبِّمنو، تربګنو .. او بیا دَ ګودر او منګي دَ ساده باده رومان سره خنګ په خنګ دَ اوردې قیصې یا نکلونو په شکل کې را روان دې ◆ کوم ته چې دَ ناول رومبني طرزبیان وئیلی شي ◆ ولې چې اوس خو ناول په جدیدي اصطلاح کې هغه قیصې ته وئیلی شي چې په کې کردار نگاري، دَ ژوند فلسفه، دَ انساني نفسیاتو او جذباتو مثبت او منفي اړخونو خېړلوا نه علاوه داسې منظرنگاري ځان کې رانګاري چې هغه دَ یو ژوند عکاسي کوي ◆ دَ نوی ناول خبری یا مکالمې مختصري .. خو دَ دې مقصد هرگز دا نه دې چې دغه ناول په پښتو کې اول او ورستي ناول سکرپټ کې تر سترګو شوي دې ◆ خو دَ دې مقصد هرگز دا نه دې چې دغه ناول په پښتو کې اول او ورستي ناول

دی ♦ زه به کوشش کوم چې د ناول اصل کره وره مخي ته کېردم او بیا لوستونکو ته خپله تفصيلي رائی وړاندی کرم ♦

د افضل شوق په ناول کې تر ټولو نه خبره دغه مخي ته رائي .. چې هغه په خپل انداز کې شاعرانه طرزبیان لري او یو ځل بیا د خپلی ادبی روئی په شان دلته په دې ناول کې هم د پښتنی روائیتی موضوعاتو په ضد د نوی فکري هلوخلو او عصری شعوري سوج سره ملګری لیدلی شي ♦ هم ځکه کېدلی شي ، چې د هغه د دې ناول سره هم هغسي نا انصافي اوشي .. لکه د هغه د شاعري او سفرنامو سره روا شوي ده ♦ خو زه دا وئيلی شم چې په ډومبي ځل ما په دې خواره پښتو کې یو داسي ناول هم اولوستلو.. چې بنده پري فخر کولی شي او داسي وئيلی شي چې پښتو کې هم د عالمي معيار کتابونه شته ♦ خو کوم خه چې دغه ناول نگار د ستائينې وړ ګرځوي .. هغه دا ، چې په دې ناول کې افضل شوق هم هغسي د خپل ژوند قيصه کوي په کوم کې چې هغه رنګه سپلونه دي ، عشقونه دي ، محبتونه دي ، او د لیون سره ګرځيدل .. راستنېدل .. ورکېدل او بیا موندل په داسي بنکلي انداز کې ترتیب شوي دي ♦ چې دلته هم هغه ځانګړې بنکاري ♦ خه هم که په ډرامې او ناول کې دېر فرق موجود دي ♦ خو افضل شوق خپل دغه ناول ډرامې ته دومره نيزدي کړي دي .. چې په منطقی توګه هغه هم د شبکسپئير په رنګه ژوند ته نه یواخي د ډرامې نوم ورکوي .. بلکه و ناول ته د ژوند قيصه هم وائي ♦ نو ځکه خو هغه ( شوق ) د خپل وجوديت په ازلي حوالو د ابد په لور یون کولو ته په خپل دې ناول کې اوږي ورکوي.

دا د افضل شوق د ژوند داسي قيصه ده چې که هر خو ورته د هغه د وخت د تېرولو سامان اووايو .. خو په حقیقت کې د هغه د زره ، د هغه د فکر ، د هغه د وجود او د هغه د هنر ضرورتونه هم پاتې شوي دي ♦ او نن که مونږ افضل شوق د یو سوچه فنکار په نوم او ځښیت پېژنو .. نو د هغه دغه ځښیت او پېژندګلو هم دغه څیزونو جوړ کړي دي ♦ د دې ناول قيصې داسې بنکاري لکه چې د هغه د ژوند او هنر د دغه ګوت پېرنو یو داستان وي ♦ یو شوخ او تېز داستان .. د هجر و فراق یو داسې لړې ډونکي داستان چې د هغه په ژوند اوس هم خور لیدلی شي ♦ دا قيصه هم د یو آئېدیل د لیون قيصه ده ♦ داسې بنکاري لکه چې په شعر کې ده دا قيصه سر ته نه وي رسولی ... نو په ناول کې یې تر اختتامه رسولی ۵۵.

په دې ناول کې د بلا پېښو او واقعاتو د دلچسپيانو علاوه د مختلفو ملکونو لکه الجزائر ، شام ، تركي ، سائپرس ، اردن ، افغانستان ، عراق ، دوبۍ ، شارجه او پاکستان په حقله د سېل او د سفری رائيو اظهار هم په نظر رائي ♦ او زما په خیال د دې ناول د ټولو نه لوئیه خوبی او انفرادیت هم دا دې چې په پښتوکې په ډرمبي ځل .. داسې سفری انداز د ناول په حواله مخي ته راغلي دي ♦ چې د هغې خپلې دلچسپيانې او معلومات هم دي ♦ دغه معلومات زیاتر د دغه ذکر شوو هېوادونو په اړه جغرافیائی ، نفسیاتی او سماجي دي ♦ او د کومو کردارونو تر میانځه چې مکالماتي ضرورت پېښ شوي دي نو هغې هم د خپل اختصار او برجستگی تر مخه د ناول خوند سېوا کړي دي ♦ کوم چې به لوستونکي ته د ابلاغ مسلې یقیناً چې پیدا کوي .. خو په ليک کې د دې انداز د راوړلوا خپل یو خوند وي

◆ دَنْ نقاد په لیک کې دَ دې انداز په حق کې نه شي لیدلی خو دَ سبا نقاد به دَ بنااغلي افضل شوق دا انداز په دې وجه ستائي چې دَ دې ناول دَ لیکلو تول انداز خالصتاً مغربي او دَ جديد عصري او ادبی روئيو په رنَا کې لیکلى شوي دى ◆ ولې چې دغه قيصه هم دَ هنجه دَ باطن او خارجي ژوند دَ تصادم په نتيجه کې مخې ته راغلي ده.

دَ دې ناول تول کردارونو ته چې په کوم رنگ ژبي ورکړي شوي دي .. نو هنجه دَ لوستونکي دَ پاره دلچسپي خامخا لري ◆ دَ ناول پلات چونکه دَ لیکونکي دَ خپل ژوند قيصه بنیاد کړي دى نو هنجه په هنځي کې مينه او محبت مونږ ته دېر زیاب په نظر رائحي ◆ دَ دې نه علاوه په دې ناول کې دَ ماحول منظر کشي لکه دَ یو مشرقي يا پښتون ناول په رنگ دېره تفصيلي نه ده .. خو حقيقی ضرور ده ◆ او په دې کې چې یې خومره دَ اختصار نه کار اغيستي دى نو په هنځي دَ یو مترقي ناول تنه ماتېدلې شي ◆ دَ تولو نه اهمه خبره دا ده چې چونکه دَ دې ناول قيصه رسټيا ده او په قيصه کې شامل تول کردارونه حقيقی دي ◆ دغه کردارونه دَ افضل شوق په قول .. نه یواحې دا چې حقيقی دي بلکه تول ژوندي او حیات کردارونه هم دي ◆ داسي دَ دې قيصې واقعات هم حقيقی دي ◆

دَ دې ناول سفری انداز چې دَ قاري دپاره خومره دلچسپي لري ..؟ دَ مختلفو هپوادونو متعلق دَ سفر کړکېچنونه دَ خلقو کېفيتونه .. غم خوشحالی .. خو لاکن دَ دې ناول دَ شلم باب نه تر آخری بابه پوري لوستونکي دَ هنجه طرزبیان او قيصې ته دَ حېرانتیا تر حده لپواله وي ◆ بلکه په دې تولو بابونو کې دَ جذباتي طرزبیان په وجه لوستونکي ژروي هم ◆ په دې بابونو کې خه هم که دېري خبرې په علامتي پېرائیه کې شوي دي .. خو یو پوه او باشعوره لوستونکي دَ دغه علامتونو نه دېري معنې هم اغيستلي شي ◆ بله خبره دا چې دَ دې ناول په قيصه کې دَ لیکونکي خپله موجودګي .. دَ هنجه په ماضي، حال او مستقبل کې ګندلي بنکاري ◆ يعني افضل شوق چې په دې ناول کې دَ سېلانۍ په نوم "هیرو" دې چې خه رنګه دَ خپل آئيدیل ډاكټر وسا خېره دَ "لمر خدادي" يعني "سن ګاډ" په مدد خنګه اووه زره کاله پخوا دَ ورمبې فرعوني شہزادگی خېږي نه په مختلفو خېږو کې ویني او یا دَ وسا خېره دَ یوې فرعوني شہزادگی دَ مثال په توګه دَ "نېفربایت" ، رنګه نورو شہزادگیانو چې نومونه یې په دريم باب او مختنه مخته په نورو بابونو کې په درخنو شمبې کې راغلي دي .. کې ویني ◆ نو دَ هري خېږي سره په درامائي انداز دغه هیرو" سېلانۍ" يعني افضل شوق په ماضي بعيد کې دَ هنځي شہزادگیانو دَ اشنايانو په بنو کې لیدلې شي ◆

زما په خیال په پښتو ادب کې ورمبې حڅل افضل شوق یو بېخې زور لرغونی تاریخ او تهذیب په نوي رنگ کې راژوندي کړي دي ◆ يعني دَ ده دغه کوشش .. نه یواحې دَ خپل ژوند سنسي خېز واقعاتو ته دَ ناول بنه ورکول دي ◆ بلکه دَ دې سره خپلو لوستونکو ته دَ پېرو تهذیبونو په حقله تاریخي معلومات ورکول هم دي ◆ دَ دې "نظریه مقصديت" تر اثر دلاندي دَ افضل شوق دغه کوشش .. خه هم که دا ناول په ځینو حوالو پخوانئيو قيصو ته نيزدي کوي ◆ خو یواحې قيصه ورته هکه نشو وئيلې .. چې په دې ناول کې وړاندي کړل شوي تجريديت دَ واقعاتو دَ بیان اسلوب يا طرز بیان .. دَ جديديت سره غاړه غړي کوي هم ◆ کوم ته چې مونږ دَ ناول نګاري دَ پرون او نن تر ميانځه نوي امتزاجي شکل وئيلې شو ◆

په دې ناول کې افضل شوق دَ ناول دَ اهم کردار "هیرو" په شکل کې دَ مختلفو تاریخونو، تهذیبونو، تمدنونو دَ سفر دَ پراونو نه تېربېري .. لکه دَ اهرام مصر دَ جورېست دَ دور دَ رومبی فرعون خوفونه واخلي تر دَ لوکسور او آسوان دَ دورونو تهذیبونو پوري دَ فرعوني تاریخ برخه په مختلفو شکلونو کې داسې جورېبری لکه هغه چې په هر دور کې ژوندی وي ؟ هم دې نه لوستونکي دا اندازه کولي شي چې افضل شوق يعني سپلانی خپلې رشتې دَ خپل آئيديل په حقله دَ پخوانی تاریخ سره گنډلي ساتلي دي ؟ او هغه چې خنگه په درامائي هنر خپله محبوبه دَ فرعونانو دَ تاریخ نه دَ یونانيانو تر تاریخه راوړي .. نو دغه رنګه دَ یوناني تاریخ نه تر رومن تاریخ او بیا دَ زړو عربیانو نه تر نوي دور پوري دغه مینه له خپلې محبوبه سره داسې په خوند او مزې را رسوی .. چې لوستونکي دَ هغه دَ تصوراتي ابدیت نه که یو طرف ته منفي سوالونه په ذهن کي راپورته کوي .. نو هم دغه سوالونه به هغه په دې ناول کې څواب موندلو دپاره تر اختتامه پوري هم رسوی ؟ ولې چې ناول نگار په خپل دې ناول کې داسې شکاره کوي .. لکه هغه چې دَ نن انسان نه بلکه دَ ډېر پخوا دَ تاریخ دَ روح سره تړلی انسان وي ؟ يعني هغه دَ خپل روح تصیديق هم له خپل دې آئيديل سره داسې ځرګندوي .. لکه دَ هغه په عام ژوند کې هم ورسه دَ تصوراتو په آئينو کې ليدي لکه هغه چې دَ ناول کې له مشکلاتو سره مخامنځ نه شي ؟ داسې خو .. په ناول کې نن سبا دَ قيصې، پلات، کرادر، مکالمې نه علاوه دَ ماحول او دَ ناول نگار اندازبیان، اسلوب او ژبه کتل شي ؟ خو مونږ به دَ ناول دَ مروجه اجزائی تراکیب په رنا کې افضل شوق دَ دې ناول پلات، کردارونو، مکالمو او منظرکشیانو په باب تفصیلي خبری کوو ؟ او بلکه دا به هم ګورو چې دغه ناول دَ سفرنامې او قيصې نه په کومه وجه بېل دې او دَ دې ناول په ليک کې دَ بيان اسلوب خنگه په کار راوېل شوی دې ؟ نو راشئ چې دَ ډاکټير احسن فاروقی .. دَ نه او نوي ناول په باب دې لاندې ذکر شوي تعريف په رنا کې اوګورو چې افضل شوق په خپل دې ناول ليکلو کې خومره کامياب شوی دې ..

"چې کله انساني شعور دَ ترقى کولو ورسنه تر واقعاتي درجې پوري اورسېبرېي .. نو داستان په ناول کې بدل شي "

## د شوق د ناول پلات

وئيلي كېرىي چې ناول يو داسې او بىدە قىصە دە، چې پە كې د مركزىي پلات يا د قىصې نه علاوه ھم دېر ي نوري وېكوتىي قىصې موجودىي وي .. چې دغە تولى قىصې يا واقعې د مركزىي خىال يا پلات دلچسپى پە منظمه توگە زياتوي ♦ ولې چې پە يوې قىصې باندى پورە كتاب لىكل خە آسان كار نه دى ♦ او س كە مونېر د افضل شوق پە ناول "پرونى مخونە" كې د قىصې يا پلات تە ئىير شو .. نو دا يوه خبرە به خامخا اومنۇ، چې .. دلتە د هغە د قىصې سره نوري قىصې او دېر دلچسپ واقعات ھم تېلى بىكارى ♦ كوم چې تە ميانخە يو ربط بىرار لرى او د ناول د وحدت و تاثر تە هيچ قىصە نە رسوي ♦ بلکە دغە وېرىكى قىصې د ناول و مركزىي خىال تە او بىر ورکوي ♦

ناول "پرونى مخونە" .. پە يو داسې قىصې باندى محىط دى چې هغە د ناول نگار لە خپل ژوند سره اړه لري ♦ او مونېر ورتە رېستونىي قىصە ھم وئيلي شو ♦ كومە چې د افضل شوق د هغې خېرى سره تېلى قىصە دە .. چې هغە ورپسى تۈل عمر سترى ستومانە او د پېرى پە شان ورک ورک بېسىنى ♦ يعني د علافائى او پېستىنى خېرى لىدلۇ كتلۇ پس ، چې خنگە سېلانى شاعر پە خىالاتو كې د نېئىزو خېرى سره مخامخ شى .. نو يو وخت د خپل طلب و دې بىائىستە خېرى "داكتەر وسا" تە اورسېرى ♦ كومە چې هغە تە پە مصر كې پە لاس راخى ♦ او دئى دا فېصلە كوي چې ھم دغە .. هغە جىنى دە، چې دە پە خوبونو، خىالونو او ياشۇندىي انسانى خېرى كى لىلە ♦

خنگە هېرىو سېلانى د دې هېرىۋېنى داكتەر وسا تە زېر پورى لارى جورۇي ؟ دا سوال .. هغە سوال دى چې د حواب دپارە سېلانى دغە محبوبە د فرعونانو لە خوا نە يواحى گفت گنى .. بلکە د هغې سره رشته ھم د فرعونانو لە ورمبى دور چې پە زرگونو كلونە مخ كې تېر شوی دى .. كې لە هغې سره رشته داسې خېرىنى لىكە هغە چې ھم پە هغە دور كې موجود وي ♦ د فرعون خوفو چې د اهرام مصر ورمبى گومبىتە يې جوھە كېر ۋە .. نە بىا د هغە او داكتەر وسا روحانى وجودونە خنگ پە خنگ مىنە امر كوي ♦ بىا د فرعون خافرا، فرعون مىنكورا او حىنى نورو فرعونانو د دورونو حصې جورپىلۇ سره سره د لوکسۇر او آسوان تە آخرىي فرعونانو پورى .. پە مختفلۇ ھېشىتونو او شكلونو كې سفر كوي ♦ يعني كە يو طرف تە ناول نگار د قىصې و هېرىۋېنى تە د هر فرعونى عەهد كې د يوې نا يوې بىكلى فرعونى شەزادگى شكل ورکوي ♦ نو بل طرف تە پە هر دور كې سېلانى ھم د هغە دور د يو داسې كردار پە بىنە كې لىدى شى .. چې شەزادگى وسا سره يې رشته پاتې شووي وي ♦ پە دې ناول كې خنگە دا دوه مئinan د فرعونانو د دوه درې زركلەن پخوانى دور نە بىا د سكىندراعظم يۇنانى دور تە چې ور دانگى .. نو د هغۇئ شكلونە او بىنە ھم بدلى شى ♦ كله چې د يۇنانى دور اختتام كېرىي .. نو هېرىو د رومن جوليس سىزىر او وسا د ورسىي مصرى رانى قلۇپطرە پە شكل كې يو بل سره او تېلى شى ♦ پە دې دور كې سېلانى د جنۇل مارك انتەھونى بىنە ھم خېلىوي ♦ او دغە رنگە دا دوه مئinan د زېر عربىانو او بىا د جىدى دور پە لور چې كله را روان وي او خېلى بىنې بدلى .. نو يوه

تهائي پېغله "سوپيس" د دېمني يا ويلن په توګه د هغوي تر ميانځه داسي ناروا ظلمونه روا کوي چې کله هغوي "حال" ته را دانګي **؟** دا ويلن هم له اولې ورځي د هغوي سره ژوند کوي او "حال" ته د هغوي سره خنگ په خنگ ليدي شي **؟**

د زړي "ماضي" نه تر جديد "حال" پوري دا قيصه .. چې افضل شوق خنگه د تاريخي حقiqتونو سره ګندلي او مرحله واره په دې ناول کې سرکړي د **？** هغه خه هم که يو داستاني انداز لري .. خو په دې داستان کې خاي په خاى افساني ، ډرامي او سې او بدې واقعي داسي په خواړه انداز خاى کړل شوي دي **？** چې په هيڅ صورت هم د یو بنه تاريخي او روماني فلم نه کم نه دي **？** او د ناول په تعريفونو کې يو دا تعريف هم کېږي .. چې "ښه ناول هغه دي .. چې په ټکو کې کردارونو ته شکلونه ، قيصې ته منظرونه او منظرونه ته ژبي ورکوي .. ارومرو لکه يو فلم چې د ذهن په پرده باندي چلپري" **？** هم دغه هنر افضل شوق په دې ناول کې خپل کړي دي **？** اصل قيصه ې په خان سره سره د رزگونو کلونو نه تر ننه ډېره په خوند رارسولي د .. خو مکمله بيا هم نه د **？** ولې چې په آخر کې هغه دغه قيصه خپلې هغې ماشومې لور برېښاخان ته په دې هيله پربېښې د .. چې هغه به دا قيصه خان سره مخته هم وری **？** يعني افضل شوق خپلې مينه د همېش همېش دپاره امر کول او ژوندي ساتل غواړي **？** نو حکه کېدلۍ شي چې هم دغه قيصه د یو خو پېړيانو ورسته داسي شهرت او موسي .... لکه "لپلا او مجنون" ، "آدم او درخانۍ" او یا په خپل اصل نومونو "سېلانۍ او وسا -"

د دې ناول ليكونکي چونکه يو ډېر تعليم یافته او جهان گشته سړي دي **？** نو حکه ممکنه د چې بېخي زيات پښتane ورباندي پوهی نه شي او د هغه دغه قيصه مېهمه اوګنې .. يا د هغوي په استعداد قيصه ورته کړکېچونه رامخي ته کړي **？** خود دې دا مطلب هرګز نه دي ، چې پښتane به دا ناول نه لولي **？** بلکه زما دا خيال دي چې د نن پښتane لوستونکي به دا ناول د دې ناول د اوچت معيار لرلو د وجي خامخا لولي **？** او له دې نه به .. د پښتو خبره هم خه نوره د معيار ساتلو په لور ګامونه اوچتول شروع کړي **？** او ليکوالان به لړ نور د محنت او همت نه کار اخلي **？** په ورمبې خل چې ما د دې ناول سکرپت او لوستلو .. نو رښتيا خبره دا ده ، چې نه شوم پري پوهه .. خو بيا چې مې دويم او دريم خل او لوستلو .. نو د دې ناول توله قيصه مې په ذهن کې داسي نقش شوه **？** چې ما دغه مضمون چې کله ليکلو ، نو ما ډېر کم پوائننس دغې ناول نه واګيسنې **？** زما په خيال چې .. ناول هم دغه رنګه ليکل په کار دي ، چې د هغه پلات يا قيصه او تهیم دي ډېر پا اثر او تاثير او لري **？** دا ناول د قيصې يا پلات د لحاظه چې خومره دلچسپ او بهترین دی .. هغسې یې قيصه د کنټرول نه اوتي هم نه ده .. یو ترتیب او تسلسل سره قيصه مخي ته ئې او ليكونکي خان سره سره وری **？** ولې چې دلته د یوې قيصې سره ترلي ځینې نوري قيصې هم په ډرامائي او افسانوي انداز کې مخي ته ئې او راهي **？** او دا وروکې قيصې د مختلفو دلچسپيانو نه ډکي ليدي شي **？** هم په دې خو .. د دې دومره لوی کتاب په لوستلو باندي لوستونکي بور کېږي نه **？**

کېدلى شى .. چې حىنى نقادان د خپلى ناپوهى د وجى پە دې ناول تور اولگوي .. او دې ناول تە هم د سفرنامى نوم ورکپى ؟ لكە د هغە و سفرنامو تە حىنى نقادانو سفرى ناولونه وئىلى وو ؟ ولې چې پە دې ناول كې د قىصى سره سره تر نىم درخن زيات ملکۈنۈ د سفرى حال او د هغۇ خايانۇ د تەھذىب او تمدن پە باب معلومات موجود دى ؟ خو افضل شوق قىداً دا كوشش پە دې ناول كې كېرى دى چې هغە و خپل لوستونكى تە يو داسى ناول ورپاندى كېرى .. چې پە هغە كې د ذهنى او روحانى تفريح سره سره خە علمى فائىدە هم اورسى ؟ يعنى دلتە پە دې ارە هغە د زېرو قىصى او نكلۈنۈ د مقصدى چل نە هم كار اغىستى دى او دا غواپى چې د هغە ناول دى هم يو مقصىد اولرى او علمى بحث دى پې مخى تە راشى ؟ ۆكە د افضل شوق و دې جذبى تە مۇنۇر شاباشى وئىلى شو ؟ او زە د هغە دغە زيار تە د قدر پە نظر گورم ؟ خو.. دا وايم چې دا ناول دى او ناول هم داسى ناول .. چې قىصە او د قىصى بىان يې د زمان او مکان د قىد نە آزاد بىكارى ؟ نو پە دې خو.. مۇنۇر كە خە هم دغە خپل ناول نگار افضل شوق د انگرېزى ژې د مشھورە ناول نگارانو رچرەپسەن او فيلەنگ سره نشو درولى .. نو كم از كم د حىنى دېرۇ بىو اردو ناول نگارانو پە صە كې يې ضرور او درولى شو ؟

## د شوق پە ناول كې كىدارنگارى

پە ناول كې د پلات يا قىصى پس دويم اهم كار پە هغە قىصى كې د كىدارنگارى گنلى شى ؟ او د دې پە باب دېرى روائىتى نظرىي او مروجە تعرىفونە مخى تە راخي .. خو زە د دې دور د يو لوستونكى پە ھېشىت د نن هغە تعرىف د ناول پە باب منم .. چى ورتە " د ژوند اشارىي " يا پە نورو سادە تىكى كې د " ژوند قىصە " وئىلى شو ؟ او پە ژوند كې ھەر خە او ھەرنگە خىزونە شتە ؟ لكە پە ژوند كې وقتى افسانى ، ڈرامى او قدم پە قدم المىي او واقعى نە علاوه ۋولنىز اخلاقىيات ، سىاست ، د تەمدن فلسفة ، معيشىت ، معاشرت او محبت .. كوم چې انسان تە د انسان سره د ژوند كولو چلونە بىائى ؟ نو ۆكە زە د مغribi ناول نگارى نە متاثرە پە دې يم .. چې هغۇ پە دې صنف ادب كې تولۇ نە زيات كاركپى دى او پە هغۇ خلقو كې د ناولونو وئيلو دېر زيات رجحان دى ؟ هم پە دې دليل .. هغۇي پە دې صنف كې غىستىلى بىللى شى ؟ دا وئىلى كېرى چې پە مغرب يا انگرېزانو كې ھەر هغە ناول بىللى شى چې كىدارونە پە كې كم نە كم او د قىصى د دىيماندە مطابق دېر پە سوج او فکر خاي كېل شوي وي ؟ او د دغۇ كىدارونو تقسيم دى داسى شوئى وي .. چې د قىصى د الميو ، غم ، خوشحالو او يانورو واقعاتو سره سەم پە سەمە مطابقت هم اولرى ؟ يعنى د ناول ھەر كىدار دى د ھېرپە رنگە ھەركۈلىس نە وي .. او نە دى ھەر يو د ويلن پە بنە شېطانى خاصىي اولرى ؟ بلکە حىنى داسى كىدارونە خو ھەم پە تۈلنە كې وي چې هغۇي وي خو خاموشە كىدارونە ، لاكن خپل خپل مصلحتانە ، غاصبانە يانەمەردا تە رول خامخا لوبوي ؟ او د هغۇي و كىدار تە اھميٽ پە دې

ورکول کېرى چې قىصە .. دَ ھم دغۇ بظاھرە عامو كىدارونو دَ وجى نه خو مخ مخ تە مزلى كوي ؟ زە چې دَ افضل شوق وَ دې ناول تە حىرە شم .. نو ماڭە دَ هغە پە قىصىپى كې دَ كىدارونو يو لوى تعداد مخى تە راشى ؟ خوبىا چې غور او فكى ورباندى او كۈرم .. نو وايم چې دَ قىصىپى دَ طوالىت دَ حسابە دا كىدارونە زيات نه .. بلکە دېر كم محسوسىپىرى ؟ ولې چې دَ پلات دارومدار پە يو داسپى او بىدى قىصىپى باندىي اينى شوى دى چې پە هغە كې دَ هىرۇ دَ ژوند او لېون پورە نىكل او دَ هىرۇئىنى دَ مىنې درست داستان موجود دى ؟ او هغە ھم داسپى داستان .. چې پە زرگۇنو كلونو محيط بىكارى ؟ نو حكى دَ افضل شوق پە ناول كې كىدارونە كە بظاھرە زيات .. خود اصلە كم ليدىلى شي ؟ پە كوم كې چې يو درەن نە خە زيات كىدارونە ژوندىي دى او نور پە تېلۇ خلو دَ قىصىپى دَ ضرورت مطابق موجود پاتى دى ؟ بلکە كە پە غور اوكتلى شي .. نو تىش نىم درەن داسپى كىدارونە بە پە نوتىس كې راشى ، چې ھوغۇ دَ هىرۇ او هىرۇئىنى سره قىصە سرتە رسوي او باقى تۈل كىدارونە داسپى دى چې وخت پە وخت پىدا كېپىرى او فنا كېپىرى .

دلته خبرە دا ميانچ تە رائى چې دَ افضل شوق پە دې ناول كې چې كوم كىدارونە وضعە كېل شوي دى .. آيا هغە تۈل دَ قىصىپى دَ ضرورت مطابق دى او كە هسىپى نومونە ورگە كېل شوي دى ؟ پە دې ارە كېدىلى شي چې ھىينى زما له دې رائى سره اختلاف او كېرى چې گىنى پە دې ناول كې هر خاموش او ژوندىي كىدار تە صحىح ئاي ورگەل شوى دى .. هيچىرتە او هيچىكلە ھم يوكىدار پە ذهن بوجەھ كېپىرى نه ؟ خونقادان بە ھم غلط پە دې وجه نه وي چې .. دلتە دَ فرعونانو سره دَ ھوغۇ دَ هرى ھەۋى شەزادگى يارانى نوم ياكىدار اچول شوى دى .. چې دَ داكتىر وسا(ھىرۇئىنىپى ) دَ رۆئىو او خويونو سره مطابقت نە لرى ؟ لاكى زە ورته صحىح ئاكە وايم چې دَ فرعونانو تارىخ چې خومرە فرعونان پە رىكارد باندى لرى .. دَ ھوغۇ پە مقابله كې دَ فرعونى شەزادگىيانو نومونە كم مخى تە راغلى دى او دا دَ دې ناول نىڭار خوبى گەنم چې هغە تۈلى فرعونى شەزادگىيانى او رانيانى پە نومونو را ژوندىي كېرى ؟ دا بېلە خبرە دە .. چې هرە فرعونى رانى ھم .. دَ قلۇپىرە ياد دې ناول دَ هىرۇئىنىپى ھومرە نىسايسىتە ھم وە كە نە ؟؟ خو چونكە افضل شوق دَ خېلى دې مىنې آغاز او انجام فرعونى داستان تە سپارى .. نوبىا خودغە گىلە ياخىر اعتراف دَ نقادانو ھم نە شي بې ئايە كېدىلى .. چې گىنى .. شوق پە خېلى ناول كې پە تارىخ كې هرە ياد شوي بىخە فرعونە ولې راوبى دە ؟ خبرە تر دې حده صحىح دە .. خو ھواب يې كېدىلى شي چې زما پە رىنگە نور نقادان ھم داسپى او كېرى .. چې هغە ئاكە .. چې هر نر فرعون چې تارىخ پە بىنە ياد كېرى دى .. پە رول كې دَ دې ناول " خېلى " خو ھم ياد شوي دى ؟

خومرە كىدارونە چې دَ افضل شوق پە ناول كې دَ هىرۇ (ھغە) سره ژوندىي ياد شوي دى او ياد دَ هىرۇئىنىپى (وسا) خواو شا ذكر شوي دى .. هغە تۈل تر او سە ژوندىي او دَ ھوغۇ دَ مىنې گواھى ورگولى شي ؟ دا يو داسپى لوئىيە خبرە دە .. چې ناول نىڭار پە خېلى زيار كې دَ ھغو لىكوالانو پە صەف كې دروي چې پە دۇنيا كې دېر كم او دَ نە برابر ياد شوي دى ؟ او هغە ھم داسپى ليونى لە خېلى افضل شوق چې دى .. چې دَ خېلى مىنې دَ داكتىر وسا(چې اوس دَ

هغه کور والا ده) سره تکي په تکي بيانلو ته جورپدلى دی ♦ شايد په دې چې هغه ئان دَ يو داسې ربنتونى شاعر، سفرنامه نگار او ناول نگار او گوره چې لا خه او خه په حېثىت دَ همېش دپاره ژوندى ساتل غوارى؟ چې تر قيامته بې نوم او نشان پاته شي؟ گني که مونبر لېر فکر او كړو .. نو په پښتنى معاشره کې داسې خوک کولى شي لکه هغه چې په دې ناول کې كړي دي.. هو، دَ يو نېک مقصد او مقدسه مشن تر سر کولو په نيت؟ او کوم خیز چې به هغه دَ ناول په نړئيز تاریخ کې خانګړي کوي، هغه دَ ده رول په حېثىت دَ هيررو(سېلانى) او راوي دي -

غرض دا، چې دَ وړمبي فرعون ظالم سېفېرو.. بيا مخته فرعون خوفو او دَ هغه دَ زامنو فرعون خافرا او فرعون مينکورا علاوه دَ فرعوني راني خاميريرنبىتي، شهزادگى نېفرتىابيت ، راني هيتفيريس ، هاتشىپسوت او داسې نورو رانيانو نه بيا تر رعمسيس الثاني پوري او دَ هغه تر راني پوري داسې كردارونه دي .. چې دي خو تاریخي مره کردارونه .. خو افضل شوق په دې ټپنې بېخه گرځولي دي او غړولي بې هم دي؟ کوم چې په تاریخ کې یاد شوو خوئيونو په مناسبت دَ هيررو" سېلانى" او هيرۋئيني " وسا " دَ هغه وخت دَ قيصې دَ ضرورت تحت وړاندي کړل شوي دي؟ يعني که دَ وسا دَ غصې او خفگان خبره مخته راخي نو دَ ظالم فرعون سېفېرو دَ جلالی راني هېټفېرېرس رول لوبلوں کېږي؟ خو بيا چې بې دَ بنائست ذکر کېږي ، نو دَ خپل فرعوني عهد تر ټولو نه بنائسته چوانى مرگه شهزادگى نېفرتىابيت غړول کېږي؟ او بيا چې دَ رحمدلۍ او بنې روئې خبره کوي .. نو دَ فرعوني تاریخ یو بله بشخه چې هغه هم نېفرتىابيت نومېږي یادېږي؟ او بلې خوا ته هيررو دَ فرعون خوفو نه تر رعمسيس الثاني پوري چې کوم کوم فرعون خنگه روئيه او خوئيه دَ خپلې راني په اړه روا کړي وه .. هم هغسي په دې ناول کې افضل شوق هم سکاره کړي او یاده کړي ده؟ نه یواخې دا .. بلکه بيا چې قيصه دَ فرعونانو نه تر قلوبپطه او جوليس سیزر .. بيا نورويعني یونانيانو او زړو عربيانو او تر" حال" را رسېږي .. نو کردارونه دَ سېلانى او وسا په شکلونو او یا خواوشما کې خپلې بنې ډېر په خوند او مزه داسې بدلوی رابدلوی؟ چې دَ بنده دَ خلې نه یو دم دا خبره اووخي چې ... افضل شوق واقعي چې په دې ناول کې کردارونو ته نه یواخې دَ زمانو زمانو تاریخي خېږي ورکړي دي بلکه دغه کردارونه بې په ډرامائي انداز او په افسانوي خوند او حقيقې رنګ کې هم وړاندي کړي دي



## د شوق په ناول کې مکالمه

په یو ناول کې دَ پلات او کردارونو تاکلو پس خبره دَ کردارونو دَ هغه رول په لور راخي چې هغوي بې په مکالمو کې رامخي ته کوي او تمثيلي شکل ورکوي؟ نو په دې حقله به اووایم .. چې یو وخت داسې هم وو، چې مکالمه به اوږدي اوږدي په ناول کې راول کېډي؟ خو دَ نن جديدا ناول دا خبره دروغ کړله او مکالمو ته بې دَ اختصار شکل

ورکولو سره خه غوندي په علامتي پيرائيه کي اشارتي زبه هم ورکره ؟ يعني خبره وره .. خو با مطلبه او په معنوي اعتبار او بده د ننني به ناول ډيماند او گرځيده ؟ ولپه چې نن وخت هيچا سره نيشته ؟ اختصار ته د تفصيلي اظهار او معنوي زبه ورکول د ننني ناول سپيندرد وئيلي شوي دي ؟ نو راشئ چې د افضل شوق دا ناول د ناول د دې جديتتعريف په رنا کې او گورو ؟ چې هغه خومره به او تکړه ناول نگار ثابت شوي دي ؟

که مونږ دا ناول په غور اولولو، نو دا خبره به مخې ته راشي چې افضل شوق په خپل دي ناول کې مکالمې ډېري مختصري د قيصې برخه جوري کړي دي ؟ هغه په وړو خبرو کې لوئېي معنې رانغارلو کوشش کړي دي ؟ او تر ډېره حده پوري کاميابه شوي هم دي ؟ دا لاندېنى مکالمه د دې يو بهه مثال دي ..

- "انا .. منم چې ډېره بنائسته یې او که اوغوارې نو د فرنسي ايمان هم ختا کولي شي ؟ خو په دې زړه کې ستا دپاره چې کوم ځای ما د دوستي په نيت غوره کړي دي .. هغه په هوس نه شي بدليـلـيـ

ګوره چې هغې به خله دا خبره د توعين په حقله اغيستله او په خندا به یې بیا بیا ورته وئيلو..

- چې شه سېلانیه .. داسي مه وايه .. که درته په ربنتيا شوم نو هر خه به در باندې هېر کړم .. بهه!!

خو سېلانی به هم ورته وئيلو..

- کثير مشكله

- لا لا مُش مشكله حببي

او هغې چې به بیا په خپل مخصوص انداز کې دغه رنګه ورته اووئيلو ، نو به ورسه منوبل ، پو،

عقود او بېسنك مورتي هم خندا ته داسي او جورپدلوا چې د درستي پارتۍ به ورته پام شو-

(سوق "پروني مخونه" ... فصل \_ ٦ ... مخ ١١٢-١١٣)

هم دغه رنګه په دې ناول کي يو بل ځائي هم يوه داسي مکالمه رقم شوي ده چې لوستونکي ورنه د دې ناول او ناول نگار په باب يوه نا يوه حتمي رائي ضرور قائمولی شي ؟ ولپه چې دلته شوق ( سېلاني ) د هرڅه نه بالا تر .. لakin يو بهه انسان ليـلـيـ شي.

- "دا سوپيس او فلوريتا خنګه له يو بل سره دومره په مينه مينه ليـلـيـ کېـريـ ؟ که خه هم يوه کتړه مسلمانه او بله عيسائي ده

يوه ورڅه چې د وسا په موجودګي کې ډاکټـرـ پـوـ دـاـ خـبـرـهـ دـ سـوـالـ پـهـ توـګـهـ پـورـتـهـ کـړـهـ ، نـوـ سـېـلـانـيـ وـرـتـهـ وـئـيلـوـ..

-مذهب له انسانه دَ انسان جورولو او انسان وَ انسان ته دَ نيزدي کولو وظيفه سرته کوي

اوسم به يې لا نور خه وئيلو ، چې دَ پُوله خلې يو دم داسي خبره ناببره اوختله .. گوا

-سېلانیه !! ته دَ سوپيس په حق کې نن سبا دېر نسکاري

بيا چې يې خپلي دي غلطى ته پام شو ، نو وايي ..

-زمما مطلب دا ، چې هغه په اسلامي جامه کې گرسره بنه نه برېبني .. خو ته ورته بنه وايي...

وسا که خه هم هيچ نه اووئيلو، خو دَ سېلانی په خوا يې داسي په سواليه نظرونو اوكتلو .. لکه هغه چې هم دَ ده دوستي له سوپيس سره نه خوبسوی -"

(سوق "پروني مخونه" ... فصل ۱۳... مخ ۲۰۰)

دا او داسي بېخي دېري مکالمې دی چې لوستونکي په سوج وھلو مجبوره کوي .. خو معنې او مطلب دېر ژور او فکري لري ♦ يعني افضل شوق په خپل دي ناول کې ڈېري زياتي خبری په علامتي اشارو کې حکه کوي چې دا قيصه دَ هغه خپله او دَ هغه دَ محبوبې (چې اوسم دَ هغه کور والا ده) قيصه ده ♦ نه تش دا.. بلکه افضل شوق په باب دا وئيلي شي چې هغه که شاعري کوي او که نثر ليکي .. خبری په اشارو کې کوي ♦ نو حکه دَ خپل ادبی فطرت دَ وجي هغه په دې ناول کې هم خپله هغسي ادبی روئيه په علامتي پيرائيه کې خرگندوي ♦ هغه دَ اختصار قائل دی او نه غواړي چې دَ لوستونکو قيمتي وخت ضائع کړي ♦ نو حکه په دې ناول کې وړي .. خو بامعني او علامتي خبری داسي په سواليه انداز کې کوي .. لکه

-"نن زه درته دَ دې واده مبارکي نه وايم

-خله .... ؟؟

-حکه چې زه نه غواړم، چې دَ خپل او رمانونو جنازه دَ تولو له مخه پورته کړم

-گوره سوپيس .. دا جنازه ستا دَ ارمانونو نه ، بلکه ستا دَ یوه دوست دَ خوشحاليانو یوه ستره موقعه ده

-هو، ده خو .. لakan ... ؟؟

(سوق "پروني مخونه" ... فصل ۱۷... مخ ۶۱-۶۲)

په دې "لاکن" کې ناول نگار ڈپری خبری پتې ساتلي دي او دا دې ناول نگار هنځه خوبې ده .. چې اکثره سوالونه دَخواب په نيت دَلوستونکو په مرضي ځکه پرپردي .. چې هنځه اخلاقی حدونه پارول نه غواړي ؟

دَافضل شوق دا ناول په داسې بشکلي او اخلاقي انداز مکالمې لوستونکو ته وړاندي کوي چې بنده ورته په سوچ کې ډوب پاتې شي ؟ خود مزې خبره دا.. چې دَ هنځه په مختصرو مکالمو کې ڈپری تفصيلي اشارې پتې دي .. لکه دا مکالمه چې بلا ڈپری معنې دَ لوستونکو په ذهنونو کې رابرسپره کولی شي ..

"سېلانۍ به لا دَ امينه دَ خبری په ځواب کې دَ هنځي دَ تاتا وسا په باب نور خه وئيلو ، چې وسا په خندا کې اووئيلو..

-هو، زه په دې وجهه خبری اوچې کوم، چې په خوبونو باندې ګرسره يقين نه لرم

-لاکن خوبونه خو بیا هم سپري ته راخې

-راخې دې

-نو بیا به یې منې هم قلوبطره ډئير

دَ سېلانۍ له خلې دَ "قلوبطره" توري خه اوختلو، چې هنځي اوختنلوا او په خندا خندا کې ولاړه شوه او امينه هندې دَ سیدي فرج دَ سمندر دَ راغلي خچې سره بيرته ملګري چې کله دَ ژورو اوبو په لور رهي شوله ، نو یې وئيلو..

-خو زه لا تر اوسيه هم یو نوم ځکه نشم درکولی ، چې ته خپله بنې خبر یې-

-لاکن په خه ؟

او بیا چې دوه درې خلله دا وروکي تپوس سېلانۍ تکرار کړو، نو هنځي هلتله له ليري خڅه ځواب داسې ور بیا کړو..

-ته چې خپل خان خه ګنې .. هغسي شه وَ ماته

-زه خان خه ګنې ؟ ... خه یم ؟ او خوک شم وَ دې ته ؟

هم ځکه خو سېلانۍ یو خل بيرته په خپل فکر کې وَ خانته دَ هر راپورته شوي سوال په ځواب کې سوال شو-

(شوق "پروني مخونه" ... فصل - ۲۰ ... مخ ۳۰۵)

دا هنځه سوال دې چې دَ سېلانۍ دَ کردار یا خوبې سره تړلی بې ځوابه لیدی شي او کوم لوستونکي چې ناول دَ اوله سره نه وي وئيلي .. هنځه کله هم نشي پوهېدلی ؟ دا دې ناول هنځه خوبې ده .. چې بې دَ لوستولو یې انجام ته هيڅوک نه شي رسپدلی ؟ ولې چې دا ناول فلمي وژن لري .. خو دَ پښتو دَ فلم په رنګه نه ؟ دلته ناول نگار هنځه

انداز په دې هنر خپل کړي دی ♦ چې نن په مغرب کې د سسپنس په نوم یادېږي ♦ دې نه علاوه په دې ناول کې داسې مکالمې هم په آخری بابونو کې شاملې کړل شوي دي .. چې قيصه د دې ناول اختتام ته نه رسوی ♦ بلکه لوستونکي تبی حکه ساتي ♦ چې هغه دا قيصه لا خو سر ته رسیدلي نه ګنۍ او غواړي چې مخته هم جاري پاتې شي ... خو دا قيصه به مخته د ناول نگار هغه لور برېشنا خان جاري ساتي .. چې په پښتو نه پوهېږي ♦ په دې ورسټي خبری یا مکالمې کې هغه سوالونه چې څواب طلب دي .. تاسو ګتلې شي..

-"بس که ماما بس که .. نوره مخته مه ځه .. او به دېږي ژوري دي او د پاپا لامبو هم نه ده ايزدهه"

(سوق "پروني مخونه" ... فصل ۲۴ ... مخ ۳۵۴)

## د شوق په ناول کې منظرنګاري

وئيلي کېږي چې ناول داسې ليکل په کار دي چې خوک یې لولي .. نو هغه دي داسې محسوسوي لکه هغه چې يو بنه فلم ګوري ♦ او زه هم په دې اړه کې دغه رنګه سوچ لرم .. خو یو سوال مې په ذهن کې په دې باب داسې هم راپورته کېږي .. چې لکه څنګه چې دَنن ډرامه د پرون له ډرامې نه بېله او بدله ده .. هم نوره نوره بدلهږي ♦ نو دغه رنګه دَنن فلم خو هم د پرون نه بدله بنه او دیمانډ لري ♦ نو آیا دَنن په ناول کې هم دغسې بدلون په کار دي او که نه ؟ څه هم که څواب په "هو.. بې شکه ولې نه" کې سر ته را اورسي ♦ خو دغه اثباتي څواب به دَنن دَنال ګردارونه د سینونو او منظرونو په فریم کې هم دَ فلم په شان "کت تو کت يا شارت کت" یا نېغه قيصې سره خواوشا کې بنکاره کوي ♦ کوم چې لازمي خبره ده .. چې تجريديت او ابهام ميانځ ته راوري ♦ اوس دلته دا سوال پيدا کېږي چې آیا .. دغه فارمولاه په پښتو ژبې کې ليکلې شوي ناول باندې هم لڳو کېږي ؟ او که دَ دې ژبې ناول هم دَ دې ژبې دَ فلم په شان نيم کلاسيکل انداز ته نېړدې نېړدې ليکل پکار دي ؟

پورته رابرسپړه شوو سوالونو نه زما مطلب دلته دَ افضل شوق دَ دې ناول .. چې په جديده پيرائيه کې ليکلې شوي دې په حق کې داسې بحث کولو نه دي ♦ چې دَ پښتنې ناول دَ روائيتی چاپ نه یو طرف ته اوستالي شي ♦ ولې مونږ پوهې یو ... چې "پروني مخونه" خه هم که په پښتو ژبې کې ليکلې شوي کتاب دی خو پښتنې مزاج نه لري او نه یو عام او نا لوستې پښتون قاري ترپنه هغسي خوند اغيستلى شي لکه کوم خوند چې هغه دَ قيصه خوانې دَ دوکانونو په تھرو باندې پرتو فلمي قيصو او زړو قيصو یا نکلونو نه اخلي ♦ کېږي شي چې زه هم دَ دې ناول هغسي نه اوستايم .. څنګه چې ستائيل په کار دي ♦ زما یقين دي چې دَ دې ناول سره انصاف یو داسې نقاد کولي شي .. چې عالمي ادب یې لوستې وي او دَ اوسنې ادبی روئيو نه باخبر وي .. هم ويژن یې پراخ او آفاقتوي وي ♦ خو وايم

به په دې چې چرته شوق صاحب دا نه اوګنۍ چې گني په پښتنو کې د هغه په دې ناول هيڅوک نه پوهېږي .. يا پوهېدل نه غواړي

زما د پوهې مطابق په ناول کې منظرنگاري تشن د منظرونو او نندارو يا ماحول رانغارل نه دي .. بلکه د قیصې د بههوضاحت او تسلسل ساتلو دپاره د کردارونو په صحیح وخت ، په صحیح موقعه او صحیح مناسبو بنو کې بشودل هم دي ؟ ولې چې ناول د انساني ژوند یوه دا سې صحیفه وي چې په کې د ژوند د سترياګانو، دردونو او د غم يا خوشحالۍ د ګېفيتونو تاریخ رقم کېږي ؟ او په تاریخ کې د بنکلو نندارو، منظرو او جغرافیائی ماحول نه زیات انساني واقعات ، د هغوئ رؤئې او وختونو سره تپلي رشتې خپلې شي ؟ هم ځکه خو قیصه د ناول د غوره شوو کردارونو په لاس کې ورکول په کار ده ؟ کوم چې په دې ناول کې افضل شوق کړي دي او زیات اهمیت پې خپلې قیصې ته ورکړي دي ؟ ځکه د د کردارونه ژوندي ژوندي او ستړګو وړاندي محسوسېږي ؟ که مونږ اوګورو .. نو په دې درست ناول کې هم دومره ماحولياتي منظر نگاري نه ده شوي .. خومره چې ځمنږ د پښتو يا د اړدو ژې د زړو ناولونو په یوه باب کې شوي ده ؟ خو د دې باوجود هم افضل شوق په یو بنه او پُرتاژيره ناول لیکلو کې کامیاب شوي دي ؟ کوم چې ده هنري کمال خرګندوي .. او افضل شوق په پښتو کې د یو دېر.. بلکه بېخي پې جديد ناول نگار په ځیثیت میدان و هللو ته راغلې دي ؟ یعنې په دې نیت او سوچ .. لکه ځنګه چې دئې په شاعري کې د نوي فني انداز او نوو فکري آفاقتی موضوعاتو سره تپلي شاعر یادېږي .. او هم دغه رنګه دئې په سفرنامو کې د این بتوطه په رنګه سپلاني هم مشهور شو ؟ لنډه دا، چې افضل شوق د خپل نظم او سفرنامو په رنګه د پښتو د ناول بنه هم د روائیتی قیصې نه د باقاعده او سنی معیاري ناول په شکل کې راپول غواړي ؟ او زما یقین دی چې دلته به هم ځینې پښتانه نالوستي نقادان هغه په دې جرم معاف نه کړي ؟

راشې چې په دې لاندېنې پېړه کې د افضل شوق په ناول کې د منظر نگاري نمونه او انداز اوګورو ؟

"او خه وخت ورسنه د هغې فرعوني رانې په اشاره باندې یو دنګ او پند جlad، چې تک تور سپړي وي په اوږدو یو غټ ساتول را اغیستی وي د سپلاني په خوا چې ځنګه ور روان شي ، نو هغه په چیغو چیغو وائي..

-زه بې قصوره یم .. زه بې قصوره یم

خو جlad مخ مخته ور روان وي له تناوزمه خنداګانو سره ؟ او دا سې هم وائي..

-تیار شه مرګ ته اې مشرکه

بیا د یوې غټې قهقهې و هللو ورسنه وائي ..

-ستا سزا دا ده چې تا شرك کړي دي

-شرك؟

په میدان کې تول غلامان په يوه آواز داسې دَ حبرانتیا اظهار چې خنگه اوکري ، نو هلته لري دَ رانی هاتشیپسوت سره په يوه اړخ کې ناست يو بل خپتیور درباري راپورته شي او په خپل درانه غږ کې وائي..

-هو.. دې سېلانی ګستاخ دَ يوه خدای په وړاندې دَ بل خدای درولو هڅه کري ۵۵

نو ځکه سېلانی دواړه لاسونه پورته کړي او په تېره چېغه کې وائي..

-دا دَ وخت دَ رانی دَ ستړګو دهوكه ۵۵ .. شرك نه

اوسم به یې لا نور خه په خپلې صفائی کې وئيلو، چې دَ خيال له فرعوني نړۍ خخه ناخاپه هغه وخت خپلې زمانی ته راستون شي، چې وسا ورباندي غږ اوکري..

-سېلانیه .. درڅه چې کوزېرو .. پورټ سعید راورسېدلو"

(سوق "پروني مخونه" ... فصل \_ ۱۴... مخ ۲۱۷-۲۱۸)

دا پورته نقل شوي مکالمه چې خه هم که زياته منظر نگاري په کې نه ده شوي .. خو دَ لوستونکې په ذهن کې دَ دې مکالماتې اشارو نه دَ منظر او سین بالکل واضح تصویر جوړ کري ؟ او دغه رنګه ستائل په دې ناول کې دَ منظرنگاري دېپاره په کار راول شوي دی ؟ یعنې افضل شوق په خپل دې ناول کې داسې تجربې دېپري زياتي کړي دې ؟ او هر منظر ته یې په اختصار تصویری بنه دېپره په فني هنر داسې ورکړي ده ؟ چې دَ لوستونکې په ذهن کې دَ سین يا دَ واقعي په حقله هیڅ ابهاډ يا تنده نشي پاتې ؟ راشئ چې دا لاندېښی بله واقعه هم اوګورو چې افضل شوق په کې دَ منظرنگاري په اړه خومره په خپل اختصاری انداز کې کامیاب شوي دی ؟

"دا ډُنيا زما ده او زه دَ دې تولي نړۍ یوازینې خدای یم ؟ دَ رېگ میدانونه زما دي، غرونه زما دي .. په سر اسمان او دلا ندي دا ټوله ځمکه زما ده او....

هغه به له قهره ډک نور خه وئيلو، چې دوې بسائسته پېغلي دَ شرابو له سُرایانو سره په موسکا کې په دربار راننوتلي او په يوه صلاح یې په لور غږ کې ورته اووئيلو..

-او مونږ هم ستا یو اې دَ وخت زوروره فرعونه !!

فرعون دَ هغوي په لور کتلو ورسته يو دم چپ شو او بیا یې هغوي ته په ځير ځير کتلو کې نړۍ موسکا په شوندو څه راغله ؟ چې په دربار کې ناستو ساه نیولو خلقو هم ستړګي اوږپولې او را ژوندي غونډې شولو ؟

فرعون بيرته دَ كېنستلو ورسته په دربار کې يوي بلې خواته چې سترگې لا سمې نه وي غړولې ، چې درست درباريان ورته په سجدو کې پربوتلو او هغه وَ جlad ته ورغړ کړو..

-سینیج مه وژنه

تور خرت او خېتور جlad په خپل ئای باندې تم کېدو ورسته وَ فرعون ته چې خنګه په مړو اوکتلو، نو هغه ورته سر په اثبات کې بنورولو ورسته وئيلو..

-نه ګوري .. چې دَ سینیج سوری لونې دَ ۵۵ دَ سر خېر غواړي ؟

(شوق "پروني مخونه" ... فصل - ۱۴... مخ ۲۲۵)

دا پورتني منظر هم دَ يو مکالمې دَ لاري په ډېر اختصار کې دَ واقعېوضاحت کوي ♦ او س که .. واقعه يا قيصه په لنډو خبرو کې واضحه کېږي .. نو وَ تفصيلي قيصو او نکلونو ته خه ضرورت ؟ دا هغه سوال دی چې شايد افضل شوق یې په ذهن کې دَ لیکلوا په وخت لري ♦ او دئي په خپل دي سوچ کې صحيح هم خکه دی چې نن سبا وخت ډېر کم وي ♦ خلق په لې وخت کې ډېر خه کول غواړي .. او دَ نن ډيماند هم دغه دی ♦ يعني هر ليکوال ته په کار دي .. چې هغه هر خه په لوستونکو نه او تېپي ♦ بلکه خبره دي دَ افضل شوق په شان وړه .. خو با مطلبه او په نوي انداز اوکړي ♦ نو دغه رنګه به پښتونکو لیکوال محنت کولو ته جوګه شي او پښتنه لوستونکي به دَ نوو نوو خبرو په تلاش کي بيا کتابونه هم لولي .. انشالله.

## دَ شوق په ناول کې طرزبیان

وئيلي کېږي .. چې ټولو نه نسه او کامياب ناول هغه وي .. چې په کې دَ ژوند حقيقي تصوير وړاندي کړل شوي وي ؟ او داسي افضل شوق هم کړي دي ♦ ولې چې خنګه چې دَ دې ناول "پروني مخونه" ابتدا دَ يو مسلسل تلاش او سفر سره تړلي بشکاري .. هم دغه رنګه په دې ناول کې دَ زرگونو کلونو پخوانۍ زمانې نه تر اوسيني زمانې دَ تاریخي حقائقو په اوړو یوه قيصه رارسول ډېر لوی ادبی فن دي ♦ کوم چې ناول نگار نه یواځي دغه شاهکار کاوش په ډېر هنر او کمال قلمبند کړي دي .. وخت یې ورکړي دي .. خپل وس نه یې زيات انصاف ورسره کړي دي ♦ ولې چې ناول دَ ناول په فارم کې ليکل ډېر ستړي کار دي .. خو شوق صاحب دغه مشکل کار مونږ ته اسانه کړي دي ؟ او دَ ناول قيصه ې په درامائي انداز تر سره کړي ده ♦ چې په هر دویم ګام یو ورکوتې واقعه يا افسانه مخې ته راخې ؟ دَ حادثاتو ، واقعاتواو مشاهداتو علاوه دَ تجرباتو دغه بهير چې خنګه خنګه دَ ماضي نه دَ

حال په لور لاري لنديوي ... نو د ناول نگار خيالات او افكار هم هغسي د تغير د مرحلو نه راتپرپوري ♦ يعني په دي ناول کي د ذكر شوو قومونو د تهذيب او تمدن نه علاوه د ملکونو سبلونه هم په کي داسي رقم شوي دي .. لکه بنده چې یونه تاريخي فلم گوري ♦ او دا د یونه .. بلکه یو پېر جديد ناول خوبی بللى شي ♦ د دي ناول قيصه ډېره اوړد ه د .. خو افضل شوق داسي په هنري اختصار سرته رسولي ده ، چې تنه په کي تنه نه پاتپوري ♦ او تر ټولو لوئيه خبره په دي کي هغه پښتنې طرز دي .. چې دا قصيه په کي بيان شوي ده.

افضل شوق .. چې په دي ناول کي قيصي ته خنگه د سفرنامي افسانوي رنگ په ډرامائي انداز ورکوي ♦ دغه هنري کمال په ورمبي څل په پښتو ناول کي مخې ته راغلي دي ♦ منم چې دا د یو ليکوال دپاره ډېر د کړاو کار دي .. خو د لوستونکي ذوق، شوق، معلوماتي او تفريحي ضرورتونه مخې ته ساتل د یو یونه اديب ذمه واري هم ده ♦ او دلته شوق صاحب هم خپل فن ته هم دغه رنگه تفريحي او اصلاحي رنگونه په ډېر انصاف او خوش اسلوبی ورکري دي ♦ خو زياته به یونه وه که د خپل ليک طرز لېر نور اسان ساتلي وي ♦ داسي به د یو عام قاري خيال هم ساتلي شوي وو ♦ خو بيا هم د دي باوجود مونږ دي ته ګوته ځکه نه شونیولی چې د افضل شوق خپل یو نظر او معیار دي او ده د خپل مخصوص معیار د برقرار ساتلو په غرض شايد په شعوري توګه دغسي کړي وي ♦ د دي په حواله دا وئيلي شو چې کوم معیار ده خپل کړي دي نو د ادب د یوې طالبعلمي په ځښيت زه دا وئيلي شم چې دا به د هر باشعوره پښتون اديب د سبا معیار وي ♦ او په کار ده، چې دغه رنگ معیاري تخلیقات په نورو ژبو کې ترجمه کړي شي چې داسي د دي تخلیقاتو نه نور خلق هم خبر شي.

په دي ناول کي بي شمېره افساني ، ډرامي په مختلفو پراونو قاري یو منفي کردار ( ولن ) چې تهائی لپند سره ېي تعلق دي او سوپيس په نوم په دي ناول کي خپل کردار ادا کوي .. زيات کړي دي ♦ څومره چې سبلاني د پاکتير وسا سره مينه کوي .. سوپيس د هغوي په لاره کي خنډان اچوي ♦ خو د دي هر خه باوجود د سبلاني سوچه مينه کاميابه شي ♦ ولې او خنګه؟؟ د قاري په ذهن کي د راپورته شوو دي سوالونو په ځواب کي زه په ځښيت د یو لوستونکي دا وئيلي شم چې په دي ناول کي .. ناول نگار افضل شوق په فني اصولو د خپلې قيصي د ژوند خارجي او داخلي کرکېچنونو او مسلو ژوره مطالعه کري ده او بيا پې په ډېري هنري سليقي سره په پښتنې انداز کي د ناول قيصه جوړه کړي ده ♦ او په داسي انداز .. چې افضل شوق په ناول کي پوخ کاره بشکاري ♦ هغه په لوستونکو باندي اوږي بوټي .. د ځينو نورو قلمکارانو په شان نه تېي ♦ هغه چې کوم ادبی کار هم کړي دي .. جواز ېي ورته پیدا کړي دي ♦ هم ځکه خو د هغه په ادبی کاوشونو کي تکنيکي نيمګړتیاوي نه شي ليدلى ♦

يو ناول نگار ته په کار دي چې هغه دي په نظر کي د قيصي په مناسبت د ژوندحادثات، واقعات ، مشاهدات، خيالات، افکار او تجربات نه یواحې اولري .. بلکه په داسي ژبه دي بيان هم کړي .. چې هغه د عوامو ژبه وي ♦ او داسي افضل شوق هم په خپل دي ناول کي کړي دي ♦ لakin د ده قيصه لړه کرکېچنه په دي ده چې هغه د ماضي سره د حال تعلق جورولو هڅه کړي ده او هغه په ادبی افسانوي او ډرامائي پېرائيه کي ... چې یو ېي سواده

لوستونکی پرې کم پوهېدلی شي ♦ خو دا د ناول نگار ادبی کم همتی نه شي بلل کېدى ♦ ولې چې دغه ناول نگار د معياري ادب يو داسي مريض سکاري .. چې په روائيتي دعاګانو باندي نه .. بلکه په دواګانو رغبوي ؟ يعني هغه .. پښتو نه يواخي د پښتنو زبه گني بلکه هغه دغه پښتو .. خواره پښتو د سیالانو سیالله هم گني ؟ هم حکه خو.. دا لپونی شوق هركله د نړئيز ادب سره د مقابلي په نيت ليدی شي ♦ د دې خبری ثبوت مونږ ته په دې ناول کې هم ترلاسه کېري ♦

افضل شوق په دې ناول کې د واقعاتو سره تړلې قيصې او افساني دومره په دلچسپۍ وړاندي کړي دي .. چې د هغه په بيانيه او مکالماتي انداز کې هیڅ قسم ابهام مخې ته نه راخي ♦ د هغه لهجه او زبه که خه هم لې دېره علامتي انداز لري .. خو د خورلت د وجو تجريدي اشکال يا بېخې زيات معنوي مشکلات مخې ته نه راوري ♦ ولې چې هغه خپله دغه قيصه په منطقی انداز سر ته رسولو سره سره داسي ژبه هم په استعمال کې راوري .. چې هغه عام فهمه ده او پښتني محاواراتي بنه لري ♦ خو د دې نه علاوه هم د هغه دغه ژبه په معنوي اعتبار سادگي نه لري ♦ افضل شوق د معيار ساتلو په غرض کله خپل لوستونکي په آزمائش کې هم ساتي ♦ خو لوستونکي د هغه د دې فكري هنر نه اوں بنه بد شوي دي ♦ خه چې هغه په دې ناول کې وئيل غواوري .. هغه هرڅه د لوستونکو د فهم او سمجھه په دائرو کې سکاري ♦ خو شرط دا ، چې لوستونکي عام فهمه .. يا سطحي فکر او سوچ لرونکي نه وي ♦

په دې خبرې کې هیڅ شک نه پاتې کېږي چې دروغ ... نن ځمونږ د معاشرې تر ټولو لوئي ریښتیا بللى شي ♦ دروغ وئيل .. دروغ ليکل او اورېدل نن ادبی فن ګنلى شي ♦ خو په دې ناول کې ریښتونی ناول نگار سېلانی افضل شوق دا خبره حقیقت ته رسول غواوري .. چې د معروضو بدلون ، دراصل کې د موضوعاتو بدلون وي ♦ او موضوعات د وخت سره سره زېړونې کوي ♦ يعني ناول نگار یقین لري ، چې د انسانانو ګپر چاپېره ماحول دومره په تادي نه بدلېږي .. چې خومره په تېزی باندي د هغوي احساسات او سوچونه تغير سره مخامنځ کېږي ♦ نوځکه خو د افضل شوق اندرونی ګډیات د موجوده ماحول نه مخ مخته یون کوي ♦ او دغه رنګه هغه غواوري چې زمانه دي د ده په نقش قدم روانه وي ♦ ولې چې هغه د خپل ذات او خپل بې سواده قام ژوندون د نورو مخته وتو قامونو سره په سیالۍ کولو کې ګوري ♦ هم دغه وجهه ده .. چې هغه په وړو خبرو کې لوئي فکرونه داسي په علامتي او افسانوي انداز کې وړاندي کوي .. چې پښتنه ورته حق بق پاته شي ♦ دا هغه طرزبیان دی چې افضل شوق په دې ناول کې هم د خپلو مختصرو نظمونو په رنګه استعمالوي ♦ نوځکه خو په دې ناول د پوهېدلو دپاره زيات وخت ، دې غور و فکر او شعوري ادراف نه کار اخیستل په کارېږي ♦

ما د خپل تنقيدي استعداد د مخې چې خومره کولی شو.. هومره جائزه مې د دې ناول " پروني مخونه " په اړه وړاندي کړه ♦ نور ګوره چې په دې ناول کې لا خو خه خه شته؟ دا به وخت په وخت نقادان رامخې ته کوي ؟

او په آخر کې زه دا دعا کوم چې الله پاک دي د افضل شوق او پښتنو تر میانځه د فکري فهم اوږدې لاري په دي  
نيت لنډي کړي .. چې پښتو په ګډه مخته بوئي ؟♦ امين ثمه امين

حسینه ګل

کاکا صاحب .. تحصیل او ضلع نوبنار

## افضل شوق دَ نقادانو په نظر کې

..... "افضل شوق فنکار هم دی او زه يې په فن مئین يم ، حکه يې زه خپل ئخان، خپل خیگر گنیم" دا جذباتیت نه حقیقت دی ؟ افضل شوق .. افضل هم دی او شوق هم ؟ افضل ورتہ په دې وايم چې خدای پاک ورباندي دېر فضل کړي دی ؟ د هغه شخصیت ته خواړه هم ورکوي او برکت هم ؟ هغه دَ نثري شاعري یو معروف فنکار دی ؟ دَ دېرو هېوادونو سېل يې کړي .. دېر خه يې لیدلي دي .. دېر خه يې په خپل نړیوال شخصیت کې ئای کړي دی ؟ افضل شوق .. شوق حکه دی چې بنده ورسره یو حُل اووینی نو دَ هغه په زړه دَ اشتیاق کډې واچوي چې بیا بیا مې اولیدی ؟ شوق دَ هغه دَ نثري شاعري او سفرنامه نگاري، تر شا یو محرك قوت دی او دغه قوت داسې برقيت لري چې دَ هغه شخصیت ته يې مقناطیسیت بخبلی دی ؟ دَ هغه شوق دَ هغه شخصیت هزار داستاني کړي دی ؟ زه چې دَ افضل شوق فن او فکر ته په فکر شم نو ماته سترګه ور، دانشور او سخنور بنکاره شي ؟ زما دا یقین دی چې که دَ هغه تصنیفات داسې په شوق چا اولوستل خنګه چې ما لوستي دي نو هم دغه خه به وائي .. خه چې ما اووئيل ؟

(ایاز داودزئی – "مزل په واورو باندي" بېک تائیل فلېپ 2004)

..... "حُمونږ دې سېلانی شاعر حقائق لیدلي او تسلیم کړي هم دی خو لهجه او رویه يې بېجده شاعرانه ده" ؟ احساس او شعور يې دَ فلسفې دی خو نظر او ژبه يې دَ شاعر ده ؟ دلیل يې په حق دی خو تخیل يې شاعرانه دی چې رومانوي طرز اظهار او رموز و اسرار لري ؟ ولې دې هر خه باوجود هم دَ انا پرستي، خودپسندۍ، احتجاج او بغاوت غېر ذمه دارانه نعرو او دَ جذباتیت او اذیت غېر ضروري کېفیاتو نه بچ پاتې شوي دی ؟ دا سېلانی شاعر چې چرتہ تلى دی ، خپل شاعرانه حس او نظر يې دَ بناست غېرې کې غورځولی دی ؟ او دَ مينې په غېر يې پاسولی دی ؟ دا هم حقیقت دی چې دې سېلانی شاعر دَ بناست په ستائينې او دَ مينې په خرگندونې کې بخيли يا کنجوسی نه ده کړي ؟ هر چرتہ يې دَ حسن نه فېض موندلی دی او هر چا ته يې دَ مينې تاوْ رسولی دی ؟ او دَ ژوند ساز يې غړولی دی ؟ په فن کې يې دَ ژوند حقیقتونو ته یو رومانوي پېک او رومانوي تصوراتو ته دَ یو حقيقي نظر ورکولو هڅه کړي ده ؟ او دغې هڅې دَ شاعر دَ فن کېنوس نور هم وسیع کړي دی"

(سلیم راز – "په لټون ستا دَ څېږي" مخ – 17 او 18)

..... "په راتلونکي کهول کي افضل شوق خپله خبره هم لري او دَ خپل انفراديت په قائمولو کي بحث شاعر هم دی ؟ په غزل کي دَ ده شعری رنگ دَ فكري اثباتيت رنگ دی ؟ خو زما په نېړدي دئي دَ نظم او په نظم کي هم دَ مختصر نظم شاعر دی ؟ دَ ده نظمونه په اختصار کي تفصيل هم نسائي او دَ ده دَ فكر په تجربې کي .. دَ تجربې بيان هم ؟ افضل شوق موضوعات لري ؟ او کائنات يې موضوع دی خو لطيف او خواړه اړخونه به يې تر بحث لاندې وي ؟ افضل شوق زما په نزد دَ نظم او په نظم کي هم دَ مختصر نظم شاعر دی ؟ دلنه دَ ده کړاو، فكري وحدت او دَ موضوع تفصيل زييات پرله پوري ليده شي"

(پروفېسر ربناواز مائل - "شلېدلۍ امېل" مخ - 9 تا 11)

..... "خو دَ پښتنو به پیران زوره ورُ .. يا به دَ الله تعالى پيرزوئينه وه چې په دې کي داسي نوي کهول راپیدا شو چې نه يوازي به دَ باباګانو ويړلې تاريخ دَ خوندي ساتلو ذمه وهي بلکه دَ نوري نړۍ سره به يې ګام په ګام پر مخ بيایي ؟ افضل شوق دَ همدغو استازو په صف کي ولاړ ليکوال دی ؟ دَ بناغلي ، دَ ادبیاتو په دولا دَ دول نوعو کي په بریالیتوب قلم چلولی دی ؟ سفرنامې يې په پښتنو کي داسي نامي دي چې ان زما په شان سخت دریخي لوستونکي هم خوند پر اخيستي دی ؟ تصویرونه يې صفا، راهه او پر واقعیت ولاړ دي ؟ ياد مي شي چې دَ پیښور په یوه عالمي کانفرانس کي، چا منکر په ( اووه ګامه مزل ) نیوکه کوله چې دَ بنکاک حالات يې چې بيان کړي، هغه دَ پښتنې معاشرې خلاف دي ؟ ما ورته اوویل چې شوق خو خه پښین يا لورالائي منظرکشي نه دَ کړي ؟ بنکاک همدا شان دی چې دَ ستایلې ؟ سېږي استوئ بنکاک ته .. تمه ورنه دَ لورالائي کوئ ؟ په دوو نورو سفرنامو کي هم همداسي ، واقعیت ته وفادار چلېدلۍ دی ؟ دَ افضل شوق په قلم دي برکت شي چې داسي ملغري په خپل قام لوروسي"

(سعدهالدين شپون - "پروني مخونه" وړمې دېباچه\_2006)

..... "بناغلي ليکوال او شاعر افضل شوق تر اوشه پوري دَ يو سېلانی ليکوال په توګه دَ یونليکونو دېږي په زړه پوري بېلګې پښتنو لوستوالو ته وړاندې کړي دي ؟ خو دا دی دا حل دغه دَ نړۍ دَ بېلا بېلاو برخو دَ ليدلو شوقي سېلانی پښتون ليکوال دَ يو داسي ناول ليکلو تابيا کړي ده چې هم دَ نړۍ له نندارو سره تړلې دی ، هم دَ مينې له کيسو سره، هم دَ بېلا بېلاو کلتورونو له پېژندنې سره او هم له هنر سره ، له کيسې او داستاني په زړه پوري بيان سره دَ افضل شوق دغه ناول ډېري شبېګني لري ؟ دَ يو نېه ناول ډېري زياتې خوبې يې په کي خوندي کړي دي ؟ "پروني مخونه" يو ډېر خود ناول دی او په داسي نېه کښل شوي دی چې لوستونکي په پرله پسې توګه دَ خان په لور کشوي او نه يې پرېږدي چې دَ پاتې برخې له لوستلو يې تېر شي ؟ او دا دَ يو داستاني اثر مهمه خوبې ده او مونږ

په پښتو ژبه د داسې په زړه پوري آثارو کښلو او خپرېدنګ ته چې دېره اړتیا لرو ♦ دا د ژې د شتنۍ او اهمیت نښې نښاني دي "

(زرین انځور – "پروني مخونه" دومه دیباچه\_2006)

..... "خصوصاً د هغه مختصر نظم دېر ارزښتنيک دی ♦ حقیقت دا دی چې د ارواسناد ایوب صابر راپس به او معیاري آزاد نظم لیکل دېر مشکل کار دی ، خوافضل شوق چې په مختصر نظم کې د خپل فکر ، خیال او موضوع د اظهار او ابلاغ کوم کوشش کړي دی ، هغه خپل رنګ، آهنګ ، خوند او تاثیر لري ♦ ده اصل خوبی دا ده ، چې ده په شاعري باندي د هیڅ شاعر اسلوب حاوي نه بشکاري ♦ بلکه داسې محسوبېږي چې افضل خپل اظهار په خپل انداز او الفاظ کې کوي ♦ د افضل شوق په شاعري کې بنیادي موضوع بشکلا او د بشکلا لټون دی ♦ هغه په حسن نه مړبوي ♦ د هغه جمالیاتي تنده دومره زیاته ده چې د الطاف حسپن حالی د" هی جستجو که خوب سې خوب تر کههان "غونډې مسلسل تلاش په مرحله کې بشکاري ♦ امکان لري چې دا مجازي مينه یې حقيقي مينه اوګرځي"

(سعید گوهر ♦ "په لټون ستا د خپري" مخ\_ 25 او 26)

..... "شوق صاحب چې په ژوندانه کې هم په سفر وي .. د" هغې" په تکل کې سرګردانه گرځي ♦ د خپل فکر او په دشتونو بشارونو کې هم او په بشکاره هم د دغې "پېکر" .. دغې "ښاپېږي" تر لاسه کولو او د موندلو هڅي کوي ♦ دېر مخونه اووینې او یقین یې په هر مخ راشي .. چې دا هم "هغه" ده ♦ خودا د یقین او به یې سراب او خېږي او د مینې تنده یې ماته نشي ♦ او شوق صاحب د وينا مطابق "د سلو یار" شو ♦ که زه خطما شوی نه یم ♦ نو د شوق صاحب ټول نظمونه په روزمره او ساده الفاظو کې دی خو علامتي رنګ لري او ژور مفهوم په کې پروت دی ♦ افضل شوق صاحب د امن او سوکالی په ارمان دی ♦ چرته چې د مینې ټول عمری پسلی وي .. زور ظلم نه وي .. استحصال نه وي ♦ خوشحالی ، سوکالی وي ♦ دغه خپرې ده چې شوق صاحب یې په لټون پسې اوں هم خپل کوشش جاري ساتلي دي ♦ او د مايوسى بشکار شوی نه دی ♦ دغه خپرې د امن بشکارې ، د امن ناوې ده ♦ لیک یې جرتمندانه او بېباکه دی"

(اکرام الله گران\_ "په لټون ستا د خپري" مخ\_ 28 تا 31)

..... "افضل شوق د سهپلي پښتونخوا یو نامتو او مخور شاعر دی ◆ خپل انداز، خپل اسلوب او خپل یو فکر لري ◆ د ده نوم د نوي کهول د لومړي قطار په لیکوالو کې په وياړ اخيستل کېدلۍ شي ◆ نظم بالخصوص لنډ نظم د ده د خوبې میدان دی چې د خپل مافي ضمير د اظهار د پاره پې خپل کړي دی ◆ د فکر ژورتیا او د خپل چاپېرچل د مسائلو کتنه او مختنه راویستل د افضل شوق د شاعری خصوصیت دی ◆ په شاعری کې نظم او غزل جلا جلا میدانونه دی ◆ لakan افضل شوق په دې دواړو میدانونو کې د خپل فکر آس برابر ځغلولی دی"

(سرور سودائي - "شلېدلۍ امېل" وړمبې فلېپ - 1987)

..... "افضل شوق یو بشکلی شاعر دی ◆ د هغه په شاعری کې خاصلکر نظم ډېر خورلت او تاثير لري ◆ د هغه نظم جديد دی او هغه د کلاسيکي او جديد ادب ډېره په سنجيدګي او ژور نظره مطالعه کړي ده ◆ په غزل کې یې د تغزل ژور او شستګي ليدی شي ◆ د افضل شوق په شعری لب ولجهه کې زړې او نوي استعارې په هنري انداز ليدی شي ◆ د هغه په شاعری کې حقيقي عشق او د دې انتها په حواله ډېر اشعار موجود دي ◆ د افضل شوق د شوق انتها او د هغه شاعرانه غرور او له محبوب نه کړي ګيلې او شکوې او د هغه محبوب د لټولو جنون به هغه ضرور په نورو شعرونو لیکولو مجبوري ◆"

(راشد کندېي - کتاب "افضل شوق ایک شخصیت .. ایک تاثر" مخ 21 او 23 )

..... "ښاغلي افضل ادب د لیلا مئین دی او د مینې په دښته کې یې د شوق کېږدې خوره کړي ده ◆ په دې دښته د بشکلا قافلي څي او راخي او شوق د بشکلا کرشمې ترې راټولوي ◆ کله کله خو د شعر د پري د غاري امېل ترې دانه وانه کېږي او شوق په ډېر شوق د شلېدلۍ امېل دانه وانه مرغاري راټولوي ◆ د ادب دا لپونی او لالهانده مجnoon د شوق د پېريانو خولي په سر بدې او د بشکلا اووه ګامه مزل کوي ◆ هسي ماته دا لټون ډېر بشکلې بشکاري ګ افضل د خپل آتیديل او معشوق لټون کوي ◆ دا ډېر بشکلې ارمان دی . شوق چې په خه کې دا بشکلې معشوق لټوي ، هغه شيان هم بشکلې دی ◆ افضل شوق بختور دی .. چې یوه بشکلا په بله بشکلا کې لټوي"

(پير محمد کاروان - "په لټون ستا د خېري" مخ - 32 )

..... "ښاغلي شوق خه ډېر مشرقي او مغربي ملکونه کتلې دی او هم د دې ( خصوصاً مغربي ) ملکونو د ادب مطالعه یې بشه ژوره کړي ده ◆ نو ظاهره ده د هغه په ليک او تخليق کې د دغې مطالعې خه اثر به خامخا بشکاره کېږي ◆ او هم دغه سبب دی چې ښاغلي شوق په نظم او نثر کې د پښتو روائتي ادب نه ډډه کړي ده ◆ نو حکه

هم د هنوئ په هر ليک او تحرير کې د پنستو ادب په حواله يوه نوي تجربه محسوسېږي ♦ خو هغه د دي ژوري مطالعې د تاثر باوجود په شعوري توګه دا کوشش کوي چې هغه د پنستو او پنستونو د پاره اولیکي او معياري او لیکي ؟ خو دا هم کېدى شي چې د شوق دغه معياري او تجرباتي ليک د "نن" د لستونکي د ذهنی قوت نه بالاوی.. خو ممکنه ده چې د دغه نن لوستونکي دومره ذهنی، شعوري او عملی قوت حاصل کړي چې د شوق د "سبا" دپاره ليک مطالعه ورته اسانه شي ♦ دا خبره مې په دي بنياد اوکړه چې بشاغلی شوق خپله اعتراف کوي چې هغه د نن د لستونکي په ئای د سبا د لستونکي دپاره ليکل کوي"

(طاهر آفریدي – ناول "پروني مخونه" دريمه ديباچه – 2006)

..... "د جديد نظم په ميدان کې افضل شوق د مختصر ترين جديد نظم به شاعر گنلي شي ؟ په شاعري کې د رب نواز مائل شاگرد او ملګري دی ؟ دوي نظم او غزل دواړه ليکي .. خو فطري ميلان ې نظم نه دي ♦ د افضل شوق د نظم موضوعات ډېر سنجيده دي ؟ ده لهجه د سویلي پښتونخوا ده چې د عامو لوستونکو د پاره ډېره سلبيسه نه ده "

(داکتير سلمه شاهين – "جديد نظم په پنستو کې" پي اېچ دي مقاله مخ – 445)

..... "د افضل شوق تخلقي زور او کمال ته چې سوچ کوو ، نو دا خبره مخامنځ رائي چې هغه خه هم محسوس کړي دي .. نو په عمل کې ېپه انتها ته رسولي دي ؟ او د هغه دغه تخلقي جنون او فكري لپونتوب نن هغه د فن په انتها او دروي ؟ غرض ، د هغه شعر دي او که نثر .. په دواړو کې هغه یو لاره ورکي، لاروي ليدي شي ؟ د هغه سفر ، د هغه د ذات سفر نه دي بلکه د خان د پېژندنې ، د خان د بيا بيا پيداکونې سفر دي ئ د هغه دغه ورکوالي هغه ته د لټون او تلاش یوه داسې جذبه ورکړي ده ؟ چې کله دغه ورکوالي د هغه جسماني وجود هم مشکوك کړي ؟ خو داسې نه ده ، هغه شته او شکر دي ، مونږ ليدي دی ئ ډېرو به ليدي وي ئ خود ده د وجودي اظهار کور نيشته ، وطن ئې نيشته ؟ خو بيا هم ده هره رشته څمنې سره په هنري او فني جواز موجوده ده ، چې قدر ېپه هم کوو او منوئ هم ؟ او بله دا ، چې د هغه هنري او تخلقي وجود د یو ژوندي او متحركه تحریک په شان څمنې نه ګېر چاپېر ليدي شي"

(حسينه ګل – "په لټون ستا د خېږي" مخ – 36 )

..... "بنکاری چې شوق سره د ډپرو ناهیلو ناهیله نه دی ؟ هغه چې یوه هیله ورسره وي .. اودربدلى چرته شي ؟ شوق خپل لیون انتها ته رسولی دی ؟ په دې خو مسلسل سفر کې ورک دی او ځانته پېرى هم وائی ؟ او بله مهمه خبره دا ده ، چې هغوي خپلې کيسې هم په زيات کمال او په ډپر شوق وړاندې کوي ؟ په کومو کې چې د ده د جذبو صداقت برېښي ؟ زه ورته زړور او ریښتونی شاعر په دې وايم چې خبره بنکاره کوي او خه چې احساسوسي ، هغه په شعر کې راکابري ؟ د هغوي نظمونه مي خوبن په دې خبره شول چې حقيقي او ریښتونی خېږي په فکري هنر او د نوي سوچ له لاري داسي خېړل شوي دي ؟ چې هره کيسه د لوسنونکي په مزغو کې رقم رقم تصویرونه جوړوي ؟ او زما په اندازه ، همدغه لفظي او فکري انځورګري خو شوق په پښتو شاعري کې له نورو شاعرانو نه منفرده کوي"

(داکټر فریده هود سېفي – "په لیون ستا د خېږي" مخ – 39)

..... "افضل شوق څمنې د نوي قبیلې یو ټوان او ډېر بنه شاعر دی ؟ شوق که نظم ليکي او که غزل .. دواړه بنه ليکي ؟ زه د افضل شوق په شاعري کې ډېره بې ساختګي محسوسوم ؟ او زما په نزد په شاعري کې تر ټولو لوئي کمال هم دغه بې ساختګي ده ؟ په خالي الفاظو او د فن په پېچیدګيانو شاعري ، شاعري خو وي .. خو شايد چې دومره اثر په کې نه وي او بنه شاعرکله هم دا پابندیانې نه قبلوي ؟ هغه خو د زړه خبره کوي او هغه خبره که په ځان پسخوند وهل وي هم .. نو ځان ترې نه ژغوري ؟ لکه شوق چې وائی

مازي د یار د موسولو په نيت

توكه په ځان کول خه توكه نه ده

(سهپل جعفر – "شلېدلې امېل" دوم فلېپ – 1987)

..... "د افضل شوق په غزل او نظم کې اختصار ليدي شي ... کوم چې هغه په شعوري توګه کوي ؟ د هغه په شاعري کې بنیادي اهمیت د احساس دی ؟ سليم راز صاحب چې د شوق شاعري د سریالزم په سرحدونو کې داخله شوي ګني او سعید ګوهر ورته مجازي عشق نه د حقيقي عشق په لور یون وائی .. خو زه دې دواړو سره اختلاف کوم او د خپلې مطالعې په رنا کې د افضل شوق شاعري دراصل د ریلزم او سریالزم یو حسين امتزاج دی"

(فېصل فاران – هفت روزه "روشن پاکستان" نېټه 7 14 نومبر 2003)

..... "هر لوئی او ریبنتونی فنکار همپشه دَ نوو، خیالاتو او حقائقو په تلاش کې وي او دغه تلاش او جستجو په شوق باندې هم دَ نوو دریافتونو دروازې خلساوی ؟ افضل شوق په بنیادی توګه یو سیاح فنکار دی ؟ او په پنجابی وئیلی کېږي چې "شوق دا کوئی مول نهین" (دَ شوق هیڅ قیمت نیشتہ) حکه خو دې عالمی شوق وَ افضل شوق ته شهرت ورپه گوته کړو ؟ دَ افضل شوق سیاحت دَ نورو سیاحانو نه ممتاز حکه دی چې هغه یو فنکار هم دی ؟ دَ هغه په سیاحت کې چې خومره فن دی .. هومره یې په فن کې سیاحت لیداً شي"

(عبدالهادي حېران – هفت روزه "روشن پاکستان" نېټه 1-8 جولائي 2003 )

..... "افضل شوق .. چې بې وزره دَ خپلو خیالاتو او افکارو په سهاره الوتی لیدلی شي .. بلکه دَ دې کره ارض سینه یې هم خيرلي ده او مخته اوتي دی ؟ هغه دی خو انسان .. لakin دَ یو نه بسکاره کېدونکي انسان په رنګه چې جادوئي توبې یې په سر کړي ده ؟ زما یقين دی چې که دَ هغه په کتابونو باندې دَ هغه تصویرونه نه وي .. نو هغه ته دَ هر قسم خیز شکل ورکول کېدى شو؟ ماته دَ هغه دَ ورمبې شعری مجموعې دَ چاپېدو وخت بنه په ياد دی .. چې هغه یې دَ شهرت وَ آسمانونو ته رسولی وو؟ داسې خو هغه په پښتو کې ليکل کوي خو دَ ليکلو معیار یې انگربزی، فرانسيسي، اردو او نورو مخته اوتو ژبو دَ ليکوالانو نه په هیڅ معنا کم نه دی ؟ نو حکه هغه ته تش دَ پښتو شاعر يا اديب وئيل .. دَ هغه شخصيت محدود کول دي ؟ ولې چې دَ هغه په افکارو کې افاقتی رنگ دَ عصری تقاضو مطابق لیدي شي"

(رفعت اعوان – "روزنامه جنګ کوئې" نېټه 17 مارچ 2005)

..... "دَ افضل شوق تحریرونو زه داسې په ګرفت کې واخیستم چې ما دَ هغه درې واړه سفرنامې اولوستلي ؟ په پښتو کې دَ هغه سفرنامو دَ یو نوي انداز رواج راویستو ؟ په خپل ځانګري طرز کې افضل شوق په ادبی دُنيا کې پير اوچت شهرت لري ؟ شاعر خو هغه .. اول هم ډېر مقبوله دی ؟ دَ هغه مختصر نظمونه چې هغه په یورپ کې ليکلي دي هم دَ منظومي سفرنامې ھېثیت لري ؟ دَ کوم دپاره چې هغه دَ شاباشي مستحق دی ؟ دَ هغه په سفرنامو دَ قاري دپاره دَ دلچسپيانو سره عمراني مطالعي او معلومات قدم په قدم لیدلی شي" ؟

(عمر ګل عسکر – "روزنامه جنګ کوئې" نېټه 19 مئي 2005)

"کله چې ما د افضل شوق نوئا کتاب اولوستلو ، نو ماته د نوي عالمي ادبی اصطلاح را په ياده شوه ؟ ..... افضل شوق باچا سپری دی چې کتابونه په ملګرو کې مُفت تقسيموي ؟ او د مارکېتنگ هیڅ شوق نه لري ؟ لakin که د افضل شوق دغه دلچسپه کتابونه که په یورپ کې په انگرېزی ژبې کې چاپ کېدلوا .. نو په لکھونو کاپیانی به ې خرڅې شوي وي ؟ د هغه په سفرنامو کې نه یواځې د سفر حالونه دي بلکه په دې کې د هر لیدلي ملک ادبی، ثقافتی، سیاسی، سماجي او معاشرتي صورتحال او معلومات هم لیدلى شي ؟ د هغه په سفرنو کې د قره العین ځېدر د ګلګست خاصې هم شته او د "نيو ریالزم" تهیوري هم .. ځکه په فن کې ځمونږ افضل باکمال دی"

(فاروق سرور - "روزنامه جنګ کوئته" نېټه 16 دسمبر 2004)

"سفرنامه ليکل د هر چا کار نه دي ؟ ما ډېري سفرنامي لوستي دي چې د کتاب په سر ې سفرنامه ليکل وي ؟ خو ولې هغه خو يا رپورتاز وي او يا یوه ډائري ؟ خو افضل شوق چې کومې سفرنامي ليکل دي .. هغه په ریښتیا سفرنامي دي ؟ خان ې پسې کړولی دي ؟ په کور کې ې څه خیالي سفرنامي نه دي ليکل ؟ د هغه په سفرنامو کې داسي محسوسېږي لکه چې دا بیان .. بلکه په حقیقي نظر د دغه مقام سېل کوي ؟ افضل شوق یو داسي معتبر نوم دي چې د لر وبر او جنوبی پښتونخوا لیکوال ې نوم په ډېر ادب او احترام اخلي ؟ هغه که نثر ليکي او که نظم .. په دواړو کې ې ډېر زيات مهارت دي ؟ بلکې زه خو بعضې بعضې لیکولانوته .. کوم چې د سفرنو شوقيان دي او سفرنامي ليکي وايم ؟ چې د سفرنامي چل دي د بشاغلي افضل شوق نه زده کړي"

(صور قرېشي - "روزنامه وحدت پښور" نېټه 19 فروری 2005)

"افضل شوق چې تعلق ې د کوئته بلوچستان نه دي .. د پښتو ژبې یو ډېر بېژندلی اديب او شاعر او مشهور سفرنامه نگار دي ؟ هغه چې خومره ادبی کتابونه هم چاپ کړي دي .. د پښتو سنجیده قارئينو کې ډېر زيات خوبن کړي او ستائي دي ؟ هغه د یورپ په سفرنو کې د هر ئای او بنار و هر هغه خیز ته ګوته نیولي ده .. چې یو بهترین او کامیاب سفرنامه نگار ې قلم بند کوي ؟ هغه د هر ملک او بنار د اوسبېدونکو خلقو بودو باش نه علاوه تهذیب و تمدن ته د یو نېه صحافي په نظر هم کتلي دي ؟ د پښتو په ليکل شوو روائي سفرنامو کې افضل شوق په وړمې څل انفراديت او جدت ځکه پیدا کړو ؟ چې هغه د محل وقوع په مناسبت د هري خبری آغاز کوي ؟ او دغه خاصه د هغه په نظم ليکلوا کې هم لیدى شي "

(سنڌي مېگزین .. "روزنامه مشرق پښور" نېټه 7 نومبر 2004)

..... "لپونی مې ڏېر اولیدلوخو د شوق غوندي لپونی مې هيچرته نه اوليدو ڇي په فت بال اخته شو ، نوله فت بال سره ې د مجنون غوندي عشق شروع کړو ڇي دا تنده ې ماته شوه ، نو د شعر په لپونی لویه داسې اخته شو ڇي په یوه وخت کې به ې درې خلور منظوم شيان اوليکل ڏغه رنگه ڇي د کمپېرنګ په موزي مرض اخته شو .. نوله رېډيو پاکستان کوئتي نه پښتو "امېل" پروګرام ې دومره په مستى کاميابي او په شوق شپږ کاله مسلسل اوچلولو .. ڇي فلمي هېروئيني مسرت شاهين غوندي ې په د ستورو په شمېر خپل پرستاران پيدا کړل او بيا ڇي په سياحت بوخت شو .. نو او س ڇي ې حال کوي ، نو پته به اولگي ڇي فلاني ملك له لار دی ڻ

(پروفېسر محمود ایاز - میاشتنی مجله .. "لیک" مئي جون 1996)

..... "افضل شوق زمنبر د دي سيمې نه بلکه د پښتو ژبي هغه خود ژبي شاعر دی ڇي پښتو ژبي او پښتون قام ته ورپېسي ستري او د هغو ستريو دردونه د د شاعري بنیادي موضوعات دي ڏحکه خو د شوق په شاعري کې د غم جانان سره سره غم دوران ڏېر نمایان دی ڏشوق صاحب شاعرانه احساس مونږ د د په غزلو او نظمونو کې پېخي واضح ليدلی شو ڏحکه ڇي د شوق صاحب نظمونه واقعي د خپل وسعت او اثر په وجه په پښتو ادب کې ٿانته جلا او بېل مقام لري"

(فېض محمد شہزاد - "جرس نظم نمبر" کال 2001 .. مخ 1009)

..... "(د افضل شوق د یوه نظم د لاري) .. هغه که له ژونده تنگ دی او ژوند د خپلو اوږدو بار بولي .. هغه د نن د بې حسي ټولني ساره لاسونه دي ڇي د انسان د ميني گرم وجود ې په ساره او بې حسه وجد بدل کړي دی ڻ د ماده پرستي زهر ې د انسانانو مېني، کلي او بناونه په ژوندي اديره بدل کړي دی ڻ افضل شوق د ژوند دا ظاهري بشکلا نه قبلوي ڻ دئي دن بنائي او تش د بې معنا لفاظي قائله نه دی ڻ افضل شوق د ميني له جذبو خخه خلاسي رشتې تشنگان گني ڻ افضل شوق دراصل د نظم شاعر دی ڻ د د کوچني مگر جامع نظمونه د د و شاعري ته ژوند وربخبلی دی ڻ ده جذبي د لفظونو محتاجه نه دي بلکه لفظونه د د په جذبو د خان تول زيatory ڻ دئي د نظم گو شاعرانو په صف کې خان نه دروي .. بلکه دئي خپل نظمونه د نظمونو په صف کې دروي ڻ افضل شوق نه د مقابلي بشکار دی .. نه د شهرت په تلاش دی او نه د صف بندی قائله ڻ

(نصيب الله سيماب - "جرس نظم نمبر" کال 2001 .. مخ 1121 او 1123)

"افضل شوق ته نذر"

دَ سفر شوق دی ستپری مه کړه دَ فکرونو اوږډ  
 دَ اروپا نه دې پښتون کور ته سوچونه راولې  
 دَ امنیت خوب دې رښتیا شه په بنایست مئینه  
 بارودو سوُو سترغليو له دې خوبونه راولې

\*\*\*\*\*

دَ روم، اټلي، سپين، جرمني، سکات لېنډدَه رخای چې وي  
 پري زادگيو او خوشبويو پسې شوق کړي یون دی  
 مطالعه ده، تجزيه که مطلب تنده ده  
 وېړ کائنات کې دَ بېکلا دَ سرچینې لټون دی

\*\*\*\*\*

دَ نظر تنده دی سره نه کړه دَ واورو کوڅو  
 دَ طلب سترګې دی لا نور نور منظرونه غواړي  
 دَ کائنات دَ مصور دَ هر شاهکار په لټون  
 شوق دی دَ وېړ جهان دَ ګوت ګوت سفرونه غواړي

\*\*\*\*\*

دَ ژوند او ژواک، خوراک او خبناک په باب به وي مهذب  
 تول دَ هوس دریاب کې ډوب دي ناخبر دَ ځانه  
 دَ مقدسو رشتونرخ تر سري کاسپري کم دی  
 رقص دی، نغمه ده، خوشبوئي دَ آزادي پرمانيه

\*\*\*\*\*

منمه شوقة! په ألفت کې هم افغان گنې خان  
 لپمه دی تیپت کړه سرلوپري دي دَخان او ساتله  
 يو "ونپسا" خه ، ترنا ټولې پېرنګۍ شه قربان  
 د سیالو سیال وې او پښتو دي په کې اوپالا

\*\*\*\*\*

چې سائې خپلو کې ګډبوي او يو کېږي سره  
 "د مقدس بنار فرېبې ژوند" په راز پوهې شوې که نا؟  
 د لاراکوک هغه کلک خواست دَدانس دې ولې رد کړو؟  
 د سېلانی پښتون دَزړه په آواز پوهې شوې که نا؟

\*\*\*\*\*

دَ جذبو جنګ چګې چرته خور شي ته ترې لري تښتې  
 ته دَ مغرب دَ دروغجنې موسکا نیت پېژنې  
 تا دَ سفر داستان کې راز دی دَ قدرونو نغښتى!  
 دَ خپل فطرت په ضد افضل ې پښتون پت پېژنې

\*\*\*\*\*

مائیکل اېنجلو ته هوسيېري سري مخمورې پېغلي  
 که خنده رویه دي دولت ګتني ..... جنسی آلي دي  
 او دَ موزارې په موسیقې مستې مسرورې پېغلي  
 دَ محبت دپاره هر زړه ته دَ سرو تالي دي

\*\*\*\*\*

تا ته دَ خپل وطن دَ خوارو خواره ورخ بسکارېده

دَ ائیفل ټاولر دَ نظارو په بسکلاګانو کې هم

په خپل وطن کې دَ بارودو بُويه دې نه هېرېده

دَ خوشبويانو دَ هېواد په خوشبويانو کې هم

\*\*\*\*\*

تا دَ لندن دَ سړیتوب پتي څېږي اولیدې

په ئان مئین دي په شراب او په دولت مئین دي

په انگوري او بو چې گ پائي دَ عربو ..... شېخان

دین یې بدنام کړو په هوس او په شهوت مئین دي

\*\*\*\*\*

لفظي تصویر دي هر منظر کړو په هنر او کمال

خان دي غلام نه کړو دَ مستو سحرګرو سترګو

خومره يادونه په کې عکس شو دَ بناست او جمال

در جار شم شوقه! ستا له بسکلو انځورګرو سترګو

\*\*\*\*\*

ته اېشين وي ، ته پښتون وي که نا بل خه چل وو!

توبیر دي بد ګنه انسان وي هغه سپین وي که تور

"مزل په واورو باندي" ګران وي خوهمت دي مل وو

"سفر دي اوکړو په اميد" دَ لمړ دَ کلي په لور"

\*\*\*\*\*

دَ خوشحالۍ دَ ورخو شپو سپرلۍ ارمان دَ وطن

د نړئیزو سېلانیانو د قطار سالاره

د امن ناوي ته لپواله واړه جنجیان د وطن

ته د پښتون سنګر د خوب تعبیر یې شوکه یاره



د افضل شوق د دوو سفرنامو" مزل په واورو باندي او" د لمر د کلي په لور" په تاثر کې دا نظم اولیکلی شو **◆** دغه  
د یورپ سفرنامې په پښتو ادب کې یوه گتیه وره اضافه ده او د یو پښتون سېلانی شاعر، اديب، سفرنامه نگار د پښتو  
سره د بې کچه مینې یو نه هېرېدونی ثبوت دی "

(نورالاسلام سنګر – اسلام آباد کال 2005)

ایوارد

تا په ازغو د مزلونو جوړ قسم کړي دی

چې د احساس درد دې راوینې شي

نو د کوره اوځې

په کلو ګرځې

په بنارونو

په ملکونو ګرځې

د بنایپېرو،

د ګل غوټو مېلو کې ځان هم ورک کړې

"د یو څېري په لټون" خومره څېري

خپلی ګنې؟

دغه لټون

او دا تلاش دې خه بې شانه بنه دی

زما پښتوه دې پري خومره چېر خه اوګټلو

ستا د هنر د رنګانو دنیا خړه مه شه

ستا پښتنې ارمانيه فکر کې لوخره مه شه

زما پښتو په دې رنګا

او ستا په فکر پائی

ته چې شاعر يې

ته چې مينه غواړې

حسن غواړې

دغه غوبښني هم د دغسي فطرت خاصه ۵۵

ستا د "شلپدلۍ امېل" تولې جذې

ماته د حسن دښکلا د باغ سندري وائي

دغه "شلپدلۍ امېل" داسې چې دانه وانه دی

د دې امېل دانه وانه مرۍ زه داسې گنېم

لكه زما د پښتنو خواره واره هډونه

دا که راغونډ شي

نو زما وجود به وده اوکړي

دا که راغونډ شي

ته به هم د سکون ساه واخلي

دا که راغونډ شي

نو زما هستي به

د دنیا لوي هستي اومني ..

تسلیم به یې کړي

بس د جذبو او د هنر سفر دي

دغسې په منډه اوسه

په دي سفر کې

د "اووه ګامه مزل" سندره هېرې نه کړي

دغې سندري خو د هر فکر اظهار کړي دي

دغه سندري خو هم ستا وجود

او ستا نامه هم

په ګل درو

او په ګل مخونو داسې او شيندله

لكه د پېغلي د اوربل خوه وره خوشبوئي

لكه زما د پښتنې وجود د عطرو خوله

دغه سندره که زما او ستا د خياله اوخي

نو د خيالونو او رنگونو چم به غلى نه شي؟

منم چې ته د انعامونو نه بې نيازه گرځې

په اپواردونو دي خه کار نيشته دي

خو یو اپوارد او یو انعام

خو داسې هم وي ګله!!

چې د خپل قام د اولس زړونو کې

يو ځای اولري

دغه انعام شايد چې تا اخیستې

دغه اپاراد لکه هم تا گتلي

(حسينه گل ؟ "دری مياشتپنی جرس کراچی" گنه 47 مه، مخ 88 - 89)

## افضل شوق د سيلالو ڙبو د ليکوالانو په نظر کې

(آخينو نورو پشتو نقادانو او سيلالو ڙبو د ليکوالانو تنقيدي آراء .... ، چې د امریکائي شاعري او ليکوالې الې بولنگ له اړخه د افضل شوق پشتو شاعري په انګلسي ڙې کې ڙبارلو سمدستي د "ټوئيسټ آف فېتس" په نامه كتاب کې په ریکارډ باندي راغلي دي ؟ زه غواړم چې د نيت د لاري خپل دا تنقيدي زيار د نورو نقادانو په رائيو هم مثبت او منطقی دليل ته اورسوم - چې د بناغلې شوق د ادبی کړاؤنو او فکري ستړو حق پرې ادا شي - حکه زه دا مناسب گنم چې دا لاندې ورکړل شوې رائې د انټرنېټ د دې برخې په ذريعه خلقو ته اورسوم - حسینه)

..... "د شوق په شاعري کې نوي فکري عکسونه او موضوعات د نړۍ د خلګو توجوه ګټلو سوب گرځبدلي شي- ولې چې د هغه په ليک کې داسې خوبونه مخي ته راهي چې په کې د يو مکمل انسان خبره داسې خرګندېري چې په وينه ليدل یې له امكان نه وتی خبره ده ؟ لakin د دې شاعر مسلسل لټون زه په دې مجبوره کرم چې د افضل شوق افکار نړۍ ته په دې نيت وړاندې کرم چې په بېلاړلې جغرافيائي خندو کې د مېشته شوؤ انساناونو تر منځه د ڙبو ، مذهبونو او ټکنوري توپير پرته هم تر خپلوياتياتي بني، خندا ژړا، مطالب، حاجتونه، مينه او د نفرت اظهار، تنده لوړه .. هن چې د ژوند او مرګ سره هم په يو رنګه دردونو او کېفيتونو کې مخامخ کېږي ؟ هيله کوم چې شوق به خپل دغه لټون او ليک د يو بل سره ګندلي ولري "

(الي بولنگ .. امريكا - "ټوئيسټ آف فېتس" مخ - ۱۰ او ۱۱ )

..... "دَ افضل شوق فکر او خیال ڈپر اساسیت په دې خبره لري چې هغه انسان دَ خپل فطرت په سمون ورلاندي کولو هڅه کوي ♦ هغه مينه غږوي .. دَ يو تجربه کار مينه وال په چېشیت او هغه درد او خوند په خپلو افکارو کې احساسوں غواړي چې انسانان یې متلاشي دي"

(اندریا سرکانی .. رومانیا- "تؤییسپت آف فیټس" - مخ ۹ )

..... "داسې خو د هري ژبې د شاعري يا ادب ژباره کېږي خو زما په خیال چې زمونږ په هپواد کې داسې مثالونه ڈپر کم دی چې دَ يو انگرېز د لاسه په انگرېزی کې د قامي ژبو او په خاص توګه دَ پښتو ژبې دَ افکارو ژبارنه شوي وي ♦ خو د افضل شوق دَ ۳۳۳ پښتو نظمونو ترجمه دَ امریکائی شاعري او آرتیستې الې بولنګ په خوبه امریکائی انگرېزی لهجه کې یو مثال دی ♦ کوم چې دَ بناګلي شوق دَ شاعري آفاقی رنګ ، خوند او فکري اهمیت یو په دوه زیاتوی ♦ دَ الې بولنګ دغه کتاب" تؤییسپت آف فیټس" دَ افضل شوق دپاره یو غټ اعزاز دی چې دئی ممتاز کوي په پښتو شاعرانو کې" ...

(افتخار عارف .. چيرمېن اکادمي ادبیات پاکستان - ریکارڈ شوي رائیپی" دَ تؤییسپت آف فیټس مختمنه - اسلام آباد ♦ نېټه .. ۲۱ م ستمبر ۲۰۰۶ )

..... "محترمې الې بولنګ دَ مشرق او مغرب تر منځه پُل جوړ کړو چې کله یې دَ افضل شوق پښتنی شعری افکار مغربي دُنیا ته ورلاندي کړو ♦ یعنی افضل شوق چې کومې ايندارې دَ خپل قام او ملت په حقله ورلاندي کول غوښتلو .. هغه الې صاحبه ممکن کړو او دَ شوق شاعري یې په انگرېزی کې واړوله ♦ ځکه خونن په تؤییسپت آف فیټس باندي سترا نقادان خبرې کوي"

(شېرباز خان .. نمائنده روزنامه دان اسلام آباد - دَ چاپ نېټه - دَ ۲۲ م ستمبر ۲۰۰۶ مخ ۱۹ )

..... "دَ هغه فکري اپروچ په حقائقو باندي اړه لري ♦ هغه دَ یومثالي شخص په تلاش کې لیدل کېږي - او انسانان په دې خبره پاروی چې هغوي دَ هغه خېښتن سره ربته دَ ربښوني انسانانو په خير او ساتي چې هغوي یې تخلیق کېږي دي"

(ارناني ♦ آئي ♦ پاپیتو .. فلپائن ♦ "تؤییسپت آف فیټس" مخ ۹ )

.... "په ادب کې ترجمه هرکله داسې رول ادا کوي لکه يو پل چې د دوؤژبو د لوستونکو تر منځه جوړ شي - لکن چې کله ترجمه د نړۍ ژبې انگربزی کې کېږي نو د دې مطلب دا وي چې خبره د نړۍ په سر منظر عام ته جوړه شوه ؟ نوځکه زه دې پښتون شاعر افضل شوق ته د هغه په نړیوال کېدلوا اومبارکي ورکوم"

(ډاکټر طارق رحمان .. اسلام آباد - ټوئیسټ آف فپتیس مخکتنه ؟ نېټه ۲۱ م ستمبر ۲۰۰۶)

.... "د افضل شوق نظمونه خومره چې وړوکې دی ، هغومره تاثیر ناكه هم دي ؟ مثال یې د توپک د ګولۍ دی چې وي وړوکې خو انسان وجنې"

(هاشم بابر .. اسلام آباد ؟ خپر تې وي چېنل / ټوئیسټ آف فپتیس ؟ مخ ۷)

.... "زه داسې محسوسوں لکه افضل شوق چې هغه خه ليکي کوم خه چې زه ليکل غواړم ؟ ځکه خو هغه او د هغه افکار راته خپل خپل بشکاري - د هغه لفظونه د لوستونکي د ذهن د خوبې خوراک جوړبدلي شي - د هغه د شاعري لوستلو ورسته زه په دې نتیجه اورسېدم چې د هغه په افکارو کې رومانیت له محروميانو سره اوږه وهی - غربت، مرګ ژوبله ، بې انصافي ، او غېر انساني روئې د هغه ذهن او زړه په لړزان کړي دي - د افضل شوق په شاعري کې ډېر زیات نظمونه زما خوبن دی ؟ زه د هغه په شاعري کې اختصار خوبنوم ؟ هغه په خو لفظونو یا مصروعو کې لوی کيسې وړاندي کوي - ځکه زه له ګرانو لوستونکو هيله کوم چې زما دغه ډېر به ملګري افضل شوق شاعري به و لولي او خوبنې به یې کړي"

(مالیسا لوندین ... امریکا - "فار دی لو آف وردز- "خپر واج" ای مېگزین (

.... "د پښتو ادب ژبارنه داسې خو په اردو، پنجابي او نورو قامي او مقامي ژبې کې شوي ده خو د افضل شوق د پښتو شاعري دغه انگربزې ژباره ځانګړي حېشیت لري او دلتنه دا خبره خرګنده شوه چې د مشرق سيمه ايز افکار که په به توګه قلم بند شي نو د مغرب لوستونکي متاثره کولې شي .. لکه افضل شوق چې دا خبره ثابتنه کړه چې هغه نه یوازي د پښتو شاعر دی بلکه د هغه فکر ته مغرب هم ګوته په غابن دی - شوق هم لکه غني خان ځانته د نظم میدان خوبن کړي دي او نوم په کې ګتني لګيما دي ؟ د افضل شوق زيار د ستائينې وړ دي"

(خرم خرام صديقي ... اکېدمي ادبیات پاکستان - بلوجستان تائمز کوئته (

..... "افضل شوق دَ مئین زره او خوبولي ذهن شاعر دی - هغه دَ امن په هيله انسان دَ انساني روح سره ملگري خوبنوي - هغه رسنيا په گوته کوي او لوستونکو ته حقائق وراندي کوي - دَ ټوئيسيت آف فېټس" لوستلو ورسنه ما په هغه کي انسان دوسته شاعر و لپولو - دَ هغه په نظمونو فكري چيني دَ ژوند ارتقاء عمل په زپونو کي خاي جوروي او معروضي ( وقتی ) حالاتو دَ اثراتو خخه يې متاثر گني - هغه دَ وخت سره سم په وراندي روان بشکاري - لکه نور شاعران چې هغه دَ خوب شاعر گني ، زما هم داسي رائي ده خو هغه خوب ته حقيقي رنگ ورکوي - ځکه خو اوريجنل محسوسېږي - دَ شاعر شاعري ژوره فهمه او سدا بهار ده- او راتلونکي نسل هم ورنه استفاده کولي شي ؟ دَ هغه شاعري زره رابنكونکي ده او زه ورته دَ لوی عمر دُعا کوم چې هغه دَ خپل قام قيمتي غمي جور شي"

(بېنیتا پرم چند .. کېننا وېلي ، پېراك ملائيشيا - خېبرواچ ؟ اي مېگرین /

بلو چستان ټائمز - مخ - ۱۰ )

.... "آربت او لېړېچر هغه يوازینې لاري دي چې امن يقيي کوي - ولې چې دَ ادبی فکر هیڅ چرته پولی نه وي - زه دا خواهش کوم چې دَ افضل شوق او الې په رنګه که ادب تر لري پوري اورسولی شي نو انسان به انسان ته نېړدي شي - او دا خبره به محې ته راشي چې انسانان ټول يو رنګه دي"

(شېزي زيدي .. تبصره نگار روزنامه " دی نیوز اسلام آباد - نېټه ۲۲ م

ستمبر ۲۰۰۶ ؟ مخ ؟ مېټروپولیتن ۴ )

.... "افضل شوق دَ خپل افکارو په بنیاد دا خبره په ډاګه کوي چې انسان چې هر چرته وي .. انسان دي - نو ځکه دا شاعر ځانته پښتون سره سره انسان هم وئيلو کې ويړ محسوسوي ؟ کوم چې دائۍ په نورو قاموالو مفکرانو کې مخه ور کوي"

(طارق شاهد .. اسلام آباد ؟ روزنامه " جناح اسلام آباد " نېټه ۲۰۰۶ )

.... "افضل شوق دومره آزاد دي لکه آزاد نظم ، خو دَ ده فكري زغل دَ دُنيا تر گوت پوري دی او دئي غواړي چې دُنيا ته خپل افکار اورسوي - یو خواته افضل شوق شي او بلې خواته امریکن الې بولنگ ، خبره به ولې دُنياوي رنگ نه اخلي ؟ افضل شوق دَ يخې شوي انساني روئيو ته تاؤ ورکول غواړي ؟ هغه انسان په مثالی بنه لټول غواړي "

(داکټر شپر زمان طائزی ♦ روزنامه "دان" / روزنامه "دي نيوز" ٢٠٠٦)

..... "زه د گرانی الی بولنگ د خبری سره متفق يم چې مونږه ټول ټال انسانان، يو رقم یو - زمونږ جذبات، احساسات او حاجات يو رقم دي - زه په دي هم اتفاق کوم چې شاعري ارومرو نشي ترجمه کېدای ♦ لakan فکر او خيال په خپلو خپلو ټکو کې اړولي شي ♦ لکه الی بولنگ په ډېره نسه طريقه د افضل شوق شاعري انگرېزی ژبې ته اړولي" ٥

(داکټر قابل خان .. اسلام آباد ♦ توئیست آف فپتیس مخکته / بلوچستان ټائمز ٢٠٠٦)

.... "يو خاځکي د باران هغه دي چې په سمندر کې د سیپی په خلې کې ورلوبري او موتي تربنه جورپېري او بل خاځکي هغه دي چې په ډېران لوپېري چې د سخا خیزونو نه نور بد بُوي راوکاري - داسې هر خوک شاعري کوي خو افضل شوق موتياني پېري او خپل اثر پرېدي - افضل شوق ژوند ته په حقيري معنو کې ګوري او خيالات يې لوستونکې متاثره کوي ♦ زه د شوق د شاعري د یوې عامې لوستونکې او پرستاري په ځښيت ډېره مينه په يو نظم "لو اپنډ سېنتیمنتس" کې وړاندې کوم ،

توره شپه وه

وېرېدمه خو يو کس راته ويلو

"مه وېرېړه"

گوره زه تا سره جوغت ولار يم"

دومره وئيلو ورسټه يې

په سترګو کې دوې سترګې

رااچولو ورسټه اووېلو

"زه انسان يم"

تاسره مينه انسان په رنگ کومه

هله راشه زما خنگ ته"

او چې زه يې شوم تر خنگه

نو ما اوليدو په خپلو سترگو باندي

يو انسان د هغه کس سترگو کې

چې ماته خپل خپل بسکارېدلو

لكه هغه چې هم زه يم

زه چې هم هغه يم

(پښتو ته د انګلش ڙٻاڻه .... سیده حسينه گل )

(زپني ډيسوجا ... انډيا - شوق ته اي مېل د انټر نیټ د لاري )

حسينه گل

زيارت کاكا صاحب \_ نوبنار

افضل شوق د پُونستو په رنا کې

کله هم یو شخصیت خوک د هغه د فن یا د فکر په حواله نه خو صحیح پېژندلی شي او نه یې لیدلی شي — افضل شوق ما لیدلی هم دی او زه یې پېژنم هم .. او دا زما هاغه دعوه ده چې ساغلی افضل شوق زه د خپلې پېژندګلو په اساس په دې پوبستنو کې د هغه نورو ټول پښتنو ته په یو نوي، جدا او منفرد رنگ کې نه یواخې د خپل فکر او فن په یو فني او هنري بنه کې د وړاندې کولو کوشش کوم — بلکه د ادب په حقله د هغه د نظریاتو، د هغه د مطالعې یو صحیح تصویر تاسو ته هم وړاندې کوم ♦ دا پوبستنی ما د هغه نه په بېلو بېلو موقعو کړي دي ♦

ورمی پونتنه

حسینه- ستا په باب هیڅوک دا نه شي وئيلي چې ته خوک يې او خه

کول یا لتوں غواری؟؟

شووق - انسان یم ، انسان او سپدیل غواړم .. او د انسان لټول غواړم ؟ چې هغه په هره معنا واقعیانسان

وی .. دَانسَانْ په رنگه اشرف المخلوقات انسان ؟

خو.. دومره وئيلو ورستو افضل شوق چپ پاتي شو او داسي بنكاره كېدو لكه هغه چې خه وئيل غواوري .. خو ژبه ورسره ملگري نه کوي ♦ خواوشاته يې په مړو اوكتلو او په نري معصومه موسکا کې يې .. هرڅه داسي راونغارلو لكه هغه چې هيچرته انسان نه ويني او خپله هم دننه مات رامات شوي وي ♦ او اوس بيرته حان رغول غواوري .. حان او ذات د انسان په توګه تكميلول غواوري .. د یو ربستونی انسان په بنه ♦ خو، خنګه؟ شاید چې د دې خبری ځواب د هغه سره هم نه وو .. حکه خو چپ وو او په ورمبې حل ما خندنی افضل شوق دومره سنجیده ليدلى وو په دې مې خبرې په بله وارپوله ♦

دومه یونیتنه

حسنه- د موحوده ینتو ادب به حقله ستاسو فکر؟

په دی پوښتنه بناګلې افضل شوق مایوس هم ډېر وو او خه قدری جذباتی هم .. ده اووی چي...

شو<sup>ق</sup> - نن سپا په پیستو ادب کي بازاری قسمه ادب میانجئ ته راولې شوي دي ؟ پینتنه ادييان شاعران د

مقدار خیال خو کوي .. خود معيار لحاظ نه ساتي .. زما په خیال که دادب معنا هم دغه ده .. نوبیا خو زمونبر کلاسیکی ادب دومره مورپیت دی .. په خپلو کلاسیکی روایاتو دومره بنکلی دی چې نور ادب مونبر ته هدو لیکل نه دی په کار **◆** حکه چې پښتانه ادیبان شاعران په مقامیت زیات یقین ساتي او د مودو راسې هاغه زاره موضوعات دی .. چې دادب په نوم لیکلی شي **◆** خو کوم ادب چې خوشحال بابا، حمزه بابا، غنې خان، قلندر، کاظم خان شیدا او رحمان بابا تخلیق کړی دی .. نو هغه کافی دی **◆** ولې چې دن شاعر ادیب د وخت د غوښتنو خیال نه ساتي **◆** انساني ژوند او انساني تهذیبونه چې خومره مخ په وړاندې روان دي، که چرته ادب د یوې ژې د تهذیب په اصلی معنو کې عکاسې کوي نوبیا د پښتو ادب دا حال ولې دی؟ پښتانه دومره ورستو پاتې خو هم نه دی **◆** چې شاعران او ادیبان یې د عالم نه ورستو بنودلو کوشش کوي **◆** او خبره دا ده، چې د هغونه ادب دن تقاضې ولې نه پوره کوي؟ دې سوال چې کله هم په پښتو ادب کې څواب پیدا کړو، نو هله به دا وائيو چې پښتو هم سیاله ژبه ده ګنې دن ادبی جنګې روئې د پښتو په حق کې نه .. بلکه د پښتو د تشخص ساتلو خلاف بنکاري.. زما د ژې ادیب يا شاعر داسې ولې کوي؟ کېدی شي چې د دې سوال څواب چا سره وي .. خود خبرو تر حده **◆**

د بناغلي افضل شوق د دې نظرې په اورېدو زما په ذهن کې یوه بله پوښتنه راولاره شوه چې .....  
دریمه پوښتنه

حسينه- دا ته کوم لیکل کوي.. کوم اسلوب چې تا خپل کړی دی، په دې خو پښتانه د سره هدو پوهېږي نه ..  
نو ته د چا دپاره لیکل کوي؟

د دې پوښتنې په څواب کې بناغلي افضل شوق اووې چې..

شوق - زه دن د پاره لیکل نه کوم .. خوشحال بابا او رحمان بابا ته خو هم دا پته نه و چې زمونبر لیکل به دومره عالمگیریت او آفاقت مومي **◆** او هسي هم د یو فنکار د یو شاعر ادیب ژوند خود مرگ نه پس شروع کېږي **◆**  
زه دا منم چې زما لیکل دن د وخت د نقادانو د پاره د اعتراض او تنقید یو جواز خودی .. خودغه لیکل به زما ..  
د پښتنو د تاریخ یوه برخه خامخا جوړېږي **◆** په ادب کې چې د جدیدیت کوم اسلوب ما خپل کړی دی .. دا د  
ن د وخت د حالاتو د غوښتنو عېن مطابق دي .. او که زه د وخت په رفتار او د زمانې په حالاتو د پوهې شعور لرم  
.. نو زما د لیک دا موجوده معيار به د سبا نقاد ضرور مني!! ..

خلورمه پوښتنه

حسینه- په پښتو ادب کې دا دومره ډېر حقائق چېړل، ریښتیا لیکل .. دا د ادب معنویت ته خو نقصان نه

رسوی؟

افضل شوق اووي ..

شوق - شاعر د قام سترګې دي .. چې په خپل ماحول کې خه ويني گوري .. د هغې صحیح عکاسي به هغه په خپلو لیکونو کې کوي ♦ خو زه د یو شاعر ادیب کردار د یو حکیم او طبیب هم گنیم .. هغه لحظه په لحظه د خپلې تولنې د رنځ وھلي وجود په نبضونو گوتې کېږدي او د خپلې تولنې مرضونه معلوموي، د هغې تشخیص او علاج کوي ♦ زه هم په خپل دغه کردار کې خپله ذمه واري پوره کوم ... د خپلې معاشرې رنځونه تشخیص کوم .. او علاج ې هم تجویز کوم .. دغه علاج که په دومره ډېرو ریښتیا وئيلو او لیکلو کې وي .. نو زه په دې حواله د مصلحت نه کار نه اخلم ♦ زما مطلب دا دی چې زه ملېريا ته زکام او د خېتی درد ته سر درد نه شم وئيلي ♦ او دا غواړم چې نور اديبان شاعران دی هم د مصلحت نه کار نه اخلي او په ډېر صداقت او ریښتونولی دی د خپلې ژې او ادب د پاره خپل کردار تر سره کېي ♦ ځکه چې د شاعر کردار د یو تاریخ برخه جوړېږي او تاریخ د دروغو په حوالو نه جوړېږي ، بلکه په ریښتیا خپل وجود جوړوي ♦

پنځمه پښتنه

حسینه- دا خه چې تاسو د پښتو او پښتنو د پاره د ادب د لاري کوي ♦ هغې نه مطمئنین يئ؟

په دې سوال افضل شوق او موسیدو او سر ې او بسورو لو او وئيل ې..

شوق - نه .. بالکل نه ♦ ولې چې نه خو زه لا سم په پښتنو پوهی شوي یم او نه پښتنه په ما پوهی شوي دي ♦ ولې چې هغوي مانه هم د ترانو وئيلو يا بابولالي وئيلو توقيع لري .. کوم چې زه کله هم نشم کولي ♦ په دې چې دا د نن شاعرانه بابولالي د پښتو سباون ته تاوان رسوی ♦ قامونه نه خو په بابولالو جوړ شوي دي او نه جوړېږي ♦ زما مطلب د سندريز ادب او د ترانو نه انکار نه دي .. او نه تشن په تشه سندري يا ترانې د قامونو ادبی ورثه گنلى ♦ سندري د ذهنی او روحاني تفریح ذریعه او ترانې په وقتی توګه د یو "مجمعي" جذبات را پارولی خوشی .. خو په یو ادبی شعری "مجموعې" کې ې شاملول د شعری ادب سره ناروا ظلم گنیم ♦

شپږمه پښتنه

حسینه- داسې نېکاري لکه ته چې په ادب کې هم د سائنسی اپروج قائل يې .. لakin داسې خنگه ممکن کېدی شي ؟

افضل شوق په دې سوال لړ له ئانه ورک شانتې شو او بیا يې اووې ..

شوق - زه منم چې ادبی کاوشنونه په سائنسی لبارتیریانو کې نه شي تیست کېدلی .. خو دا ضرور وايم چې سائنس کله هم ادب ته تاوان نه دی رسولی ♦ هغه په دې چې د ادبی فکر او شاعری نه بغېر سائنس هم خپل تکمیل نه شي کولی ♦ سائنس د فکري انقلاب نوم دي او دا افکار د انساني ژوند سره اړه لري ♦ ژوند يو حقیقت دي او حقیقت په حقائقو ثابتېږي ♦ ټکه خو د وختونو او انسانانو تر میانځه دې رابطې ته ژوند وئیلی شي ♦ او بل طرف ته دغه هر اړخیزه شعری او نثري ادب د ژوند عکاس .. د وختونو محرك .. او د زمانو ګواه بللي شي ♦ نو ټکه زه په ادب کې د رینټیاولیکلو او حقائقو چېړلوا قائل يم ♦ او يو نسه اديب يا شاعر ته په کار دي .. چې هغه دی د نظریو نه بالاتر وي .. ولې چې يو لوئی اديب يا شاعر د هیڅ قسم تحریک يا نظرې محتاج نه وي .. بلکه تحریکونه او نظرې د ادب نه زېړونه کوي ♦ لakin په ننني کمرشلا ئز ادب کې اديب خه .. چې زما د قام نقادان هم د یوې نا یوې نظرې يا تحریک سره تړلي نېکاري ♦ خوک هر خیز نه په سرو عېنکو کې ګوري ، چا شنې عېنکې په سترګو اينې دی ، او ټینې خو هدو ويني لا هم نه .. خه هم که سترګي لري ♦

#### اوومه پوبنتنه

حسینه- رینټیا لیکل خو واقعي چې د یوې لوې ګټې نوم دي .. په دې دومره دېړو رینټیاولیکلو تاته پښتنو خومره انعامونه او ایوارډونه درکړي دي ؟

په دې پوبنتنه افضل شوق په خپل مخصوص انداز کې د خندا نه شين شو او بیا يې اووئيل ..

شوق - ما ټکه ایوارډونه نه دی ګټلي چې رینټیا می لیکلی دي .. رینټیا لیکلو ته خو په دُنیا کې ایوارډ نه ... سزا ورکولی شي ♦ نو بیا زما په رینټیاولیکلو ته خو په دُنیا کې ایوارډ نه ... سزا انعامی مقابلو ته لېږلی هم نه دي ♦ هغه ټکه چې زه تر انعام زیات د خپل ضمیر تسکین بهتر ګنهم ♦ ما يو انعام ضرور اغیستی دي .. خو هغه هم پښتنو نه .. بلکه حکومت پاکستان راکړي دي په "په لټون ستا د خېږي" ♦ خو دلته دا خبره کوم ، چې زما کتابونه زما خواره دوست سهپل جعفر انعامې مقابلې ته لېږلی وو.. ما نه ؟ او هغه ګواه هم دی چې دا انعام ما خنگه قبول کړو ♦ او یا عظیم خدائی ګواه دي .. چې هغه ورخ ما خان یو زرخريد شاعر اوګنلو، چې زه سټېچ ته د انعام اخیستلو په غرض اوختم ♦ یعنې ما د خپل ضمیر په مرۍ نېډه اپنې وو ؟

او خبر نه يم چې د هغې ورځې نه بیا تر ننه پوري ما يو نظم هم گوره چې ولې نه دی ليکلې ♦ چرته د دې انعام پيسې خو په ما کې دننه پروت ژوندي شاعر ته د غارې زېندۍ نه شوې او يا ...؟

دومره وئيلو ورسته افضل شوق يوه سره او اورده ساه د خلې نه داسي او باسله لکه هغه چې خپل قتل پخپلو لاسو کړي وي.

په آخر کې د دې پوښتنو په رڼا کې زه دا وئيلي شم چې افضل شوق د حق په لاره روان دی ♦ او د يو داسي معیاري ضامن بشکاري چې د مقدار جوري کړي پېمانې به اپوټه نسکوري کړي ♦ او خپل نوم به د سبا دپاره د معیاري ادب په ليکوالانو کې په دېر محنټ او حوصله ليکي .. او زما دا دعا ده، چې د فن او هنر کوم سفر په کوم صداقت او ربینتونولي ده پئيل کړي دی نو دا دې په دېرہ کاميابي مخ په وړاندې بوئي ♦ چې داسي د پښتو ادب خاصلکر په نشي ادب کې هم د خپل بشکلي نظم په رنګه نې اضافې او کړي!!...

### پښتون سېلانی افضل شوق

(شوق د خپلو تخيلا تي، افساني، دارمائي .. لakin د حقيقې ليکنو په رڼا کې)

د ادب او فن دې دنیا ته په راتګ زما په ذهن کې يو سوال وو... معیاري ادب خه دی؟ او خه ليکل په کار دي؟ دغه سوال د خپل دې فني ژوند په هر پراوْ زه دېرہ په اضطراب کې ساتلم ♦ د ليک سره سره د مطالعې سفر هم جاري وو ♦ دا خو به تاسو منئ چې وخت په وخت د پښتو دېرې به کتابونه رائحي ♦ ما به هم د دغه چاپ کېدونکو کتابو نه د لوست کار اغيستو.. خو د پښتو ادب او ژې دپاره چې د کوم "معيار" ارمني زه و م .. هاغه معیاري راته مخامن هه بشکارېدو? يوه شپه مې د کوئي نه د يو ادبی شان پروګرام د اورېدو اتفاق اوشو .. د ريديو انګازې زما سوال ته د څواب خه امکانات واضحه کړل? دغه پروګرام کې د بشاغلي افضل شوق د نوي شعری مجموعې "شلېدلې امېل" .. (چې ما يې د چاپ کېدو ذکر په اولس رسالې يا يو نيم حل په ريديو کې د ملګرو نه هم اورېدلې وو) .. د شاعري او خصوصاً د نظم داسي خواړه نغښتې وو چې په اورېدو یې زما دغه اضطراب نور راولېزولو? خو اوس د دې اضطراب سره د اطمینان او سکون يو داسي احساس هم شامل شوي وو .. چې د اضطراب وجود یې شکمن کړو .. او بیا دغه کتاب مې تر لاسه کړو? د کتاب د هر نظم، غزل نه مې يو داسي کېفیت او داسي سرور تر لاسه کړو .. چې د پښتو ادب د پاره راته د افضل شوق کار او کردار د يو به معیاري ضامن بشکاره شو ....

د دې کتاب ټوله شاعري د پښتو شاعري، د هاغه روائيتي رنګ نه بېخي بې نيازه و ه .. کومه چې د مودو مودو راسي مونې لولو? په دې شاعري کې د شاعر د ليک هر انداز.. د ژوند د يو نوي آغاز .. د فن د يو نوي دنیا د سوچ د يو نوي ادا داسي محرکات نقش وو چې .. د يو قاري په ځېث یې زما فکر او سوچ ته هم يوه نوي لاره

ورکره ؟ بیا لېرە مودە پس د افضل شوق سفرنامه " اووه گامه مزل " چاپ شوھ ؟ چې د پىنتو واحدە د خپل طرز يوه منفردە سفرنامە د ؟ دلته هم افضل شوق پە نشر کې د يو نوي روایت بنیاد كېنىدو ؟ پىنتو کې هر خوکە د نثر د ليکلۇ روایت دېر کم دى .. خو افضل شوق د خپل سېلانى طبىي او فطرت له رۇيە پىنتو نشىي ادب کې د اووه گامه مزل پە رنگ کې يوه داسې اضافە كېرى ده .. چې د معیار روایت يې پە خائى ساتلى دى ؟ پە دې سفرنامە كې پە هر پراوْ بىناغىلى افضل شوق خپل خان د يو روائىتى پىنتون پە خىر نە دى بشكارە كېرى .. بلکە د خپل كردار، خپل كار، خپل مقصىد تر مخە يې د پىنتنو د قبائلى، قبىلوي رنگ نە خان ژغۇرلى دى ؟ د پىنتنو د ژوند، د هغۇئ پىنتنى غرور.. د داسې بىنكلۇ او تابناكە قدرۇنۇ سره يې د نورو تەھذىبۇنۇ تە خان تىپردى كېرى دى ؟ او د دغە قومۇنۇ، تەھذىبۇنۇ سره خنگ پە خنگ پىنتون وگىرى او پىنتون قوم يې پە يو نوي رنگ كې پە دې تەھذىبۇنۇ او قومۇنۇ پېزندلى دى ؟ دې سره سره د دغە تەھذىبۇنۇ، د دغە قومۇنۇ د اولس نە هغە خپلۇ پىنتنو تە د مىني او محبت د لازوالە انسانى جذبو خواړه راوري دى ؟ دغە جذبې، دغە رشتې چې د رنگ، نسل، د ژبې، تفرقى يا امتياز نە لري .. خو د انسانىت پە قدرۇنۇ يقين لري ! ..

دلته افضل شوق پە دې سفرنامە كې .. د هاغە قدامت پىندە طبقو.. هاغە روئىپى هم راوپارولى كومې چې د بىلۇن قالىلە نە دى .. او پە ژوند كې د فن، د فكر او پە تېرە دغە رنگ سماجى بىلۇن تە پە بىنه نظر نە گورى .. خو دې سره سره روشن فکرە .. ترفي پىندۇ طبقو د افضل شوق د دې زيار پورە پورە مرسىتە كېرى ده .. او يقىنაً چې بىلۇن ، هغە كە فكىرى وي ، فنى او كە سماجى.. هم پە دغە طريقە راھى ؟ او د دې بىلۇن آغاز شوق پە دېرە نرە كېرى دى ؟

" اووه گامه مزل " نە ورستو " پە لىتون ستا د خېرى " د افضل شوق .. د سېلانى طرزىكەر يو داسې شعري مجموعە ده چې د هغە د جور كېرى او خپل كېرى روایت .. يوې بلى سلسلى تە يې هم دېرەنرى دوام بخىلى دى .. !! د هغە د مىسىل تلاش او لىتون يو داسې هنرى گل بن چې د هغە سېلانى فطرت يې د يو سترگور شاعر پە شكل كې .. د فن او شاعرى پە دېرە خدائىانو اومنلى ؟ افضل شوق د خپلۇ تولو سفرونۇ ، مسافرو.. گرەنە .. بېلەدۇ .. ورکېدۇ .. او بىا پە يو نوي طرز كې رابنىكارە كېدۇ .. داسې هنر لرى چې د هغە د سفرونۇ كېفيتۈنە د هغە پە شاعرى كې هم قارى د گوتې نە نىسى او د هغە پە سفرنامو كې يې هم د خان سره كوڅە كوڅە پە گرەنە ؟ دغە كوڅې كە د مصر د بىشار جادوگرى فرعونى كوڅې دى او كە، د يورپ د سپىينو سپىينو واورىينو مانو هاغە ئىسلامىتى دۇنياگانې دى چې مونېر يې د كوه قاف د ناپېرە پە علامتونۇ كې پېشىنۋە ؟ غرض دا دى چې د " شىلدلى امىل " نە تر " پە لىتون ستا د خېرى " داسې بىنكارى لكە افضل شوق چې د خپل ژوند د مختلفو پراوۇنۇ، مختلفو كېفيتۈنۇ قىصە ليكلى وي .. پە دېر صادقت، پە دېرە رىبىنتونولى د خپلۇ جذبو ، د مىنى محبت او خپل خوان رومانىت يو داسې بىنائىتە داستان يې رقم كېرى دى چې د انسانى جذبو د فطري او حقيقى رنگ او فنى تىنده پېرى ماتېرى ؟

افضل شوق د دې قائل دى چې حقيقى ليكوال او شاعر د خپلۇ انسانى او فطري غوبىنتۇ نە منكى نە وي .. او چې خە وينى گورى .. يا پېرى خە تېرېرى .. د هغې عكاسى كول د اديب او شاعر ذمە واري گىنى ؟ دلته بە زە ستاسو

توجه د" په لټون ستا د خپري" کي چاپ د بساغلي افضل شوق هاغه درئيو نظمونو ته راوړوم .. چې تاسو تربنې د هغه فني شخصيت او فکري لوئيواли پوره پوره احاطه کولی شئ ؟ "پروني خپره" ، "اتهم رنگ" ، "د امن د ناوي په واده کي" ؟ دلته زما د خپري مطلب دا دی چې هغه په یو وخت په خپلو ليکونو کي فلسفې هم دي .. ډرامه نگار هم دي .. او بلکه د هغه ليکونه یو مخصوص افسانوي رنگ او ماحول هم لري ؟ کله کله د هغه انداز دومره بيانې شي .. چې د فکر او فن بلا مشکلات په خپله بنده ته هوار کپري ؟ مطلب دا دی چې که زه دا اووايم چې هغه په نثر کي شاعري کوي .. او په نظم کي ډرامه او افسانه ليکي ، نو بي ځایه به نه وي ؟ د دي ټولو خبر او دعوو نه پس او د بساغلي افضل شوق د سابقه چاپو آثارو د مختصرې جائزې ډراندي کولو نه ورستو اوس را حم د هغه د نوو چاپ شوو سفرنامو" مزل په واړرو باندي" چې په کال 2004 کي او "د لمړ د کلي په لور" چې په کال 2005 کي چاپ شوي دي ته .. په کوم کي چې افضل شوق د یورپ د سېل تفصيلي حالونه موجود دي ؟ په دي سفرنامو کي افضل شوق په نوي بنه کي له تصویري يا عکسي یوں سره رامخې ته شوي دي ؟ دا سېل هغه په یورپ کي له نورو انټرنېشنل سېلانيانو سره کپري دي ؟ کومه خبره چې په دي سفرنامو کي دا همیت وړ خبره ده .. هغه دا، چې دلته افضل شوق د سېل د حال سره سره خو عمراني مطالعې هم د راغوندو شوو حقائقو په رنا کي ډراندي کپري دي ؟ او بل دا، چې په دي سفرنامو کي شوق په ډېره محتاطه طریقه سفری حالونه او خپلې مشاهدي ډراندي کپري دي ؟ دلته هم افضل شوق پښتون خان سره بوتلې دي او دا کوشش یې کپري دي .. چې د هغه پښتون سترګي خلاسي کپري .. چې په سپينه وړخ اوده دي ؟ خبری په کي صفا، ساده .. خو په علامتي پېړائيو کي زياتې ليدلى شي ؟ کوم چې د ده ادبی او شعوري یو داسي کوشش دي .. چې دئي پري فلسفې يا د بلي دنیا مخلوق یادېږي ؟

افضل شوق که یو طرف ته د یورپ جغرافیه او ترقی ستائي .. نو بل طرف ته هغه د یورپ د خلقو روئيو ته منافقانه او غرضي روئيې هم وائي ؟ هغه د خپلو سېلانۍ مشاهدو په رنا کي دا خبره ليکي .. چې خومره د مغربی انسان " ظاهره" بنائسته ده هومره یې "باطن" سخا دي ؟ او بلې خواته د مشرقي انسان "بېرون" خومره چې خيرن دي .. هومره یې "اندرون" صفا دي ؟ خو .. د نننۍ انساني روئيو نه افضل شوق بالکل نه دي مطمئن او داسي ګني لکه انسان چې لا خو د ځنګل نه را اوتي نه دي ؟ د لټون تسلسل دلته په دي پورته ذکر شوو دواړو سفرنامو کي موجود دي .. خو لړه د دي لټون بنه بدله ده .. او بل هغه دلته ډېر زيات مصروف هم په دي پاتې شوي دي .. چې هغه په دي سېل کي د سېل نه علاوه په حقائقو راغوندولو کي وخت تېر کپري دي ؟ دا سفرنامي بلا شک و شعبه یو تاریخي دستاوېز ګرځدلې شي ؟ دلته هغه د یو تاریخ دان په ځېت هم خپله بنه خرګنده کپري دي ؟ د هغه په دي سفری حال او په دي کي د یورپي اقوامو په حقله .. خاکسر انګلش په حقله د حقائقو په رنا کي ډېري سنسنۍ خېزې خبری ليکلي دي ؟

وئیلی کېرىي چې افضل شوق چې تر او سه خومره ادب ھم تخليق كېرى دى .. هغە دَ دَ دَ مشاھداتى ادب دى او بلکه تر دېرە حده دَ دَ لېتون هغە قىصە دَ چې افضل شوق تە هزار داستانى رنگە نوم ورکوي ؟ نو حكە خوافضل پە خپل ناول "پرونې مخونە" كې دا تۈل خە دَ يو داسې قىصې پە توڭە رامخې تە كوي چې پە هغە قىصې كې دَ دَ لېتون قىصە ھم سرتە رسى ؟ دا دَ دَ خپلە قىصە دَ .. كومە چې تكميل كېرىي ؟ افضل پە ناول كې دَ خپلې قىصې دَ دِيماند مطابق دَ پلاپت غورە كولۇ نە دا خبرە واضحە كە چې هغە چې خە ھم تر او سه پە نثري او شعري ادب كې ليكلى دى .. دا تۈل خە رېستىيا دى ؟ داسې شايد چې چىرته پە يوپى بلى ژې كې ھم نە وي شوي .. لكه افضل شوق چې رقم كېرى دى ؟ ھم خكە خو پە شاعرانو او اديبيانو كې خان معتبر خرگندوی .. او دى ھم خانگىرى معتبر ؟

افضل شوق داسې ادب تخلیق کوي چې هغه دَ دې عصر دَ روح په صحيح توګه ترجماني کوي .. او هر کله يې دا جدوجهد کړي دی چې عصری مسائلو ته په شعوري او ادراکي نظر اوګوري .. او دغه ادبی ادا هغه دَ کمرشلا نزد یا بازاری ادب نه لري ساتلی دی **◆ هم خکه خو هغه دَ خپل دې نظم** "هرڅه هرڅه شته ، خو لا نشته بیا هم " په رنګه همپيش دَ لټون په يو داسې تجسس او اضطرابي کېفيت کې لیدی شي .. چې دَ هوا په اوږدو لکه یو خوب آواز سپور بنکاري **◆** يا لکه دَ يو جنوني تندی يو داسې تبى احساس .. چې په صحراء ګانو کې دَ ژوند نښې نښاني لټوي .. هم په دې خو دا دَ پښتو مجنون مسلسل کړېږي .. زهيرېږي .. خو بیا هم دَ مصلحتونو په وړاندې ستريا نه مني او دَ ژوند هر بشکلی رنگ او زړه راښکونکي بشکل دَ خپل مطلوب "ائیديل" مخي ته هر چرته ته گني **◆** خه هم که هغه دَ یورپ بشکلاغانې وي او که دَ يو بلې نوي آسماني دُنیا حسين رنګونه **◆** هم خکه خو دَ یورپ دَ سېل په ورسټي ورڅه چې افضل شوق دَ دنکارت ساحل فرانس نه دَ دوورساحل انګلېند په لور سمندری سفر کوي **◆** نو دَ بشکلو انسانانو دَ ځناوري روئيو نه زړه ماتې بشکاري **◆** او دَ پورته ذکر شوي وړکوتۍ نظم خپته داسې دَ خپل اضطراري ، اضطرابي کېفياتو او دَ کُل وقتی تجسس په ادبی تکو ډکوي .. لکه

هغه کوم رنگ دی ؟

چی به نه وي دلته

هغه کوم خوند دی ؟

چې به نه وي دلته

## کہ نشته

بیا هم دَدِی هر خه پرته

هغه ٥٥ مينه

چې د مينې په نوم

زپونه هیڅ کله نه ..

تش خلې غروي

(په لپون ستا د خېږي .. مخ – 244)

افضل شوق د يو داسي "هځې" نوم دی .. چې هغه يو تسلسل لري او هر حل په نوي نوي بني کې د رابنکاره کېدو ادبی هنر هم لري ♦ نو ځکه مونږ په یقين سره وئيلى شو .. چې هغه به د يو مجسم ادبی تحریک په شکل کې د پښتنو په زپونو کې ورنوتلو دپاره هلې خلې هم دغه رنګه تر خپل پاتې ژوندہ پوري کوي ♦ خدائی پاك دی هغه ته ډېر عمر ورکړي چې په خپلو نوو فکري هلو خلۇ خپل خواره ... او په نړۍ کې هر لور خواره واره .. خو ویده پښتنه نه یواځې راویښ کړي بلکه د خپل خوب او خیال مطابق یې د مخته وتو قومونو سره اوږد په اوږد او دروي هم

؟ امين ثمه امين

حسینه ګل

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**